322

El Hogar

Abril a Junio
1924



BIBLIOTECA NACIONAL
DEPOSITO LEGAL

CANAS

El Aviso de La Carmela

ILUSTRADO POR
BAGARIA.



—¡Qué feliz serás ahora que se te casa la hija!
—Más feliz sería si se me casara la mujer.





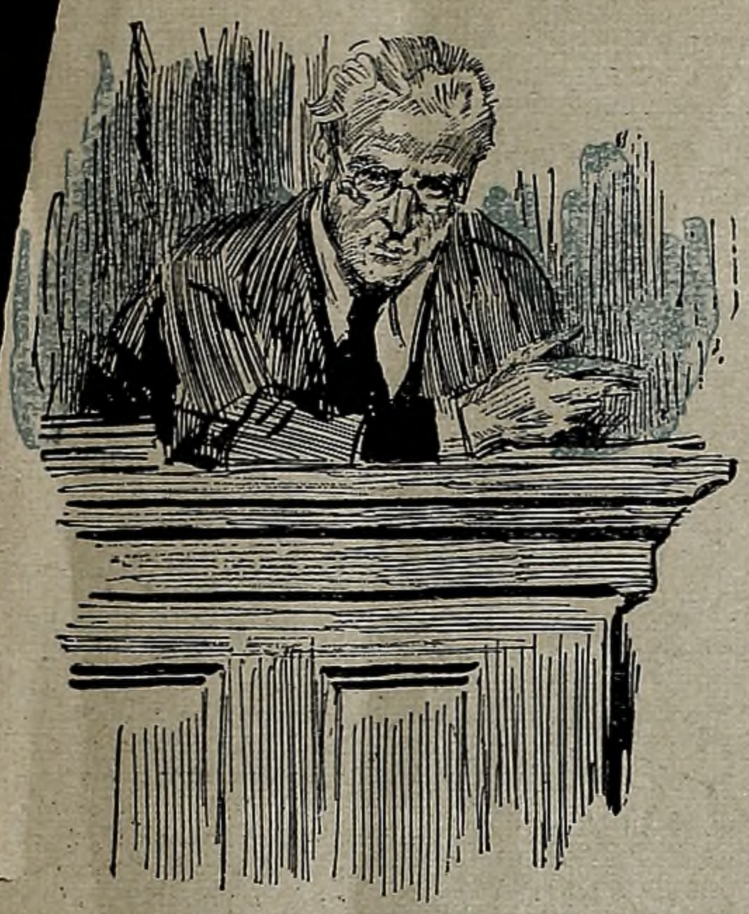
Un motivo más de preferencia

LA justificada predilección que, desde hace muchos años, las damas distinguidas dispensan al insuperable Polvo Grasoso BRISSAC, ahora será más notable que nunca, pues a sus conocidas ventajas como colaborador [illegible] de la

Croquis de París

Abel Rey-Delacroix

Por ANIBAL PONCE



EL nombre de Abel Rey es familiar a los estudiantes argentinos. Algunas de sus obras menores — la "Psicología" y la 'Lógica" — han adquirido, entre los mismos, una amplia difusión. Difusión merecida como pocas; afortunados por su síntesis, aquellos dos manuales fueron modelos difícilmente superables en su tiempo.

Para un público más culto, Abel Rey tiene, sin embargo, otros títulos de un prestigio mayor. Sus magníficos estudios sobre las teorías de la física lo destacaron, desde la primera hora, como a uno de los espíritus más sólidos y, al mismo tiempo, como a uno de los críticos más justos. De convicciones vigorosas, pero flexibles, ha llevado a la filosofía su precisión ejemplar, y seguro de que sólo es posible encontrar en la experiencia las hipótesis legítimas, escarba minuciosamente la historia de las ciencias para fundamentar, sobre ellas, la crítica del conocimiento.

Dicta sus clases de la Sorbona en el anfiteatro Descartes, tan codiciado por los conferenciantes. El aula enorme, de una acústica perfecta, abriga a un auditorio heterogéneo: japoneses y negros, eslavos y sudamericanos. Sobre el escritorio sencillo, una lámpara de pie y el micrófono de la radio. Cuando llega hasta él, uno comprende que si no fuera por su prestigio de maestro, Abel Rey impondría respeto por su físico. Es un hombre bien plantado, buen mozo y distinguido. El cabello negro, con algunas mechas blancas, cae un poco al descuido sobre la frente. El rostro muy pálido, resalta aun más por la obscuridad de los ojos y las tinieblas de la barba renegrida. Dedica el curso del presente año a comentarios sobre la ciencia griega, y diserta, en este instante, sobre las influencias egipcias y caldeas. La voz, poderosa y de buen timbre, llena el anfiteatro. Aunque gesticula ampliamente, habla con sencillez. Juega con los lentes, de aros negros; juega con el anillo, juega con la barba. Las manos, muy blancas y muy pulcras, que se complace, un tanto, en exhibir, resultan deslumbrantes cuando corren a lo largo de la barba en cascada.

Hay en su silueta, indudablemente, un exceso de negro. Parece, a ratos, un hipnotizador o un quiromántico, y cuando no conversa y clava sus ojos en el fondo de la clase como para buscar la expresión feliz, uno espera sin sorpresa que alguno de sus oyentes caiga en trance...

Como a todos los grandes profesores, la silla le es incómoda. Siente la necesidad constante del pizarrón y de la tiza. Se levanta, por eso, a cada rato. Mientras escribe y dibuja apoya la mano izquierda en la cintura. Sobre el pizarrón empiezan a brotar, así, nombres y fechas, figuras y fórmulas. Las fórmulas son rara vez definitivas, porque como todos los buenos matemáticos, Abel Rey se equivoca a menudo... Equi[illegible]s, sin duda, poco pedagógicas. [illegible]entonan en sus "entreti[illegible]

En contra de todas las presunciones, el auditorio parece seguirlo con atención singular. Abel Rey, sin embargo, no se engaña. Sabe que la filosofía de las ciencias exige un esfuerzo sólo accesible a mentalidades de fuerte disciplina; pero cree que vería colmado sus afanes de profesor si uno o dos de sus oyentes adquirieran la certidumbre plena de que nunca es posible emitir una opinión sobre problemas filosóficos sin antes haber frecuentado, largo tiempo, la ruda y masculina escuela de la ciencia.

CUANDO Delacroix entró al aula — el ilustre H. Delacroix de "Le langage et la pensée", — no pude reprimir un pequeño movimiento de sorpresa. Era la primera vez que iba a sus clases pero, desde que llegó, tuve la impresión clarísima de que me era conocido. ¿A dónde había encontrado, otras veces, a este hombrecito viejo, de cabello blanco alzado sobre la frente, con cándidos ojos azules tras de las gafas de acero, naricilla respingada, bigote y barba entrecanos? En alguna parte, cierto es, yo había visto muchas veces a ese mismo viejecito, de traje obscuro y de puños redondos, entrando también a alguna parte con esa misma inmensa cartera bajo el brazo. ¿Un antiguo procurador? ¿Un buen comisionista? Recuerdos parecidos se amontonaban en desorden, pero no conseguía precisarlos. Delacroix, mientras tanto, había empezado a hablar. Su voz, monótona y sin gracia, caía lentamente en el anfiteatro inmenso, pero yo no lo escuchaba. Más que todo lo que pudiera decirnos, me interesaba, en ese instante, saber dónde lo había conocido. Un golpe seco y rudo — el golpe de una tapa de banco que se cae, — me dió, de pronto, la situación exacta del recuerdo. Aquel hombre que yo tenía delante de mis ojos, en el anfiteatro Guizot, de la Sorbona, era mi profesor de francés en el colegio, el mismo profesor de francés de muchas generaciones argentinas. Idéntica figura mezquina, idéntica voz sin seducción, idéntica simpleza en los ojos sin malicia...

Era ya tradición, en el colegio, la ingenuidad del pobre viejo a quien muchos años de burlas despiadadas no habían conseguido despertar. ¿Era, en realidad, un pobre diablo que consentía las bromas para no perder su pan, o un corazón generoso superior a la inconsciente crueldad de los alumnos? Nunca pude aclararlo, pero el hecho es que de un curso a otro los discípulos gastaban en su honor tan exactamente las mismas bromas, o con tan ligerísimas variantes, que fuerza era suponer que obedecían al cumplimiento de un ritual ineludible y sagrado. Paralelo al programa de su asignatura, se desarrollaba siempre otro programa de pullas y agresiones, con una vinculación tan estrecha entre los dos que la primer bolilla, dedicada al verbo "avoir", iniciaba, al mismo tiempo, los pelotazos de papel; y la última, que coronaba las clases con ridículos ejercicios de conversación, cerraba también las otras "clases" con una batahola de despedida tan escandalosa que traía, fatalmente, la suspensión de la clase entera.

Para esa "bolilla" del final nos veníamos preparando desde mucho tiempo atrás, y se iniciaba, rigurosamente, con la caída ruidosa de una tapa de banco. Era esa la señal de la conjuración, y la esperábamos anhelosos, en un silencio tan cargado de tormenta, que al pobre viejo alarmaba mucho más que el estruendo. No bien disparado el primer cañonazo, el asalto del escritorio comenzaba de acuerdo a planes largamente meditados, pero a los cuales el ardor de la lucha y la imprudencia de los más jóvenes obligaba, casi siempre, a modificaciones esenciales. Libros y tinteros, tizas y borradores, reglas y gorras, cruzaban por el aire en pintoresca confusión: algunas máquinas de guerra enardecían a los combatientes con su rugido excitante, y la batalla continuaba hasta que el maestro, pálido y aturdido como nunca, escapábase del aula entre un crujir de vidrios. Y entonces, sobre el campo enemigo abandonado, el jefe de los nuestros trepaba al escritorio, y en torno suyo los parciales, sudorosos, lo aclamábamos "imperator" entre un gritería de victoria.

De ese modo, el ruido de una tapa de banco que se cae ha quedado ligado en mi memoria al de aquellos épicos finales de francés, y al recordarlos ahora, mientras Delacroix exponía, no he podido menos que trasladar a esta otra escena la algarada pintoresca del colegio lejano. El aula enorme se prestaría a maravillas; su disposición en gradas facilitaría a cada tirador el absoluto dominio del blanco, y la conquista del escritorio a través de caminos empinados nos daría, quizá, la ilusión de una guerra en la montaña. Este japonés que se sienta a mi lado saltaría, agilísimo, de banco en banco; el ruso aquel, de mandíbula potente, guiaría, sin duda, una de las alas del ejército; y esta otra mujer desmelenada, que recoge apuntes como si entendiera, nos animaría, tal vez, como una Rosa Luxemburgo de la revolución...

Cuando Delacroix terminó, yo era proclamado emperador sobre el escritorio mismo de la Sorbona.

París, marzo de 1927.



Viaje

Por

EMILIA BERTOLE

Abandonada la cabeza, sueño.
No sé
Por dónde anda el pensamiento ausente.
Acaso, sin querer,
En el camino se me va quedando
Como el humo del tren.

Blandamente el paisaje se deshace
En el atardecer.

El olvido piadoso,
Sobre mi corazón deja caer
En esta hora peligrosa y triste
Gota a gota su miel.

Incorpórea, distante,
Ahora yo también,
Entre los rojos brazos del crepúsculo
Sólo soy un recuerdo de mujer.



"Polilla"

Por

HORACIO VARELA (HIJO)

Ilustración de Cristóbal Arteche



BUENAS noches, don Zacarías.

—Buenas noches, amigo...

—¿El quesito de siempre?

—Sí; el de siempre.

.....

—Buenas noches, amigo.

—Buenas noches, don Zacarías...

Don Zacarías vuelve a tomar el bastón, que dejó sobre el mostrador, y, a paso lento, sale de la fiambrería "La Confianza". Tanto el dueño de la misma como el dependiente, que acaba de servirlo, le tienen en mucha estima. ¡También! Ocho o nueve años hace que don Zacarías es un constante cliente de la casa... Entre el primero y el cinco de cada mes, no bien cobra su sueldo, lo primero que hace el señor Zacarías, es adquirir un disco para su fonógrafo. Muy luego, camino de su hogar, entra en la fiambrería "La Confianza", donde compra el consabido queso de un peso y veinte.

Y así, a paso lento pero firme, empuñando el bastón y portador de los dos paquetes, entra en su hogar todos los principios de mes el señor Zacarías González, jefe de la Oficina de Sebo, en un departamento del Estado.

Alto, enjuto, de cara alargada, cejas pobladas, ojos sin interés, mostachos caídos y grandes dientes picados, así es el señor Zacarías González. Por otra parte, cree en Dios y cuenta en su haber con cuarenta y ocho años vividos honestamente. Es casado y tiene dos hijas ya de cierta edad. Resulta parco en sus palabras, discreto en sus modales y vestimenta; ésta, sobre todo, es en don Zacarías un hábito: nunca cambia el color negro de su traje, de sus zapatos, de su corbata y de su galera.

Siendo a la sazón jefe de la Oficina de Sebo, apenas le falta un mes para jubilarse. En todo el departamento de Estado su persona goza de un sincero aprecio. El ministro, el director general, el secretario, todos le tienen en grande estima. Saben que hay en el señor González mucha rectitud, bondad de corazón y un afán incontenible hacia el trabajo. Cumplidor al extremo, su legajo personal sólo anota tres faltas justificadas en su larga carrera administrativa...

Así es el señor Zacarías. A no ser los siete u ocho minutos que emplea en tomar su te con leche, no podría decirse que alguna vez se le ha visto holgazanear. A cualquier hora que se entra a su oficina, allí está don Zacarías cumpliendo celosamente con su deber. Inclinada la cabeza sobre el escritorio, casi oculta tras los montones de expedientes, se le ve escribiendo notas y resoluciones con una admirable caligrafía.

¡Ah, qué íntimo placer experimenta cuando el ordenanza llega de pronto trayendo trescientos o cuatrocientos expedientes! Sonríe.

—Muy bien..., muy bien. Hay para rato — dice. Y, cuidadosamente, los coloca y apareja a derecha e izquierda sobre su escritorio.

Nunca ha dado ni buscado motivo para discutir con los demás empleados. Tiene cierta tolerancia con sus subalternos. Y oye hablar de política, de carreras, de teatros y hasta de mujeres con la mayor de las indiferencias. Y si alguna vez dejó de trabajar y levantó la cabeza para tanciar en algo, fué cuando se habló de la Patria o de algún hecho policial de resonancia. Porque él ama mucho a su patria. Tanto, como muy pocos hombres la aman. Por eso es, sin duda, que no pierde un solo desfile militar. ¡Oh los 25 de Mayo y los 9 de Julio! Esos días almuerza temprano. Desde que despierta no piensa más que en ello. Y se marcha a la plaza de Mayo cuando aun es escaso el populacho, a fin de encontrar una estratégica ubicación... Y, parado allí, en el cordón de la vereda, erguida la cabeza, apoyándose en su bastón, don Zacarías siente con el redoblar de los tambores y el sonar de los clarines, que su pecho se inflama y su sangre toda se inquieta de ardor bélico.

En su oficina, todas las tardes, cerca de las seis consulta el viejo cronómetro de bolsillo.

—Bueeeno... — dice, alargando la "e" en un suspiro de paz y satisfacción. Y después de secar y guardar la pluma, ordena los expedientes, toma su galera, recoge el bastón, y con un amable "¡Hasta mañana!" vase a paso lento y tranquilo hacia la calle.



¡Ah don Zacarías! ¡Don Zacarías! Los muchachos subalternos de tu despacho no saben valorarte, y se burlan de tu corrección. Alguien, no se sabe quién, dió en apodarle "Polilla". Desde entonces, ya hace cuatro años, "Polilla" le ha quedado. No se le conoce, y, hablando de él, no se le llama de otro modo. Una vez, sobre el negro cuero de su carpeta, esa carpeta que él tanto cuida, una mano anónima escribió en gruesos caracteres la palabra "Polilla".

Cuando don Zacarías, que había salido, volvió de la oficina del director general, encontróse con aquel pintoresco letrero. Gacha la cabeza sobre el trabajo, los muchachos "vichaban", sofocando la risa, su gesto de seria incomprensión. Hubo una pausa... Pero él nada dijo. Sin mirarlos siquiera, sacó un pañuelo y borró aquella palabra. Luego volvió tranquilamente a su trabajo.

Siendo un hombre normal, normalísimo, tiene, sin embargo, don Zacarías su pequeña vanidad. Le agrada, es casi para él una voluptuosidad, ser siempre dentro del Departamento el primero en estrenar el sombrero de verano o invierno... ¡Ah, este era su más legítimo orgullo! Nadie había osado arrebatarle este privilegio. Pero la fatalidad quiso cernirse una vez sobre don Zacarías. Y un mes de octubre llegó al Departamento el director general luciendo un rancho recién estrenado.

—¿Ha visto, amigo González? Esta vez le gané... ¡Ja, ja ja!... — Y aunque don Zacarías es amable, en extremo amable con su director, al oírlo no pudo sonreír para disimular como hubiese deseado tan enorme contrariedad.

—¡Ajá..., ajá!... — dijo tan sólo. Y se engolfó en sus montones de expedientes, como escondiendo su inimaginada derrota y para no ver tampoco la risa irónica de todos los muchachos.

SE casó con Ramona Tijereta hace veinticinco años, no bien pudo conseguir el ascenso a escribiente de primera. Ramona Tijereta resultó para él la esposa modelo. Jamás había tenido un novio. Sus amistades decían que eso le pasaba por fea. Yo, a ciencia cierta, no lo sabría. Claro que Ramona no es bonita. ¡Ah, pero qué delicados postres cocina, y de qué manera más perfecta confecciona la ropa blanca! ¡Y cómo sabe cocinar de bien sin gastar con exceso! ¡Ah, todo lo sabe hacer doña Ramona: lavar, cocinar, planchar, lustrar los pisos!... Y a la noche, muy luego de dejar lista la comida, ir a arreglarse para esperar a su maridito, limpita y bien trajeada. Esperarlo hasta que, siendo las siete, más o menos, llega él de la oficina, con la última edición de un diario bajo el brazo, donde, después de comer, habrán de leer los dos las noticias más importantes y especialmente las de policía. Éstas, más que ninguna, son para ella y don Zacarías casi una obsesión. Sentados uno al lado del otro, mientras las niñas hacen labor o devoran alguna novela semanal, Ramona lee en voz alta las crónicas, muy abiertos los ojos y la cara toda contraída de curiosidad.

—¡Once puñaladas!... ¡Jesús, María y José!...

—¡Once, sí!... Pero me acuerdo que allá por el año 80...

LAS diversiones de la familia González se reducen a ir los domingos por la tarde a Palermo o al cinematógrafo del barrio. Estos días el señor "Polilla" abre su ropero. Allí, en una lata de galletitas, hay tres o cuatro pequeños envoltorios donde se lee: "Primero, segundo, tercero". Es el dinero que él, no bien cobra su sueldo y luego de satisfacer las gastos de la casa, guarda para divertir a su gente. Así, pues, es cómo se desliza, tranquila y plácidamente, la vida de don Zacarías González, el ilustre señor "Polilla".

—¡Dios quiera, hijas mías — suele

(22)

Las víctimas románticas del cianuro

Reportaje astral al doctor Eduardo Wilde

Por

ESTEBAN SCABULLIDO

WILDE! ¡Wilde! — gritamos en los planos astrales.

— ¿Cuál de los Wildes? — nos respondió la Sombra. — ¿Oscar? ¿Eduardo? Los dos andan juntos.

— ¡Eduardo!

Y el alma límpida del gran médico argentino, Eduardo Wilde, se acercó preguntando:

— *¿Quién me busca? ¿Qué necesitan?*

— *Un reportaje, doctor, acerca de la epidemia del suicidio. Oiga lo que dicen los diarios de hoy.*

Y le leímos:

"La dirección de la Asistencia Pública envió una circular a los hospitales disponiendo que en los botiquines de auxilio se lleve una solución de hiposulfito de sodio al treinta por ciento, para combatir los suicidios por cianuro de potasio. Su aplicación se concreta a inyecciones endovenosas de 10 cc. que pueden repetirse; complementándose el tratamiento con lavajes de estómago, agua bien azucarada y respiración artificial."

El doctor Wilde nos interrumpió:

— ¡Qué cosa bárbara! Diríase imposible que la civilización haya podido conservar sabios tan respetuosos de la ciencia que no se atreven a modificar la ciencia de los viejos maestros! ¡Perseguir a los suicidas!... Observo que la Asistencia Pública sigue siendo, en mi patria, un refugio de médicos, cuando, en realidad, debiera ser una tribuna de filósofos. ¿Cree el gobierno que la Asistencia Pública puede combatir el suicidio? Se equivoca. Persiguiendo a *los suicidas* no se elimina *el suicidio*.

— ¿Cómo?

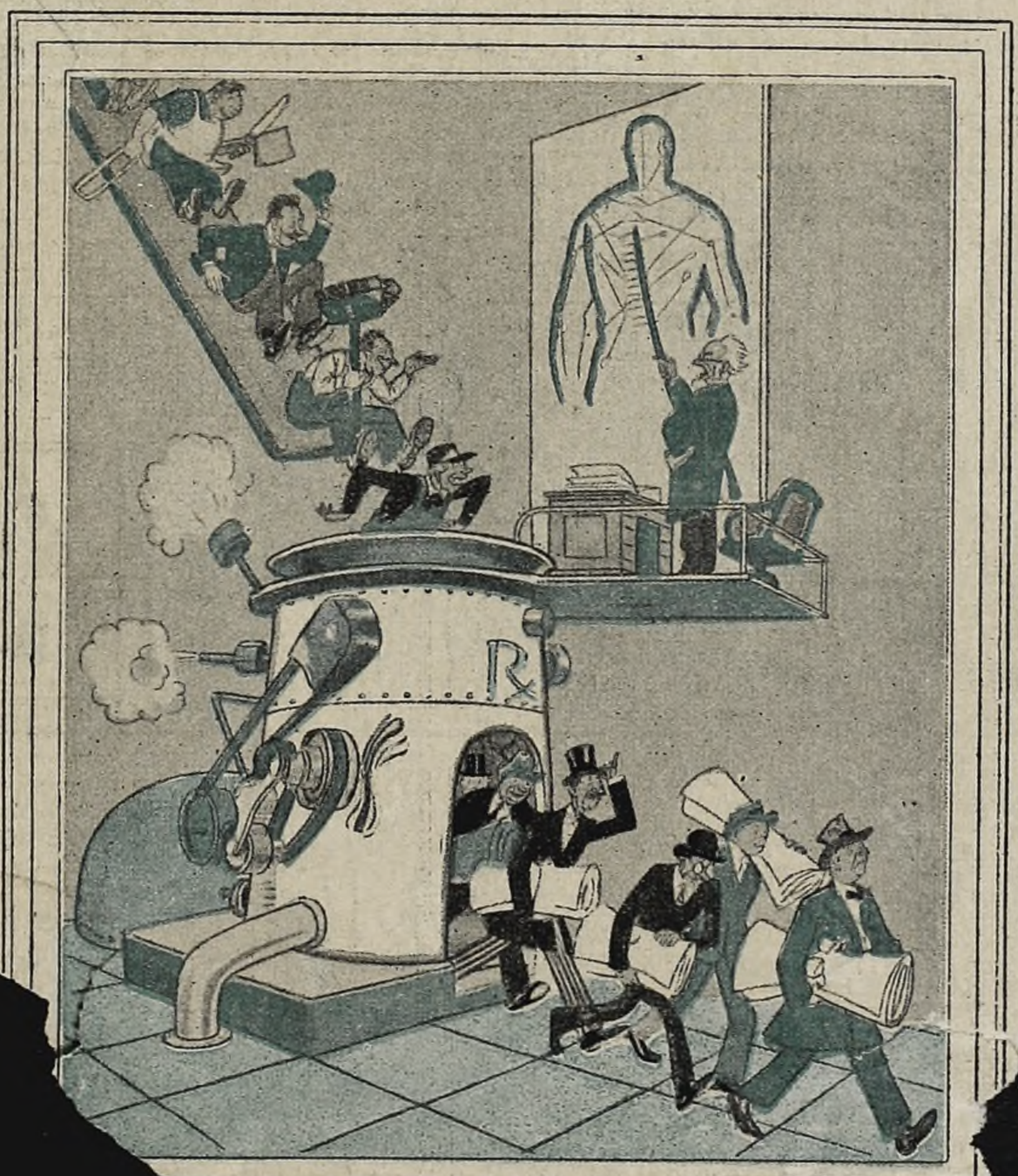
— Para combatir el suicidio, que es una peste nacional, el gobierno no necesita médicos. El día en que los suicidas se enteren que los médicos han hallado un remedio para salvar a los [illegible] cianuro, [illegible] bonitos [illegible] mientras [illegible] como [illegible] núcleo [illegible] cuerpo [illegible] tierra inh[illegible]

los suicidios, doctor, debe atribuirse también...

— ¿Que la culpa debe atribuirse también a los suicidas? Desde luego. "Todos los hombres — ha dicho Pascal — tratan, sin excepción, de ser dichosos. A pesar de la diferencia de procedimientos, todos buscan idéntico fin: la felicidad. *¡Hasta los que se suicidan!...*"

— ¿Y bien?

— Hasta los que se suicidan buscan la felicidad, porque el mundo, la sociedad, la moral estúpida les



en el piélago inmenso del cianuro. Otra cosa hubiera sucedido si la mujer, antes de matarse, oye a un sofista: *"todos los males se curan con plata, y la falta de plata se cura tomándola"*.

— ¿Seguimos la lectura?

— Sí.

— "Ayer dos jóvenes enamorados... con cianuro."

— ¡Basta! Historia antigua. ¡Amor!... Ambos jóvenes se vieron y se amaron. Tanto Ella como Él eran muchachos criados en la vieja moral. "¡Qué vergüenza — decía Manuelita Rosas — amar a un hombre sin que papá lo sepa. Y qué vergüenza casarse con un hombre que no sea del agrado de papá..." ¡Ridiculeces criminales! Esos dos suicidas no podían casarse porque los padres se oponían a sus amores. Y para no contrariar la moral de papá y de mamá, se mataron. ¡Qué honra para los padres cuando han sabido la muerte trágica de los chiquilines! ¡Qué lección de obediencia!... En cambio, si esa pareja de novios no hubiera estado sujeta al prejuicio familiar, se salva del suicidio. Ambos novios hubieran tomado un automóvil hasta los Tribunales. Y allí, con la anuencia del Juez de Menores, se hubieran casado. Después, papá y mamá habrían perdonado. Y si no perdonaban, peor para ellos, que no podrían besar la cara de los nietos... Por eso, en todas las plazas públicas y callejones amorosos, el gobierno debería distribuir oradores sofistas que dijeran: "Jóvenes enamorados: si alguien se opone a vuestro casamiento, acudid a las nobles leyes del país. Ellas os amparan mejor que el cianuro..."

— Aquí — agregamos nosotros — hay otro suicidio, pero este parece inevitable.

— Lean.

— "Por deudas, se..."

— No siga leyendo. Es el suicidio más inmoral que existe. Matarse por deudas o por trampas, es trampear doblemente a los deudos, a las deudas y a los acreedores. Pero el "suicida financiero" no tiene la culpa de su suicidio. La culpa es de las costumbres salvajes de la civilización que condenan a los delincuentes sin misericordia. La sociedad y los jueces usurpan la justicia de Dios y condenan, como Dios, a ciegas. (Dios enriquece a los más vivos y empobrece a los [illegible] maestros de escuela y a los periodistas.) Un hombre que hace malos negocios o que se equivoca diciendo lo que debe callar o apoderándose comercialmente de lo que hubiera podido robar, se convierte en delincuente gracias a la falsa moral del ambiente. El hombre se siente puro y honesto, pero la sociedad lo decreta culpable. Entonces se mata, para que la sociedad quede contenta. Se suicida y deja a la familia avergonzada. En la ¡Cuánto mejor hubiera sido que el infe- [illegible]ído la palabra elocuente de los sofistas! [illegible]ra suicidado si los oye decir lo siguiente: [illegible]por quiebra es una tontería que ensucia [illegible]iebra, sino a los hijos del que se suicida. [illegible], una bancarrota, la pérdida de una for- [illegible]cidentes que no se remedian con la muer- [illegible]dio está en no ser sonso. Los más gran- [illegible]ios son hombres que no se han suicidado [illegible] eso se los respeta. Por eso se suele decir [illegible]e son "benefactores de la humanidad". [illegible]allo es capaz de tirarse a morir en mi- [illegible] marcha... Henry Ford — enemigo, [illegible] caballo — ha dicho: "Si cada vez [illegible]mis negocios hubiera pensado [illegible] no sería el hombre más

[illegible]tor Wilde. Pero [illegible]etros delitos

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





















Gottschalk, cuando visitó Buenos Aires en 1868

Gottschalk. Un músico que hizo las delicias de las porteñas

Por ERNESTO MARIO BARREDA

HACE poco más de cincuenta años, nuestra sociedad fué conmovida por la llegada de un artista que, en breve tiempo, logró seducirla y conquistarla. Se llamaba Luis Moreau Gottschalk, y era un yanqui. ¡Quién lo iba a creer!

Pero era un yanqui de Nueva Orleans: Mejor dicho: ¡era un criollo de Nueva Orleans! Y de allí su arte en el piano, su fascinación en el trato.

Hoy ya existen muy pocas de las damas que lo oyeron tocar. En sus días, todas sintieron por él igual fascinación. ¡Ah Gottschalk!... A cualquier anciana que se le preguntase, en seguida recordaba. Le habían oído en conciertos, le habían escuchado en su propia casa.

Luego, después de su trágica muerte, sus composiciones estuvieron en moda por muchos años. Hoy día se les toca aún, aunque con menos frecuencia y con mucho menos respeto. Fué Gottschalk, en su tiempo, un heraldo de lo que se llamaba la "música clásica" y que hoy es, simplemente, la música. Aunque su arte, por cierta ligereza de sentimiento y una gracia pícara, llegaba en seguida a los corazones.

¿Quién no conoce su famosa *Tarantela*? No ya nuestras abuelas, todas nuestras madres la han estudiado. Yo recuerdo que una hermana mía la aprendió, habiéndosela enseñado un músico catalán. Y era tal su invitación a la danza, que un día, atraídos por ese ritmo cantante, movido, popular, varios aldeanos de la baja Italia se congregaron ante la verja y se pusieron a bailarla.

La pasquinada es un aire de gavota que tiene mucha gracia. Lo mismo sus *Recuerdos de Andalucía, La bambula, El manzanillo...* Se nota por esta nomenclatura internacional, que el músico había viajado mucho. Y como había residido en España y en Chile por algún tiempo, hablaba muy bien el español. De allí que su flúido personal llegara directamente al corazón de nuestras muchachas de entonces, todas ellas lindas, espirituales y tan propensas a la burla como al sentimiento.



La señora Rosa Gordillo de Redonnet, a los ochenta y un años, con un retrato de Gottschalk, a quien conoció

Gottschalk tenía cuarenta años justos cuando visitó a Buenos Aires. Era en el año 1868. Dos años después, en Río de Janeiro, al salir de un concierto donde había tenido un éxito inmenso, fué asesinado a traición. Un golpe de cachiporra le tendió muerto sobre la acera. Se habló de una mujer y de un marido... Tal vez no fuera sino una seducción artística, como ocurría con nuestras porteñas. Pero algunos hombres no perdonan ni siquiera una seducción artística, aunque ellos no entiendan el arte.

Me ha tocado la suerte de conversar con dos señoras de aquellos tiempos. Una de ellas, doña Rosa Gordillo de Redonnet, tiene ya ochenta y un años, y con alegría suave y fatigada, ha desprendido de un álbum de recuerdos dos o tres fotografías del músico. Una de ellas tiene una dedicatoria: "A mi apreciable amiga la señora doña Amalia G. de Tarnassi. — *L. M. Gottschalk.* — 25 marzo/68." Es una hermana de la señora de Redonnet, muy conocida por sus dotes artísticas. En esa fotografía Gottschalk aparece de pie, vistiendo la holgada ropa de la época, con sus bigotes a lo galo, lo que denuncia su origen francés; con su frente amplia y fuerte maxilar, lo que demuestra su materna ascendencia alemana y, finalmente, con su nariz suavemente aquilina y ojos de cálida languidez, que parecen revelar una ascendencia hebrea y con ella su propensión al arte.

Otra fotografía es una pose de concertista, con medallas y condecoraciones.

— Háble me algo de Gottschalk... — le digo — ¿Usted le oyó tocar?

— Muchas veces... — responde con sonrisa cansada la anciana señora. — Atraía de un modo notable a las damas, porque era muy fino... Mi hermana Amalia llegó a tenerle verdadera adoración. Con decirle que guardaba todas las cosas de Gottschalk que encontraba: un cigarrillo a medio fumar, una almohada donde él reposó dos noches en casa de mi cuñado, el señor Ford... Susana, la señora de Ford, puede darle muchos datos, porque Gottschalk iba mucho a su casa... ella vive en San Isidro, véala a ella...

No deseamos fatigarla más. Nos seduce, desde luego, seguir los pasos del músico y, si es posible, visitar los mismos lugares por donde cruzó, el piano donde tocó, la casa que le dió albergue.

— Todo eso lo tiene usted allí... la casa, el piano..., y dígale que le cuente aquel episodio de la señora de Islas, la hermana de Guido Spano...

Al otro día, provistos de una amable tarjeta de presentación, llegamos a San Isidro. Entre la iglesia y la plaza, tiene su frente la casa de la señora de Ford. Doña Susana Gordillo de Ford, como su señora hermana, son hijas del muy conocido "pionner" don Timoteo Gordillo, que introdujo al país las primeras máquinas agrícolas y los primeros coches diligencias, organizando los servicios postales. Este recuerdo nos asalta al llamar.



La señora Susana Gordillo de Ford, sentada al piano en que tocó Gottschalk, cuando visitaba su casa de San Isidro

La casa es muy antigua. A la entrada hay dos corpulentos jacarandáes, seguramente plantados en un principio a regular distancia pero que, al crecer, al ensanchar sus troncos, parece que se hubieran acercado estrechando la entrada del camino. "Estos jacarandáes — pensamos — son de la época del mú-

(Continúa en la pág. 67)

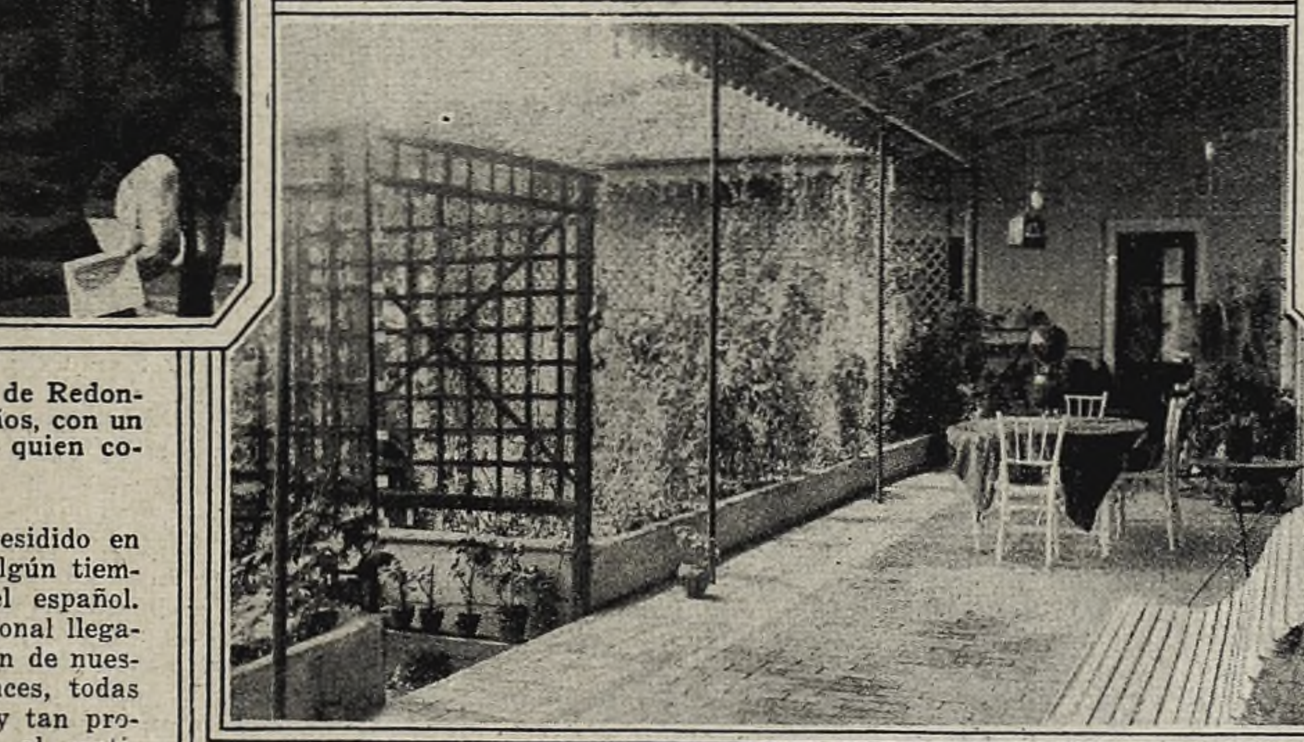


FOTO PADILLA

Pintoresco rincón de la quinta de Ford, en San Isidro, de donde le agradaba a Gottschalk contemplar el río



El célebre compositor Luis Moreau Gottschalk, pocos meses antes de su trágica muerte



La señora de Islas, hermana del poeta Guido y Spano, años después del episodio

Pedagogía del siglo XXI

Por

LUIS ROCA

PUNTO por punto había seguido las instrucciones del antiguo pergamino. Mi espíritu, que vagaba por el futuro, estaba disperso en las tinieblas. De pronto sentí una voz que me llamaba, una fuerza que concentraba mi pensamiento y me hallé de improviso frente al hombre de la posteridad.

—¡Ah!... —dijo él. —¿Viene usted del pasado?

Le expuse mi método. Después de una severa disciplina para libertarme de prejuicios y pasiones, había retrocedido en el tiempo, y desde el pasado, apoyándome en el presente, me había proyectado hacia el futuro.

—Lógicamente es un buen método —contestó. —El futuro es la prolongación del presente, pero, como se proyecta en líneas divergentes, dispersa el pensamiento. Por fortuna, yo evocaba el pasado en ese preciso instante...

—¿Deseaba revivirlo?...

—No, gracias... Sólo quería ver el asombro que nuestros adelantos causarían a un hombre de su tiempo.

—¡Hum!... He leído tantas profecías y anticipaciones, que sospecho que nuestra fantasía ha sobrepujado la realidad, imaginando todas las cosas que hacía falta inventar.

—Por lo que escucho, ustedes creían que los inventos respondían a las necesidades...

—¿No es así?

—Es todo lo contrario. Los inventos van creando las necesidades... Pero, volviendo a nosotros, quiero cerciorarme si la enseñanza que impartimos en esta escuela, y de la cual soy director, concuerda con el ideal que ustedes habrán forjado.

Y, acto seguido, me invitó a recorrer el establecimiento.

—Hoy tenemos el concepto exacto de nuestra misión educadora —me explicaba el director. —La escuela debe hacer hombres útiles, aptos para triunfar en la lucha por la vida, y para lograrlo inculcamos a los niños el caudal de experiencia que antes sólo se conseguía a la edad en que ya no era necesaria. Cuántas veces no habrá oído de labios de un anciano la eterna cantilena: "¡Si pudiera volver a ser joven sabiendo todo lo que sé!..." Mi escuela, señor, realiza ese milagro. El niño que sale de mi establecimiento posee la experiencia del anciano. "Nil novi sub sole", dirá usted. En efecto, imitamos al hombre primitivo, cuando al abrigo de la caverna enseñaba a sus hijos las virtudes curativas de las plantas, las costumbres de las fieras, el arte de defenderse o atacarlas, y otras cosas útiles, prácticas, indispensables para subsistir. La experiencia del anciano se transmitía al tierno infante, y de ese modo la humanidad progresaba... Después no fué así. Un resabio ancestral —la patria potestad— se oponía al progreso. Y si bien el Estado consiguió encauzar la instrucción infantil, dejó en manos de los padres la educación de los niños. ¡Craso error! Los padres son pésimos educadores. Con su cariño excesivo —por no decir egoísta— y su falta de carácter, criaban a los niños indolentes, caprichosos, sin voluntad ni energía, verdaderas plantas de invernáculo que se abaten al primer choque de la adversidad... Imitemos a la Naturaleza. Ella no trata a sus hijos con amor, o, por lo menos, con amor humano. Aparenta ser una madrastra desencariñada y cruel, pero por su mismo rigor y desamparo, por los sinsabores y vicisitudes sufridas, la humanidad ha alcanzado el grado de cultura que hoy ostenta.

Cruzando salones y corredores, habíamos llegado al patio de ejercicios físicos en el preciso momento en que se efectuaban varios asaltos de box.

Entre sorprendido y disgustado, pregunté:

—Este ejercicio brutal ¿forma parte de la pedagogía moderna?

—Sí, señor. Es una de sus columnas angulares, quizá la más importante.

—Yo creía que la cultura nos elevaría sobre la animalidad... ¿No hay, acaso, deportes más cultos para obtener el desarrollo muscular?

—En el pugilato no buscamos el desarrollo del músculo —respondió el director. —Lo que queremos es educar el carácter, base del valor y de la tenacidad. Para eso el box es insustituible. Aplicado a tiempo como método pedagógico, robustece la confianza en sí mismo, corrigiendo la timidez y hasta la cobardía.

—Temo que esa lucha instintiva y regresiva despierte en los niños la animalidad atávica que la cultura había logrado aletargar. Acostumbrados a imponerse por la fuerza, engreídos por el éxito, ¿no degenerarán en delincuentes cuando tropiecen con las primeras dificultades económicas?

—No, señor. No puede haber matones si no existen los cobardes que los admiren..., y nosotros combatimos la cobardía. Ese niño que ahora sube el ring es tímido y pusilánime. A no mediar nuestra educación, sería un cobarde, un vencido incapaz de esforzarse. Tres veces lo hemos obligado a enfrentar a sus compañeros, y en todas ellas no intentó siquiera defenderse. Ayer peleó con el más pequeño de sus condiscípulos. Al principio trató de entregarse como tiene por costumbre; pero, temiendo la expulsión, hizo un esfuerzo sobre sí mismo y venció, como era de esperar. Esa fácil victoria levantó su moral, y ahora nos demostrará, frente a uno de los precoces profesionales que revistan como alumnos, si la victoria de ayer le fué provechosa.

El niño —de ocho o nueve años a lo sumo, —a instancias del profesor, se calzaba los guantes lentamente. Sabía que su adversario había derrotado a varios de sus compañeros y comprendía que, por más que hiciese, resultaría indefectiblemente vencido. Al verlo azorado, pálido y con los ojos suplicantes, sentí por él una compasión inmensa, e iba a rogar que suspendieran ese espectáculo, cuando el director se aproximó al niño y lo amenazó severamente con la expulsión ignominiosa si no presentaba combate.

—¡Ustedes no tienen corazón! —grité indignado. —Lo que hacen es cruel, inhumano, indigno de la cultura de su siglo... Si esta criatura carece de ánimo para la pelea brutal, es porque ésta repugna a sus sentimientos bondadosos.

—La bondad del débil es mentira —contestó. —Detrás de ella, oculta la impotencia, la desidia o la cobardía.

La pelea comenzaba. El niño tímido, fuertemente emocionado, avanzó como un autómata hasta el centro del ring, con los brazos flojos, esperando estoicamente que su adversario lo castigara. Pero el otro, sin noción de la distancia, se debatía en el aire, y en vez de atacar, retrocedía... Fué entonces cuando se produjo en el niño tímido una reacción milagrosa. Ya fuera que su nerviosidad, rebozando los límites del pavor, se transformara en heroísmo, o probablemente por el deseo de acabar de una vez con la tortura angustiosa, lo cierto fué que, avanzando resueltamente, llegóse hasta el pequeño profesional, y, con más voluntad que fuerza, lo provocó, alcanzándolo con algunos guantones. El otro apenas si atinaba a defenderse, y, cubriéndose torpemente, retrocedía siempre. Esa actitud despertaba el coraje del niño tímido, que descargaba fuertes puñetazos, como si quisiera vengarse de las angustias pasadas.

Así transcurrió cerca de un minuto, hasta que, respondiendo a una seña discreta del profesor, el pequeño profesional comenzó a devolver algunos de los golpes. Lejos de acobardarse por la reacción de su adversario, el niño redoblaba sus esfuerzos, y aunque fué derribado una o dos veces, se incorporaba iracundo, ensangrentado, y acometiendo de nuevo, procuraba abatir a su contrario antes que la pelea finalizara.

—Nuestro desapego y rigor —comentó el director al terminar el combate —han obligado a este niño a hacer un esfuerzo y libertarse de la timidez que deprimía su moral. Con el deporte inculto hemos regenerado un niño, un futuro ciudadano que será útil a la sociedad.

A instancias del director, proseguimos la recorrida. En algunas aulas, fijos en los muros, había unos carteles con alguna máxima o consejo:

—Estas máximas saben a paradoja —dije, señalando un cartel que decía: "El ahorro es una substracción, una detentación de los bienes colectivos".

—Son máximas que responden a las necesidades de nuestro siglo. El maquinismo que va reemplazando al obrero y el aumento progresivo de la natalidad causarían el desbarajuste de nuestra organización económica si no se crearan nuevas industrias —en su principio superfluas —que proporcionaran ocupación a los brazos desalojados. Ahorrar, esto es, abstenerse de adquirir esos productos, significa condenar al hambre a los obreros de las industrias no indispensables.

—No son esas las ideas de mi tiempo. Entre nosotros se asegura que el ahorro hace la grandeza de los pueblos.

—Es o era un simple es-

(Continúa en la pág. 48)



El amanecer

Por

EMILIO FRUGONI

Revelación de la naturaleza.
Nacimiento del mundo
que sale poco a poco del profundo
mar de la sombra. Empieza
a palpitar, entre los curvos brazos
del horizonte que se despereza
en un estiramiento indefinido,
el corazón del día. Picotazos
madrugadores del naciente ruido
al silencio rural. Luego, aletazos
en la granja, en el nido...
Clava el clarín del gallo su estridente
nota en la morbidez de la mañana
como en acuoso fruto, ávido diente.
Y se tiñe el oriente
con el carmín que de ese fruto mana.
¡Alegría, alegría!
En el umbral del mundo se alza el día.
Y viene con las manos florecidas de dones.
Mueve en lo azul su planta,
y un himno de la tierra se levanta:
¡Arriba, corazones!



En busca de la verdad



Cuento ingenuo

Por

FERNANDO MOTA

Ilustración de Gustavo Goldschmidt

De la ciudad de la inocencia, que es una ciudad de eterno amanecer.

POR un ancho camino, a trechos florido y a trechos polvoriento y árido, marcha un joven casi imberbe.

Su cuerpo desnudo es un plasmo de línea; sus ojos azules tienen luz de amanecer, y en su frente el aire levanta la luenga maraña de su pelo rubio, que tiene el dorado de las mieses.

Huyó de la ciudad donde habitan los suyos, porque un día sus ojos se cerraron y vieron en sueños cómo surgía ante él una ciudad desconocida en cuyo cielo brillaba una luz fuerte, una luz quemadora que descubría ante sus ojos bellos aspectos de la vida, que sus habitantes gozaban porque tenían el privilegio de conocer la verdad.

Al despertar sintió el dolor de desamor por sus hermanos, y en su alma prendió el mal su primer estigma, y su imaginación, deslumbrada por aquella luz fulgurante, le hizo alejarse de la ciudad de la Inocencia, y abandonar a los suyos para emprender la marcha por el camino que empezaba, donde terminaba el pueblo, y con la audacia de su vana curiosidad, penetró en aquella senda, que era el camino de la Vida envuelto en las sombras de la Duda.

Una noche muy larga, una noche sin horas, que él no tenía noción del tiempo, pues venía de la ciudad del amanecer eterno, llevaba andando, y al fin llegó a un sitio del camino que formaba como una plazoleta; allí empezaban muchas veredas que conducían a lugares desconocidos, y el joven vaciló un momento, pues todas tenían al final el reflejo de una luz.

En la senda más larga sus ojos creyeron descubrir la gran ciudad de la Luz que brillaba como un fuego.

—Aquella debe ser — se dijo el joven, y de nuevo reanudó su marcha por el camino adelante, y sus brazos fueron apartando las ramas de los árboles, y sus pies hurtaron los guijarros del camino, que poco a poco sus ojos, a la lejana luz de la ciudad, iban descubriendo.

Su alma gozaba la belleza de la senda que, al par que por ella avanzaba, eran cada vez más hermosas sus frondas, más olorosas sus flores, y el camino se cubría de hierba, que era en sus pies como caricia de sedas.

Siguió andando, y la luz intensa que crecía casi quemaba sus ojos; pero su alma, deslumbrada, impulsaba a su cuerpo hacia la luz quemadora como una mariposa hacia la llama...

Cerca ya de la ciudad, el camino se hundía en un pequeño bosque, y allí, la vereda semejaba como un túnel de hojas y flores que esparcían sus aromas por el aire en fiesta de perfume. Y la luz fuerte que quemaba afuera, allí era tenue caricia que halagaba los sentidos con el encanto de sus penumbras azules como cristales de lagos. Y el joven sintió en su cuerpo surgir el deseo, y en su imaginación, que despertaba, iniciábase el amor, que es ansia de goce.

Las flores le hablaban de caricias enervantes, y le ofrendaban sus carnosos pétalos incitándole al beso; y las esencias que embalsamaban el aire, adormecían sus nervios con laxitudes ardientes y voluptuosas...

Su alma, pura de malicias, resistió el encanto de la gruta del Amor, y siguió andando. Buscaba la Luz.

Al salir de la fronda volvió el intenso fulgor a iluminar la senda, y otra vez sus ojos sintieron su caricia de fuego; y andando, andando, lejos ya de la gruta, halló a un viejo sentado al borde del camino.

Paróse el mancebo, sorprendido de la decrepitud de aquel hombre, y le dijo:

—¿De qué lejano país vienes que has gastado la vida en el camino? ¿Eres, acaso, el hombre más eterno?

El viejo lo miró sonriendo, y le dijo:

—Vengo de la ciudad a que te diriges, y he vivido más que tú un día.

El joven volvió a preguntar, curioso:

—¿Qué tiempo es un día para consumir la vida?

El viejo, con triste voz, repuso:

—El suficiente para ver el dolor y la muerte, que es la eternidad. Y aun sobran horas de ese día. Más, ¿de dónde vienes tú que no lo sabes?

El joven contestó en seguida con el siguiente relato:

—Vengo de un país muy lejano, que está más allá de las sombras de este camino; vengo de una ciudad en que la luz es blanca y no tiene calor: es una luz que siempre nace. Un día tuve un sueño, y vi en él otras ciudades distintas de la mía, y otros hombres que hablaban un bello lenguaje que yo apenas entendía; pero oí cómo cantaban alegres al amor y a la verdad, y decían que este era el misterio de la vida. Y al despertar de mi sueño huí de entre los míos para buscar esa ciudad que posee la verdad y el amor.

El viejo sonrió irónico, y la burla de su boca era gesto de dolor.

—Ya veo que es de la ciudad de la Inocencia de donde vienes; pero tu sueño ingenuo te ha extraviado en el camino de la vida, y a donde te diriges no hallarás el amor y la verdad; sólo encontrarás la lucha, el dolor y la muerte, pues ni en esa ciudad ni en ninguna encontrarás lo que buscas.

El joven preguntó, dolorido:

—¿Tú que tanto has vivido, tampoco la conoces?

El viejo siguió hablando:

—En la eternidad del tiempo nuestra vida es un segundo, y en tan breve espacio poca ciencia se puede adquirir. Tú vienes de la ciudad en que la luz nace eternamente. Los de esa otra ciudad luchan en la luz fuerte, en la luz que deslumbra y confunde, agosta el espíritu y curte la piel. Yo vengo de esa ciudad, y soy el vencido, el ocaso, la duda.

Este símbolo es toda mi ciencia, y, como ves, mi ciencia no es más que dolor.

EL joven se sentó junto al viejo, y un sufrimiento, que él no conocía, fué entrando en su cuerpo y le llegó al alma, y al pasar por sus ojos cayeron como un rocío dorado las primeras lágrimas de la desilusión.

El viejo, con sonrisa triste, añadió:

—Nada puedo ya enseñarte; esas lágrimas son tu iniciación en la vida; tu curiosidad te ha llevado al dolor, y la primera desilusión ha desflorado tu alma... ¡Ahí tienes la ciudad; entra en ella y ve descubriendo el dolor de sus verdades, y cuando esté macerada tu alma, también habrás agostado la juventud de tu cuerpo y serás viejo y seguirás buscando la verdad... ¡Quizá entonces nos encontremos otra vez al borde del camino!...

Y arrastrando la pesadumbre de su decrepitud, el viejo se alejó por la senda, y su corva figura se perdió entre las sombras, murmurando quedamente:

—¡Un hombre más!





Recuerdos de un antiguo librero

La historia de "Las mil noches y una noche"

Por

BALDER MOEN

Ilustración de René Vincent

TODO evoluciona, sobre todo, los negocios al menudeo, en Buenos Aires . . . y creo que en todas partes del mundo.

Antes, el orgullo del comerciante era tener el mejor surtido y la mercadería más rica. Hoy, hay que agregar la competencia de precios que, generalmente, se produce en detrimento de la calidad.

Leí, hace años, en una revista inglesa una anécdota de un comerciante que en grandes avisos desafiaba a su clientela para que pidiera lo que fuera: todo lo podía conseguir, y recibió de un cliente humorista el siguiente pedido:

"Sr. X: Sírvase enviarme a la brevedad posible una libra de pulgas, acompañando factura, que será abonada en el acto. Saluda a usted, etc., etc."

A los pocos días el cliente recibió en un frasco cerrado y lacrado una enorme cantidad de pulgas, acompañadas por una factura y carta, que, en forma cortés y seria, decía:

"Señor: Tengo el agrado de enviarle en frasco debidamente cerrado y lacrado la cantidad de tres cuartos de libra de pulgas, por no tener en stock mayor cantidad, pero espero, dentro de la mayor brevedad posible, poder completar su estimado pedido. Mientras tanto me permito acompañar factura del envío, y soy de usted, etc., etc."

Entre lo humorístico y serio se demuestra el afán del comerciante de agradar a su clientela, no con precios irrisorios, sino dando cumplimiento, dentro de lo posible.

Este es tipo de comerciante a la antigua.

Un precursor del comerciante moderno fué aquel turco que, cansado de discutir las rebajas con su clientela, estableció clandestinamente, puede decirse, una casa igual en la acera opuesta, y cuando ya estaba harto de discutir la calidad y el precio sin llegar a un resultado definitivo, decía, secamente, señalando la otra casa:

— Vaya a ver si allí lo tratan mejor.

Y el incauto comprador caía, de esta manera, en las mismas garras, con provechoso resultado para el turco.

Estas anécdotas vienen a mi memoria al considerar que, por lo menos, en Buenos Aires, en el comercio de librería no puede haber un surtido completo de lo publicado en varios siglos, ni puede hacerse lo del turco, por estar impreso en caracteres bien visibles el precio en cada mercadería. Sólo en lo que se refiere al libro de gran lujo, sobre todo en las ediciones francesas, puede ocurrir algo en ambos sentidos, y a eso voy.

Entre las remesas de "obras de lujo" me llegó en cierta ocasión un hermoso ejemplar de "Las mil noches y una noche", traducido derechamente del árabe por el Dr. Mardrus, siete vistosos tomos, con grandes dibujos árabes marginales y encuadernado en badana verde con mediaslunas en oro, que le daban un pintoresco aspecto oriental. Sólo le faltaba el perfume, para evocar a los harenes y sus consiguientes encantos.

Pocos días pasaron cuando una elegante dama francesa, revisando los estantes de obras de lujo, mirando cariñosamente la colección de Mardrus, exclamó:

— Conozco a un señor que, justamente, busca esa obra, y le voy a avisar que usted la tiene.

Efectivamente, al día siguiente un señor de cierta edad, muy elegante, entró en mi comercio, y sin mayor discusión, se quedó con "Las mil noches y una noche", pidió que la hiciera envolver, pagó y se la llevó.

Debo agregar que es costumbre que, en esa clase de obras, los libreros pongan una marca especial para reconocer en cualquier momento su ejemplar.

Hasta ahora nada extraño había ocurrido. Pasaron los meses y un buen día entró una preciosa "soubrette", una de esas inconfundibles mucamas francesas, blancas, limpias y graciosas que, en un castellano muy afrancesado, me preguntó si yo compraba libros, a lo cual contesté que no, pues me limitaba a venderlos nuevos. A no ser que se tratara de alguna obra muy especial o de gran lujo. . . Me contestó que se trataba de un ejemplar intacto de "Las mil noches y una noche", del cual su patrona solamente había mirado las estampas, y como aquélla se ausentaba del país, deseaba deshacerse de él.

Acepté que me trajera la obra, y una vez a la vista, reconocí en el acto mi ejemplar, con mi marca y todo. Transamos, volviendo a mis estantes de la sección lujo, la obra.

Pocos días después, un cliente mío, bien conocido, entró, miró los libros de lujo, y rápidamente eligió "Las mil noches y una noche".

— Hágalo envolver bien, que me lo llevo. Y, entre paréntesis, si viene mi señora por acá, no necesita usted mencionar esta compra.

Pues allí se fué por segunda y, como yo creía, última vez, pero no había de ser así.

Unos meses más, y una hermosa dama parisiense entra:

— ¡Monsieur!

— ¿Madame?

— He de ausentarme del país, porque su clima no me sienta bien, y traje de París varias obras importantes, entre ellas una "Mil noches y una noche", de la cual deseo desprenderme porque es muy voluminosa.

Sospeché en seguida la verdad y sin más preámbulos, ofrecí adquirirla si estaba en buen estado. Finiquitamos rápidamente el negocio; la misma tarde ostentaban mis estantes el famoso ejemplar.

Otra vez transcurre cierto lapso de tiempo y viene a verme un señor de cierta edad. Buscaba un obsequio vistoso y de no mucho precio. . . Para abreviar, diré que por tercera vez salía de casa la famosa obra de los siete tomos de lomo verde con mediaslunas de oro, y esta vez, según todas las probabilidades, sería la vencida.

¡Pues no! No fué así. Muy poco tiempo después paró delante de mi librería un regio auto particular, y bajó un chauffeur uniformado, quien después de abrir la portezuela, trajo entre sus dos brazos el dichoso ejemplar de "Las mil noches y una noche", con mi marca. Depositándolo sobre el mostrador me preguntó secamente cuánto pagaba por él, y en un abrir y cerrar de ojos quedó arreglado el negocio. Una sola duda me quedó: el chauffeur, ¿sería del señor o de la obsequiada?

Algún tiempo después, — y aquí viene lo del "turco precursor" — entró un conocido abogado y político, muy aficionado a libros buenos. Vió a poco andar el célebre libro y, entre discusión y discusión sobre su precio, llegamos a un arreglo no del todo satisfactorio para mí, pero concluído el negocio, recibí la orden de enviarlo a su estudio, y ¡adiós para siempre!, dirá el lector. ¡Pues no!

Pasado un mes apareció el abogado y político; se quejó amargamente de que un competidor mío se había ofrecido traerle de París un ejemplar igual en quince pesos menos, y que era mi deber devolverle esa suma. Yo, acordándome de que el acero se rompe pero no se dobla, le contesté de mala gana:

— Señor doctor, voy a extenderle un cheque por el importe que usted me dió, y me permitirá retirar de su estudio el ejemplar.

A lo cual asintió, visiblemente picado, mi cliente.

Una vez más en mi poder, miré con cariñosa tristeza mi "Mil noches y una noche", y hablando para mis adentros, me decía: "Has demostrado que me quieres de verdad. Como la roca rechaza la ola una y otra vez, así te he lanzado a lo desconocido sólo por obtener unos pesos, y siempre has vuelto cariñosamente. Mereces mi aprecio más profundo."

Y di orden de que fuera enviado a mi casa particular, para formar parte de mi propia biblioteca. . .



Las cenizas de una mujer fea que dominó a los hombres enloqueciéndolos de amor

La judía Raquel

Por

ABELARDO ORTIZ

DENTRO de pocas semanas París va a presenciar una ceremonia emocionante y rara. El 15 de abril la gente de teatro se reunirá frente a la tumba de la famosa trágica Raquel. De acuerdo con una disposición testamentaria, los restos de la actriz serán reducidos a cenizas — si es que ya no lo están, — para ubicarlos en un magnífico estuche de oro y piedras preciosas, avaluado en trescientos mil francos.

"El estuche — dice *Le Matin* — será defendido por una espesa caja de hierro, dentro de la misma sepultura, para librarla de los... iconoclastas."

¡Extraño destino el de esta artista mayúscula! Murió hace, justamente, setenta años. Apenas vivió treinta y siete, y todavía hay quien la recuerda... Su vida fué fantástica. Conquistaba a los hombres más célebres de su tiempo, sin siquiera mirarlos. Y, ¡cosa más rara aun!, no era bella. No era bonita. No era ni siquiera linda...

— *¿Sería culta? ¿Fina? ¿Exquisita?*

¡Tampoco! A menudo era grosera. Áspera y agresiva. Julio Janin, que asistió al debuto de Raquel en el teatro, expresa en su folletín del "Journal des Débats", algo que puede darnos la clave de la magia maravillosa de la célebre trágica:

"¡Qué cosa más extraña! — decía. — Raquel es una joven ignorante, sin arte, ni apresto, que cae de pronto en medio de la vieja tragedia, que sopla vigorosamente sobre esas augustas cenizas y hace brotar de ellas la llama. Sí, es admirable. Y notad que esa niña es pequeña, bastante fea, de cabeza grandota y cuerpo raquítico, de aire vulgar y de palabra tonta. No le preguntéis a ella quién era Tancredo, ni el viejo Horacio, ni la guerra de Troya, ni Pirro, ni Elena. Pero tiene algo más grande que la ciencia: tiene el soplo inspirado, tiene la pasión, tiene ese resplandor súbito que lanza en torno suyo. Apenas pisa las tablas crece diez codos: tiene la talla de los héroes de Homero. Álzase su cabeza, se dilata su pecho, relampaguean sus ojos, sus plantas se apoyan como soberanas en el suelo. Su ademán es como un recuerdo del alma. Su palabra vibra a lo lejos inflamada por las pasiones de su corazón. Y así marcha en el drama de Corneille sembrando en torno suyo el espanto y el terror."



Raquel Félix, hija de un changador y de una vendedora de baratijas



Dumas en sus mocedades, por León Noel

Su vida fué una eterna bohemia. Hasta cuando tuvo millones, siguió siendo, por instinto, vagabunda. Raquel era hija de judíos trashumantes. El padre, Jacobo Félix, era changador y la madre, Esther Haya, vendía por las calles baratijas, recorriendo los pueblos de Europa en un carro. Para darse una idea de la infancia de Raquel, — hija mayor del matrimonio — bastará repetir lo que ella misma decía:

"Yo, como mis siete hermanos, fuí una hija de las carreteras. Todos nacimos en diferentes regiones de Europa: yo, en Suiza, en Mumph; Sofía, cerca de Francfort; Elisa, en Hamburgo; Rebeca, en Lyon; Adelaida, en Saumur; Melania, en París; Rafael, en Grenoble..."

Cuando el carretón se detenía en las afueras de una ciudad, los padres de Raquel la dejaban para que cuidara de sus hermanitos, mientras aquéllos se dedicaban cada cual a su oficio. A veces, la niña pedía limosna... Era entonces cuando Raquel, para divertir a los pequeños, se vestía con trozos de alfombras, y sin haber visto jamás a una artista, improvisaba parlamentos a base de palabras con ruido, accionando en broma, como habría de accionar después en los papeles clásicos, haciendo Andrómaca o Medea... Contaba, entonces, ocho años de edad.

Un judío la vió divertir a sus hermanitos de ese modo, y propuso a los padres de Raquel que la colocaran en la academia del profesor Charón. Así se hizo y de allí pasó al Conservatorio de París.

Es bien conocida la actuación artística de Raquel. Sus principios fueron un fracaso. La primera noche que se presentó en escena le arrojaron al escenario tantas legumbres que, según su expresión, "la escena parecía una huerta". Pero, quien formó su personalidad artística, aprovechando las dotes personales que Raquel poseía, fué el actor Samson. En sus "Memorias", dice Samson:

"En cuanto oí recitar a Raquel los nombres de los objetos que había en la habitación, como si fueran versos, — no sabía otra cosa de memoria — mi cuartito se llenó de gloria. Cuando Raquel, envuelta en una cortina sucia, que simulaba un peplo, empezó a caminar para mostrarme su habilidad teatral, yo creí tener ante mis ojos la belleza griega de todas las estatuas."

Dejemos de lado su vida artística. Es más interesante su vida pasional. Raquel, al morir, dejó en herencia 1.275.000 francos, que hoy representan como quince millones de francos.

No vale la pena recordar las decenas de nombres de personajes hoy desconocidos, que pusieron su corazón y su fortuna, a los pies de Raquel. A la mayor parte los despreciaba. Y al resto, también... Muchos perdieron la vida por la actriz. Una noche, al salir del teatro para tomar su calesa, un jovencito se le puso delante con una pistola. Ella tuvo miedo de que el muchacho quisiera asesinarla. Nunca lo había visto.

— Señorita, — la tranquilizó el joven. — Lejos de mi ánimo está la idea de hacerle daño. La amo a usted sin esperanza ninguna. Quiero morir llevándome a la tumba la seguridad de que usted ha de darme un beso en los labios.

Inmediatamente, el joven desconocido se descerrajó un pistoletazo en la cabeza. Cayó moribundo a los pies de la trágica. Ella se arrodilló y lo besó en los labios. El joven suspiró:

— *¡Gracias!*

Y se fué de la vida.

Muchas veces Raquel amó desesperadamente. Sin embargo, en una carta a su protectora Mme. Cremieux, le dice, recordando el suicidio del joven, cuyo nombre ella no conoció jamás: "Aquel pobre muchacho ha sido el único amor verdadero de mi vida. Nunca supe quién era..."

Después, apareció en la vida de Raquel, Alfredo de Musset, — el poeta a la moda — quien la conquistó poco a poco, suavemente, con todo el arte de su melancolía. El idilio entre Raquel y Alfredo de Musset comenzó en 1840, pidiéndole la trágica que escribiera una obra para ella. La obra comenzada y no concluída titulábase "La sirviente del rey". La obra no fué terminada porque Raquel después de haberse dejado enamorar por Musset, supo que el poeta pájaro andaba alrededor de Agustina Brohan, bella actriz de la Comedia Francesa. Raquel no quiso recibir más al poeta ni en su casa ni en su camarín. Musset abandonó su obra y, loco de pena, mandó estos versos a Raquel:

Cette langue de ma pensée
que tu connais, que tu soutiens,
ne sera jamais prononcée
par d'autres accents que les tiens.

Périsse plutôt ma memoire
et mon beau rêve ambitieux!
Mon génie était dans ta gloi-
[re:
Mon courage était dans tes
[yeux.



El conde Waleski, hijo de Napoleón y uno de los enamorados de Raquel

Fué estéril todo cuanto hizo Musset para volver. Raquel era judía... El poeta estuvo a punto de suicidarse por amor a la trágica.

Musset fué fácilmente reemplazado por un príncipe, Francisco de Orleans, hijo tercero de rey Felipe. Buen mozo, rico, valiente, era una joya de Francia... Poco feliz en sus amores, el príncipe, a los 35 años de edad, fué llevado por la propia Raquel hasta su casa:

— Lo lamento, querido. — le dijo en la puerta de calle. — Eres demasiado principesco para mí... Yo creía que los príncipes reales eran seres humanos como los judíos.

Otro personaje aguardaba turno en el corazón de Raquel: el conde de Waleski, hijo de Napoleón I y de la condesa Waleska. Como en el teatro, Raquel pasaba así fácilmente de la realeza al imperio.

Cuando Raquel estaba más prendada de su lindo conde Waleski, — en realidad era un hombre de belleza magnífica — apareció Alejandro Dumas, quien al ver una noche a Raquel, enamoróse de ella locamente. Dumas acababa de triunfar con "Los Tres Mosqueteros". Además, con su color obscuro de mulato, sus facciones de mestizo y sus aventuras amorosas, era "el hombre del día".

Al enamorarse de Raquel, la nueva aventura le pareció a Dumas tan fácil como ponerse una rosa en el ojal de su levita. Escribió a la trágica una carta apasionada jurándole un amor tro-

(Continúa en la pág. 52)



Pizarra grabada, que se atribuye a los atlantes

En busca de la Atlántida

CUÁL es la historia de este continente desaparecido y cuál fué su civilización?

M. Paul Le Cour, secretario de la Sociedad de Estudios Atlantianos, nos da interesantes informes sobre el discutido asunto.

Ha llegado el momento de intensificar la comprensión de lo que fué la Atlántida, para explicarse muchos problemas geográficos, geológicos, étnicos y aun estéticos. Leyendas y mitologías contribuyen a iluminar esta concepción. En lo concerniente al problema geográfico, dos tendencias se revelan actualmente: una defiende la situación del misterioso continente en el lugar en que hoy agita sus ondas el océano Atlántico, mientras otra supone que el territorio de los Atlantes debe buscarse en distinta región del planeta.

Por ejemplo, el ingeniero francés M. Butavand, en su obra titulada *La Verdadera Historia de Atlántida* la ubica en Túnez, proponiendo la idea de recuperar el oro y el oricalco — metal fabuloso que se encuentra citado por primera vez en Hesodio — que recubrían los palacios de los Atlantes. Para ello bastaría — dice—practicar sondajes en esa parte del Mediterráneo.

De otro lado, la ciencia alemana, empeñosamente interesada en estas investigaciones, admite la situación de Atlántida en una isla, existente antes en la desembocadura del Guadalquivir, mientras M. Borchardt sostiene que debe dirigirse la vista a las marismas saladas de Chott Djérid, conocidas anteriormente con el nombre de Bahr Atala (mar de los Atlantes). Es el lago Tritonis de los antiguos, cuya designación venía sin duda de Tritón, uno de los hijos de Poseidón, rey divino de los atlantes.

Mayor seriedad revisten las inducciones que señalan a la cordillera del Atlas al norte de África, como habitación probable de los atlantes.

Muchos partidarios tiene esta última teoría, entre los cuales uno de los más entusiastas fué Berlioux. En su obra *Las Atlantes* expone abundantemente las razones que militan en favor de tal tesis.

Hace observar la existencia de inscripciones en caracteres desconocidos, en la pendiente sud del Atlas, semejantes a las encontradas en las rocas de Canarias. En los desiertos del Sahara descubriéronse, por otra parte, villas sepultadas bajo la arena, indicando la existencia de una vieja civilización en esos lugares hoy inhabitables.

Argumento de fuerza en la teoría de colocar la Atlántida entre Europa y América, es la presencia de monumentos parecidos y detalles ornamentales idénticos en ambas márgenes del océano. Así, por ejemplo, el disco alado hállase tanto en Egipto como en Méjico y Caldea, y el delfín, atributo de Poseidón, existe en Yucatán y en Grecia. Para Berlioux resulta inútil recurrir a la hipótesis de la existencia de un continente entre Europa y América para explicar tales similitudes. Cree que los atlantes, cuya capital era Cerne, al pie del Atlas occidental, utilizaban los vientos alisios que les conducían a Méjico. Los curiosos monumentos encontrados en Yucatán, si bien no se remontan a la lejana época de estos antiguos conquistadores, conservan su recuerdo. Apóyase Berlioux, sobre todo, en dos autores: Herodoto y Diodoro de Sicilia.

Vivió el primero cerca de cuatrocientos cincuenta años antes de nuestra era, siendo anterior a Platón.

Cuando afirma que el nombre de Atenas se deriva del de Atenas Tritónida de los atlantes, bien demuestra la relación existente entre griegos y atlantes. La voz "Aten" es una palabra atlantiana, pasada antes por el lenguaje berebere antes de penetrar en Egipto y propagarse luego a Grecia. Es el anterior uno de los tantos indicios de que la civilización fué de occidente a oriente, y no inversamente, como se creyó durante muchísimo tiempo.

En cuanto a Diodoro de Sicilia, que vivió algunos años antes de nuestra era, nos ofrece relatos y descripciones visiblemente tomadas de Herodoto.

Pero, ¿cómo conciliar a Platón y a Herodoto que, en definitiva, son autores de las dos teorías principales sobre situación del continente de Atlántida? No podemos abrigar la menor duda sobre el conocimiento que de los escritos de Herodoto debía tener Platón, y, sin embargo, habla de una isla situada más allá de las Columnas de Hércules, cuya extensión superaba a las de Libia y de Asia reunidas (naturalmente, se refería al Asia conocida entonces).

Desde dicha isla era fácil trasladarse a otras vecinas, y de ellas a un continente situado a su frente (América, sin duda).

Ciertamente, sabemos que las conmociones sufridas por la corteza terrestre han modificado profundamente la parte del globo que separa a Europa de América.

Hubo grandes disgregaciones, y ciertos ríos, en ambas márgenes del océano, tienen un lecho submarino que se prolonga por largo espacio, en ocasiones.



Gorgona etrusca (Italia) y gorgona marroquí

Así, el del Hudson está situado a dos mil metros bajo el nivel del mar, y sus paredes alcanzan la formidable altura de cien mil metros.

Por aquella época no existía todavía el canal de la Mancha, por lo cual se prolongaba bajo el mar el valle del Sena hasta la extremidad del Finisterre, donde estaba la orilla del mar pliocено. Muchos geólogos están de acuerdo en establecer una serie de hundimientos terrestres en el lugar hoy ocupado por el Atlántico, apoyando la hipótesis de que la Atlántida fué tragada por el océano.

Las creencias se dividen también sobre este punto.

M. Termier deja esperar la posibilidad de hallar vestigios de la tierra sumergida mediante trabajos de sondeo, en tanto que M. Negris, presidente de la Academia de Atenas, supone que los hielos hundieron a la Atlántida hasta la pirosfera, haciéndola entrar allí en fusión. Del continente devorado por las aguas quedarían algunas cumbres emergidas como las Canarias, Madera, las Azores, las Bermudas, islas del Cabo Verde, las Antillas y, hacia el norte del océano, esa fantástica isla de Rockall, solitaria y distante de toda costa, que se presenta como enigma ante los investigadores.

Al observar la fauna y la flora de las islas del Atlántico y sus costas, llégase a la conclusión de que en la época terciaria existía entre Europa y América una especie de puente que se fragmentó luego aprisionando vegetales y animales cuya supervivencia atestiguan los géneros actuales.

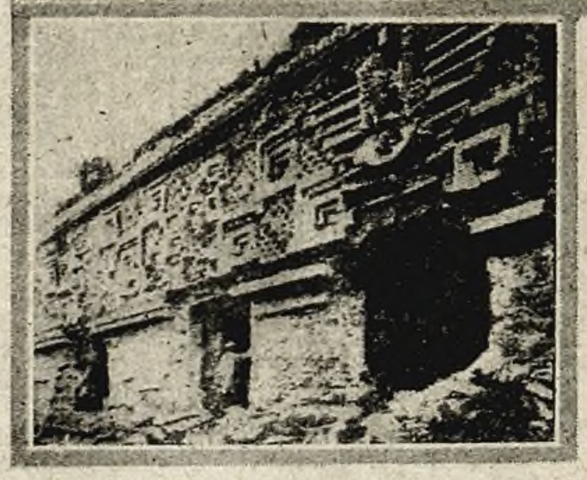
Así se han hallado en América numerosas especies africanas, planteando esta incógnita: ¿cómo pueden encontrarse dos seres idénticos en países separados por vastas extensiones oceánicas?

Tampoco es difícil concebir la existencia de una gran tradición primordial, partida de ese continente desaparecido, tradición que constituyó la fuerza y la grandeza de Occidente, y dejó huellas en toda la superficie terráquea bajo forma de algunos símbolos sagrados, vistos en todas partes.

Esta tradición representa a Atlas (origen del nombre Atlántida) llevando al Cielo sobre sus hombros. Simboliza aquí el Cielo el conocimiento de las leyes del Universo. Además, sábese que la primitiva esfera celeste ha sido situada a 49° de latitud norte, correspondiente a la parte más antigua de la Atlántida: la del norte, desaparecida con prioridad. Como también la cabeza de Gorgona, símbolo de la ciencia divina, se encuentra a la vez en los monumentos de la primitiva Méjico, en los de Italia central y de Grecia, lo cual establece una comunidad de origen entre ellas.

Al decir de Aristóteles, esta primitiva tradición se perdió varias veces para ser luego recobrada en ocasiones diversas. El sentimiento confuso de una civilización perpetuada a través de los siglos mediante la leyenda, justifica el interés que despierta la antigua Atlántida, precisamente en el instante en que nos preguntamos hacia dónde va la civilización y pesamos al Oriente y al Occidente en la balanza de los valores espirituales.

Si como suponemos, el origen de la civilización se encuentra en ese continente atlantiano, de cuya existencia quedan raros vestigios, los pueblos vecinos al océano Atlántico tuvieron el cetro de dicha cultura.



Un palacio de Yucatán adornado con grecas



Manuscrito del Yucatán. (Nótese la T entre las figuras, semejante a la "Tau" sagrada de los hebreos

Los descendientes de atlantes en América fueron diezmados por los conquistadores, pero algunas tribus del Canadá, del Ecuador y de las altas planicies andinas, conservaron costumbres y ritos que recuerdan en forma vaga las viejas tradiciones de Atlántida.

En la orilla opuesta, bretones, irlandeses, vascos, bohemios del sud y bereberes, tienen afinidades étnicas con los atlantes.

Supervivencia de sus antiguas tradiciones pueden considerarse las corridas de toros en España y sud de Francia, practicadas otrora por los reyes de Atlántida; el carnaval italiano, semejante a las Saturnales, fiesta de Cronos (Saturno) primer rey de los atlantes, y el peregrinaje anual de los bohemios al altar taurobólico, en la cripta de Santa María del mar.

Parece, pues, aproximarse la hora en que se develará el misterio de Atlántida, respondiendo a la humana aspiración de saber dónde vamos y de dónde venimos, problema complejo que atormenta hoy en Europa la vigorosa mente de muchos hombres de ciencia.



Las manos criminales de Augusto Saldaña

Por JOSE M. BRAÑA

Ilustraciones de López Osorno

CUANDO, al cabo de seis años, cumplida la condena que le habían impuesto los jueces por *homicidio*, Augusto Saldaña pisó de nuevo la calle, se sintió como atontado. Todo cuanto veía en torno suyo — casas, vehículos, personas, — le dió la sensación de que, después de un largo sueño, había despertado en un mundo con el cual había soñado muchas veces.

Pero esta sensación fué breve. Se restregó los ojos y concentró sus pensamientos en sí mismo. Y se convenció en seguida de que no soñaba; de que acababan de reintegrarlo al mundo en que siempre había vivido, proscribiéndolo de aquel otro mundo al que ya se había habituado, que encerraba un marco de murallas y que no tenía más que un pedacito de cielo, bajo el cual, de vez en vez se recortaba la figura de pájaro de un aeroplano, tras el cual se iban los ojos ansiosos de otras perspectivas de los recluídos.

—¡Tan hermosa que es la libertad — había pensado Augusto Saldaña muchas veces en la semipenumbra de su celda — y qué tontamente nos la jugamos y la perdemos!... ¡Ah; pero cuando salga de aquí voy a cuidarla mucho, para no volver a perderla!

Y ya estaba libre, ¡libre para siempre!, porque nada ni nadie lograrían arrastrarle otra vez a aquel mundo tan limitado, tan pobre y miserable que acababa de abandonar!...

Pero, ¿adónde ir ahora, sin hogar, sin familia, sin amigos? Afortunadamente, no le faltaba con qué sostenerse hasta tanto su vida se encauzara. En aquellos seis años de encierro había trabajado mucho. Había aprendido un oficio y había ganado unos cuantos pesos, esos pesos, que ahora llevaba en el bolsillo y que resolverían su situación.

Echó a andar por la calle Las Heras hacia el centro. Las bocinas de los automóviles y las campanas de los tranvías llenaban su espíritu de una secreta alegría. Le parecía que entonaban un himno, el himno de la libertad, en su homenaje.

Embebido en estas suposiciones, avanzaba como un autómata. Fué así que sufrió un encontronazo con un hombre que marchaba en sentido inverso y que también le había dicho — no sabía caminar. Sus pies parecían trabarse, tropezar en algo que en realidad no existía. Pero, poco a poco fué sintiéndose más fuerte y su paso vacilante se hizo más seguro.

El lugar que ocupaba en su pensamiento el hombre colérico del incidente fué desalojado por otros pensamientos. Concentrado en sí mismo, Augusto Saldaña se remontó a seis años antes. Al día fatal aquel en que su orgullo de hombre lo llevó a cometer un crimen. Pero no fué un crimen alevoso y cobarde el suyo. Mató frente a frente y en legítima defensa de su dignidad. Julio Céspedes — el muerto — pretendía desposeerlo del amor y del afecto de Herminia Tristal, su novia, urdiendo en torno suyo una leyenda de poco había reparado en él. Pero esto no fué óbice para que aquel hombre, quisquilloso e irascible, se deshiciera en improperios contra Augusto:

—¡Bruto! ¡Idiota! ¿No tiene usted ojos? ¿No sabe caminar?

—Usted perdone, señor; fué sin querer.

Augusto Saldaña se volvió todo disculpas; pero el otro no quiso atenderlo, continuando su camino hecho una furia.

Plantado en mitad de la acera, Augusto lo vió alejarse. Y se mordió los labios con desesperación.

—¿Es posible que me haya dejado insultar de esta manera?

Y pensó que antes, cuando aun no sabía qué cosa era la cárcel, no lo hubiera tolerado, que habría abofeteado a ese hombre tan grosero hasta cansarse. Pero en seguida, pensándolo mejor, se felicitó de no haber atinado a castigarlo. Ahora se le antojaba la libertad una cosa muy frágil, muy delicada, que era neecsario cuidar mucho y defender con ahinco.

Siguió andando. Y le pareció que — como el hombre le había dicho — no sabía caminar. Sus pies parecían trabarse, tropezar en algo que en realidad no existía. Pero, poco a poco fué sintiéndose más fuerte y su paso vacilante se hizo más seguro.



"...Vió salir de éste a una mujer llevando dos niños de la mano..."

El lugar que ocupaba en su pensamiento el hombre colérico del incidente fué desalojado por otros pensamientos. Concentrado en sí mismo, Augusto Saldaña se remontó a seis años antes. Al día fatal aquel en que su orgullo de hombre lo llevó a cometer un crimen. Pero no fué un crimen alevoso y cobarde el suyo. Mató frente a frente y en legítima defensa de su dignidad. Julio Céspedes — el muerto — pretendía desposeerlo del amor y del afecto de Herminia Tristal, su novia, urdiendo en torno suyo una leyenda de ignominia, que ella no quiso creer nunca. Entonces, despechado, fraguó otra leyenda en que ponía por los suelos la buena fama de Herminia, que en punto a lealtad y fidelidad era un modelo...

Augusto Saldaña, que había soportado estoicamente cuanto al calumniador se le antojara inventar, un día no pudo más. Lo esperó en la puerta de la casa de su novia, y cuando lo vió llegar le salió al encuentro, enrostrándole su proceder. Y Julio Céspedes, lejos de excusarse, atizó la hoguera del rencor de Augusto amenazándolo con nuevas calumnias. En este punto, perdida la conciencia de la libertad, sin importarle un ardite la novia ni el porvenir, le echó las manos — fuertes, duras, despiadadas — al cuello, y lo estranguló. Cuando vió a Céspedes desplomarse, exangüe, a sus pies, sintió un escalofrío de terror... Pero no se arrepintió de su crimen, que consideró "imprescindible".

En un principio, Augusto creyó que la justicia lo ampararía, que los jueces eran de carne y hueso como él y que tenían una víscera sensible, el corazón, y un orgullo innato: la dignidad...; pero... aunque ciertamente la justicia no se había mostrado muy severa, no fué capaz de reconocerle sus arrestos de hombre íntegro.

Herminia, al saber su desgracia, que había dado muerte con sus manos poderosas al enemigo de su felicidad, se sintió enloquecer de desesperación. En aquel momento no hubiera trepidado en dar su libertad por la libertad del dueño de su corazón...

II

DURANTE el primer año, Herminia lo visitó en la cárcel todos los domingos. Siempre le llevaba algo: libros, revistas, frutas, que Augusto le agradecía profundamente. Al mismo tiempo le reiteraba su promesa de quererlo eternamente, de ser suya o de nadie y de estar dispuesta a esperarlo, no seis años, mil, si tantos les era posible vivir y si tantos debía tardar en cumplir su condena. Su exaltación al lado de Augusto era sincera. Cuando, finada la hora de la visita, Herminia se marchaba, Augusto se recluía en su celda y lloraba por ella, que, joven, hermosa y buena, se imponía el castigo de no ser feliz por esperarlo...

Pero, pasado el primer año, las visitas de Herminia se fueron espaciando. Alegó al principio no encontrarse bien de salud; luego, haberse visto obligada a ir a vivir a un pueblo de las afueras para reponerse, y, por fin..., un día no volvió más. En vano Augusto la esperó. No necesitó que alguien le revelara la deslealtad de su prometida. Su corazón la presintió primero, y luego la descubrió. Al principio

(Continúa en la pág. 24)



La oración en La Medarsa de Fez

La universidad de Fez

Costumbres de los estudiantes moros

En los meses de Shaasan y Ramadán, los estudios habituales son substituídos por la lectura y meditación de las tradiciones complementarias del Corán.

En el mes de abril celebran los estudiantes la típica fiesta del sultán de los "tolba".

LA Medarsa o Universidad de Fez es una de las más famosas instituciones musulmanas de que hay memoria. Los estudiantes que en ella reciben su instrucción se llaman "tolba" y se dividen en dos grupos: "tolba el medarsa" y "tolba el medina". Los primeros viven internos en la Medarsa, y los segundos en sus casas de la ciudad.

La Medarsa está dividida en numerosas celdas, amuebladas pobremente, que sirven de alojamiento a los estudiantes. En cada una de ellas se instalan dos o tres "tolba".

Dicha Universidad, conocida con el nombre de Karuin, tiene en sus inmediaciones, y anexa a ella, una pequeña mezquita, donde hacen sus prácticas religiosas los estudiantes, que rezan en la mezquita las cinco oraciones del día.

Cada "taleb" tiene derecho a dos panes diarios y a una cierta cantidad de agua; pero la caridad particular provee en las demás necesidades de indumentaria y alimentación.

Cuando ésta escasea, el "taleb" acude a una casa particular, e invocando su calidad estudiantil, pide el "maruf" o socorro. Desde el día que lo pide ya sabe que tiene asegurada la comida en dicha casa.

La Medarsa es, además de centro de enseñanza, un lugar sagrado. El funcionario principal es el mokadem, portero, bedel y administrador de la Institución. Es elegido por los "tolba", que lo substituyen a su capricho. Ha de ser soltero y es el encargado de buscar y distribuir los panes, de encender las lámparas de la cubba y las de las galerías y escaleras de la Medarsa. En las celdas no hay otra luz que la que cada taleb se proporcione.

El mokadem recibe las ofrendas y hace el llamamiento a la oración desde lo alto del minarete. Sabe a qué taleb pertenece cada celda y cuántos habitan en ella.

Cuando enferma el mokadem, el taleb más significado por su conducta y aplicación es quien lo substituye.

Algunas veces se sublevan los estudiantes, generalmente por la mala calidad del pan, y el mokadem tiene que llevar la voz de los "tolba" ante el Majzen, al que se presenta seguido por todos los estudiantes.

Hace tiempo, el sultán regalaba a los "tolba" cierta cantidad de dinero en determinadas épocas del año, pero esa costumbre ha desaparecido.

Las clases no se explican en el edificio de la Medarsa, lugar de estudio y asilo exclusivamente, sino en las mezquitas principales, adonde acuden alfaquíes y "tolbas".

Empiezan estas clases a las seis de la mañana y terminan poco después de las cuatro de la tarde. Hay un descanso desde la una y media a las tres y cuarto.

En el Karuin, enseñan rudimentos de Derecho; en el Said-eddin, el Taftazaní; Derecho, en las Tohfa de Iten Acem; Gramática, en la Jarumia y en la Alfia; Retórica, en Al Bennaín hachiae ala Sa'd; Lógica, en la Hachiat Sidi Haid Kaddura el Jezair; Prosodia, en el Zumurí ala'l Jazvagia; Aritmética, en el Kalzadí; Teología, en el Hen Acluir, y Práctica de Derecho, en la célebre Tolifa de Iben Acem.

Los días de vacaciones son los más deliciosos de la juventud musulmana, al igual de lo que sucede con los estudiantes de todo el mundo.

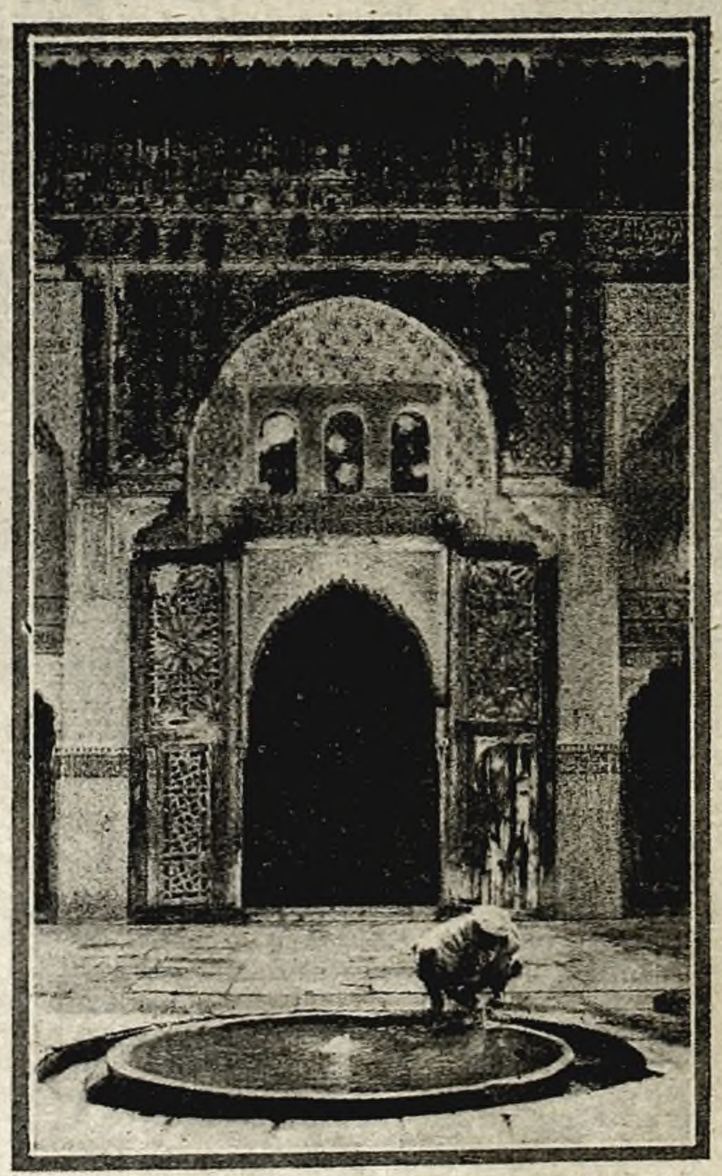


FOTO P. MARTEL

Vista de un patio interior de la Universidad de Fez

Tiene origen esta célebre fiesta en un curioso episodio que registran los historiadores al tratar de la fundación de la dinastía de los Chorfa alamitas.

Según los historiadores, sucedió que, aprovechándose de la anarquía reinante en el Mogreb, un judío llamado Ben Mechaal, se había adueñado de la región de Tazza, y en esta ciudad estableció la capital de sus estados, llegando a tanto su poderío que exigió a los habitantes de Fez que le enviasen como "hedia" la joven más bella de la ciudad.

Muley er Rechid, el fundador de la dinastía de los Chorfa alamitas, era a la sazón estudiante en Fez.

Una cherifa, madre de la víctima designada aquel año, imploró el apoyo de Muley er Rechid para evitar tal vergüenza. Entonces, Muley er Rechid decidió vengar la injuria que se hacía a su raza, y como todavía era un mozo imberbe, substituyó a la joven destinada al sacrificio y fué conducido como tal mujer a Tazza.

Los fasies habían querido hacer las cosas en grande, y la princesa supuesta iba acompañada de cuarenta cajas que, al parecer, contenían los regalos dedicados a la futura princesa.

Ben Mechaal, satisfecho ante tal magnificencia, hizo entrar en su palacio a la novia, y los regalos después de la ceremonia de la "hedia".

Entonces salieron de los cofres cuarenta "tolba" que estaban escondidos, y todos se lanzaron sobre el judío y sus defensores. Ben Mechaal murió a manos de Muley er Rechid.

Los "tolba" lo proclamaron sultán, y entró triunfador en Fez entre los vítores y aclamaciones de las gentes, que lo miraban como a su libertador.

Naturalmente, Muley er Rechid se casó con la joven arrancada por él del harén impuro del hebreo.

Para conmemorar esta leyenda celebran anualmente los estudiantes de las Medarsas la fiesta del sultán de los "tolba", eligen como tal a uno de ellos, que debe ser el taleb más aplicado.

Después de participar la elección al emperador efectivo y dada por éste la licencia para la fiesta, nombra el sultán de los "tolba" a sus más altos dignatarios y servidores.

Recorren éstos la ciudad, y con el pretexto de cobrar los impuestos establecidos por el nuevo sultán, perciben en las casas de comercio fasies pequeñas sumas, que destinan al mayor esplendor de los festejos.

El príncipe de los creyentes envía a su "colega" uno de sus caballos, la sombrilla, una vestidura completa, y a su maestro de ceremonias con un regalo en metálico.

El segundo viernes de las fiestas, el sultán verdadadero acude al campamento para visitar al de los "tolbas".

Los dos a caballo, y al frente de un lucidísimo cortejo, avanzan hasta colocarse a treinta pasos uno del otro.

Después de mil ceremonias, se aproximan ambos sultanes, se saludan cordialmente, y el de los "tolba" pide entonces tres gracias, que el verdadero sultán concede.

Después hacen la oración en común, debiendo terminar entonces el efímero reinado del sultán de los talebs; pero el emperador, magnánimo, suele conceder a los estudiantes una semana de prórroga.

Lo que ganan los grandes cantantes

Por

ANTONIO SILVESTRE



FOTO BERT
Caruso ganaba 10.000 pesos por función



FOTO N. N.
Víctor Molina gana tres veces menos por mes

LOS grandes cantantes ganan sueldos estupendos en nuestros tiempos. Pocas cosas producen tanto, hoy por hoy, como un "do" de pecho o un gorgorito más o menos afinado. Ni el autor de obras ilustres, ni el gobernante de mayor jerarquía, ni el técnico mejor cotizado, ni el oficinista más respetable ganan, en igual tiempo, lo que gana un tenor cantando "Pagliacci" o un barítono "El Barbero de Sevilla". He ahí verdades que nadie osará discutir.



FOTO N. N.
Titta Ruffo tenía pesos 6.232,50 por noche

¡Los sueldos de los grandes cantantes! Cuando se recuerda el de algunos y se los compara con el de otros... El cronista ha tenido la curiosidad de informarse sobre el de aquellos que han pasado por nuestro teatro Colón y no ha podido resistir a la tentación de hacer algunas de esas comparaciones.

He ahí el resultado obtenido:

Enrique Caruso cobraba por función 10.000 pesos, es decir, más de lo que gana actualmente nuestro ministro de Hacienda en tres meses, con todos los desvelos que le produce la composición de nuestros presupuestos. Titta Ruffo percibía el año pasado $ 6.232.50 por noche, o sea $ 232.50 más de lo que percibe nuestro primer magistrado mensualmente. Para ganar lo que ha ganado Claudia Muzio cantando "Traviata", por ejemplo, una de las sastras del mismo teatro necesitaría trabajar dos años y medio, ya que la diva se anotaba con $ 5.000 por función y la sastra, según el presupuesto municipal, goza de $ 180 mensuales, siendo necesario agregar que, mientras la señora Muzio estaba en su trabajo tres horas, la sastra estaba diez. María Barrientos exigía por cada vez que se presentaba ante nuestro público $ 5.500; señálese ahora que un peón del mismo escenario, trabajando diez horas diarias, percibe $ 160 por mes, y resultará — teniendo en cuenta que la Barrientos estaría a lo sumo tres horas en escena, — que lo que dicho peón percibía en sesenta y dos horas, la Barrientos lo ganaba en un minuto... Aureliano Pertile y Giácomo Lauri Volpi estaban contratados el año pasado con $ 4.500 por función cada uno. Si señalamos que el cronista teatral que ha hablado de la bondad de sus agudos no gana seguramente más de $ 200 mensuales, tendremos que cualquier romanza cantada por uno de esos señores — una romanza cantada en cuatro minutos — les ha producido tanto como quince días de elucubraciones sesudas al aristarco. Según el presupuesto señalado por la Municipalidad para el personal del teatro Colón, un jefe de sección gana de cuatrocientos a quinientos cincuenta pesos. La suma no deja de ser importante. Compáresela, empero, con la que percibía por noche Rosa Raisa, que era de pesos 5.000, o con la de Galeffi, que era de $ 3.000, o con la de Fleta, que hoy no cantará por menos de $ 4.000, y resultará absolutamente insignificante. Un diputado nacional gana $ 1.500 mensuales.

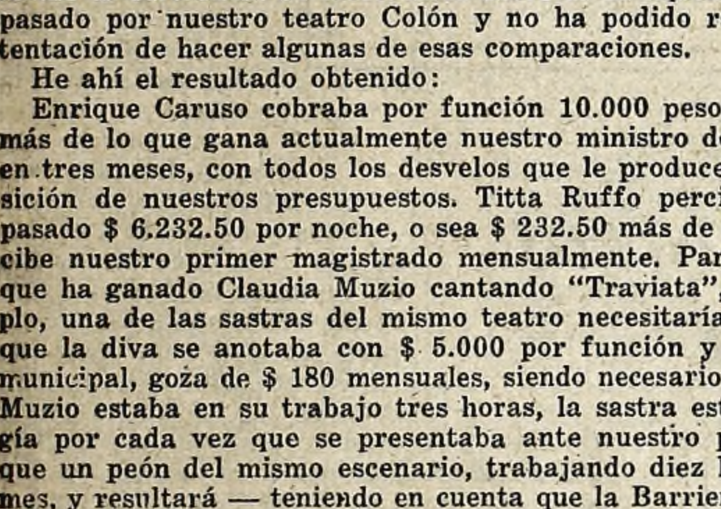


FOTO MISHKIN
El barítono De Luca cada vez que cantaba "Rigoletto" obtenía más éxito económico que...

FOTO SUÑÉ
el doctor Justo, después de un día de labor en el Senado

y protestamos a menudo contra muchos porque no justifican con su labor tanto sueldo. ¿Qué es, empero, este sueldo al lado del que tenía por noche Benjamín Gigli? ¡6.700 pesos recibía este tenor cada vez que bajaba del escenario, es decir cuatro veces y media más de lo que cobra cada día 30, uno de esos legisladores! Un médico que cobra $ 30 por visita suele ser considerado como exigente. Diez veces más cobra, empero, Francés Alda por cantar el "Aria" de Manon, con ser su sueldo el de muchas otras sopranos, el de Elena Rakowska que también percibía pesos 3.000 por función. Cuando se habló de la contrata firmada por el actor Roberto Casaux con la empresa del teatro Liceo se dijo que era un caso único de sueldo. ¡10.000 pesos por mes! ¡Más de 300 pesos diarios! Richard Schubert, sin embargo, con el solo prestigio de su voz — ya que sólo prestigio trajo el año pasado — ganaba esos diez mil pesos en tres funciones. Antonino Trantoul, otro tenor que dejó mucho que desear en su actuación del año pasado, percibía pesos 2.500 por función; el atrecista que le preparaba el mobiliario de la obra en que intervenía, necesitaba trabajar más de ocho meses para ganar esta suma, suponiendo que dicho atrecista era de categoría y que, por lo tanto, tenía 300 pesos de sueldo mensuales. Tres mil pesos por noche ganaba el barítono De Luca, lo que significa que cada vez que cantaba el monólogo de "Rigoletto" obtenía más resultado que el que obtiene el doctor Justo de un día de trabajo en el Senado. La soprano alemana Karin Branzell tenía un contrato que comprometía al empresario Scotto a pagarle $ 2.960 por función; si calculamos que una maestra de escuela gana, término medio, $ 220 por mes, tendremos que ésta tendrá que trabajar veinticinco años para reunir el dinero que la Branzell reúne en 25 funciones. Sueldos que oscilan entre pesos 2.000 y 2.500 han tenido — siempre por función — Dalla Rizza, Vallin, Zalewsky, Besanzoni y Pareto. Equiparémoslos a los de nuestros empleados nacionales y resultará que cada uno de aquellos por noche sumará el de diez meses de uno de éstos. Los tenores Crimi y Lázaro estaban contratados con pesos 3.000 por función cada uno; el doctor Noel, sumo hacedor en el teatro Colón, no gana más en todo un mes de trabajo.



FOTO N. N.
Antonio Trantoul tenía $ 2.500 por función



FOTO PADILLA
Un atrecista del mismo coliseo necesitaría trabajar ocho meses para ganar esta suma



FOTO CABADA
Marcelo Alvear no lo gana en un mes de presidencia



FOTO MISHKIN
Claudia Muzio cobraba $ 4.000 por cantar "Traviata"



FOTO PADILLA
La sastra del Colón, que la vestía necesitaba trabajar dos años y medio para ganar esta suma

¿Por qué se pagan, en nuestra época, sumas tan importantes a los cantantes?

Alguien lo ha explicado diciendo que el arte vocal está pasando actualmente por un período de crisis, que los Cotogni, los Masini, los Gayarre, las Patti, no se encuentran; eso haría que los que mal que bien los substituyen se hagan exigentes y que cada una de sus presentaciones ante el público obligue al empresario a ser espléndido.

Será así... Pero lo cierto es que es preferible, seguramente, tener hoy día una voz de oro, a un cerebro de oro... No es extraño, por consiguiente, que haya quien sacrifique intelectuales aptitudes y dedicaciones profesionales, seducidos por el fácil y positivo éxito económico que entraña la explotación de un recurso natural y tan excepcionalmente remunerativo como es la voz.



FOTO N. N.
Crimi y Lázaro estaban contratados con $ 3.000 por función



FOTO WITCOMB
El doctor Noel no gana más en todo un mes de trabajo



El almuerzo en una casa de la Selva Negra, donde puede apreciarse lo típico de la construcción y sus habitantes

FOTO N. N.

La industria de los relojes en la Selva Negra

SI bien es cierto que, en general, los primeros relojes de pared fueron creados en la Selva Negra, los hombres de ciencia no han llegado a ponerse de acuerdo en esta afirmación. Aseguran solamente que el "arte libre" ha sido ejercitado allí en el siglo XVII. El cronista de Gütembach muestra una casa, llamada el patio de vidrio de Waldan (Rodeck), en la que en 1640 los hermanos Kreutze hicieron el primer reloj de pared. Este primitivo medidor de tiempo fué hecho todo de madera, tal cual como se le conserva en el museo de Fartwangen. Pasó casi un siglo antes que este arte libre se convirtiera en un oficio, antes que este oficio y muchos otros hayan sobrepasado las necesidades de la guerra de los treinta años. Aproximadamente allá por el año 1725 se encuentran paisanos ocupados en hacer relojes. La verdadera patria de la industria, reconocida hoy por todo el mundo, estaba en ese momento llena de bosques de un lado del cual nacen las aguas del Rhin, y del otro, las del Danubio. Los terrenos, poco adecuados para la economía y divisibilidad de los bienes de los paisanos, hicieron resolver a los hijos menores y, en general, a todos los que no poseían otra cosa más que sus fuerzas, dedicarse a otro medio de vida.

La tradición histórica, como también una cierta inteligencia natural — los habitantes de este país son hombres cuidadosos y minuciosamente precisos, — los han inducido a hacer relojes. Los bosques les proporcionan la mejor madera para la caja y la máquina. Los relojes Joskeles eran los únicos que prestaban servicio, confeccionados por los habitantes de allí en comunidad con la mujer y los hijos, quienes pintaban la esfera. Fueron justamente estos relojes los que han dado tanto renombre a la industria de la Selva Negra. Antiguamente, uno de estos relojes era el orgullo de la familia, y en cuanto se refiere a solidez y exactitud, están aun hoy por encima de algunos péndulos y reguladores delicadamente construídos.

Cuando más tarde surgieron los relojes de metal y se comenzaron a dejar los Joskeles poco a poco se fué repartiendo el trabajo, y, por consiguiente, de la industria casera, se pasó a la fábrica y a los trabajos en gran escala. El trabajo casero comenzó a subdividirse, y los que antes hacían de por sí solo un reloj, volviéronse trabajadores a jornal, que, o los montaban para la industria o construían algunas de sus partes aisladamente.

En esto se ocupan hombres, mujeres y niños al mismo tiempo.

Antes, esta gente vivía según la frase, "en el invierno en la mesa de trabajo y en verano en viaje". El que no podía ir solo con sus relojes en un bulto a la espalda, llevando en la mano derecha su bastón de viajero, confiaba el resultado de su trabajo invernal a un negociante. Fieles y honrados muchachos, han sido los primeros negociantes de relojes. Un corazón puro era la alcancía en la cual guardaban sus haberes. Así los alaba un escritor contemporáneo. Muy pronto, sin embargo, intervino un nuevo elemento entre el trabajo y el despacho: los que embalaban la mercadería, o sea los expedidores — en su mayor parte, merceros o fonderos, — que se ocupan del envío de los relojes a los negociantes en el exterior, y quienes al mismo tiempo proveían a los relojeros de los medios de subsistencia cuando el pago de los negociantes se hacía esperar demasiado. Esto trajo una completa transformación en las relaciones económicas: Para el reembolso en mercaderías, los relojeros tenían que contar siempre con pérdidas; también era costumbre que, el día del pago, debía estar presente toda la familia del relojero, lo cual obligaba, por tanto, un gran gasto en la taberna.

Las fábricas de la Selva Negra ocupan millares de personas que trabajan en los talleres y en sus casas, sin contar las que se ocupan en trabajos secundarios. Así, por ejemplo, la fundición y confección de los marcos metálicos. Los que hacen las esferas, las cortan con una sierra de arco de una tablita de pino; los pintores de ellas las cubren con cola, les dan tres manos de estuco y luego una de pintura.



Casa de la Selva Negra, la ciudad de los relojes

FOTO N. N.

Con la industria de los relojes está íntimamente ligado también el calado en madera, que ha alcanzado un grado de perfección admirable en la Selva Negra.



"...pero en el pueblo todos le dicen "el renguito"..."

El renguito

Por

GERMAN BERDIALES

Ilustración de Octavio Fioravanti

SU nombre es Roberto, Roberto Arias, pero en el pueblo todos le dicen "el Renguito". El único que no lo llama con este doloroso pero tierno apodo es su padre, pues, aunque ya hace muchos años que Roberto anda con muletas, el pobre hombre no se consuela.

Desde que su hijo sufrió el desgraciado accidente, Arias no frecuenta a nadie ni se le ve en ninguna reunión. Vive confinado en su rancho, trenzando lazos y atento solamente a los caprichos de Roberto.

Pero, ¿tienen caprichos los mártires inocentes?... Permitidme que me corrija: Arias vive atento a los menores deseos de su niño. No bebe, ni juega, ni siquiera monta a caballo.

Hasta altas horas de la noche trabaja velando el sueño de su pobre inválido, y cuando el cansancio lo rinde, besa al niño y, al acomodarle las muletas cerca del catre, las besa también.

Todas las noches besa las muletas, porque un tenaz remordimiento agita entonces su alma.

ARIAS se ha pasado la tarde entera en la fonda bebiendo, invitando y aceptando a su vez, sin recordar que, ante la puerta, ha dejado el sulky a cargo de su hijo.

El pequeño, fatigado y aburrido por tan larga espera, se ha dormido en el asiento.

Al obscurecer, Arias sale de la fonda, despidiéndose a grandes gritos de sus compinches, y, al sorprender a Roberto dormido, lo sacude brutalmente. El niño despierta sobresaltado, y el ebrio de un cachetazo formidable lo sepulta en el asiento. El coro de borrachos celebra la hazaña, y el sulky parte velozmente hacia el pueblo.

El niño, que llora, temeroso de encolerizar más a su padre, se empeña en contener los sollozos.

El hombre vocifera exigiendo a la bestia, y es como un redoble marcial el rebote de los cascos en el galope.

Obscurece por segundos, y en el cielo asoman temblorosas las primeras estrellas. El niño piensa que el cielo está llorando lágrimas luminosas sobre su cabecita doliente.

De pronto estalla un recio chasquido entre las varas del coche.

— Algo se ha roto.... — dice el padre, y ordena: Baje y mire...

El niño salta a tierra, azorado, porque la obscuridad se ha hecho tan densa que no le permite distinguir los arreos.

— ¿Qué ha sido? — inquiere, impaciente, el ebrio.

La criatura, afligida, no contesta y, empinándose en la punta de los pies, palpa nerviosamente al manso animal para revisar el correaje.

— ¿Qué pasa?, — dijo.

— No sé... No encuentro, papá... — y la angustia que domina a Roberto es tan grande que, sin querer, empuña una rienda.

— No me quites la rienda, ¡so maula!

El ebrio, al sentir que le arrebatan la rienda de la mano se enfurece y castiga al animal, que arranca, derribando al niño. El sulky da un barquinazo e, instantáneamente, un grito horrendo atraviesa el campo y el cielo. Cien metros más allá torna a detenerse el coche y, balanceándose un momento en el estribo, el padre criminal echa pie a tierra. Arroja el sombrero



dentro del sulky, se pasa el pañuelo por la cara y luego, dando traspiés, desanda el camino hasta tropezar con el cuerpo de Roberto.

Se inclina torpemente hacia el caído, le habla, y como no obtiene respuesta, pone el oído sobre el pecho infantil y, gracias a Dios!, percibe el suave aleteo del corazoncito.

Roberto está desmayado. El ebrio lo sacude brutalmente, como hizo una hora antes al despertarlo en el sulky; le rocía la cara y el pecho con arena del camino, pero todo es inútil.

— ¡Bah!... ¡Ya se recobrará este maula!... — y echándoselo a la espalda, como un fardo, lo lleva hasta el sulky y lo tira adentro.

Mientras el hombre ata con alambre el tiro que se cortó, Roberto vuelve en sí y, al querer incorporarse para tomar asiento, comprueba la dolorosa imposibilidad de hacerlo.

Es por eso que, cuando una hora después el sulky entra en el pueblo, Arias ya no es el mismo hombre que dos horas antes había salido ebrio de la fonda. Los vapores del vino ya no turban su cabeza. El sentimiento de su inmensa responsabilidad ha puesto una indeleble marca de fuego en su alma obscurecida por el dolor.

Detiene el sulky ante la casa del médico y, alzando en brazos a su hijo con el mismo dulce modo con que se alza la imagen del niño Jesús, se presenta al doctor Ramírez, que le abre la puerta.

— ¿Qué ocurre?... ¿Qué tiene tu hijo, Arias? — dice mientras éste deposita a su hijo sobre la mesa de operaciones.

— Lo ha llanteado el sulky hace una hora...

El médico reconoce al herido.

— Paciencia, hijito... No es nada...

Los ayes de Roberto taladran el corazón del padre.

El médico, llevando aparte a Arias, le dice:

— Tiene rota la pierna derecha...

— ¡Dios mío!... — exclama Arias, y corre a abrazar a Roberto.

— Pero, ¿cómo ha ocurrido esto? — pregunta el doctor Ramírez, mientras prepara lo necesario para hacer la primer cura.

— Yo iba jugando en el sulky, doctor, caí al suelo y...

— No, doctor, yo... tengo la culpa... Yo lo atropellé...

— Pero no, doctor, yo solito tengo la culpa, porque no me hice a un lado... — y Roberto vuelve a desmayarse.

— ¡Pobre niño!...

— ¡Hijo mío!... ¡Hijo mío!... — solloza el padre, abrazando a su sublime criatura.

¿Comprendéis ahora por qué Arias besa todas las noches las muletas del "Renguito"?

La caricatura en el extranjero



ENTRE AMIGAS

— Me encontré anoche con tu marido, pero no me vió.
— Sí, ya me lo dijo.

(DE "LONDON OPINION", LOÑDRES)



UNA INCORRECCIÓN

El joven (a su amiga). — Toma un cigarrillo. ¡Estás llamando la atención de todo el mundo por no fumar!

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



PIDIENDO RECTIFICACIÓN

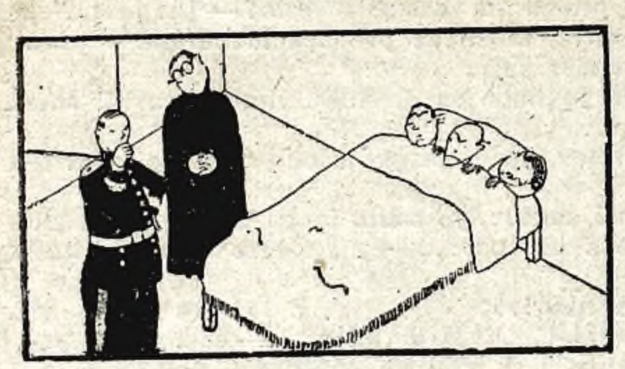
— Debe haber aquí error en la calificación de mi examen. Creo que yo no merezco un suspenso.
— Ya lo sé; pero es la nota más baja que puedo darle. (DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



HOMBRE PREVENIDO

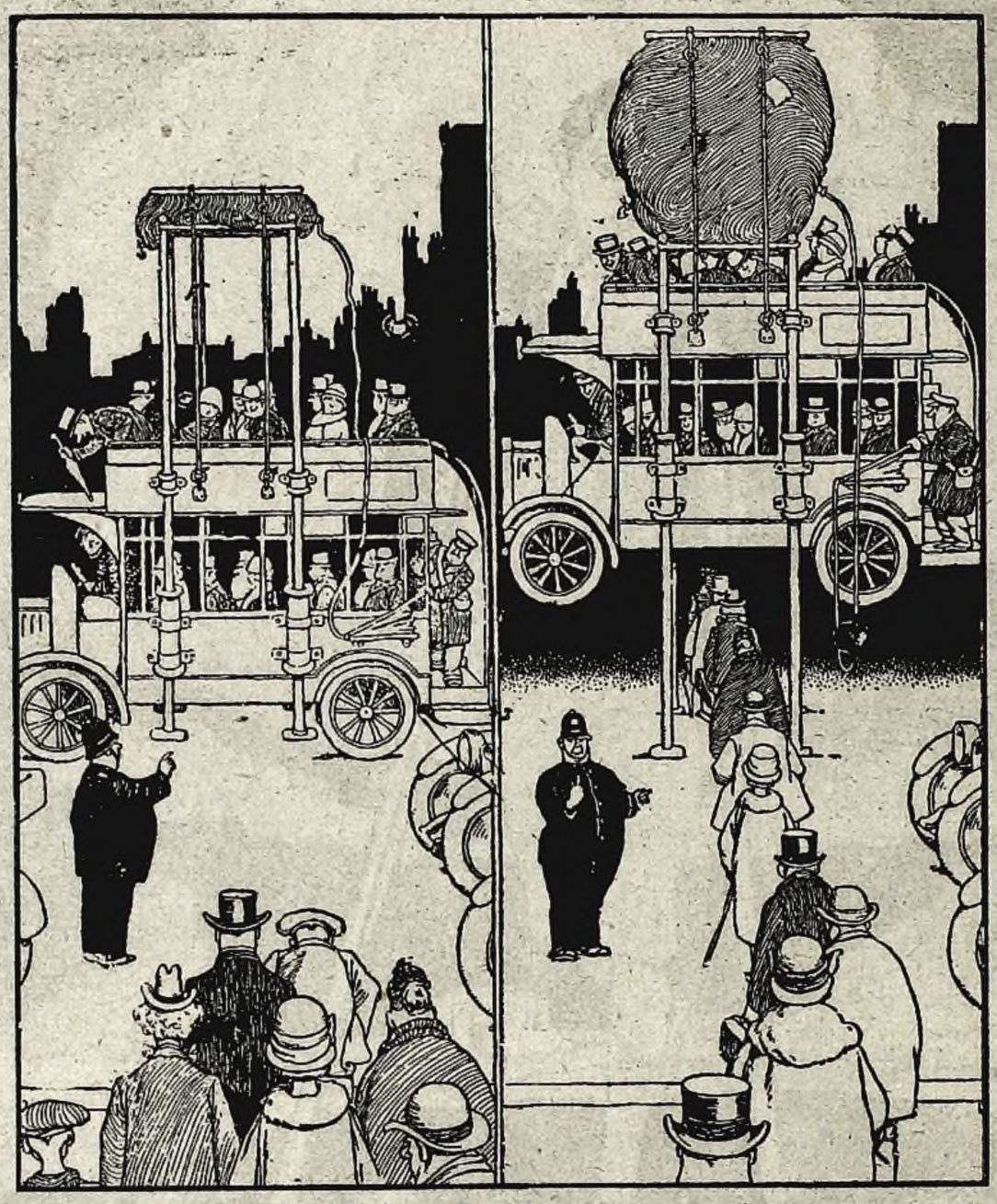
— ¿Por qué llevas tres paraguas?
— Porque uno lo olvidaré en el tren, otro lo dejaré en el restaurante y el tercero lo necesito por si llueve.

(DE "SONDAGSN(SSC-STRIX", STOCKHOLM)



CARCELERAS

El director de la prisión. — ¿Para qué mandó usted acostar a los condenados más feroces en un catre tan pequeño?
El capellán. — Para verlos dormir con el sueño de los justos. (DE "BUEN HUMOR", MADRID)



LOS INVENTOS DE HEAT ROBINSON

Nuevo aparato para autobuses, adoptado recientemente para facilitar a los peatones el cruce de las calles

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



DICTAMEN CLÍNICO

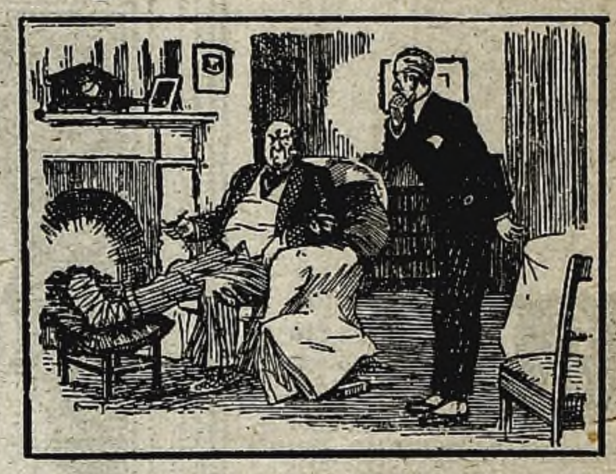
El médico. — ¿Qué es lo que siente usted?
El paciente. — La campanilla del teléfono me pone fuera de mí; la de la puerta de calle me produce ataques de histeria; cada persona extraña que llama a la puerta me infunde terror...
El médico. — Basta, amigo; ya sé lo que usted padece: mi esposa también maneja automóvil. (DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



DESPROPORCIONADO

— Me parece que no podemos comprar ese coche, Pedro, porque no va a caber en nuestro garage.
— Pero, señora, si ustedes compran un coche más pequeño, no van a caber en él.

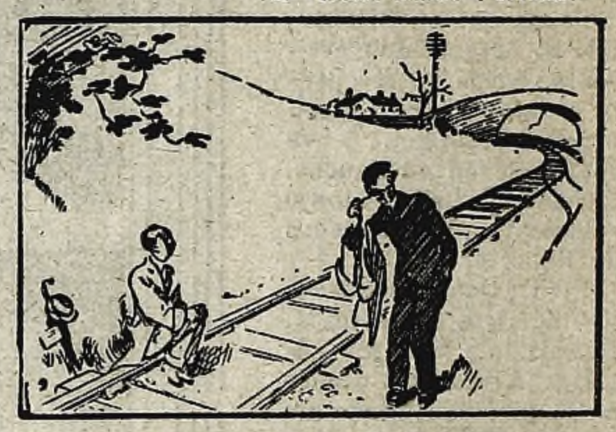
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



MAL MOMENTO

El gotoso (al joven que viene a pedirle la mano de su hija). — Siento mucho, señor, no encontrarme en este momento en condiciones de darle a usted una contestación decidida.

(DE "LONDON OPINION", LOÑDRES)



APLAZAMIENTO FORZOSO

El maquinista (al suicida). — Siento decirle que tendrá que esperar unos días, porque estamos en huelga.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



DISCRETA REFLEXIÓN

El detenido. — Señor comisario: yo robé el panecillo porque tenía hambre.
El comisario. — Eso no es una razón. Yo también tengo hambre todas las mañanas, a la hora de almorzar, y no por eso se me ocurre robar a nadie...

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



ADIVINACIÓN

— ¿Qué significa cuando un marido sueña que es soltero?
— Que va a tener un disgusto al despertar.

(DE "LONDON OPINION", LOÑDRES)



FOTO N. N.

El defensor del calendario de trece meses, señor Cotswortk

Años de 13 meses; meses de 28 días

SI se lleva a cabo el proyecto, se añadirá un mes más al calendario actual, y tendremos un día sobrante, que se consagrará a fiesta universal.

Un día extra, un día que no se tendrá en cuenta, un día de todos y de nadie, un día de asueto en todo el orbe; veinticuatro horas para olvidar nuestros trabajos, pensar en la paz y en el amor universal.

Además, cada cuatro años nos sobrará otro día, como el que ahora tenemos en febrero en los años bisiestos. El Tiempo, el padre Saturno, si se hace la alteración del calendario, va a aumentar de nuevo su larga lista de errores cronológicos, y el lunes 1º de enero de 1928 se nos presentará en su nuevo papel de experto original.

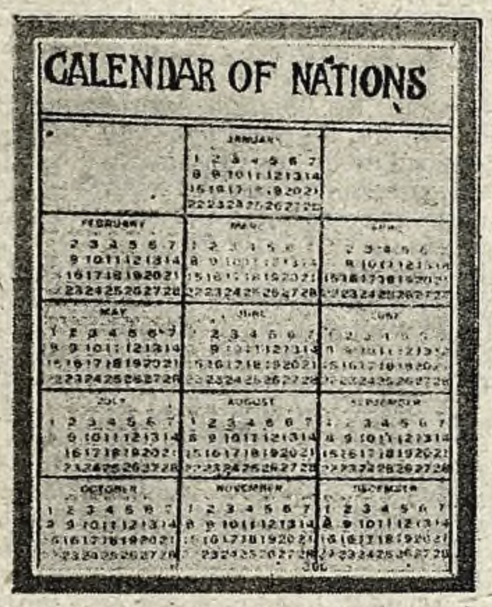
Con la nueva división del tiempo podremos calcular nuestros intereses, gastos e ingresos sin dificultad.

Casi todas las naciones han aprobado el proyecto, y las Cámaras de Comercio adoptan la reforma como más práctica que la actual división.

La semana tendría siete días; todos los meses, cuatro semanas justas, y todos los años, trece meses, en lugar de los desiguales doce que hasta ahora hemos tenido.

El problema no ha sido de tan fácil solución como se puede figurar. Entre las personas que en él han intervenido ha habido una respetable minoría que creían que las dificultades de la reforma eran insuperables; pero la necesidad del cambio es tan grande, y los beneficios que reportará tan grandes, que es seguro que el lunes 1º de enero de 1928 entraremos en la nueva era cronológica.

Con el calendario actual hay constantes confusiones. Mucha gente no se da cuenta de la diferencia de cobrar por semanas o por meses. Hace muy poco tiempo, se dió en Nueva York el caso raro de unas obreras de una fábrica de adornos de vestir que se declararon en huelga porque pedían 10 dólares semanales, cuando se les ofrecían 56 al mes, sin darse cuenta que el sueldo mensual era mucho mayor que la suma de los semanales. Creían que diez pesos oro en la mano todas las semanas era mejor que cinco veces más al mes.



El calendario de trece meses. El nuevo mes se llamará "Lunio"

Es de suponer que no habría entre ellas ni entre los que las aconsejaban ningún Pitágoras.

Profundizando un poco, vemos que, prácticamente, todos los problemas que se nos presentan tienen un fundamento económico.

He aquí un ejemplo:

Casi todo el mundo cree que las Pirámides de Egipto se edificaron para que sirviesen de tumba a ciertos reyes, y, sin embargo, parece probado que se construyeron para que sirviesen de enormes relojes de sol, o, mejor aún, de observatorios astronómicos, para medir con exactitud la marcha de las estaciones, para obtener el mayor número de cosechas posible al año.

Egipto era un país soleado y fértil. El Nilo, con sus inundaciones periódicas, fecundaba la larga faja de terreno, haciendo de ambas orillas riquísima tierra productora. Nuevas y poderosas naciones aparecían constantemente por el Norte y por el Este, internándose en aquel rico y favorecido país.

Para conservar su vida e independencia, los antiguos egipcios tenían que mantener grandes ejércitos, lo que suponía la necesidad de grandes cosechas, cada vez mayores, para alimentarlos y armarlos. Los sacerdotes, que eran los sabios del país, estudiaron el problema, y con ayuda de las Pirámides lograron hacer tan exactos cálculos, que podían decir a los labradores "el día preciso", casi "la precisa hora", en que debían plantar y sembrar.

Se comprenderá que la diferencia de una cosecha más al año, que los sabios podían hacer producir con sus consejos a los agricultores, y debido a las observaciones que hacían en las Pirámides, era cuestión de vida o muerte para una nación. Se trataba, pues, de aumentar la producción; de un problema económico.

Las Pirámides tenían, y aun conservan, unos agujeros, especie de tubos que del interior salían al exterior, por los cuales los sacerdotes astrónomos observaban el cielo, hasta llegar a conocer las épocas en las cuales pasaban por delante del agujero determinados astros y grupos de estrellas. Dibujaron estos grupos, dándoles formas de animales, a los que llamaron constelaciones, vocabulario que aun conservamos nosotros para muchas de ellas.

Los romanos, al conquistar a Egipto, adoptaron su calendario; pero después lo reformaron, introduciendo los meses de julio y agosto.

Pero, dejando la parte histórica, volvamos al actual calendario y a su reforma proyectada.

Dejando a un lado las fracciones, la Tierra tarda 365 días en dar la vuelta alrededor del Sol y veinticuatro horas en girar sobre su eje. Basta fijarse en esas cifras para comprender que 365 días no se pueden dividir por 12 ni por 24, sin que quede residuo, y que, por consiguiente, los meses no pueden tener todos un igual número de días, lo que acarrea confusiones, pues no sabemos con seguridad cuántas semanas "y... pico" hay en cada mes, ni los días en que éste empieza, y otra porción de dificultades, de las que no nos damos cuenta; porque estamos acostumbrados a ello. Hemos de tener también presente que otras naciones y otras religiones tienen diferentes calendarios al nuestro, y ahora que el mundo tiene más comunicación entre unos y otros y se quiere caminar hacia la fraternidad universal, más que nunca, necesitamos de una nueva norma para medir el tiempo, norma que sea igual en todo el orbe.

Hay otros motivos para reformar el actual calendario que no son del caso enumerar detalladamente; pero que en concreto van a parar a hacer uno que divida el tiempo en la siguiente forma:



UN RASTRO PERFUMADO

que nos recuerda el delicioso aroma de un ramillete de flores naturales, es el que deja a su paso el delicioso

JABON
AROMAS DE ESPAÑA

Elegido entre todos porque favorece la belleza, acaricia el rostro y hace resaltar el tinte aterciopelado del cutis. - Su perfume es delicado y persistente y su pasta de una pureza absoluta.

En Farmacias, Tiendas y Perfumerías

PRODUCTOS QUITO BUENOS AIRES

ARLETTE dará a su cutis el perfume y la frescura de las flores

El Polvo Invisible Arlette,

único polvo Imperceptible, superior y distinto a todos los polvos de tocador, en el mundo entero, es un verdadero realzante para el cutis, especialmente cuando se quiere protegerlo contra las huellas del "surmenage" de las actividades sociales, el deporte, los viajes, etc.

EN TODOS LOS TONOS

Venta en todas las farmacias y perfumerías de las Repúblicas Argentina y Uruguay.

Arlette

POLVO INVISIBLE

Mendel & Cía

CALLE GUARDIA VIEJA 4439

BUENOS AIRES

Meses de cuatro semanas justas.

Años de trece meses, de veintiocho días cada uno.

Un mes adicional llamado Lunio que se colocará entre junio y julio.

Un día extra, todos los años, que se consagrará como fiesta universal.

Y otro día extraordinario, cada cuatro años, que tampoco se tendrá en cuenta y se considerará de asueto mundial.

¿Qué inconvenientes acarreará la reforma?

En primer lugar, un nuevo mes con un nuevo nombre acarreará una terrible confusión en lo que al pasado se refiere y en lo concerniente a fechas, tendremos que aprender una nueva historia que nos dé la antigua y correspondiente al nuevo calendario.

Otro inconveniente es el número de meses. El fatídico 13. A las personas sensatas les tendrá sin cuidado. Pero, ¿abundan las sensatas?

¿Y en lo que se refiere a las fases de la luna, a las estaciones, a la siembra y recolección?

El calendario de Mr. Cotswortk

MR. Cotswortk ha llevado largos años de su vida viajando por todo el mundo y estudiando sus movimientos desde varios lugares con relación al sol, la luna y las estrellas, y mirando el problema desde el punto de vista económicohistórico, recogiendo preciosos datos sobre la materia.

Cotswortk nació en York (Inglaterra), cerca de donde entran las "flechas de 30 toneladas" que señalan el lugar en donde estuvo la capital de los primitivos pobladores de aquella región, que tenían como guías a los druidas, que vivían en los días de Jacob y utilizaban el método de amplitud para indicar las estaciones por el Sur, el Oeste y el Este.

Estas tres flechas, gigantescos monolitos, no eran sino un observatorio druídico para observar la salida y puesta del sol.

En sus viajes por Oriente, recogió datos para demostrar que los obeliscos no fueron construídos meramente para ornamento de las ciudades, sino para que sirviesen de relojes de sol.

Cuando en 1900 visitó a Roma, se convenció de que el gran obelisco de la plaza de San Pedro había servido igualmente de instrumento astronómico, y vió grabadas las palabras "canceri solstici" en el óvalo cercano a la aguja, poniendo de manifiesto el hecho de que las autoridades católicas, al llevar el obelisco de Egipto en 1586, habían querido conmemorar la última reforma del calendario por el Papa Gregorio el Magno, en 1582. Aquellas palabras indican que cuando el sol llega a su punto más alto, el 21 de junio, la sombra más corta que del obelisco se proyecta en el año toca por el Sur en el óvalo citado.

En 1908 visitó ciertas tribus de pieles rojas en Norte América y estudió su manera de medir el tiempo, y todas las observaciones llevadas al cabo, todos los datos recogidos, le afianzaron más en la idea de reformar el calendario.

Cotswortk hace observar la gran diferencia que existía entre egipcios y hebreos en la manera de contar el tiempo.

Los patriarcas hebreos hicieron abandonar sus antiguos años de cinco meses, o ciento cincuenta días, por los más prácticos de seis meses, y Jacob conservó esta división que se basaba en la reproducción de las abejas. Sus descendientes siguieron en esta forma hasta que Moisés, en el "Exodo", les dió otro calendario más práctico, y es curioso hacer notar que la edad de los personajes bíblicos desde esa época no se diferencia de la de la generalidad de los hombres de hoy.

Si contamos los años de los antiguos patriarcas por los calendarios de su época, de uno, cinco y seis meses, encontraremos que vivieron el normal número de años, resultando que:

Matusalén vivió un número de meses, años entonces, equivalentes a setenta y nueve años.

Abrahán, ciento setenta y cinco años de cinco meses, o sean setenta y dos años.

Jacob, ciento cuarenta y siete años de seis meses, es decir, setenta y tres años efectivos.

Cotswortk fué a Estados Unidos, y en el año 1907 estableció la Liga para fijar el calendario internacional, contando pronto con el apoyo de valiosísimas personalidades y de varias naciones.

Las negociaciones se paralizaron durante la guerra, pero en 1922 una Comisión se reunió en Wáshington para estudiar las reformas del calendario presentadas, siendo elegida la de Cotswortk.

Trescientos veintiséis millones de indios mahometanos, budistas, confucistas y otras religiones de India, Siam, Estados malayos, etc., han adoptado ya la celebración del domingo como día de fiesta y de descanso, abandonando los días señalados por sus religiones, lo que indica que la nueva reforma tampoco encontraría reacios que se obstinasen mucho tiempo en aceptarla.

En 1923, los rusos y otros pueblos dependientes de la iglesia griega acordaron prescindir del antiguo calendario juliano, que iba retrasado trece días con el nuestro, y adoptaron el gregoriano.

No podemos alterar, es evidente, lo largo de los días ni de los años, pero sí podemos hacer que todos los meses sean como febrero, es decir, que tengan veintiocho días, de cuatro semanas, que divide el mes más prácticamente para la vida comercial y social, y no hay inconveniente en añadir un mes más, el mes Sol, como se añadió un día más en febrero en los años bisiestos.

Tendremos también un día que se llamará "día del año", sin nombre de día de semana, pues será único en el año como lo será igualmente el "día bisiesto" cada cuatro años.

El "día del año" será el 29 de diciembre, y el "día bisiesto" se meterá en la última semana de junio, es decir, el 29 del citado mes.

Estos dos días serán día de fiesta en todo el mundo.

Si se adopta el nuevo calendario, habrá algunos individuos, los que hayan nacido los días 29, 30 y 31 de cualquier mes, que no cumplirán años.

¡Quizá salgan gananciosos!

"Polilla"

(Continuación de la pág. 7)

decir doña Ramona, — que encuentren ustedes un marido como su padre...

— ¡Ay, mamá; muy difícilmente encontraremos...

Y es así, realmente. Porque don Zacarías González es, fué y será el marido y padre ideal por excelencia. Nunca se le ha conocido un vicio. Nunca tuvo un accidente agradable o desagradable en sus cuarenta y ocho años de vida ejemplar. Nunca ha podido decir: "Una vez me ocurrió esto..., algo notable..." A él nada de extraordinario le ha ocurrido. Jamás lo llevaron preso. No peleó con hombre alguno. No tuvo amorcillos fáciles. No le robaron la cartera. Jamás le rompió la nariz un rival amoroso. Tampoco... Él nada interesante tiene que contar. Por otra parte, no lo desea. Su empleo, su mujer, sus hijas, los desfiles, el disco y el queso. He aquí lo que quiere más íntimamente. Y luego, como adecuado broche para cerrar su existencia de hombre honesto, moral y bueno, la bendición de una muerte plácida, de santo.

HOY don Zacarías ha concurrido a su empleo por última vez. El señor "Polilla", y esto lo saben ya varios vecinos, incluso los marchantes, acaba de jubilarse con la suma de cuatrocientos pesos mensuales.

Mientras se acerca a la oficina, don

(Continúa en la pág. 28)

El tocado de la señorita Crisantemo

ANTES de presentarse en una exposición de flores, la señorita Crisantemo hace una "toilette" tan minuciosa y delicada como cualquiera joven debutante. Se atavía y se riza con infinito cuidado y dispone sus pétalos artísticamente. Para ello dispone de un tocador lleno de aparatitos especiales: cepillitos, pinzas, tenacillas, etc., y el "coiffeur" invierte en ella mucho tiempo y mucho arte. Además, tiene un vagoncito especial para viajar.

Pero el trabajo que da es remunerativo, porque cada toquecito, cada pétalo que se riza, aumenta su belleza, y cuando se presenta, esplendorosa, en una exposición, tiene más probabilidades de llevarse un premio que otra flor más hermosa, pero desconocedora de los misterios de la "toilette". Siempre es un error tratar de mejorar la Naturaleza; pero en el caso de la señorita Crisantemo no se hace sino ayudarla.



Arrancando los pétalos deformes o estropeados, después de desembarazar el centro para dejar sitio a los pétalos grandes



Separando de las hojas los insectos que puedan ocultarse entre ellos y que pudieran serles dañosos, destruyendo su belleza

No se emplea color artificial; pero se arranca el pétalo marchito, se quita el fragmento descolorido, los pétalos desviados se colocan tiernamente en su debida posición y las puntas rectas se rizan cuidadosamente. ¿No hacemos lo mismo con el cabello de una mujer? ¿por qué, pues, no se han de cuidar las trenzas de la señorita Crisantemo?



Dando los últimos toques al tocado de Madame Crisantemo con un pincelito fino

Hay muchísimas variedades de la "flor de oro"; pero de éstas, sólo dos, la refleja y la rizada, se atavían para ir a la exposición. Las graciosas y caídas cabezas de las especies japonesas no requieren "toilette" especial, aparte de la extirpación de algún pétalo feo.

Las flores rizadas no alcanzan su belleza perfecta hasta noviembre, porque tardan más que las japonesas en desdoblar sus delicados pétalos; pero a mediados de noviembre, cuando ambas variedades alcanzan su pleno florecimiento, el entrar en el invernadero de un floricultor es ver realizado un sueño del remoto Japón. Vistosas mesas de flores forman como una paleta de colores: topacio, carmesí, oro viejo, rubí, amatista, rosa y naranja, evocando con su profusión de matices una de esas lámparas de piedras preciosas de que nos hablan los cuentos de hadas. En Londres, donde existe verdadero entusiasmo por el crisantemo, hay floricultores especializados en su cultivo. Las fotografías que ilustran este artículo han sido hechas en casa de uno de estos entusiastas, miembro activo de la Chysanthemun Society, que lleva cuarenta años criándolos. En dichas fotografías puede seguirse el intrincado proceso de la "toilette" de la señorita Crisantemo, preparándose para emprender su viaje de exhibición.

Se necesitan años de práctica para dominar el tecnicismo del atavío de esta flor, y varias horas para "emperejilar" una sola.

El día antes de exponer la flor, se corta cuidadosamente con un tallo muy largo y se coloca en un florero especial. El operador, con unas tenacillas, desembaraza el centro u "ojo", para dejar más sitio a los pétalos grandes. Después toma el forceps y quita cuidadosamente los pétalos deformes o estropeados. Esto requiere mucha destreza, porque es indispensable conocer a fondo cuáles deben quitarse. También hay que tener cuidado de no estropear con la herramienta los delicados pétalos. El instrumento que se usa después es una especie de tenacillas de rizar, de marfil, con las que se da a cada pétalo la forma debida. Después se cepilla la flor con un gran pincel de pelo de camello, para quitar todo rastro de polvo y mejorar el aspecto general. Finalmente, se le dan varios toquecitos de coquetería, y la señorita Crisantemo está preparada.



Limpiando la flor con el pincel, para quitar todo rastro de polvo y mejorar el aspecto general



Madame Crisantemo, con su tocado perfecto, esto es, peinados y rizados todos sus pétalos y ocupando su debida posición

Algunas veces se recurre a otra operación, que consiste en tocar con goma las raíces de los pétalos para fijarlos; pero rara vez la practican los criadores expertos.

Las flores ataviadas se colocan en tubos de cinc, con agua, y así se colocan en la caja de exposición, que tiene una plataforma en declive con seis agujeros para meter los floreros de cinc.



El crisantemo más pequeño, llamado "Little Bol", y el más voluminoso, "Madame Carnot"

Las flores son juzgadas en la exposición con arreglo a sus puntos, que son nada menos que quince: tres para la profundidad, tres para la anchura, tres para el color, tres para la solidez y tres para el conjunto.

Las flores laureadas varían mucho de tamaño, desde la gigantesca "Madame Carnot", que alcanza el gigantesco diámetro de veintiocho centímetros, hasta la "Little Bol", que es el crisantemo más pequeño que existe, y cuyo diámetro no excede de doce milímetros.



El ODOL es el dentífrico más completo y eficaz, ya que su acción no se limita a la superficie de los dientes — como sucede con polvos y pastas — sino que penetra los intersticios más ocultos entre las muelas, verdaderos focos de bacterias, y deja toda la superficie bucal cubierta de una capa microscópicamente delgada y, sin embargo, compacta y antiséptica, cuya acción protectora dura varias horas.

Conc.: Federico Tauber - Uriarte 1802 - Bs. Aires

PIANOS

DESDE $ 36 M/N MENSUALES

De marcas reputadas como las mejores del mundo

Todas y cada una de ellas se caracterizan por la melodía de sus notas suaves, vibración potente, mecanismo perfecto y elegante estilo de sus cajas, que las hay en todas las maderas de moda.

PLEYEL - GAVEAU - GUNTHER - STEINGRAEBER - NOESKE-KRAUSE-SCHWARZ-ROSENBERG y WERTHER

son las marcas que Vd. debe pedir si desea adquirir un instrumento de reconocido valor musical.



Tenemos existencia permanente de rollos de música.

Solicite Catálogo Ilustrado o Visítenos.

OBIGLIO & HIJOS
Bme MITRE 1215
BUENOS AIRES



MI COCINA
NO PRECISA
VIGILANCIA

Con el regulador del horno "REGULO" consigo la temperatura que requiere cualquier plato y lo dejo que se cocine solo. Es lo más sencillo. Por supuesto, es a

GAS

Visite nuestra Exposición Central, ALSINA 1169
U.T. RIVADAVIA 4760

CIA. PRIMITIVA DE GAS, LDA

Las manos criminales de Augusto Saldaña

(Continuación de la pág. 15)

lloró mucho su mala suerte, luego se fué resignando...

— ¡Estaba en su derecho! — se dijo. — Ella no me obligó a matar. La culpa la tuve yo, por querer dármelas de caballero y erigirme en su defensor, siendo que ninguna mujer es acreedora al sacrificio de un hombre...

Posteriormente, un amigo oficioso, uno de esos amigos que todos los hombres tenemos para exacerbación de nuestros ánimos, lo puso al cabo de la calle con respecto a Herminia. La muy pérfida se había dejado enamorar por otro hombre, y tras un breve proceso de relaciones se había unido a él. El amigo no supo decir más, porque los novios, al día siguiente de realizada la boda, habían partido con rumbo a un pueblo del norte...

Y pasaron dos, tres, cuatro años. Pocos meses antes de cumplirse el plazo de su condena, Augusto Saldaña volvió a recibir la visita del amigo oficioso. Esta vez venía a darle nuevas noticias de Herminia. Una circunstancia fortuita le había hecho enterarse de que se hallaba de nuevo en la ciudad, que vivía en la calle Santa Fe número tantos, y que era madre de tres angelitos.

— Te lo comunico — le dijo el amigo — porque estás en vísperas de salir de este encierro y podrías tener necesidad de verla.

Cuando se marchó su amigo, Augusto cayó en la cuenta de los verdaderos propósitos de aquél. Recordó que había sido "amigo del alma" del muerto, y que más de una vez se había extasiado en demasía contemplando las bellezas de Herminia. ¿No era, pues, evidente, que se proponía realizar dos venganzas y que lo elegía a él como instrumento "infalible"?

Al llegar a este punto de sus recuerdos alzó la vista para leer la chapa de nomenclatura — azul, con letras blancas — que se ostentaba en lo alto de la pared de aquella esquina a que había llegado sin darse cuenta. Se encontraba en la intersección de las calles Las Heras y Azcuénaga. Pensó en el número de la casa de la calle Santa Fe, y, calculando, descubrió que caía por tales alturas.

— ¿Me llegaré hasta su casa?... Pero, ¿y con qué objeto? ¿Con el de vengarme de ella? No, no; ya he dicho que quiero defender mi libertad, que no la volveré a comprometer por nada ni por nadie. Sin embargo..., ¡siento tanta curiosidad por verla, nada más que por verla!... Iré. Una vez logrado mi objeto me mareharé lejos, muy lejos, donde no vuelva a saber de ella ni de nadie...

Paso tras paso llegó a la calle Santa Fe. Buscó el número que el amigo le indicara. Correspondía a una casa de humilde apariencia, una especie de inquilinato. Una pena muy profunda le hizo asomar una lágrima a los ojos. Si era cierto que allí vivía Herminia, era indudable que vivía en la pobreza... Y él estaba seguro de haberle deparado un mejor porvenir...

En vano pasó varias veces por frente a la puerta de la casa. No logró ver a Herminia. Sin embargo, reparó en que el vigilante de facción en la esquina próxima lo observaba con desconfianza; pero Augusto no tenía por qué temer. Por fin, cansado de su inútil asedio, se marchó, prometiéndose volver — por segunda y última vez — al día siguiente.

III

ESA noche cenó y durmió en un modesto hotel de los alrededores. Al otro día, por la tarde, luego de hacerse afeitar y lustrar el calzado, volvió a rondar la casa de la calle Santa Fe. De pronto, desde su punto de observación, a pocos pasos del inquilinato, vio salir de éste a una mujer llevando dos niños de las manos.

Aunque su corazón latió aceleradamente, reconociendo, sin duda, a Herminia en aquella mujer flaca, fea y avejentada, a Augusto no le fué posible identificarla. No obstante, convencido de que el corazón jamás se equivoca, echó a andar en seguimiento de aquella mujer, con el único propósito de verla de cerca y marcharse después con el convencimiento de que el destino también le había impuesto a ella una condena no menos dolorosa: la de una vida miserable al lado de un hombre acaso brutal y cínico...

Sus pisadas desiguales, inseguras, sobre las losas de la acera, atrajeron la atención de la mujer, que volvió, curiosa, la cabeza.

Frente a frente los dos, Augusto y Herminia se reconocieron, y mientras los labios de Augusto quisieron insinuar una sonrisa, los ojos de Herminia, agrandados por el espanto, parecieron a punto de saltar de sus cuencas. Arrastrando a sus hijitos y profiriendo gritos de socorro, Herminia corrió hacia el agente de facción en la esquina, a pocos metros de distancia. Y éste, que era el mismo que la víspera miró a Augusto con desconfianza, acudió en auxilio de la mujer, procediendo a la detención de Augusto, que, sin salir de su asombro, permanecía inmóvil en medio de la acera...

Una vez en la comisaría, el oficial de servicio instruyó el sumario de estilo. Mientras Augusto Saldaña juró que no le había llevado a la calle Santa Fe otro propósito que el de ver a su ex novia por la última vez, Herminia alegó lo contrario, que aquel hombre se proponía asesinarla, y que *así se lo había declarado, en secreto, a un amigo suyo* que, pocos meses antes, había estado a visitarlo en la cárcel.

Se acumularon cargos contra él. Y aunque no se le encontró arma alguna encima, sus manos, aquellas manos rudas, fuertes, capaces de contener el ímpetu de un toro salvaje, fueron consideradas un arma poderosa. Con ellas — según la formal palabra de infinidad de testigos oculares de la horrible escena — había pretendido estrangular a aquella pobre madre indefensa mientras iba a comprar un pedazo de pan para sus hijitos.

Dios era el único, en aquellos momentos, que pudo revelar la verdad, pero Dios no quiso interceder en favor de aquel inocente. Comprobado el "instinto criminal" de Augusto Saldaña y su propósito de asesinar a Herminia — como hacía seis años había asesinado a un "hombre de bien", — al día siguiente de salir de la cárcel tornó a ella, muy a pesar suyo, muy injustamente, pero con dos satisfacciones: "la de tener la conciencia tranquila y la de saber que los enemigos de los hombres no están, precisamente, dentro de las altas murallas de las cárceles, sino en el mundo de afuera, este mundo grande, lleno de miserias, envidias y falsedades.."

¡CON EL MISMO DINERO PUEDE OBTENER
HIGIENE Y COMODIDAD!
Comprando hoy una Cama de Bronce Inglés de las fabricadas por
CAYETANO VERDI
Las mejores camas de Sud América
(No precisan lustrarse)
Exposiciones y ventas:
SARMIENTO, 1493-2875, E. UNIDOS, 2877
Buenos Aires



CAMA de bronce inglés, estilo "Wilson", 1 plaza, con elástico acero, a.... $ 118.-

CATALOGO GRATIS para el Interior.



CAMA de bronce inglés, estilo "MONACAL", 1 plaza, con elástico acero, a.. $ 62.-

Aproveche el Otoño
para Depurar su Sangre con
GIROLAMO
PAGLIANO
Solicite Folleto Explicativo a su Unico Representante
Bolivar 1072 E. FREY Buenos Aires



YERBAS ANDINAS
Reconocidas las mejores del mundo para curar y prevenir las enfermedades. Pidan Catálogo gratis, a:
HERBORISTERÍA ANDINA "EL FÉNIX"
Calle Pasco Nº 248 - (entre Alsina y Moreno) - Buenos Aires
Sucursal Nº 1 — J. E. Uriburu 215
TE "ARAUCANO", el mejor tónico digestivo, compuesto exclusivamente de Yerbas Andinas. Paquete: $ 2.—. Limaduras de hierro, oro y plata para la Piedra Imán y toda piedra preciosa, etc., etc.

UN AVISO EN "EL HOGAR" ES LEIDO POR TODO EL MUNDO Y DURA UNA SEMANA

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Marquesa Pompadour (Bahía Blanca). — Puede usted misma prepararse un excelente esmalte blanco para el rostro con:

Agua de azahar.....	250	gramos
Agua de rosas.....	250	"
Subnitrato de bismuto....	125	"
Glicerina.....	50	"

Señorita Lila (Capital). — Con veinte gramos de vaselina blanca y uno de dermatol se obtiene una excelente pomadita para lo que usted desea.

Gatita (Buenos Aires). — Es de práctica en este consultorio responder sólo a tres consultas por vez. Sírvase repetir las restantes.

1º El jugo de pepinos no solamente aclara el cutis, sino que lo mantiene terso y fresco. Exprimiendo los pepinos o haciéndolos hervir conseguirá extraerles el jugo.

2º La leche es producto inmejorable para el cutis: lo suaviza, evita arrugas y lo mantiene transparente.

3º Las ojeras indican, por lo general, mal estado de salud, así como la flojedad de los párpados. Sería bueno consultara con un médico. A su edad, no debe haber arrugas: lávese con agua fría y use de noche una crema como alimento para la epidermis.

Mecheca (Rosario). — Las uñas crecen y se fortifican cepillándolas enérgicamente por la mañana, al hacer su limpieza, y sumergiéndolas en aceite tibio todas las noches o por lo menos noche por medio.

2º Un buen esmalte para las uñas se obtiene con:

Tintura de mirra....	15	gramos
Amoníaco.....	1	"
Carmín de cochinilla.	5	"
Eosina.....	10	centigramos

Ojos azules (La Plata). — Puede preparar una buena crema de pepinos haciendo derretir cien gramos de tocino fresco y sesenta gramos de grasa de ternera. Pasar por el colador y añadir dos gramos de titura de tolú. Cuando la mezcla está casi fría, incorporarle gradualmente y dando vueltas con la espátula ciento veinte gramos de jugo de pepinos previamente mezclado con dos gramos de agua de rosas.

Alma (Bánfield). — No use por algún tiempo más que el lavado con salvado de almendras. Por la noche practique un masaje facial con un buen cold-cream.

Los baños están bien dados excepto en lo que se refiere al cuchillo.

Para sacar la vaselina basta con usar algodón, sin mortificar el cutis. No olvide lavarse en seguida con agua helada, y pasar un algodoncito con alcohol alcanforado. Los baños faciales deben darse cada veinte días solamente.

El paspado desaparece con el cold-cream nocturno.

Lectora triste (Avellaneda). — Conseguirá su objeto si se alimenta con materias feculentas, toma leche en las comidas y hace masajes circulares sobre el seno con:

Extracto de galega...	10	gramos
Lanolina.....	30	"
Agua de rosas.....	7	"
Cerato de galicú.....	15	"

Se usa por la noche y se lava al día siguiente con agua de eucalipto bien fría.

Carolina Baldor Place (Chascomús). — Sírvase leer la respuesta que doy a la Señorita Lila en esta misma sección.

Hebe Set (Junín). — En mi respuesta a Mecheca hallará la fórmula que solicita.

Penélope (Capilla del Monte). — Lave cuidadosamente las uñas con zumo de limón y agua tibia, puliéndolas con piedra pómez en polvo antes de proceder a lustrarlas.

Prepara luego una mezcla de:

Almáciga en polvo fino.	16	gramos
Carmín.....	0,12	"
Esencia de rosas.....	1	gota

Mézclese activamente el carmín con el polvo de almáciga y se añade luego la esencia. Se humedecen las uñas, se les hace adherir un poco de polvo y luego se pulen con una gamuza.

En esta misma sección doy la receta para un barniz o esmalte.

Chaquense. — El medio más eficaz consiste en friccionarlos de noche con:

Aguardiente.....	56	gramos
Infusión de manzanilla	28	"
Agua de alumbre....	42	"

Por la mañana se lavan con agua fría y sal de cocina disuelta.

Mit souk. — Pase a las pestañas todas las noches, al acostarse, un pincelito con aceite de coco.

Pipiola (Catamarca). — Las cejas pueden depilarse usando cera depilatoria o simplemente una pinza. Depende de la habilidad de la ejecutante.

Lilina (Capital). — Debe esperar a que desaparezca el color oxigenado por sí mismo, ayudando la acción del tiempo con frecuentes aplicaciones de substancias grasas: brillantina, pomada, briolina, etc. Lávese con quillay.

Una campesina. — Los jabones yodurados disminuyen el volumen de las partes donde se aplican, pues reducen la grasa. Use continuamente una faja para tender al mismo fin.

Ondina del Atlántico. — Lea los avisos de EL HOGAR donde encontrará el producto que necesita para limpiar de vello sus brazos. Naturalmente, que se extingue lentamente, con repetidas depilaciones hasta debilitar las raíces.

Las víctimas románticas del cianuro

(Continuación de la pág. 6)

que sólo pueden lavarse con la muerte.

— ¡Cállense la boca, cretinos! No digan disparates. Pueden oírlos en el cielo y... ¿Desde cuándo un delito se lava con la muerte? Un delito, por grave que sea, se lava fácilmente si ustedes encuentran un abogado de talento que se anime a lavarlo. ¿Para qué sirven los abogados? Para probar la inocencia de los delincuentes. Es la más santa y la más noble de las misiones humanas instituídas por Cristo. De ahí que en Córdoba (la provincia más cristiana del país) el noventa y cinco por ciento de los profesionales sean abogados... Ese infeliz comerciante que se suicidó "por deudas", como dice el periódico, no hubiera incurrido en el sacrilegio de matarse si oye a los oradores sofistas decir: "Fulano va a salir inocente del proceso criminal que se le sigue. — ¿Por qué? — Porque su defensor es un buen abogado, muy vinculado a la política y a los jueces. Quiere decir, entonces, que la inocencia de un estafador depende, gracias a Dios, de la habilidad de su abogado. En consecuencia, estafadores, en vez de acudir al cianuro, acudid a un abogado..."

Y el doctor Wilde se esfumó en las alturas. Desde lejos, el otro Wilde lo llamaba:

— ¡Hermano mío!

Qué infierno

ENFERMEDADES DE LAS MUJERES

Qué Sufrimientos Horribles!

Palpitaciones y Ahogo en el Corazón, Falta de Aire, Cansancios, Sofocaciones, Ahogo en la Garganta, Falta de Sueño, Falta de Apetito, Incomodidades del Estómago, Mareos, Desarreglos, Pesadez, Punzadas y Dolores de Cabeza, Dolores en el Pecho, Dolores en la Espalda, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahidos, Temblores, Excitaciones Nerviosas, Oscurecimiento de la Vista, Desmayos, Desvanecimientos, Zumbidos en los Oídos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estremecimientos, Escozores Súbitos, Calambres y Debilidad de las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Entumecimientos, Sensación de Calor en diferentes partes del Cuerpo, Ganas de Llorar sin tener Motivos, Falta de Memoria, Decaimiento de Cuerpo, Falta de Animo para hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Toses, Ataques de Hemorroides, etc. Todo esto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos Organos internos!

Cuando ciertos Organos están enfermos todo el Organismo de la Mujer se resiente fuertemente!

A veces la pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas Enfermedades, sin saber cual es la verdadera causa de todo esto!

Trátese! Trátese!

Use Regulador Gesteira

REGULADOR GESTEIRA es el Mejor Remedio para el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la Falta del Período, la Suspensión, el Período insuficiente, la Histeria y los Ataques Nerviosos, las Hemorroides, la Leucorrea y los más peligrosos Desarreglos de las Señoras!

***Empiece hoy mismo a usar* Regulador Gesteira**

* * *

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

"Heimsweaters" Sportswear

Pullovers, Sweaters, iguales a los de nuestras fábricas de Suiza y Nueva York. Pídalos en las buenas casas.

FABRICANTES:

S. HEIM SONS 237, Río de Janeiro BUENOS AIRES



Con las famosas peinetas NESTOL, para ondular el cabello al agua, se obtienen magníficos resultados. Enseñaremos prácticamente cómo han de usarse.



El ONDULADOR Melena "VALENTINO", para ondular el cabello al agua, el verdadero, el auténtico, muy superior a similares que otros ofrecen, la casa Stamatis los ha rebajado de $ 10.—, ahora a

$ 6.-



Reformado con almohadillas. Patentes Nº 25655 y 24669

(Al por mayor, condiciones especiales)

Los pedidos del Interior deben incluir 0.50 ctvs., para encomienda

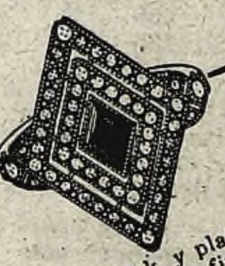
MAISON STAMATIS — ESMERALDA 555

ALHAJAS FINAS

Presentamos el más extenso surtido en alhajas finas de gran moda, a precios extraordinarios.



13 — De oro 18 k. y platino, con diamantes y rubí.
$ 180.-



12 — De oro 18 k. y platino, con diamantes y zafiro fino.
$ 400.-



15 — De oro 18 k. y platino, con 2 brillantes y perlas finas
$ 490.-



7 — De oro 18 k. y platino, con 1 brillante y diamantes.
$ 95.-



6 — De oro 18 k. y platino, con 1 brillante, diamantes y zafiros calibré.
$ 175.-



14 — De oro 18 k. y platino, con 2 brillantes y 3 zafiros.
$ 90.-



2 — De oro 18 k. y platino, con dos brillantes y diamantes.
$ 81.-



11 — De oro 18 k. y platino, con zafiro y diamantes.
$ 330.-



16 — De oro 18 kilates y platino, con 1 brillante, diamantes y zafiros.
$ 130.-



3 — De oro 18 k. y platino, con 3 brillantes y diamantes.
$ 175.-



4 — De oro 18 k. y platino, con 1 brillante y diamantes.
$ 295.-



5 — De oro 18 k. y platino, con 1 brillante, diamantes y zafiros.
$ 105.-



18 — De oro 18 k. y platino, con 1 brillante y 2 zafiros.
$ 80.-



17 — Todo de platino, con 1 brillante, 6 chiquitos a los costados y zafiros calibré.
$ 855.-



1 — De oro 18 k. y platino, 1 brillante diamantes y zafiros.
$ 73.-



8 — De oro 18 k. y platino, con zafiro grande cabouchon, calibré y diamantes.
$ 215.-



10 — Todo de platino, con 4 brillantes, diamantes y zafiros calibré.
$ 392.-



20 — De oro 18 k., cincelado a mano, muy fino.
$ 68.-



19 — De oro 18 k. y platino, con 1 brillante.
$ 700.-



9 — Todo de platino, con 9 brillantes de primera y zafiros calibré.
$ 520.-

CATALOGO 1927

Impreso a 5 colores, se envía completamente **GRATIS** a quien lo solicite desde el interior de la República.

El Trust Joyero Relojero

Carlos Pellegrini esquina Corrientes - Buenos Aires

REGALAMOS

"LA COLOMBINA"

Espléndida muñeca polvera o bombonera finamente decorada a mano, de 17 cms. de alto, a todo comprador por mayor suma de diez pesos.

Divagaciones de un desocupado

Mientras nace el amor

Por

JORGE J. BONNIN

MIS pasos, en el continuo deambular por calles y plazas de esta ciudad, que considero mía, me han llevado hasta la Recoleta.

Llego cuando las sombras reinan victoriosas y sólo se perciben contornos carentes de detalle, cómo un abigarrado conjunto de moles negruzcas que, retadoras, parecen surgir de la tierra.

Los cuidados parterres son densas manchas obscuras en las cuales se desmayan, de trecho en trecho, los reflejos del coqueto alumbrado del paseo. Semejan los árboles dantescos personajes que, con sus brazos retorcidos, quieren salir al encuentro de la noche.



Una siniestra muralla almenada, es más bien la bonita explanada que circunda la fronda, y allá a lo lejos, la estatua del general Mitre, aun cubierta, surge imponente como un torreón.

Frente al paseo, el Asilo Viamonte, refugio de la senectud abandonada, alza su mole adusta y de líneas tan severas como un gigantesco mausoleo. Arriba, el cielo cargado de espesas nubes, parece que pretendiera achatar la ciudad.

Vulgar comienzo de una noche más vulgar todavía, cuya monotonía apenas rompe la fresca brisa que satura la atmósfera con los agradables aromas de la floresta.

Sobre la menuda arena del paseo tienen los pasos un eco sacrílego que turba el silencio del lugar. Silencio aparente, pues, aunque todo parece inerte, sin vida, como el vistoso parque de un castillo encantado, donde seres y cosas esperan la llegada del príncipe libertador, el aire está poblado de rumores. Agradable conjunto de amortiguados sonidos que llevan en sí el eco divino del amor que intensamente vive en la espesura de las sombras.

Allí, a la vera de ese asilo en que la vida agoniza, donde los espíritus van extinguiéndose lentamente como llama de candiles olvidados, surge el contraste de la vida que nace, de las almas que son llamaradas de luz, de los corazones que encierran turbiones de pasión.

Doloroso contraste. Por los jardines del asilo vagan algunas sombras. Son seres ya decrépitos, que al asomarse a las balaustradas, pretenden perforar con sus cansadas pupilas la negra profundidad de los macizos de plantas, buscando el ensueño en el misterio del ambiente.

Mientras tanto, en cada banco del paseo, al amparo de los corpulentos árboles o recorriendo los apartados senderos, parejas de enamorados, bajo las sombras protectoras, entonan la eterna canción del amor. Milagrosa fontana, donde la sed de amar jamás se satisface porque, en cada sorbo, nos brinda siempre nuevas emociones, renovados deleites, ignotos placeres.

Rumores sugerentes, rápidos y temerosos, o trémulos de pasión, producen notas de una armonía divina, ideal, como divagaciones musicales de venturosas hadas.

Ante el amor que nace, la presencia del desocupado tiene algo de grotesco y mucho de sarcasmo. Es algo así como un espantapájaros, colocado en medio del sembrado para terror de los alegres y confiados gorriones.

Aprieto instintivamente el paso; pero no abandono el paseo. Trato de recorrer más a prisa el abundante dédalo de sus senderos, sin renunciar al placer de recoger, al pasar, las guirnaldas de flores que, cón sus besos furtivos, van dejando los enamorados.

"Los hombres solos son siempre una cosa dramática", ha escrito Ferragut, y nunca como esta noche he comprendido el amplio alcance de esa frase feliz.

Ha sido necesario que la casualidad me vistiese con el ropaje de los intrusos para que ello ocurriera.

Realmente, mi sitio no es éste, a la vera de los enamorados, sino un poco más arriba, en el sendero bordeado por enanas palmeras que conduce al asilo. Es frente a esa muralla, en cuyo borde siguen asomando cabezas encanecidas que no quieren resignarse a morir, donde el drama reina en toda su intensidad merced a la legión de "hombres solos" que ofician de obligados intérpretes; en que, a la agonía de la vida, se une el estéril esfuerzo de la ilusión por volver a renacer y los corazones se contraen en dolorosas contorsiones a fuerza de querer ser jóvenes y palpitar con júbilo.

¡Pobres viejos olvidados, que tratan de buscar en ese ensueño juvenil el antídoto amable contra el veneno que constituye la senectud desvalida!

Triste epílogo, éste, de la vida, cuyo hermoso y halagador prólogo se forja unos pasos más allá.

Surgen las divagaciones a granel frente a ese refugio de los desamparados y, como nacen, huyen, avergonzadas, tal vez, de sí mismas, por su dolorosa condición.

Abandono el lugar y retorno a la ciudad grandiosa, hacia la gran colmena que con sus ígneos resplandores parece a la distancia una extensa y bullanguera feria.

De tanto en tanto, vuelvo la mirada hacia el asilo. De sus ventanas van desapareciendo una tras otra las lucecitas tenues y amarillentas del alumbrado interior, y me parece ver en cada una de ellas que se apaga, un alma que se extingue, un asilado que halló en la muerte la ansiada liberación.

ORIGEN DE LOS GUANTES

LOS galos y los romanos no conocieron los guantes hasta el siglo VI y entonces se les llamaba "wants" o "moffua". Eran de cuero o lana, como los guantes de box, sin separación de los dedos, salvo el pulgar, pero muy pronto se impuso el uso de los guantes con la separación de los dedos.

En el siglo XII, bajo los reinados de Francisco I, Eduardo IV y Luis XIII, el uso de los guantes fué más constante. Durante el Directorio, época en que las mujeres llevaban los brazos desnudos, se puso de moda el uso de los guantes largos. Eran sin botones y de color paja verde claro o blancos.





Una idea errónea

es el creer que el "Jarabe de Manzanas" del Dr. Manceau es únicamente para niños; pues poseemos infinidad de testimonios de eminentes médicos especialistas en señoras que lo usaron con éxito no igualado por otro laxante. También es eficaz y suave para los ancianos. Gusto muy agradable y completamente inofensivo.

Elaborado exclusivamente en Francia, durante la cosecha de manzanas, con todas las garantías científicas.

Autorizado para la venta libre. Certificado Nº 511.

GRATIS se remitirá a quien lo solicite un librito de 40 páginas: "Principios de Higiene Infantil", "Lo que se debe hacer y no hacer para criar a los niños en buen estado de salud".

Córtese este cupón y remítase a ILLA y Cía., calle MAIPU, 73, Buenos Aires.

Nombre .....
Calle ..... Nº .....
Ciudad o Provincia .....


Mod. 88

1 DE 2 Si Vd. usa fajas

seguirá siempre siendo nuestra clienta...

Y si Vd. no las conoce

visítenos, examínelas y estamos seguros adquirirá una de nuestro gran surtido, porque nuestra marca

Eva **es la mejor garantía de**

Eva

FLORIDA 138

U. T. 3917 Rivadavia

CALIDAD — ELEGANCIA — FLEXIBILIDAD

COMODIDAD y DURACION

MODELO 88. — ¡Realce su silueta con esta faja elástica de primera calidad!

Alto 40 ctms..... $ 22.—
„ 35 „ ..... „ 18.—
„ 30 „ ..... $ **15**

SOLICITE NUEVO CATÁLOGO

Casa **Eibar**

Son todo un primor estas joyas, las damas de buen tono saben apreciarlas y darles su justo valor.



360—**Pulsera Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, interior forrada en oro 24 kilates, cadenita de seguridad de oro 18 kilates, medida 17 cm., ancho 10 mm., a pesos..... 50.-**



508—**Pulsera Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, medida 18 cm., ancho 10 mm., interior forrada en oro puro y cadenita de seguridad de oro 18 kilates, a pesos..... 65.-**



671—**Original prendedor Eibar, damasquinado en finos altos relieves de oro 24 kilates, a pesos ..... $ 30.-**



240/S.—**Prendedor Eibar, damasquinado en oro 24 kilates, precio como propaganda, a.... $ 7.-**



80—**Ultima novedad: Polverita Eibar, tapa damasquinada en oro puro, dibujos finos y muy variados, a..... $ 30.-**

LA CASA NO TIENE SUCURSAL.
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA.

Rechace las imitaciones cuya incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor

Unico Concesionario:

Tacuarí 24 R. CODINA Bs. Aires

"Polilla"

— (Continuación de la pág. 22) —

Zacarías piensa en algo que le tiene profundamente conmovido. Uno de los muchachos le habló ayer de darle un banquete. Y el señor "Polilla" ya se imagina y se ve parado ante la cabecera de la mesa, agradeciendo con lágrimas en los ojos la cariñosa demostración que le será ofrecida. Pero... ¡Ah, sí! ¿Cómo se las arreglará para ello? Él no ha compuesto nunca un discurso. Y, sin embargo, es necesario que él escriba y corrija, hasta dar forma agradable a aquellas palabras con que ha de agradecer el homenaje.

Ya en su despacho, uno de los tinterillos le dice:

— ¿Quiere, don Zacarías, que saque la noticia de su jubilación en *La Voz*? Conozco un redactor de ahí...

Don Zacarías recuerda que jamás ha salido en letras de molde. Ni cuando se casó. Mira al muchacho entre satisfecho y poco convencido.

— ¡Eh, no le crea, viejo! — grita un confianzudo. — Es un macaneador.

Pero "Polilla" no hace oídos al indiscreto, y replica:

— Si usted quiere molestarse, García...

— Cómo no; es un gusto para mí — dice el comedido. Y guiñando un ojo a sus compañeros, susurra apenas: — ¡Que espere sentado!

Luego, cuando después de algunas felicitaciones frías de algunos empleados, el señor "Polilla" abandona para siempre su vieja casa de trabajo, uno de los tinterillos interroga a un compañero:

— Che, Rodríguez: y el banquete para "Polilla", ¿en qué queda?

— Macanas, hombre... ¡Como para banquete, con esta crisis!...

DE regreso, don Zacarías ha encargado en el centro masitas, pastas y helados. Como si fuera un primero de mes, compra el último disco nacional recién aparecido. Ya cerca de su domicilio adquiere en "La Confianza" el consabido queso de a peso y veinte. Y, caminando tranquilo y revoleando el bastón, toma caminito de su casa.

"El banquete — piensa mientras camina, — el banquete... ¡Cómo se va a poner de contenta su Ramona cuando le hable del banquete! ¿Y de la noticia en *La Voz*? ¿Cómo saldrá? ¿En qué página?... Este chico García, siempre tan atento... ¿Y el empleo? ¡Ah, cuánto le va a costar acostumbrarse a no ir a su empleo! ¡Qué largos le van a parecer los días... Sus superiores y subalternos ¿lo extrañarán? ¿A quién habrán de nombrar para ocupar su vacante? ¿A Ramírez? ¡Hem, quién sabe!... Ramírez, aunque antiguo en la oficina, es poco cumplidor. En todo caso a Pérez. Sí, el amigo Pérez es en todo caso quien debe..."

¡Cracckkk!

Todo ha sido tan rápido y con tan mala suerte que el pobre Polilla no tiene tiempo de hacerse a un lado. El automóvil lo atropella, haciéndole caer y pegar con la nuca en el cordón de la vereda. Dos de las ruedas le pasan por encima...

— ¿Y?... — pregunta uno de los muchos curiosos que hacen grupo alrededor de la víctima. — ¿No respira?

— No; está muerto...

Se hace un piadoso silencio en el grupo, mientras mucha gente corre y se oyen silbatos de auxilio.

"Polilla" aparece ahí, tendido boca arriba. Junto a su nuca, sangre que se va coagulando. A pesar del golpe brusco, su mano izquierda tiene fuertemente sujetos el disco y el queso...

HOY, en un diario de la mañana, y la sección policial, salió la noticia. Salió en caracteres muy chiquitos. Tan chiquitos e invisibles como los ideales y deseos humildes del protagonista. "La víctima, que resultó ser el sujeto Zacarías González, casado, de cuarenta y ocho años..."

Este ha sido el primer accidente en la vida de don Zacarías González. Y por cierto, la única noticia de policía que a Ramona Tijereta, su compañera, le tocó leer por sí sola.



Un hermoso busto

es el de una mujer con pechos pequeños, firmes y tersos, sin huecos, sin huesos que sobresalen a la altura de los hombros. Un lindo busto está constituído por líneas redondas y llenas.

Esto se consigue fácilmente con las Píldoras Orientales, que son, además, tónicas, aperitivas y reconstituyentes. Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse; por las señoras que lo han visto desaparecer por causa de enfermedad, o por disgusto o por haber cumplido con los deberes de la maternidad.

Los efectos de las Píldoras Orientales son duraderos. Pueden ser tomadas en secreto.

Venta en las Farmacias.



Un Caramelo delicado, y, a la vez, un juguete musical. En los Almacenes, a 5 cts. cada uno.

Fabricantes: LOCKWOOD & Co.
Fraga, 1147 - Buenos Aires
U. T. 2621 Chacrita

Los Sordos Oyen

En seguida, con toda claridad, cualquiera que sea la causa y el grado de la sordera, con el nuevo aparatito acústico modelo 1927. Se hace invisible y su uso no molesta.

No malgaste dinero en nuevas pruebas. Salve sus oídos. Sea feliz. OIGA BIEN con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado, con copias de cartas de clientes satisfechos y de médicos especialistas, al único Representante: Julio Valle, calle Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires, remitiendo 0.30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente se dan folletos y pruebas gratis.



GRATIS..! Mandamos nuestro nuevo CATALOGO de

LIBROS DE TEXTO

de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más ventajosos de plaza. Pedirlo a la Librería J. LAJOUANE & Cía., Bolívar 220

Ha muerto una maestrita...

Por CARMEN GUTIERREZ DE PERAZZO



La señorita Livia Isabel Cambiano, joven e inteligente profesora, muerta trágicamente en la catástrofe de Flores

FOTO BIXIO Y CASTIGLIONI

PORQUE la Fatalidad lo quiso, y la Fatalidad no razona. Porque sí, nada más, pues no has podido hacer nunca tanto mal que mereciera tal castigo. Porque así es la vida, porque así son las cosas, más simples que la llama; sencillas y terribles. Por eso, maestrita, te has ido de la vida.

Maestrita joven, activa, valerosa. ¡Cuarenta muchachitos veían en ti un hada de los cuentos! Siempre sonreías a tus indiecitos rubios; tu mano de estudiosa siempre era maternal, y acariciabas mucho a esas criaturas pobres, que tú hacías ricas con tu ciencia y con tu amor.

Maestrita casi niña que entrabas a la escuela con toda el alma en flor. No había en ti desganos, fatigas ni ceñudos gestos. Veías en tus niños el porqué de tus afanes, el fin de tu carrera; veías en tus niños lo que todos los maestros deben ver.

Los chicos te querían y te admiraban mucho porque eras tan bonita, porque sabías tantas cosas, porque le sonreías llenándolos de luz.

¡Oh maestrita inteligente y bondadosa! ¡Jamás castigaste a un niño! Tenías la virtud cardinal de los maestros.

Maestrita suave, muchacha sana, feliz con tus tareas; el trabajo para ti era la música que acompañaba el canto triunfal de tu vida, útil a ti, a tu hogar, a la sociedad...

Joven buena, que fuiste sorda y ciega a los halagos mil que la vida brinda, sin necesidad de torturar el cerebro en los laberintos de la ciencia; que no quisiste vegetar ociosa en lo mediocre, y estudiaste tesonera, y triunfaste, y reías a la certidumbre de la felicidad desde la cumbre de tus ambiciones colmadas.

Maestrita admirable, varoncito de tu casa, que salías temprano a la labor como cualquier hombre bueno sale a ganarse el pan.

Maestrita, joya alegre y mañanera, que llevabas en tu alma el pájaro azul del idealismo, y sabías leer a los grandes maestros, y tenías la rara virtud de pensar bien.



Maestrita, mujer que creías en el amor, que esperabas del amor toda su gloria. Mujercita sensata y de corazón; mujercita normal y de cerebro.

Has muerto. Y en una forma tal, que deja inmenso campo al desconsuelo. Hasta los extraños te han llorado por las calles. Los hombres y las mozas se acordarían quizá de sus maestras. Los viejos y los niños enlutaron sus ojos con la pena.

Has muerto, maestrita santa. Tus chicos acompañaron tus restos hasta la bóveda; allí, frente al ataúd, desfilaron con la bandera enlutada, y silenciosos, trémulos de emoción, te arrojaron flores..., flores..., muchas flores, y te dijeron adiós..., ¡adiós para siempre, maestrita!...



ENFERMEDADES

RIÑONES
VEJIGA
VIAS URINARIAS

Las dolorosas y frecuentes enfermedades de los riñones, la vejiga y las vias urinarias tienen su origen, por lo general, en una infección microbiana. Eliminando las causas de esta infección, los microbios y sus venenos (toxinas), se logra un rápido alivio de los dolores y la desaparición de los sintomas de aquellas enfermedades. Las **Tabletas Schering de Urotropina** constituyen el más poderoso desinfectante de las **vías urinarias,** limpian los **riñones** y la **vejiga,** mantienen defendido el organismo contra la **Gripe,** el **Tifus** y otras enfermedades contagiosas.

Consulte a su médico

Tabletas Schering de

UROTROPINA



Insista en esta marca de garantía: el ángulo con la marca Schering



La temporada de arreglo en los hogares se avecina...

Adornar un hogar no es tan costoso como parece, todo depende de buscar la casa especialista para ello.

Los Gobelinos **es la tapicería que mayores ventajas puede ofrecerle.**

NO DECIDA SUS COMPRAS SIN CONSULTARNOS.

Artículos de moda a precios de ocasión



Puntilla CLUNY en metal oro viejo, 17 mm., $ 0.40; 12 mm., el metro.... $ **0.35**



FLECO DE HILO en colores, anudado a mano. En 10 cm., el metro, a.. $ **0.70**



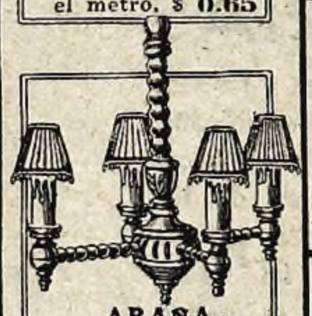
Fleco imitación Filet en 30 cm. de ancho, a..... $ **1.20**
Entredós haciendo juego, en 17 cm., el metro, a.... $ 0.60



Fleco imitación Filet en 30 cm. de ancho, a..... $ **1.40**
Entredós haciendo juego, en 17 cm., el metro, a... $ 0.90



MALLA FILET con dibujos, en 60 cm., crema y colores, artículo de moda y especial para cortinas, el metro, $ **0.65**



ARAÑA estilo jacobino, de madera torneada, lustrada y tallada, pantalla seda y lámparas eléctricas. Precio, completas: de 5 luces, $ 27.50; de 4, $ 23.50; de 3, a..... $ **16.90**

Nuestra Sección PASAMANERIA es la más completa y mejor surtida en GALONES DORADOS, FLECOS DE MADERA Y MACRAMÉS.



Galerías Metálicas barnizadas, en color caoba, completas y listas para colocar, en metros 1.80. a..... $ **2.90**

OCASIONES EN TEJIDOS

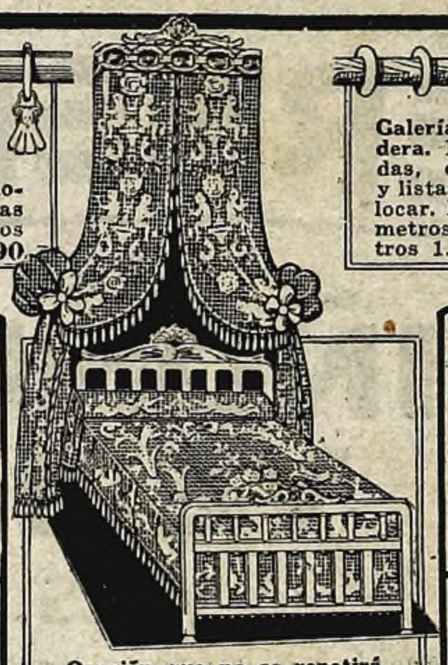
Damascos auténticos en 130 cm. Magníficas combinaciones de colores y dibujos especiales, para colchas y cortinados, $ **2.60**

MOIRE de HILO

de muy buena calidad, gran variedad de colores, especial para colchas y doseles. Ancho 130 cm., a pesos..... **3.90**

Damasco de seda

con algodón mercerizado, muy brilloso, dibujos y colores de gran actualidad, muy indicado para colchas y doseles; en 130 cm., a..... $ **4.90**



Ocasión que no se repetirá. Precioso juego de malla Filet labrada

crema, compuesto de: cortinados y colchas con artístico motivo y fleco meche. Cortinados 140×375 cm. El par, a..... $ **25.50**
Colchas de 2 plazas, 240 por 280; cada una, $ **14.50**
Colchas de 1 plaza, 190 por 280; cada una, a.. $ **11.50**
Nota: Cualquiera de estos artículos se vende separadamente.



Galerías de madera. Muy sólidas, completas y listas para colocar. Metros 1.80, $ 3.70; metros 1.65, $ 3.30; metros 1.20..... $ **2.90**

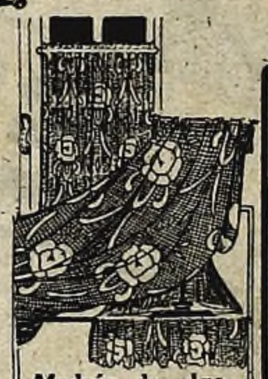
OCASIONES EN TEJIDOS

Tela para pintar cuadros o gobelinos, calidades experimentadas por los mejores pintores. Precio: en 2 mts., $ 9.—; en 140 ctm., $ **6.50**

Muselinas con volados Artículo lavable, apropiado para colchas, cortinados, etc. Con volados, en 140 cm. de ancho, el metro, a $ 1.50. Sin volados, en 125 cm. ancho, el metro, a... $ **0.90**

Malla auténtica

crema y colores, para stores y visillos plegados, ancho 180 cm., a $ 1.30; ancho 90 cm., el metro, a pesos..... **0.65**



Madrás de algodón mercerizado, muy rica clase, en preciosos dibujos y combinación de color, en 130 ctms., a $ 2; 90 ctms., $ **1.50**



Biombos muy bien terminados y forrados con finas cretonas, doble faz. Precios: en 6 hojas, $ 27.50; en 4 hojas, $ 18; en 3 hojas, a pesos..... **18.50**

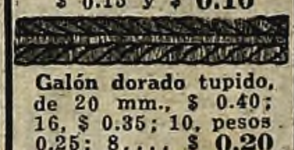
Ofertas que jamás fueron superadas



Cola de rata, dorada, la pieza de 10 mts., a $ 0.80 y..... $ **0.60**



Galón dorado, en oro viejo; el mt., $ 0.15 y $ **0.10**



Galón dorado tupido, de 20 mm., $ 0.40; 16, $ 0.35; 10, pesos 0.25; 8.... $ **0.20**



Agremán dorado, en metal oro viejo, en 3 ctms. de ancho, $ 0.70; en 2 ctms.. a $ **0.50**



Fleco de madera con galón mercerizado, en 3 ctms. de ancho, el metro, a... $ **0.35**



Fleco oro viejo, con agremán dorado, el metro, en 2 ctms., $ **0.35**



Fleco de madera, preciosos colores, ancho 12 ctms., el metro, $ **0.95**

CREDITOS PARA EL HOGAR

DECORACION CORRECTA DE INTERIORES

Bajo la dirección de técnicos de reconocida competencia, nos encargamos de cualquier obra de tapicería.

"Los Gobelinos"

GRAN CASA IMPORTADORA DE ARTÍCULOS PARA TAPICERÍAS

125 FLORIDA 139

Actualidades gráficas

Nuestro gran mundo: las mamás jóvenes



FOTO WITCOMB

Señora Nelly Mihanovich de O'Farrell



FOTO WITCOMB

Señora Torres de Newton



FOTO WITCOMB

Señora Celia Luro de Bosch



FOTO WITCOMB

Señora Susana Mihura de O'Farrell



FOTO WITCOMB

Señora Marcela T. de Virasoro



FOTO WITCOMB

Señora Clara Uribelarrea de White

El centenario de Beethoven

ALGUNOS DE LOS ACTOS CONMEMORATIVOS REALIZADOS EN ESTA CAPITAL



FOTO PADILLA

Público que asistió al gran festival conmemorativo realizado en el Club Alemán en homenaje al inmortal maestro



FOTO PADILLA

El presidente del Vokal-Quartett pronunciando, en el festival del Club Alèmán, una conferencia sobre Beethoven





FOTO PADILLA

La concurrencia en el local de "La Peña", donde también se realizó, en la noche del 26, un recital Beethoven



FOTO PADILLA

Profesores que participaron en el concierto realizado en honor del gran maestro alemán por la Asociación Wagneriana: señores Osvaldo Pessina, Aldo Romaniello, Ernesto de la Guardia, Adolfo Mopurgo, Carlos Pessina y Edgardo Gambuzzi



FOTO PADILLA

Profesores señor Passianoff, señorita Egle Paolantonio, señor Ruiz Díaz, señorita Lía Cimaglia y señor C. Marchal, que participaron en el festival de "La Peña"

Notas del extranjero

TEATRO PARISIENSE



En la escena francesa han tomado actualidad dos personalidades muy parisienses: el famoso modisto P. Poiret y la notable escritora Colette, que intervienen en el desempeño de la pieza "La Vagabunda", pieza escrita por la misma Colette en colaboración con el conocido autor Marchand

UNA PRINCESA BAILARINA



Una verdadera princesa turca de sangre real ha debutado como bailarina en el teatro de la Comedia, de los Campos Elíseos de París. Es la princesa Lelia, hija del último emir del Kurdistán, iniciada por su educación en los misterios de la danza sagrada de los harenes

EL TRIUNFO DEL CHARLESTON EN LONDRES



Miss Beryl Evetts, del Café de París, ganadora del concurso de chárleston de teatro para profesionales organizado recientemente en el salón Royal Alberto Hall, de Londres, al que concurrieron competidores de toda la Gran Bretaña



Mr. Ronald Green y Miss Winnie Newton, ganadores del concurso de chárleston de salón para profesionales, en el mismo torneo, al que concurrieron más de un millar de parejas



La pequeña Miss Wendy Toye, de nueve años y medio de edad, la competidora más joven que participó en el torneo, obteniendo el premio de chárleston de teatro para aficionadas sin compañero

Antología poética

La lluvia

CANCIÓN DE LA LLUVIA

Llueve, llueve, llueve...
¡Que es lindo ver llover!
DON SAPO.

Cumplí la sagrada misión de mi vida...
Mi cuerpo, disuelto por todas las venas,
es como la sangre de una gran herida
que va fecundando las vidas ajenas.

Yo soy una errante mujer dolorosa
a quien hiere el rayo y el trueno golpea.
Y donde mi larga caricia se posa
la tierra más pobre se estremece y crea.

El viento me lleva y el sol me disuelve...
Y bajo las lágrimas de mi gran dolor:
la vida renace, la esperanza vuelve,
y el mundo se viste de alegre verdor.

Me voy... Allá lejos la tierra sin dones
me espera sedienta. Yo sigo adelante.
¡Y cantan la marcha de mis chaparrones
los tamborileos de mi redoblante!...

ERNESTO MARIO BARREDA.
(Argentino)

MI HERMANA, LA LLUVIA

La lluvia, mi hermana,
bella y tímida lluvia estival,
va volando a través del aire húmedo,
suavemente volando, huyendo va.

Se han desgranado en el azul del cielo
las blancas perlas de su collar.
¡Bailad, urracas;
mirlos cantad!
Entre las ramas que su peso sienten,
bailad, oh flores, oh nidos, cantad!
Bendito está cuanto del cielo viene.

Me acerca a la boca
sus húmedos labios de fresa silvestre,
risueña, me toca,
me toca en todas partes a la vez
con sus innumerables dedos tenues.

Sobre alfombras de flores sonoras
desde la aurora hasta el anochecer,
desde el anochecer hasta la aurora,
llueve y sigue lloviendo
cuanto puede llover.
Luego viene el sol, y enjuga
con sus cabellos de oro,
los pies de la Lluvia.

CARLOS VAN LERBERGHE.
(Francés)

LA LLUVIA

Olvídate de tus chanzas,
Musa, y puesto que hoy diluvia
dedica unas alabanzas
a la lluvia;

y di a los hombres juiciosos
que aman los días serenos,
que resultan los lluviosos
más amenos...

Porque el agua se propasa
nadie a cantarla se atreve...
¡Todos se quedan en casa
cuando llueve!

Tú, no; la humedad te inspira
que en la calle se recoge...
¡Sal y canta, aunque la lira
se te moje!

Mas no alabes los servicios
del agua, ni hables del riego
pensando en los beneficios
del labriego;

cíñete a las realidades,
y canta alegre y dispuesta,
la lluvia que en las ciudades
nos molesta...

Llueve... La gente se escapa
del chaparrón que la enoja,
y a veces, quien más se tapa
más se moja.

De las caricias pluviales
huyendo, la muchedumbre
se refugia en los portales
por costumbre;

y allí, a sus anchas, el lodo
se limpia de los zapatos,
y se distrae... sobre todo,
si hay retratos.



Mientras, los imperturbables
árbitros de la elegancia
presumen de impermeables
e importancia.

Viéndoles se admira cómo
les da semejanza mucha
con un fraile o con un gnomo
la capucha...

El rumor de las pisadas
parece ruido de zancos...
las mozas van asediadas
por los flancos;

pues ni aun las lluvias evitan
las vejeces, siempre nuevas,
que a los Adanes incitan
y a las Evas...

Cual sortea una pregunta,
y por lucir sus enaguas
hace estragos con la punta
del paraguas;

cual otra, linda chicuela
que acepta el galante auxilio,
bajo la cóncava tela
ve un idilio.

Llueve... Cruzan atestados
los tranvías; van ligeros
los coches; mal humorados
los cocheros.

Llueve... La gente se escapa
del chaparrón que la enoja,
y a veces, quien más se tapa
más se moja.

La ciudad en un segundo
se aparece descompuesta,
porque el agua a todo el mundo
le molesta...

Olvídate de tus chanzas
Musa, y puesto que hoy diluvia,
dedica unas alabanzas
a la lluvia.

ANTONIO PALOMERO (Gil Parrado).
(Español)

OYENDO LA LLUVIA

¡Perfumando la mano que lo hiere,
como un rosal que se deshoja lento,
en una tarde del Otoño al viento,
así mi triste corazón se muere!

Es mi alma sin fe, sin ideales,
tísica que tras una vidriera,
tosiendo sangre, deshojarse espera
con las últimas flores otoñales.

El *Angelus* sollozan las campanas.
Las rosas se deshojan lentamente...
¡Cierra, enferma del pecho, tus ventanas!

¡Esa lluvia que cae temblorosa,
tan callada que apenas si se siente,
quizá mañana mojará tu fosa!

FRANCISCO VILLAESPESA.
(Español)

LA LLUVIA

Il pleure dans mon cœur
comme il pleut dans la ville
VERLAINE.

Yo tuve una vez amores.
Hoy es día de recuerdos.
Yo tuve una vez amores.

Hubo sol y hubo alegría.
Un día ya bien pasado.
Hubo sol y hubo alegría.

De todo, ¿qué me ha quedado?
De la mujer que me amaba,
de todo, ¿qué me ha quedado?

...El aroma de su nombre,
el recuerdo de sus ojos,
y el aroma de su nombre...

MANUEL MACHADO.
(Español)

BRUMAS Y LLUVIAS

¡Oh, fin de otoño, invierno, brumosas primaveras,
estaciones del sueño! Yo os estimo de veras
que así deis a mi alma y a mi razón escasa
este sudario de humos y esta tumba de gasa.

En la árida llanura que el vendaval inquieta
y en las noches de lluvia que oxidan la veleta,
más que en los tibios días de la renovación,
abrirá sus dos alas de cuervo el corazón.

Nada, nada es más dulce a las almas inválidas
hechas a consumir vuestro mortal beleño,
reinas de nuestros climas, estaciones del sueño,

que el permanente aspecto de vuestras nieblas pálidas,
o ser dos, y no amarse, y en una noche obscura,
dormir el dolor en un lecho de aventura.

CARLOS BAUDELAIRE.
(Francés)

(Continúa en la pág. 50)

Las actrices bonitas



FOTO N. N.

Dorothy Sebastian, graciosa actriz de la escena muda

Actualidades de la capital

ENLACE



FOTO WITCOMB

Señorita Mercedes Jacobé y señor Rafael Cullen Crisol, cuyas nupcias fueron bendecidas recientemente

GESTIÓN DEPORTIVA



FOTO ROMERO

Delegados de la Confederación Argentina de Deportes, que se entrevistaron con el presidente de la República para solicitar el contralor definitivo de las diversas actividades del deporte argentino, que hasta ahora estaban bajo la dirección del Comité Olímpico

DEMOSTRACIÓN A UN DIPLOMATICO



FOTO CABADA

Los representantes diplomáticos y demás personalidades que asistieron al banquete ofrecido por el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Gallardo, en honor del ex ministro del Uruguay, doctor Daniel Muñoz, con motivo de su retiro, cuyo acto se celebró en uno de los salones de la cancillería, el día 24 del mes pasado

Las novedades teatrales

LAS REVISTAS DEL TEATRO SARMIENTO



FOTO CABADA

El cuadro "La Vidriera Milagrosa", de la revista "El Sueño de una Noche de Verano", de Antonio de Bassi



FOTO CABADA

Gloria Guzmán, Marcos Caplán y J. J. Fernández, en el cuadro "Hay que entrar con el chárleston", de la revista "Pasen a ver el nuevo fenómeno", del mismo autor



En "Pasen a ver el nuevo fenómeno", final del cuadro primero



FOTO CABADA

Gloria Guzmán en el cuadro "La Guzmán está de vuelta", de la misma revista

LAS NOVEDADES DEL TEATRO NUEVO



FOTO CABADA

Cuadro "El Chárleston", en la comedia lírica "Alba de Oro", de Ivo Pelay, estrenada recientemente en este teatro

Arte contemporáneo

El pintor y grabador inglés Frank Brangwyn

Por ANTONIO PEREZ - VALIENTE DE MOCTEZUMA



ESTAMOS en presencia de un verdadero artista, que consiguió imponerse a la indiferencia del mundo por su talento prodigioso.

Nada debe Brangwyn a los caprichos de la suerte. Conquistó la celebridad en forma merecida, con el impulso del hombre que sabe luchar con el destino hasta vencerlo. En toda la magna obra de este artista adviértese el esfuerzo desarrollado, la superación técnica, el triunfo de la voluntad que resplandece como una hoguera entre las sombras.

Quien haya tenido curiosidad de conocer a fondo el carácter de este pintor moderno, habrá descubierto, sin duda, los secretos de su fuerza imaginativa, el vigor con que sabe interpretar los efectos de la Naturaleza, dando la justa medida del medio y del ambiente.

Al describir pictóricamente el mar y las montañas, las tierras calcinadas por el sol en los arenales africanos, o aquellas otras húmedas y tristes bajo las nieblas de Occidente, pone algo de su misma inquietud, algo que nos descubre de un modo afirmativo al luchador que triunfa por la medida de su esfuerzo.

Porque no debemos olvidarnos de las condiciones especiales en que Brangwyn ha ido desarrollando su personalidad. Carece de recursos. Carece de protección y ayuda. Esta falta de medios le obliga a buscarse el sustento trabajando en muchos oficios: Unas veces como navegante, otras como decorador y proyectista de muebles. Así, en lucha constante con la adversidad, logra vigorizar su espíritu. Contempla frente a frente la vida, habitúase a vencer los obstáculos sin recurrir a circunstancias favorables.

Pronto lo veremos escalar todos los peldaños que conducen a la consagración definitiva. El año 1886 se le acepta una obra por la Academia Real. Desde ese momento puede considerarse dueño de la fortuna.

El cielo de Inglaterra le resulta monótono, gris, sin azules diáfanos ni grandes aureolas apocalípticas. Después de dos años de vagar por los escollos del litoral británico, realiza su primer viaje a Oriente. Visita Túnez, Esmirna, Trebizonda y Constantinopla. Recorre las costas del Mar Negro, llega hasta Rumania, y prolonga su jira, dibujando en las márgenes del Danubio. Pronto se da cuenta de lo que significa el sol y la plena luz comparados con la diluída tristeza de Inglaterra.

Como artista, Brangwyn abarca los más variados géneros interpretativos. Cultiva con insuperable acierto el óleo y la acuarela; domina la técnica del decorador, llega a límites incomparables como grabador y aguafortista. Algunas de sus láminas sirven de complemento gráfico a esta nota, que escribimos con el solo propósito de divulgar en lo posible la magna labor realizada por esta gran figura del arte inglés contemporáneo.

DA Brangwyn en los aguafuertes una nota de prodigiosa sabiduría técnica. Observamos en ellos la línea original, el trazo enérgico y seguro, la firmeza para destacar el volumen de las figuras por efectos de claridad y sombra. Sus paisajes están vestidos de suntuosidad, engrandecida ésta por el sentido dramático con que rodea las cosas y los seres.

"Molino de Holanda". (Aguafuerte de Brangwyn)



Lyon. Estación ferroviaria. (Aguafuerte de Brangwyn)



Puerto británico. (Aguafuerte de Brangwyn)



Mujeres bretonas. (Aguafuerte de Brangwyn

En contraste con la densa solidez de las construcciones, de las tupidas arboledas, de los viejos troncos que retuercen sus membranas nudosas entre peñascos y entre ruinas, adivínase la figura humana diluída en siluetas de multitud, en masas compactas que se agrupan al pie de los muros sombríos, de los puentes de piedra carcomida, que se agitan en la confusa tristeza de los puertos o en la penumbra de las estaciones ferroviariás, donde el humo y el viento diríase que dibujan imágenes de caprichosa arquitectura.

A veces, también es la expresión de los seres la que da carácter al asunto. Los fondos están como esfumados, como envueltos en vagas

(Continúa en la pág. 50)

El salón de humoristas de Paris

ALGUNAS DE LAS OBRAS PRESENTADAS EN EL QUE SE INAUGURÓ EL 5 DE MARZO



El escritor Courteline, por Bib



La revancha de Sansón, por Alberto Guillaume



León Daudet, por Beauville



La lámpara del periodista, por Mme. Etlin





En Bretaña, por Henri Gazan



París. — Salón de Humoristas, por Dollias

En el mundo del cine



FOTO M. G. M.

Ramón Novarro, el popular primer actor de la Metro-Goldwyn-Mayer, que es un excelente "amateur", aparece en esta fotografía, que ha dedicado a 'El Hogar", ante su piano, en su casa de Los Angeles. Antes de dedicarse a la cinematografía Novarro fué profesor de música



FOTO FIRST NATIONAL PICTURES

Billie Dove y Ben Lyon en una sentimental escena de la película "The tender hour", filmada recientemente con buen éxito por la First National Picture y que en breve figurará en nuestras pantallas



FOTO M. G. M.

William Haines, recibiendo con su amable sonrisa a Claire Windsor, en el momento de llegar ésta a los talleres de la Metro-Goldwyn-Mayer



FOTO M. G. M.

En los estudios de la Metro y en el intervalo de una filmación, Jack Conway explica a Carmel Myers las proezas de que son capaces sus buenos puños

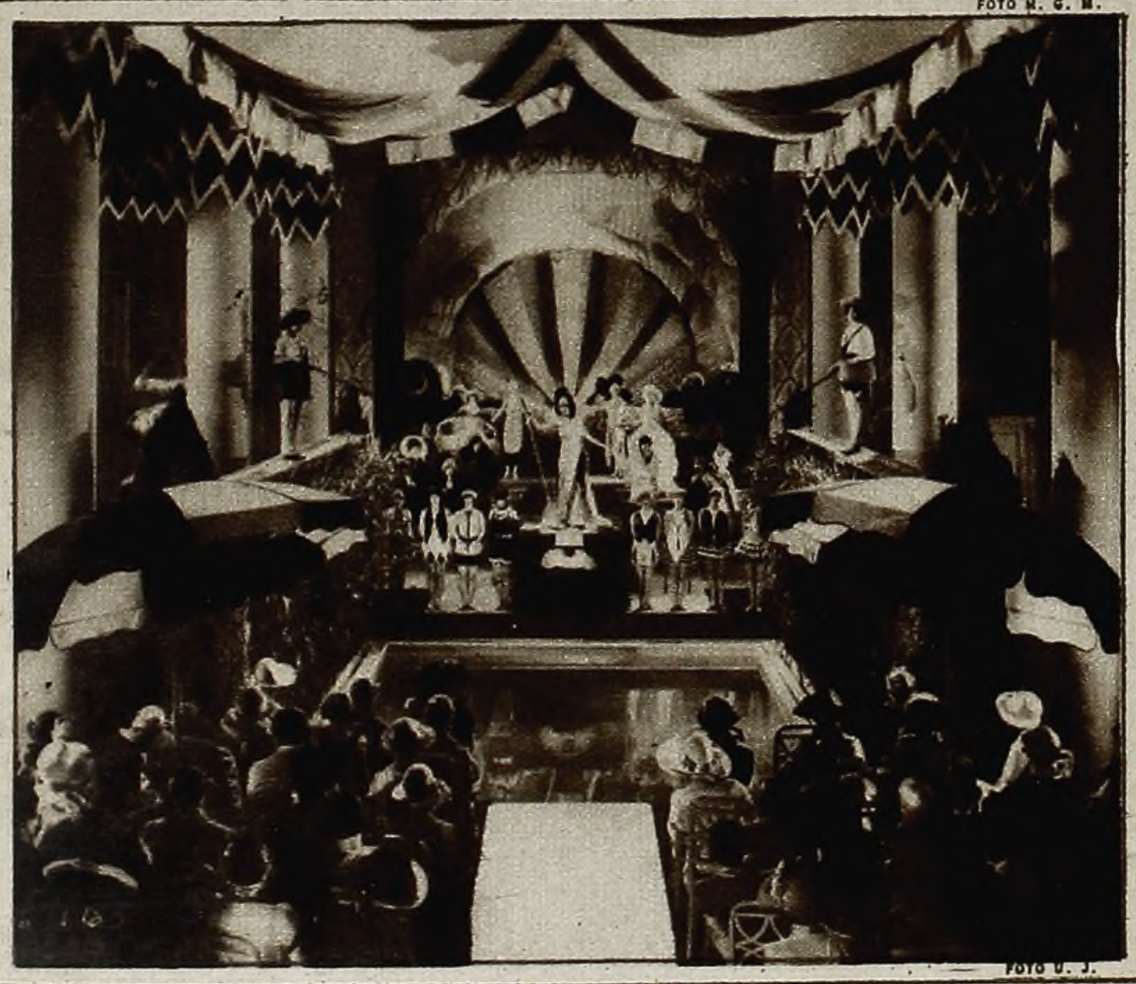


FOTO U. J.

Dos cuadros de la película de gran espectáculo "El Rey de Jauja", filmada por la Universal Jewel, y en la cual actúa como uno de sus protagonistas el conocido actor Reginal Denny



FOTO U. J.

Del tiempo viejo

Algo sobre filatelia

La serie del labrador

Por VIATOR

A mediados de 1910 el doctor Pedro S. Alcácer, entonces Director General de Correos, me pidió que le proyectase modelos para las estampillas permanentes que debían reemplazar a las del año del Centenario.



La famosa estampilla de Roty

Deseaba que la nueva emisión fuera muy cuidada, encargando el grabado en acero y la impresión a la American Bank Note Co., porque la Compañía Sudamericana de Billetes de Banco, que él también hubiera deseado preferir, por estar radicada en el país, había cobrado precios muy altos por la emisión del Centenario (un peso veintidós cuarenta por millar, en total 261.000 pesos moneda nacional) en parte, quizá, por razón de la premura exigida.

Yo estudié el proyecto, y algunos días después le presenté diez o doce bocetos que merecieron el beneplácito completo del Director, y que aun ahora creo que tendrían conveniente aplicación.

Recuerdo, entre otros, una bandera argentina, tremolante, que sirvió luego a la aviación militar para allegar recursos en su comienzo, un escudo nacional, un argentino de oro, un sol radiante y flamígero, gavillas de trigo y mazorcas de maíz simbolizando nuestra producción agrícola, y los animales que forman la riqueza pecuaria: un toro, un caballo y un carnero, que debían servir de pequeños carteles de propaganda mundial.

El doctor Alcácer me encargó que, reservadamente, para no alborotar el cotarro filatélico, gestionara una propuesta de la A. B. N. C° para la impresión permanente de las estampillas de los distintos tipos proyectados, tratando de obtener los precios más bajos posibles, para someter, todo listo, a su superior jerárquico, el ministro del Interior.

Durante estas gestiones, que marchaban con bastante rapidez porque, incidentalmente, se encontraba en Buenos Aires el señor J. Claudet, vicedirector de aquella casa americana, terminó la presidencia de Figueroa, y Sáenz Peña nombró Director de Correos al doctor Castillo, quien, al hacerse cargo de su puesto, me hizo llamar, y me dijo:



El modelo que se utilizó para la aviación

— Encuentro interesantes sus proyectos de estampillas, y tengo, como el doctor Alcácer, el propósito de encargar el trabajo a la A. B. N. C°, sobre todo si usted, que está en relación con esa empresa, obtiene precios reducidos, pero desearía que la nueva emisión fuera hecha con dibujo uniforme, cambiando sólo los colores y las cifras, y que ese dibujo no se limitara a simbolizar nuestra prosperidad material, sino que también señalara una aspiración de progreso y cultura moral e intelectual.

Aunque consideré que era pedir demasiado para el reducido marco de un sello postal, me puse a la tarea con entusiasmo,



Modelo de 5 centavos



Caricatura de Alonso, publicada con motivo de la emisión del labrador



Placa original de la estampilla

inspirándome vagamente en la *Semeuse* de Roty, que algunos años atrás había adoptado la Francia para sus monedas de plata y luego para sus estampillas, la República sembradora de ideas, la *Rotinette*, como la llamó el pueblo francés desde que aparecieron las primeras monedas.

Modelé en pocos días, en bajorrelieve de barro, porque eso me era más fácil que el dibujo, "la figura de un labrador detenido un momento en el surco, junto al arado, para contemplar el sol naciente, emblema del porvenir. No estando aun en condiciones de realizar la simbólica siembra, preparamos la tierra para el mañana".

Tal fué la interpretación que di a mi boceto, aprobado desde el primer momento, encargándome que, una vez terminado el modelo en gran tamaño, lo enviara a la casa grabadora.

Cuando llegaron las primeras doce pruebas, de varios colores, hechas directamente sobre el grabado en acero original, el ministro Indalecio Gómez, por sugestión ajena al Ministerio, cuya procedencia nunca pude comprobar, me indicó que debía suprimir la firma colocada dentro del campo de la estampilla, porque *eso no se acostumbraba en ningún país.*

Protesté, y para demostrarle su error, le llevé un ejemplar de la mencionada estampilla de O. Roty y algunas otras austriacas con el retrato del emperador Francisco José, todas con firma.

Consintió entonces en dejar la mía, pero colocándola en la parte inferior, *fuera del campo de la estampilla,* como las que acababa de mostrar.

Modificado de acuerdo con estas minucias el grabado original, con el cual se habían hecho las doce primeras pruebas, y no pudiendo por consiguiente repetirse, éstas adquirieron un inesperado y considerable valor filatélico, como que sólo existen cinco o seis colecciones que incluyan ejemplares de la misma. Uno de estos fué adquirido para el Príncipe Humberto de Saboya, y yo conservo dos en mi poder.

Hecha la corrección indicada, la Dirección de Correos encargó a la casa grabadora ciento diez millones de estampillas de cinco centavos y diez millones de doce, en rojo y azul, respectivamente, colores reglamentarios para la circulación postal interna y externa de cada país.

Con la esperanza de obtener las emisiones posteriores, la A. B. N. C° cobró los precios más bajos que nuestro correo haya pagado por sellos análogos (cincuenta centavos m|n. el millar, sin cobrar el grabado).

Para las demás estampillas y para las emisiones sucesivas de las de cinco y doce centavos, la Casa de Moneda reclamó su ejecución, invocando razones de economía, aunque el resultado fuera muy inferior, a causa del procedimiento empleado y el deficiente *outillage.*

Nuestra Casa de Moneda no ha sido nunca más que una imprenta de valores fiscales, billetes de banco, papel sellado, fajas y timbres para impuestos internos, estampillas, etc., todo bastante malo a causa de la falta de elementos, que la colocan en situación inferior a las empresas privadas.

En cuanto a la aplicación que su nombre le impondría, nuestra *Monnaie* está aún en peores condiciones, puesto que sólo puede acuñar la moneda de níquel con discos importados y empleando los viejos troqueles de Oudiné, que datan de sesenta años atrás.

No hay en el mundo, probablemente, otra que esté en peores condiciones para su destino primordial, y el día que se intente reanudar la acuñación de moneda, que es un proficuo negocio para el Estado y una medida higiénica para el pueblo, habría que instalar todo de nuevo.



Modelo de 12 centavos

El chic femenino





FOTO CONSORCIO

Rico tapado de piel de leopardo, que si bien no se presta para vestir en todo momento y en cualquier lugar, ofrece, sin embargo, un "cachet" de indiscutible origi-



FOTO HENRI MANUEL

Tapado "apres midi", modelo Flayus, de Paris, en reps color banana, con franjas de tono más obscuro y solapas y vueltas de las mangas de crepe color rubí



FOTO HENRI MANUEL

Vestido para la calle, modelo Magnin, en crepe de China crema, con falda plegada y cintura a nidos de abeja; casaca de género atigrado con adorno de piel

AL INTERIOR SE REMITE EN EL DIA

ESCRIBIR A LA CASA CENTRAL

Perlas EVAX

Montseny es la garantía de EVAX



PRENDEDOR moñito, muy elegante.
$ 30.-



PRENDEDOR con perlitas Evax.
$ 58.-

ANILLO de oro 18 k., con perla Evax.
$ 35.-



ANILLO de oro 18 k., con perla Evax.
$ 52.-



AROS de oro, con perlas Evax.
$ 27.-



AROS de oro, con perlas Evax.
$ 24.-



AROS de oro, con zafiros y perlas Evax.
$ 52.-



AROS de oro, con perlas Evax.
$ 48.-



PERLAS EVAX

Nuestro surtido es único e inimitable.

En nuestras creaciones están hermanados el buen gusto porteño y el chic parisién.

COLLAR de perlas Evax.
$ 55.-

Regia PULSERA, con zafiros.
$ 120.-



Suc. MAR DEL PLATA - San Martín 2334-46 - Frente al F. C. S.

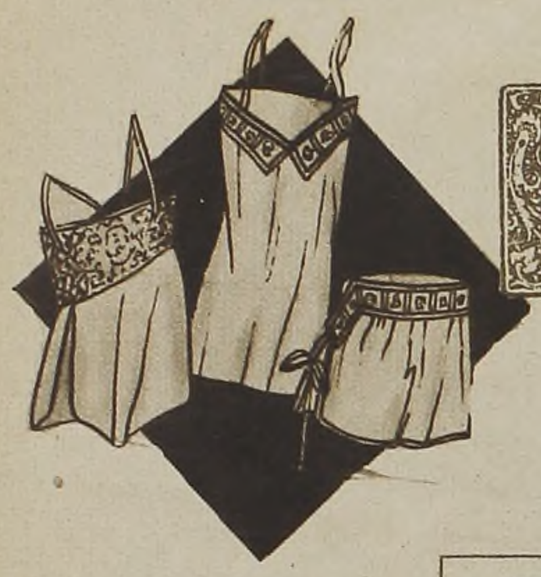
Central
CORRIENTES 789

Creaciones **Montseny**

Anexo
GALERIA GÜEMES

El sugestivo encanto de la lencería moderna

Por BIJOU



El encaje triunfa en las colecciones de la lencería moderna; lo prueban estos deliciosos modelos en crepe de China adornado con encaje

LA lencería ha experimentado, evidentemente, una evolución, que admira, que maravilla, al punto de que es imposible evitar el asombro cuando pensamos, aun cuando más no sea que por un instante, en las elegancias íntimas de hace algunos años. ¡Cuánta diferencia entre los trousseaux de antaño y las exquisitamente sugestivas prendas de la lencería moderna, que moldean las esculturas vivientes de mujeres vigorizadas por los deportes y embellecidas por las caricias del aire y los halagos del sol! Las telas de hilo, tupidas, han sido reemplazadas por sedas, que son un encanto de flexibilidad; los rígidos miriñaques han sido desplazados por los encajes sutiles, y los pesados adornos por bordados, que se estilizan hasta lo infinito, haciendo alardes de un arte exquisito, que sugiere la idea de que son fantásticas arañas las que han realizado esas labores tejiendo en telares de ensueño.

Pero si es grande la diferencia que, tanto en líneas generales como en particular, se advierte entre la lencería de antaño y la actual, muy escasas, escasísimas, son las novedades que ponen de manifiesto las nuevas colecciones. Dijérase que este capítulo de la moda femenina se ha estabilizado después de alcanzar el máximo del refinamiento, de la belleza y de la elegancia. "Non plus ultra", no más allá, por ser imposible, parece que se escuchase al examinar las encantadoras camisitas, las deliciosas camisas calzón, las prácticas combinaciones. Y en verdad que no es posible concebir una lencería más refinada, más bella y más elegante que la actual.

¿Qué hay, en verdad, que a la vez sea más sencillo y regio que esos primorosos adornos que embellecen las prendas íntimas? ¿Qué más minucioso y más delicado que esas labores reveladoras de un arte maravilloso, regido por el gusto más depurado y exquisito? Por otra parte, al exigir la moda en las toilettes actuales un marcado respeto a la esbeltez, no se limita sólo a requerirlo cuando se trata de atavíos externos; lo impone también, acaso con mayor insistencia, en las prendas íntimas, pues son éstas las que, indudablemente, llevan en gran parte la responsabilidad de la silueta. Vale decir que si ellas no fueran tan sutiles, tan flexibles y tan estilizadas, las toilettes más brillantes correrían el grave riesgo de ver reducidos sus prestigios.



Monísima camisa en voile triple con incrustaciones de encaje; camisón de crepe de China malva, bordada; camisita de hilo finamente bordada con puntos turcos y camisa y calzón de linón color rosa con incrustaciones de linón blanco

Sean en crespones, en voile, en crêpe de China, en crêpe georgette combinado con encajes, en opal o en linón, las creaciones de la lencería moderna ostentan, por lo general, encantadores bordados a punto de Venecia o a punto turco, que permiten la interpretación de originales dibujos. Aquí es una guirnalda de campanillas, allá es un emblema o un monograma. En otro modelo el bordado presenta un personaje extraído de la Mitología o un motivo de floresta. Súmese a esta variedad los dibujos cubistas, futuristas, aparte de los clásicos, y se tendrá una idea más o menos fiel de las originalidades que permiten expresar la moda de los bordados para realzar la lencería. Esos adornos, eminentemente decorativos, se prefieren en colores que armonicen con el de la prenda, o bien que establezcan un gracioso contraste. Y, a propósito de colores: las gamas suaves son las más indicadas para las elegancias íntimas, recomendándose los tonos del rosa, del malva, del azul, del aranjado, etc.



Lindo jueguito de camisa y calzón realizado en voile de seda y adornado con alforzas pequeñas y bieses en tono degradé

Los encajes, sean de Venecia, filet, valenciana o París, son elementos indispensables a la distinción de un trousseau. El Venecia se señala especialmente para combinarse con el opal o el linón de hilo blanco, mientras que los otros armonizan mejor con las telas de color. Las incrustaciones de encaje siempre ponen de manifiesto una coquetería exquisita y un imponderable buen gusto, lo mismo que las de tul, que son de efectos hermosísimos. El tul ocre, por ejemplo, se combina admirablemente con el crêpe de China malva y azul, mientras que el negro establece un original contraste con un crêpe satin rosa.

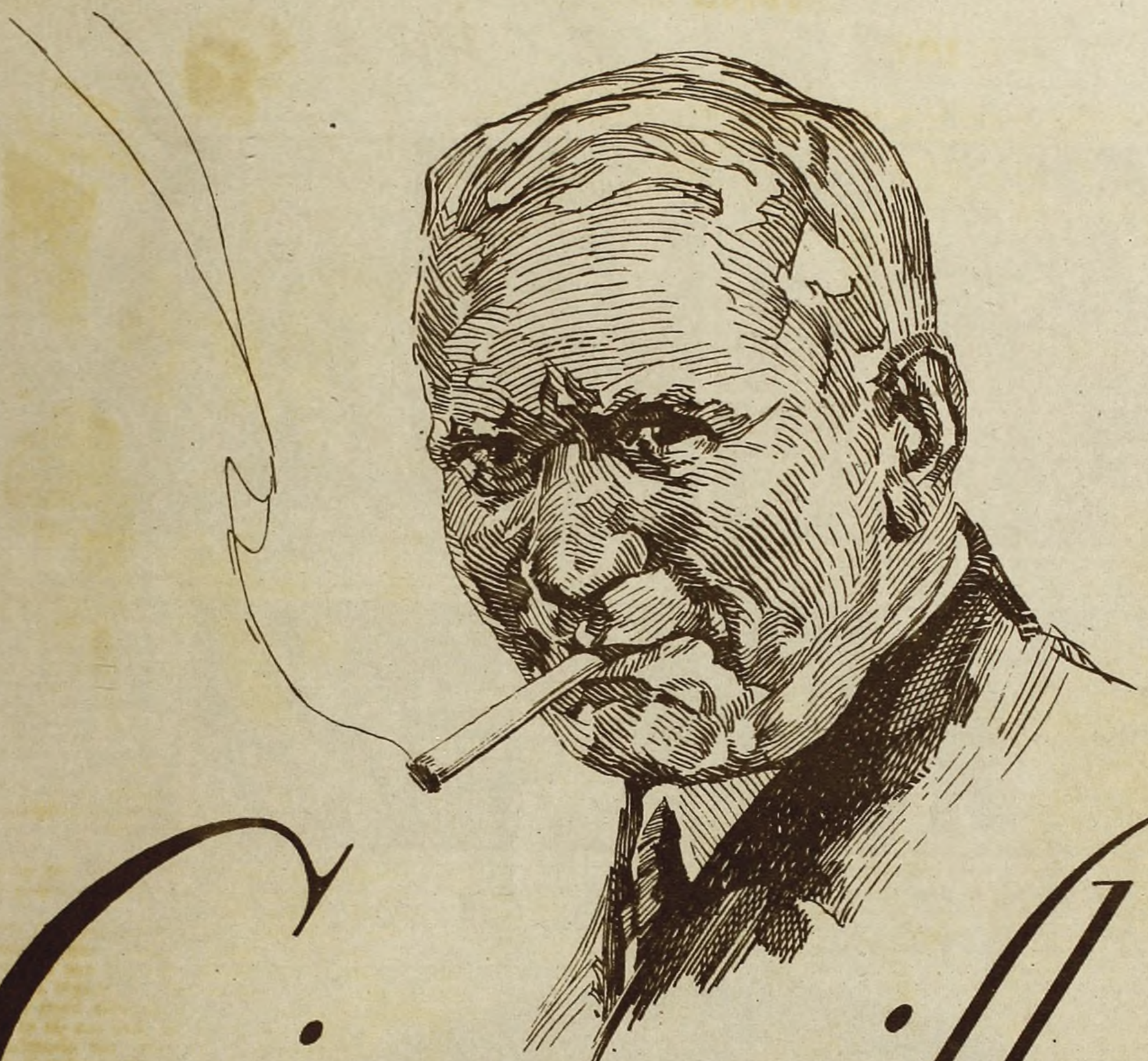


He aquí un grupo de hermosos modelos de lencería, en el que figuran una camisa y calzón de crepe georgette finamente alforzado; una combinación de crepe de China adornado también con alforzas y una camisita de linón primorosamente bordada.

Los trousseau de hoy se reducen a lo imprescindible, pero dentro de esa limitación, la moda exige todos los refinamientos, todas las bellezas, todas las finezas. Las telas se adornan con calados, se incrustan con puntillas de Venecia o filet, se bordan con primor. Las prendas de crêpe de China, por ejemplo, no llevan más adorno que el caprichoso cruce de un calado o un monograma bordado, resultando, no obstante, de un lujo muy atrayente. Los plisés, por su parte, constituyen un bonito motivo de adorno, lo mismo que las cintas, tan exquisitamente femeninas.

Los mismos primores que se advierten en las prendas de la elegancia íntima se ponen de manifiesto en las fundas para almohadas y en la mantelería. En esta última, el color y las decoraciones deben armonizar con los de las habitaciones y aun con el carácter de cada comida.

Ha llegado el momento de cerrar esta crónica, y deseamos hacerlo con un broche adecuado. ¿Qué mejor, entonces, que repetir que la lencería moderna, tan sugestiva y tan encantadora, ha alcanzado el máximo del refinamiento de la belleza y de la elegancia?



Cigarrillos

40

de
20. 30. 40.
cts.

PICCARDO & CIA. LTDA. S. A.
LIBRES DE TRUST

De provincias

DEVOTO (Córdoba)



FOTO N. N. 1

ROSARIO



FOTO MARTIN

EN LAS TERMAS DE CACHEUTA

Grupo de señoritas de la sociedad local que con sus llamativos disfraces contribuyeron al lucimiento de los bailes de carnaval organizados por el Club Atlético Independiente



FOTO BEJARANO

El gobernador de San Juan, doctor Aldo Cantoni, con los doctores Alejandro Orfilia y Zaa Zaarandón, gobernador y vice, respectivamente, de la provincia de Mendoza



FOTO BEJARANO

Los doctores Leopoldo F. Melo, López de Gálvez y Albarracín, conversando, al parecer, de temas ajenos a la política

El gobernador de la provincia, señor Aldao, con sus ministros y demás autoridades locales, asistiendo al acto de la inauguración del nuevo edificio de la comisaría 2ª, el primero que es propiedad del gobierno





Los zapateros: historia y evolución de este gremio

HASTA Dios ha sido zapatero; así al menos lo afirma Balduino, que después de haber sido zapatero e hijo de zapatero murió de director del hospital de Troyes y de rector del colegio de aquella ciudad. Su obra, verdadero modelo de extravagancia, se titulaba "Calceus antiquus et mysticus", y alcanzó tanto éxito que se hicieron de ella ediciones en París, en Amsterdam y en Leyden. Balduino explicaba su afirmación diciendo que Dios fué quien enseñó a Adán a preparar las pieles y hacer el calzado.

Sin remontarse tan alto, no cabe duda de que los zapateros han tenido por colegas nada menos que a un obispo que además de zapatero y prelado fué santo, San Aniano, obispo de Alejandría por nombramiento nada menos que del evangelista San Marcos, y a otros dos santos, más populares, San Crispín y San Crispiniano. Estos dos eran hermanos, pertenecían a una de las mejores familias de Roma y se trasladaron a las Galias para propagar la fe de Cristo. Queriendo ganarse el pan con el trabajo de sus propias manos, se dedicaron a la zapatería, y tan hábiles eran en ella, que tanto por su arte como por lo módico de sus precios se llevaron toda la parroquia de la ciudad de Soissons, donde se establecieron. Predicaban el Evangelio, y, enterado de ello Rictio Varo, que gobernaba la provincia de Galia Bélgica en nombre de Diocleciano, los martirizó para que renegaran la fe. Les metieron cuñas entre las uñas y la carne de los dedos y les hicieron correas con tiras de piel que les arrancaron de las espaldas; pero como Dios les ayudaba, expelieron las cuñas con tanta fuerza que mataron a algunos de los verdugos e hirieron a otros. Atáronles después ruedas de molino al cuello y los precipitaron al río; pero los santos no se sumergieron ni fueron aplastados por las piedras, sino que ganaron la otra orilla a nado sin haber sufrido daño alguno. Rictio Varo, indignado, hizo fundir plomo en una caldera y metió en ella a los santos. El fuego se negaba a arder, a pesar de lo cual una gota de plomo saltó y fué a dar en los ojos de Varo, el cual quedó ciego. Aumentó con esto su indignación y mandó que mezclaran con el plomo, pez, sebo y aceite. San Crispín y San Crispiniano fueron metidos en la caldera, pero un ángel los sacó sanos y salvos de ella. Varo, furioso, se precipitó en el fuego y pereció en él.



Escudos de gremios de zapateros



Sus altezas Católicas los señores San Crispín y San Crispiniano. (Caricatura francesa del siglo XVII contra los españoles)

Los santos entonces pidieron a Dios que los llamase a Sí, y tuvieron una revelación de que el Señor accedía a su súplica.

En efecto, al día siguiente fueron degollados.

LOS zapateros han sido siempre gente muy unida, muy aficionada a divertirse y algo levantisca. Nada menos que en 1304 aparecen ya agremiados, según consta en los reglamentos de su corporación que de aquella fecha existen en Gante. De 1379 data la institución de la Hermandad de Compañeros Zapateros, que se estableció en la Catedral de París por privilegio de Carlos el Sabio.

Esta cofradía celebraba su fiesta principal el día 25 de octubre, que es el día de San Crispín y San Crispiniano, pero en realidad duraba tres días, durante los cuales estaban cerradas todas las zapaterías de la ciudad.

El día antes se iban a vísperas y el día después a misa por las almas de los difuntos, pero en ninguno de los dos días se trabajaba. En general, el día de San Crispín y San Crispiniano las campanas de todas las iglesias se echaban al vuelo desde muy de mañana, y los zapateros en corporación y con los



Vida y martirios de San Crispín y San Crispiniano. (De una miniatura del siglo XV)

ropajes especiales de su gremio, iban a su capilla a oír una misa mayor. Se celebraba un banquete monstruo y durante tres días los maestros zapateros con sus oficiales, sus aprendices y sus familias, no cesaban de divertirse y sobre todo de comer y de beber.

Sabido es que los Países Bajos fueron el país donde durante la Edad Media, y después de ella, los gremios y las corporaciones de artes y oficios adquirieron mayor prosperidad. Entre todas se distinguía la de los zapateros por su riqueza y sus funciones públicas verdaderamente grandiosas y sus ceremoniales casi regios.

En las grandes procesiones, en las fiestas locales, en las suyas propias, en las celebraciones de aniversario, en los entierros de los hermanos y, en una palabra, en todas las ceremonias a las cuales asistían en público y en corporación, deslumbraban por su lujo. Los zapateros tenían derecho a uniformes propios, y en sus fastuosas procesiones salían cubiertos de armaduras brillantes y de uniformes del color de la corporación, precedidos de un compañero que llevaba a caballo la bandera del gremio y desfilaban militarmente a la luz de miles de antorchas adornadas con sus emblemas. Tenían un traje civil y otro militar. El jefe de la corporación usaba una túnica larga y un gran manto. El decano se distinguía por una ancha banda que iba de arriba a abajo del manto. Los trajes de los jurados no se diferenciaban del del decano más que por el color y por las insignias del oficio bordadas al lado derecho del manto. Los zapateros de Gante lucían en sus mantos una parte de sus armas heráldicas; estas armas eran realmente de nobleza. De nobleza eran también las armas de los zapateros de viejo o remendones de la misma ciudad, así como las de los zapateros de Lieja y de Bruselas. Las de los zapateros de Gante databan de 1103 y fueron dadas por el conde de Normandía por haber salvado el gremio su bandera.

Una de las mejores pinturas de la Catedral de Brujas es obra de Claeissens el Joven y representa a los miembros del gremio de zapateros de la ciudad en 1608; predominan las caras de españoles que contrastan enérgicamente con las de los flamencos.

Las ordenanzas del gremio de zapateros de París, parecidas a las de sus similares de otras ciudades y de otras naciones, eran bastante severas. Para ser maestro zapatero era preciso saber el oficio y además pagar diez y seis "sous parisis" por el privilegio, cantidad verdaderamente elevada. Juraban desempeñar el oficio bien y lealmente, según los usos y costumbres del gremio. En cuanto tocaban a vísperas en la parroquia los sábados no podían trabajar hasta el lunes. También les estaba prohibido trabajar con luz artificial, mezclar cordobán y badana en un mismo calzado y vender en el mismo establecimiento, calzado nuevo y usado. Nadie podía ser maestro, ni tener establecimiento, ni vender calzado, sin tener antes este requisito. El gremio tenía jurados y comisarios encargados de velar por el cumplimiento de las ordenanzas, y las visitas de inspección durante la noche a las casas de los agremiados eran frecuentes y daban lugar muchas veces a abusos y a escándalos. Así pasaron los siglos hasta que la gente se fué avispando y los zapateros empezaron a querer sacudirse la tutela de los maestros y de los jurados.



Tienda de zapatero en el siglo XVI



Pendón de los zapateros de viejo, de La Rochelle

LOS oficiales establecieron una verdadera masonería que se extendió por toda Europa con los mismos reglamentos y los mismos signos, los cuales les servían para reconocerse cualquiera que fuese su país de origen. Celebraban ceremonias misteriosas, se sometían a pruebas extravagantes para llegar a la iniciación, tenían maneras particulres de recibir, palabras consagradas, signos de reconocimiento y símbolos que les eran propios. Ningún profano sospechaba siquiera lo que ocurría en sus conciliábulos. Juraban por el Evangelio, por su parte en el Paraíso y por las cosas más sagradas, que no revelarían jamás a nadie

los secretos de la asociación, y cumplieron riempre esta promesa. De esta especie de masonería salieron en realidad las primeras huelgas y las primeras asociaciones de trabajadores. Si un oficial o "compañero" salía de casa de un maestro, todos los demás abandonaban el establecimiento al mismo tiempo, y si el maestro no hacía sacrificios costosos para que volvieran al trabajo, se encontraba con el taller desierto, se acababa la obra y tenía que cerrar el establecimiento porque la unión de los oficiales era perfecta.

Igualmente los individuos de las sociedades secretas perseguían cruelmente a los oficiales que no pertenecían a ellas; los dejaban sin trabajo, les robaban, les pegaban palizas y por último les obligaban a irse de la ciudad. Celebraban sus reuniones en alguna taberna a la cual daban el nombre de "Madre", y en ella tenían alquiladas dos habitaciones grandes y cómodas, una para sus festines y otra para la celebración de sus ritos; mantenían siempre herméticamente cerradas las puertas y las ventanas, y aunque fuese de día usaban luz artificial.

La masonería de los zapateros estuvo en su apogeo en los siglos XVII y XVIII, y entonces las bacanales se celebraban, mezclando en ellas ceremonias impías como la de bautizar a los "compañeros" echándoles un vaso de agua por la cabeza y diciendo al mismo tiempo: "Yo te bautizo en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo", que despertaron la indignación de muchas personas piadosas.

Entonces surgió de entre los mismos zapateros uno llamado Buch a quien luego apellidaron "el buen Enrique", que se propuso seguir el ejemplo de San Crispín y San Crispiniano y traer la grey zapateril al redil de las buenas costumbres de la Iglesia. Sus predicaciones, sus campañas y su ejemplo dieron excelente resultado, y los zapateros no tardaron en dividirse en dos asociaciones, una la religiosa, y otra, la menos numerosa, que siguió con sus borracheras y sus impiedades.

Don Goyo

LA UNICA REVISTA HUMORISTICA DEL PAIS

"Tres Pájaros de un Tiro"

por el famoso escritor E. Phillips Oppenheim, es la novela que publicará DON GOYO en su número del 5 de abril próximo.

En **"Tres pájaros de un tiro"** el lector gustará una nueva aventura del gran detective Jennerton, o mejor dicho, tres aventuras entrelazadas y solucionadas admirablemente.

No deje de leer **"Tres pájaros de un tiro"** en DON GOYO del 5 de Abril.

20 CENTAVOS EN TODO EL PAIS

La pedagogía del siglo XXI

(Continuación de la pág. 10)

pejismo... Para una nación agrícola o ganadera, sin industrias en su territorio, la abstención de ciertos productos extranjeros les proporcionaba un beneficio ilusorio, y digo ilusorio, porque no tardaban en sentir los efectos contraproducentes: cambio elevado y, por ende, la restricción en el intercambio de sus productos. La ciencia económica, a pesar de apoyarse en las matemáticas, conduce a diferentes y opuestas conclusiones, según se contemple el interés del individuo, de una nación o del mundo entero.

— ¿Y cuando el ahorro tiene por objeto la formación de capitales para impulsar el progreso y fomentar nuevas industrias?

— Es lo que los militares llaman una diversión... Para formar capitales existen otros medios, sin que sea necesario castigar las industrias establecidas.

— El ahorro ¿no es, pues, la base de la fortuna?

— Puede serlo si se trata de un solo individuo, pero eso es precisamente lo inmoral y lo censurable... El ahorro verdadero, desde el punto de vista particular y nacional, no es economizar algo, sino producir más. Usted podrá decir que, desde el punto de vista mundial, este sistema no remedia nada; pero a mi vez alegaría que los asuntos de la humanidad caen fuera de nuestra jurisdicción y que la conveniencia de todos sólo puede obtenerse en utopía.

Por fin llegamos a la última sala. Un maestro explicaba el articulado de los códigos, el espíritu de su letra y las diversas interpretaciones que podían dársele. Los niños demostraban mucho interés en idear triquiñuelas; el profesor las examinaba e indicaba en cada caso cuándo orillaban el código y cuándo caían bajo su sanción penal.

— ¿Estudian derecho estos niños?— pregunté, maravillado de su precocidad.

El director me miró, dudó un instante, y luego dijo:

— Estudian los derechos individuales reglamentados por el código, la biblia de nuestro siglo. Estudian las artimañas para no ser víctimas de ellas; aprenden a pensar en sí mismos, a desconfiar de los otros, a buscar su bienestar y, por reflejo, la grandeza de la patria.

— ¿De la patria?... No lo veo así. La grandeza de la patria estriba en las virtudes de sus hijos: amor, altruísmo, probidad...

— Y etcétera... Sí; nobles virtudes, bellas palabras, pero nada más que palabras... Habrán sido ensueños de poetas o filósofos, o tal vez resabios de los tiempos primitivos, cuando los hombres eran frutarianos... y las frutas abundaban. Hoy por hoy son impracticables, pero pueden reservarse para el día en que se consiga fabricar automáticamente y en exceso, todo lo que el hombre pueda apetecer.

— Pero, entretanto, podrían inculcarse en los tiernos cerebros, antes que el egoísmo los hiciera refractarios...

— ¡Ta, ta, ta!... Ya salieron a relucir los conceptos contradictorios de su época; saben que una cosa es inútil o impracticable, y, sin embargo, la enseñan, imbuídos en absurdos sentimentalismos... Nosotros no recargamos el cerebro infantil con un bagaje inútil y hasta perjudicial. ¿Qué harían con esos ideales cuando se encontraran en la vorágine económica? ¿De qué serviría la escuela si no armara a los niños para la lucha? ¿Se prepara al militar con una educación adecuada a su profesión, o se le inculcan los sentimientos del sacerdote?... La vida es dura, las necesidades se han multiplicado y es menester sobrepujarse para conquistar el bienestar... El triunfo es de los más aptos, de los mejor preparados... Los niños que salen de mi establecimiento son hombres en el saber, hombres de presa que se afirman y no ceden, hombres endurecidos, templados con todos los rigores, hom-

(Continúa en la pág. 56)



Arte Decorativo

Invitamos cordialmente a Vd. a las clases gratuitas de Arte Decorativo que principiarán el 4 de Abril en Gath & Chaves y que estarán a cargo de la profesora Mrs. Alice Willett, de nuestro Departamento Artístico de New York.

Dennison Manufacturing Co.
Sarmiento 643, Buenos Aires

Dennison



Pies Débiles o Planos

Rápidamente aliviados y corregidos por el FOOT-EAZER del Dr. SCHOLL. Elimina esa sensación de cansancio y dolor. Es muy elástico, liviano y cómodo para usar. Conserva la forma del calzado. El par..... $ 10.—

Hay un remedio o aparato de

Dr Scholl

para toda dolencia de los pies

que los recetan la profesión médica en todas partes para la dolencia de los pies. Ellos son anatómicamente correctos, ajustables a la necesidad individual y usados en el calzado común sin observarse.



TOE-FLEX de: Doctor Scholl, endereza los dedos, restableciendo la acción muscular. Tres tamaños. Cada uno... $ 2.50



REDUCIDOR DE JUANETES del Dr. Scholl. Protegen el área inflamada y reducen el agrandamiento. En tres tamaños. Cada uno, $ 2.50

GRATIS: Mencionando "El Hogar" le remitiremos muestra de ZINO-PADS y el Librito "Tratamiento de los males de los Pies", por el Doctor Wm. M. Scholl.

THE SCHOLL M.F.G. Cº, Montevideo 430, Bs. As.

VUESTRA DIGESTION PENOSA

y difícil llegará a normalizarse tomando media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas. Las malas digestiones son casi siempre debidas a un exceso de ácido en el jugo gástrico, y la Magnesia Bisurada neutralizando la acidez, elimina por consiguiente la causa del mal. Las sensaciones agrias, pesadez, indigestiones, malestares, etc., etc., son el primer indicio de otras dolencias graves que amenzan constantemente, a menos que se tomen las precauciones necesarias con tiempo oportuno. La Magnesia Bisurada que se vende en todas las farmacias, suprime las más terribles molestias digestivas y aunque la enfermedad date de muy antiguo, pondrá fin a vuestros dolores rápidamente. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.



Adriano IV — Inocencio III — Celestino IV — León X

"Pizzicando la mandola"

CCLXI pontífices, XX siglos de historia y un libro

Por

FOLCO TESTENA

He leído una "Historia de los Papas"; mejor dicho: la "Storia dei Papi", recién salida en edición cuidadísima, bien impresa y mejor ilustrada. Este libro no podrá ser nunca popular, ya sea porque el pueblo, la enorme mayoría de esa incógnita asombrosa que se llama "el señor público" no lee libros de historia, pues le obligarían a pensar, ya sea porque cien liras — que tanto vale el volumen — son muchas liras. Es una lástima. Yo estoy convencido de que ninguna novela, ninguna obra de imaginación, ninguna composición de fantasía puede resultar tan interesante, educativa y al mismo tiempo divertida, como este trabajo de historia, que nos da la idea acabada de lo que fué la Iglesia de Roma durante veinte siglos. Este libro ha sido escrito por una señora italiana, cuyos apellidos revelan la antigua y encumbrada cuna del dúplice abolengo: Magdalena Trivulzio della Somaglia; y sin arriesgar un juicio crítico sobre los métodos y las finalidades de la obra, métodos ortodoxos, finalidades confesionales; sin detenernos a observar que los criterios de la historiadora se amoldan estrictamente a los cánones y los dogmas, se puede afirmar que, a pesar de alguna fallas, a toda evidencia inevitables en trabajos tan arduos, esta "Storia dei Papi" representa un verdadero monumento de erudición y una fuente copiosísima de fechas, hechos, noticias, para los que se empeñan, como yo, en buscar en el pasado la solución de los interrogantes que no tienen contestación en la abigarrada época contemporánea.

Pensad: ¡veinte siglos de historia encerrados en las biografías de doscientos sesenta y un pontífices romanos! Desde Nerón, hasta la conflagración europea, desde Cephas, el pescador de Betraide, que abandona las redes para pescar almas, hasta Pío XI, hijo de pequeños burgueses rurales y cerebro de humanista. Todas las rebeldías del pensamiento, todos los cismas, todas las osadías del hombre contra lo inmutable: Julián el Apóstata, que quiere despertar de sus esplendorosas tumbas a los dioses del Olimpo; Mahoma, que adapta los dos Testamentos al alma y a las costumbres de los pueblos orientales; Leonardo, que exalta hasta a la divinidad las fuerzas de la mente humana; Galileo, que se ríe de la hazaña de Josué; Colón, que encuentra un continente en el lugar en donde debía hallarse el reinado de las sombras; Napoleón, que impone el tratado de Tolentino y obliga al papa a alcanzarle la corona; los reyes de Saboya, que entran en Roma y eligen el Quirinal por morada. Contra la forma, Lutero; contra el fondo, Kant. Y, sin embargo, por veinte siglos los papas mandan, dirigen, enseñan, inmutables verdaderamente como el concepto de la divinidad, eternos como la idea de Dios; y nada, absolutamente nada ocurre en el mundo, sin la participación mediata o inmediata del Obispo de Roma, del hombre que no puede discutir, porque se ha proclamado infalible a sí mismo. ¿Puede haber pena más honda que la de no equivocarse nunca?

¡No equivocarse nunca! Y Simmaco, santo después, tuvo que defenderse ante Teodorico del crimen de herejía; y Alejandro VI, el que trazó por primera vez la línea entre los dos mundos, no logró disculparse de la acusación de incesto, casi seguramente calumniosa.



Pío XI

PARECE mentira: año más, año menos, hace veinte siglos que somos cristianos. Veinte siglos son muchos, y quien considera los resultados positivos de tan larga unidad religiosa en tanta parte de la humanidad, si no es optimista incurable, como yo lo soy, tiene razón de no esperar nada, absolutamente nada de los hombres. El "animal político" de Platón nos resulta irremediablemente "animal" a secas, sin poder aceptar tampoco la atenuante que le concedía Francesca da Rímini, llamándole: "Animal grazioso e benigno". ¿Gracioso? No se le ve la gracia por ningún lado. ¿Benigno? Se ofrece una buena propina al que halle la benignidad del hombre.

Y, sin embargo, no cabe duda: han pasado veinte siglos, desde que el bueno de Jesús vino a rescatar nuestros pecados; y durante estos dos mil años, los sucesores de Cephas, desde Roma o desde Aviñón, conservaron íntegra la doctrina, en nombre y representación del

(Continúa en la pág. 58)

PREPARADOS PARA LA CONSERVACION Y EMBELLECIMIENTO DE LA TEZ

DEPILATORIO DERMOSINA de LANGLOIS

Para quitar el vello



Precio: $ 4.50

Sin rival, por reunir las siguientes ventajas de superioridad sobre todos los preparados hasta ahora conocidos: 1º De no dejar ninguna señal, ni excoriación sobre la epidermis; al contrario, blanquea y suaviza el cutis de un modo sorprendente. 2º De producir un efecto inmediato cinco minutos a lo sumo después de su aplicación. 3º De ser de una innocuidad absoluta, y, al contrario de los demás preparados para depilar, de una conservación perfecta.

BLANCO LIQUIDO DERMOSINA de LANGLOIS

Para blanquear el cutis, los brazos y el escote.



Para dar transparencia a la piel. Corrige todos los males producidos por el aire de las playas o las sierras: manchas, arrugas, etc., cubre apenas el cutis, es una película satinada, completamente invisible, que impide el lustre de la tez. Se prepara en los tonos blanco, rachel (cremita, especial para las morochas) y chair (carne, adecuado para las rubias). — Frasco chico: $ 4.—. Frasco grande: $ 7.—.

CREMA KERSINE de LANGLOIS

Contra las arrugas para masaje e higiene de la tez



Gracias a la maceración de frutas que forma su base, esta crema activa las funciones secretorias de los poros, expulsa sus impurezas y los tonifica, lo que impide la aparición de barros, manchas, etc., reconstituye las epidermis marchitas o agrietadas y hace desaparecer las arrugas, dejando el cutis suave y fresco; recomendada para cutis secos o grasos.

Precio: $ 3.50

NACRY de LANGLOIS

Para el cuidado y embellecimiento de las uñas



Es un preparado de belleza completa, por cuanto reemplaza las pastas, polvos y barnices, etc., suprime el empleo de pinzas y tijeras para hacer desaparecer la cutícula.

No desaparece al lavarse, endurece y fortifica las uñas frágiles o quebradizas.

Duración de 6 meses a un año, usándolo seguido: el estuche, con indicación para usarlo. Precio: $ 3.50.

ESMALTE DERMOSINA de LANGLOIS



Es una preparación de incomparable hermosura, de resultado instantáneo y maravilloso. Indispensable para paseos, soirées, bailes, teatros, recepciones, etc. Su afinidad en la piel es tan íntima, que queda completamente invisible y de tal manera, que el ojo más perspicaz será incapaz de descubrirlo. Produce una blancura alabastrina absolutamente natural. El estuche con espátula, esponja e instrucciones. Tamaño chico, $ 4.50. Tamaño grande $ 8.—.

ROUGE DERMOSINA de LANGLOIS

Para los labios y mejillas



Colorante vegetal, extraído de delicadas plantas y compuesto de Rosas de Oriente; es inofensivo a la más delicada piel, y no desaparece con la transpiración.

Es lo más fino e inofensivo que se prepara para dar a las mejillas el exacto color rosado natural; imposible conocer cuándo se ha aplicado; puede hacerse desde el púrpura más encendido hasta el tinte de un inocente rubor.

Precio: $ 3.50

En Perfumerías, Farmacias, Tiendas y en sus salones atendidos por señoritas del

INSTITUT LANGLOIS 121, TALCAHUANO, 121 U. T. 4469 (Mayo) - Bs. Aires

Los pedidos de la Capital son entregados a domicilio, y para el interior y exterior los que vengan acompañados de su importe. GRATIS remitimos nuestro folleto ilustrado, el que enseña el método correcto de masaje facial. — En Córdoba: Casa MINGOT, 9 de Julio, 32. — Río Cuarto: S. P. DE MAURI. — Mendoza: Farmacia del Aguila, San Martín y Lavalle. — Santa Fe: Farmacia GOUPILLAT, San Martín, 622. — Rosario: Maison LIZARBE, Rioja, 1073; Maison FERRER, Corrientes, 845, y CASA SACCO, Corrientes, 1227. — Tucumán: CASA EJIDO, Muñecas, 188. — Mar del Plata: BAYLAC MENDY, Rivadavia, 2827. — En La Plata: DAUFI Hnos., 51 Nº 609. — En Paraná: Farmacia del Aguila, Urquiza, 539.

Talleres Gráficos

Empresa Editorial Haynes Lda. S. A.

Nuestros talleres, dotados de los equipos más modernos y más rápidos en materia gráfica. se ocupan en la impresión de

CATALOGOS
REVISTAS
FOLLETOS

de grandes tiradas. La competencia de nuestro personal permite presentar los trabajos con nitidez y prontitud.

SOLICITE PRESUPUESTOS

252, Río de Janeiro, 262 - Buenos Aires

U. T. Almagro, 1120-1121

Para JUANETES
UÑAS ENCARNADAS
Y TODA IRRITACION O INFLAMACION DE LOS PIES
USEN LOS INFALIBLES
Parches "GALBY"
En venta a $ 1.20 LA CAJA, en todas las farmacias
ESCRITORIO Y DEPÓSITO: (OFIC. 333) GALERÍA GÜEMES — Bs. Aires

Olvidará sus penas leyendo DON GOYO, el mejor periódico humorístico. Todos los martes. 20 centavos.

El pintor y grabador inglés Frank Brangwyn

(Continuación de la pág. 38)

nieblas inquietantes. Sólo acusan relieve los cuerpos en tensión, los torsos desnudos, las facciones contraídas por la angustia o el esfuerzo violento.

Ningún otro grabador pone mayor cuidado en la impresión de las láminas, ni demuestra más personalidad en el estilo ni menos aun en el claroscuro inimitable. Generalmente emplea negros sin transparencia, espesos, sin luz interior, alternados con capas de siena obscuro, para darles translucidez.

Como pintor es también inagotable su riqueza. Posee todos los secretos de la luz, todas las tonalidades del iris, todas las gamas y matices del cielo y de la atmósfera. Tiene Brangwyn además esa potencia imaginativa de que ya hemos hablado, que transforma la realidad en algo maravilloso y sorprendente.

DE ascendencia británica, nace en Brujas, ciudad soñolienta, donde aun se respira el hálito de los antiguos burgos de Flandes. Bajo el gris húmedo de aquel cielo borroso, pasea sus pupilas asombradas de niño. El agua de los canales románticos le indica el rumbo de lo ignoto. La lluvia perenne lo entristece. Él sueña con otro cielo y otros paisajes de más deslumbradora belleza.

Un día, ya en plena posesión de su arte, resuelve desentrañar los misterios del Oriente lejano. Antes ha recorrido los países de tradición latina. Francia y Bélgica le ofrecieron el panorama de sus valles floridos, de sus montañas y sus bosques. Esta naturaleza refinada, de luces vaporosas y diluídas, hácenle recordar insistentemente las monótonas primaveras inglesas. No bastan esos matices para su retina. Él percibe los objetos como si fueran esmaltes de colores.

Sin desdeñar aquellos valores, busca rumbos determinados para su inspiración. Lo hallamos en Italia. Allí contempla, perplejo, el equilibrio de los "duomos", vaga por las calles angostas, donde juega el sol con los obscuros relieves de la piedra, concentra su emoción en los jardines clásicos y busca el encanto deleitable de las villas augustas, que cierran la perspectiva de un sendero flanqueado de mirtos y cipreses. Muéstrale posteriormente el Adriático todos los milagros de su belleza luminosa. Ve en Nápoles un escenario que conserva en su entraña los fragmentos del arte fenecido, y sueña desde la bahía azul con los navíos que traían del Bósforo la exaltada magnificencia de Bizancio.

Luego, en la Venecia de los dux, traduce con su vigor de gran artista el espíritu de los canales rumorosos.

Labor maravillosa realiza Brangwyn en Venecia. Sus óleos y acuarelas deslumbran con el esplendor de fantásticos ensueños coloristas. Luces de fuerte entonación hacen vibrar objetos y figuras en una dislocación de líneas que contrastan por la fuerza del claroscuro.

Este período de la vida de Brangwyn, amplifica evidentemente la visión del pintor hacia las cosas de carácter decorativo. Entra en la madurez. Sigue soñando en la vida con magnificencia verdadera, y prodiga los tesoros de su inspiración con naturalidad de príncipe que reparte dádivas entre los desvalidos.

VIAJERO infatigable, lleva las inquietudes del espíritu por nuevas regiones, que lo atraen como a los metales el imán. Cruza las vertientes del Pirineo. Atraviesa la estepa castellana. Detiénese en Burgos, mira emocionado las murallas de Avila, pinta los castillos sombríos del cerco toledano. En Andalucía percibe la marmórea transparencia del arabesco, se aduerme con el hilo de agua que fluye de las fuentes moriscas, penetra el sentido trágico de las piedras hundidas entre naranjos y arrayanes.

El mar latino, el Mediterráneo de ca-

(Continúa en la pág. 67)

"Tenemos demasiados médicos"

y este problema se viene agravando desde hace tiempo. Muchos profesionales se gradúan, y por comodidad prefieren quedarse en esta capital, aunque su situación económica peligre, antes que salir a ejercer la medicina en el interior."

Tal es lo que afirma el director de la Asistencia Pública, doctor Abel Zubizarreta, en el reportaje que publicará el miércoles 6 de abril

MUNDO ARGENTINO

10 CENTAVOS EL EJEMPLAR EN TODA LA REPUBLICA

La lluvia

(Continuación de la pág. 34)

TARDE LLUVIOSA

Sobre los plátanos llueve
leve,
y los abanica el viento
lento.
Se desploma sin un grito,
esfumando el horizonte
el pedazo de infinito.
Dentro de estrecho circuito
quedan la casa y el monte.

Silenciosa como un ave,
suave
el tiempo sobre la casa
pasa.

Bajo la bruma de acero,
brotan ramos de coral
del gajo del duraznero,
y el grito audaz de algún tero
viene desde el cardizal.

Mientras al fuego arde el leño
sueño,
y del humo el blando giro
miro.

El tiempo que pasa nombra
del reloj el ronco son,
y el gato sobre la alfombra
proyecta su negra sombra
como un dibujo al carbón.

ANA BIAIN.
(Argentina)

BALBUCEO DE LA LLUVIA IDA

Pasó la lluvia: ¡Buenas tardes,
pared de la vieja abadía!
Hila, arañita; yo voy
tras de Cloris y de Amintas...

¿Otra vez ha venido el sol?
¡Sí..., no... ¡Oh, de la niña!
¡Oh, de la niña que tiene rosada
rosa de mañana en la mejilla!

Hueles a nardo y helecho,
pared de la vieja abadía,
porque vino la lluvia breve
y ahora el sol te acaricia.

¡Cómo pía el pájaro! ¿No sientes
un pájaro, un pájaro que pía?
Allí, entre las hojas mojadas,
pared un poco dormida...

¡Oh la frescura de la senda,
el aire de la sendita,
donde todavía caen gotas
sobre las margaritas!

Los niños están en ella,
pared de la vieja abadía:
en la senda los niños buscan
lágrimas en las margaritas.

Mas, ¿por qué han de llorar
las pobres, las buenas margaritas?
¿Por qué han de llorar ellas,
las hijas de las campiñas?...

—¿El señor abad cuenta cuentos,
pared de la vieja abadía?...
—En el huerto húmedo y oloroso
el señor abad junta guindas.

Ahora, sólo falta que suene,
pared de la vieja abadía,
alegre como los gorriones
la voz de una campanita.

¿Has visto?... Se fué la lluvia.
Pared de la vieja abadía,
yo me voy al monte, al monte,
a besar a las aldeanitas.

ENRIQUE BANCHS.
(Argentino)

ROSEDAL
TODO LO TIÑE CON LA MAXIMA PERFECCION Y SIN FALLAR NUNCA

¿CON QUÉ DEBO TEÑIR?
Son muchos los colorantes en venta, pero ninguno puede competir en resultados y espléndidos colores al famoso "ROSEDAL", porque ninguno tiñe tan bien ni con sus hermosos, vivos y brillantes colores; además tiñe siempre bien el algodón, cosa que no hacen los otros, y como casi no hay tejido, sea de lana o seda, que no contenga algodón, de ahí resulta que todo lo que tiñe "ROSEDAL" salga bien teñido. Obtuvo Medallas de Oro Exposiciones Barcelona y Milán 1922; es su mejor garantía; no acepte otro. Venta en todas las Farmacias, a $ 0.80.
RECHACE IMITACIONES

ROSEDAL
POR $ 0.80
Le dará un vestido nuevo, en colores vivos y brillantes

"EL HOGAR" NO PUBLICA AVISOS DE PROCEDENCIA SOSPECHOSA, DUDOSA O EQUIVOCA

Unos ojos expresivos

animados por el fulgor de una mirada serena, revelan salud física y bienestar moral.
Para conservar esos preciosos dones, use LYSOFORM diariamente en soluciones tibias para su toilette íntima.
Ante ese poderoso bactericida, que no huele, no irrita, ni mancha — desaparece toda afección propia de su delicado organismo.

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO

Los nuevos pianos de dos teclados

LAS dificultades que el pianista encuentra en dar a las piezas que ejecuta todo el sentimiento y todos los matices, estriban, en gran parte, en que los pianos actuales no tienen sino un solo teclado, combinado como el del órgano. El piano resulta dificilísimo de tocar porque su teclado es disimétrico, es decir, que las blancas y las negras no se siguen a distancias iguales, y resulta que hay que emplear *doigtés* diferentes para ejecutar las diversas gamas mayores y menores. Un teclado lógicamente concebido no debería tener sino teclas iguales, como el teclado de teclas blancas de los grandes órganos primitivos. Estando como está formado el teclado de los pianos modernos, por teclas blancas y negras de diferente tamaño y colocadas a diferente nivel, las manos del ejecutante no tienen el sitio suficiente para maniobrar con facilidad, y es imposible que todos los sonidos de la octava puedan tocarse simultáneamente. Otra dificultad es la diferente dureza y la distinta superficie de las teclas, blancas de marfil y muy lisas, y las negras, que son de madera y de superficie menos lisa, lo que da falta de homogeneidad al teclado, cosa que resulta sumamente molesto, sobre todo para el principiante.

Estos y otros inconvenientes presenta el teclado de los pianos modernos.

Pablo von Jankon, secretario de la embajada austrohúngara en Constantinopla, dió a conocer, en 1882, su nuevo teclado, que tenía grandes ventajas sobre el actual, pero no fué adoptado sino por algunos, ni se aceptará jamás, porque cambia por completo el estudio del piano.

Otro innovador fué Adam, pero su teclado era tan defectuoso como el actual; y más recientemente Durand, en 1904, y Nordbo, en 1915, presentaron nuevos teclados, que tampoco tuvieron aceptación.

El inventor belga Pedro Hans, en vista del fracaso de sus predecesores por cambiar totalmente el teclado, conserva en su doble teclado la misma disposición de las notas que en los modernos pianos; pero, para salvar las dificultades hoy existentes, ha dado al segundo teclado medio tono más alto.

Los teclados van uno encima del otro, pero a muy poca altura más, para poder tocar con una sola mano las notas de los dos teclados.

Las teclas del teclado inferior corresponden al tono normal; las del superior, a un medio tono más alto, y son independientes las unas de las otras, y van colocadas de manera que la del teclado inferior, por ejemplo, ataque alternativamente el mismo escape que el la bemol del teclado superior, que se encuentra exactamente enfrente de esta nota. Lo mismo ocurre con las demás teclas.

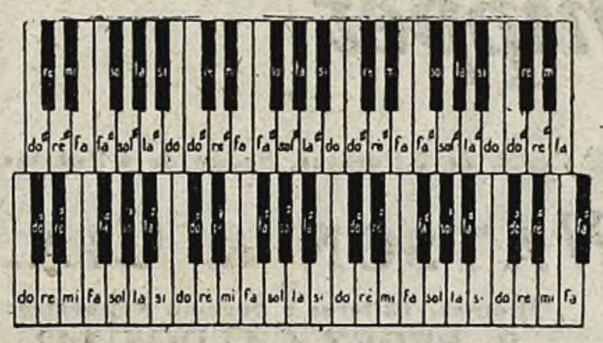
Por su disposición y construcción, los dos teclados tienen la misma cantidad e intensidad del sonido.



Aspecto de un piano de cola Pleyer, provisto del doble teclado de Hans

Todas las gamas, tanto mayores como menores, pueden ejecutarse con el mismo *doigté*: 1-2-3-1-2-3-4-5. En efecto: las gamas irregulares que comienzan por una tecla negra, o sean las de re bemol, mi bemol, sol bemol, la bemol, si bemol, toman en el segundo teclado de Hans la forma de las naturales do, re, fa, sol, la.

La única excepción corresponde a la gama de fa, que reemplaza la de fa sostenido en el segundo teclado y exige el *doigté* 1-2-3-4-1-2-3-4. Para el principiante las ventajas del doble teclado de Hans son grandísimas. En poco tiempo un joven pianista se posesionará de los medios técnicos, relativamente considerables, y no se verá condenado a la sonoridad monótona y molesta de los eternos sonidos: do, fa, sol.

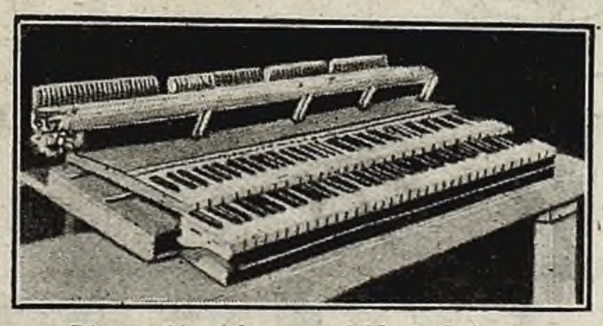


El doble teclado inventado por el ingeniero belga Hans

Los trozos de música, sobre todo los destinados a la enseñanza, podrán ser más musicales, más modulados, más agradables, puesto que el segundo teclado pone al alcance del alumno tonalidades que hasta aquí estaban fuera de su alcance.

Otra ventaja del nuevo teclado es la de facilitar ciertas transportaciones; la de medio tono no exige sino cambiar las manos.

Estas y otras ventajas presenta el doble teclado de Hans, pero la más importante es sin duda la de la creación de efectos nuevos. Hasta ahora las dos manos se veían constantemente embarazadas en su acción, pues estaban obligadas a repartirse las mismas notas.



Disposición del nuevo doble teclado

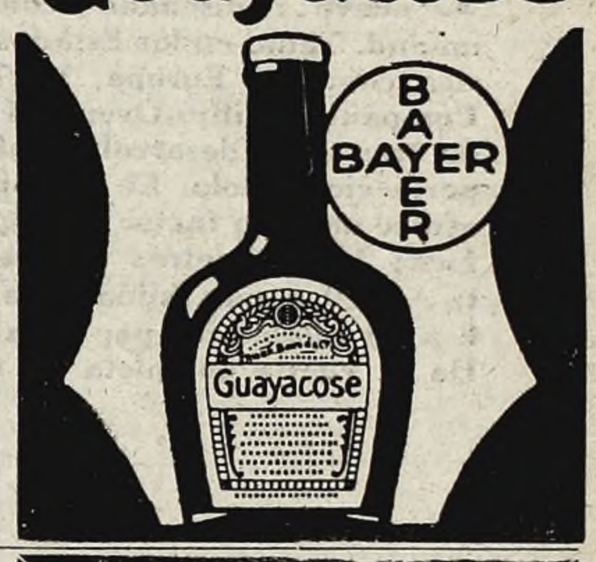
La esfera de influencia de cada mano queda ahora duplicada con el doble teclado. Las manos se pueden cruzar, sobreponerse, tomar nuevas posiciones sin que se moleste una a la otra.

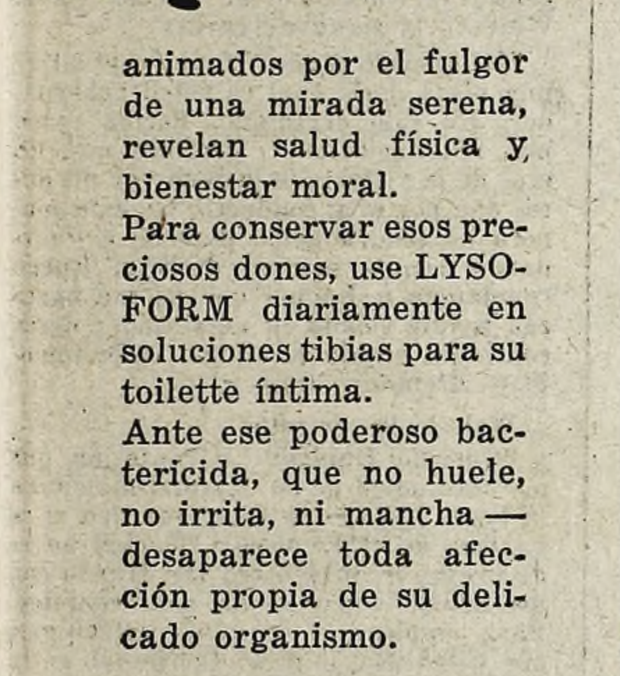
Piezas dificilísimas de tocar en el piano actual se ejecutan con gran facilidad y limpieza en el doble teclado.

Para pianos como el inventado por Hans los compositores modernos podrán escribir libremente, sin tener que refrenar su inspiración por miedo a escribir notas que luego los pianistas no pueden ejecutar, como sucede con los pianos actuales. Así, la barrera que separa al compositor del ejecutante desaparece.

¿Toses?
La Guayacose cura la tos, sea proveniente de un simple constipado o de un catarro pulmonar incipiente.
La Guayacose hace desaparecer los bacilos de la tuberculosis, despierta el apetito y estimula la digestión; además nos protege contra estas afecciones. Su sabor es agradable y tanto los niños como los adultos la toman con gusto.

Guayacose





BRILLANTES
Se obtienen usando el ESMALTE PARA UÑAS
"LONDINA"
Unico en su género
Garantizamos su espléndido resultado
Pida Prospecto GRATIS
Precio: 2.50 Interior: $ 2.70
Pídalo en Perfumerías, Farmacias o a sus Importadores:
IMBROSCIANO Hnos.
Bmé. MITRE 1283 - Buenos Aires
U. T. 7330 Mayo



DISCOS USADOS
o rotos COMPRO
(No Columbia). En efectivo: 0.60 kilo. En mercadería: 0.80 kilo.
Sr. A. Ward Calle Salta 676 Buenos Aires

ECZEMAS
use
PASTA VASENOL

Fajas de Goma Pura

Si Vd. precisa una FAJA DE ELASTICO O DE GOMA PURA, puedo ofrecerle la mejor y más elegante que se confecciona.
Desconfíe, señora de las ofertas pintorescas que otros le hacen a más bajo precio de su costo.
Mi casa, fundada desde hace 48 años, tiene cimentada su honestidad, lo cual es una garantía de la veracidad y conveniencia de sus ofertas.
Fajas de goma, desde $ 35.- a $ 15.-
Fajas de elástico, desde $ 50.- a $ 7.50
CORSETS y FAJAS SOBRE MEDIDA, PARA OPERADOS, ESTÓMAGO CAÍDO, Etc. SEGÚN RECETA MÉDICA. Gran surtido de CORPIÑOS de varios modelos, desde $ 15.- a..... $ 1.30



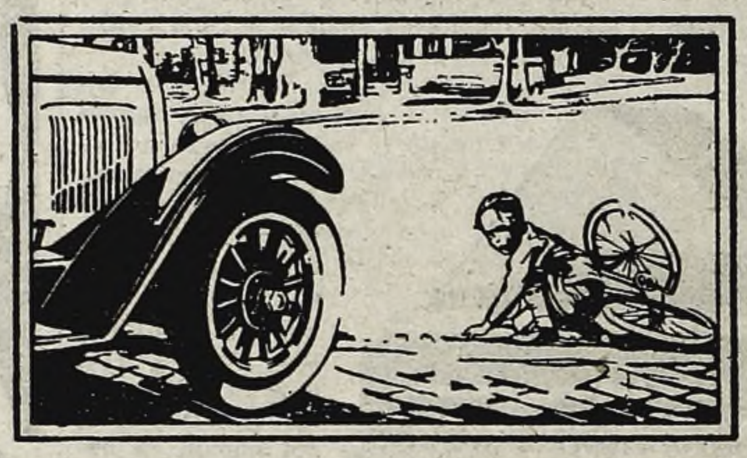
SOLICITE CATALOGOS
CASA JOSE MATURI
LAVALLE 926
Unión Telefónica 2966, Rivadavia



¡NO MAS OBESOS!
LO CONSEGUIRÁ Vd. Tomando el
TE DELGACIN
Solicítelo en todas las farmacias.
Depositario exclusivo:
Pharmacie Française Mintz
CANGALLO Esq. LIBERTAD

El Overland *Whippet* De Frenos En Las Cuatro Ruedas

Es El Coche Liviano Más Seguro Que Existe



EL WHIPPET es un coche enteramente nuevo... diseñado y construído como una unidad. Tanto en los Estados Unidos de América como en Europa, los Ingenieros de la Compañía Willys-Overland emplearon más de tres años desarrollándolo, probándolo y perfeccionándolo. El Whippet no solamente ofrece un gran factor de seguridad, sino también: 13 kilómetros por cada litro de nafta... 90 o más kilómetros por hora... de 8 a 48 kilómetros por hora en 13 segundos. Da la vuelta completa en un círculo de 10 metros — fácil para conducir... 175 centímetros de altura — bajo centro de gravedad y amplio despejo con el camino... carrocería de líneas elegantes — acabado satinado del bello azul Apenino muy duradero... más espacio interior que cualquier otro coche liviano... bastantes años de satisfacción y servicio.

Vea este coche moderno. Pasee en él. Condúzcalo personalmente. Quedará sorprendido y emocionado con su maravilloso funcionamiento.

OVERLAND **Whippet**

Carrocerías tipos: Turismo, Roadster, Cupé. Coach de 2-Puertas, Sedán de 4-Puertas, Landau

HAMPTON, WATSON & CIA.

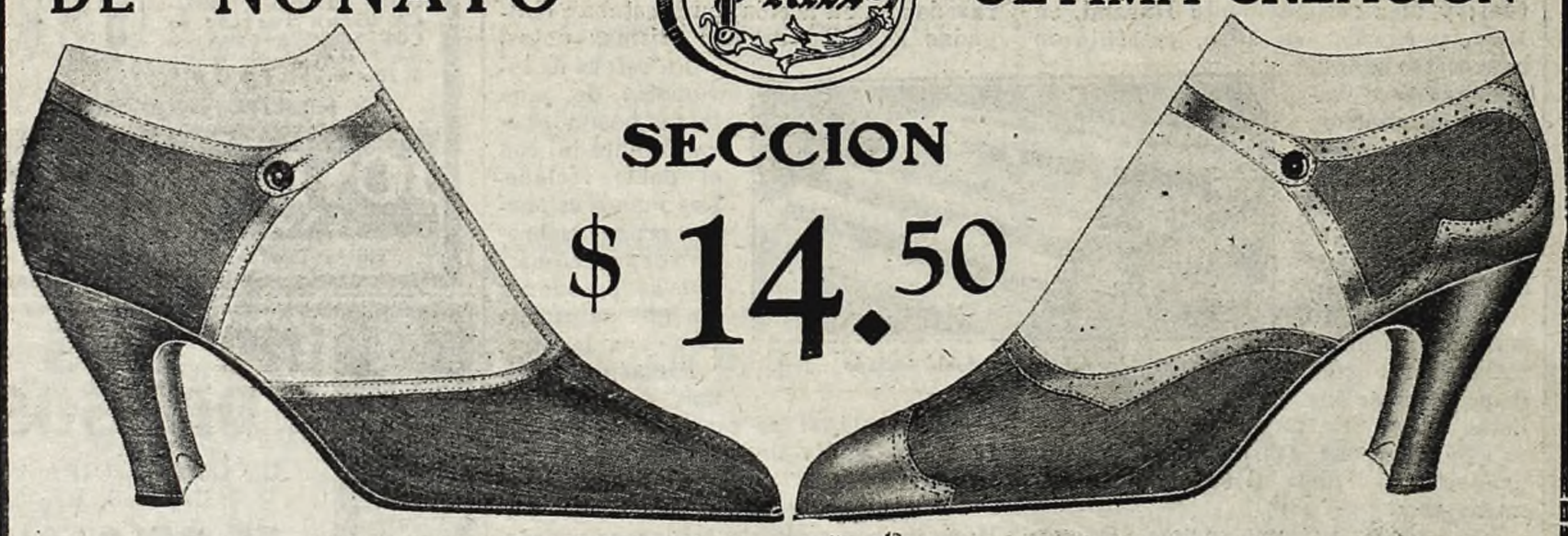
Salón de Exposición y Ventas: CERRITO 702 — U. T. 41 Plaza 1489

Oficinas, Talleres y Sección Repuestos: B. PEREZ GALDOS 142 — U. T. 21 Barracas 0057 y 0058

BUENOS AIRES

WILLYS-OVERLAND AUTOMÓVILES DE CALIDAD

Unica casa que ofrece el zapato DE "NONATO" Pinelo ULTIMA CREACION



SECCION

$ 14.50

M. 30. — En nonato, aplicaciones oscaria marrón.

Estos modelos son fuera de Catálogo.

En nonato, aplicaciones lagarto marrón,

SAGARNA & GUIU

ESMERALDA esquina CANGALLO

UNION TELEFONICA 5460, RIVADAVIA

PEDIDOS DEL INTERIOR SE DESPACHAN EN EL DIA

La judía Raquel

(Continuación de la pág. 13)

pical. La carta fué devuelta por la propia Raquel haciéndole saber al novelista que *era tarde...* El conde Waleski era el dueño de su corazón.

Alejandro Dumas, corrido como un neófito, no tuvo más remedio que librarse del ridículo con un rasgo de ingenio, escribiéndole al propio conde Waleski, la siguiente carta:

"Mi querido conde: He querido sitiar una plaza de la cual es usted gobernador. He sido derrotado. Reciba usted mis felicitaciones... Prefiero que los ecos de la victoria le lleguen por mí antes que por otro conducto. De esta manera no tendrá usted derecho a guardarme rencor por mi derrota. Ruego comunique a Raquel que no me basta con seguir siendo su admirador: deseo continuar siendo su amigo. Devotamente. — *Alejandro Dumas.*"

Waleski le contestó:

"Querido Dumas: La confesión que me hace usted de su derrota, me cierra la boca. Me atrevo a esperar que si se hablara de este episodio, *lo cual no es de presumir*, será usted tan franco con los demás como lo ha sido conmigo. Para emplear el lenguaje estratégico que usted usa, le diré: Confiando en la resistencia de la plaza, he asistido arma al brazo a un sitio en regla. Pero, con gran sentimiento me veré obligado a ponerme en campaña si, después de haber levantado el cerco el enemigo, cambiando de táctica, tratase de penetrar por sorpresa o hiciese circular rumores de capitulación con objeto de disminuir el mérito de la defensa. Semejante procedimiento sería desleal y, por consiguiente, inadmisible tratándose de usted. Sin rencor, me repito, suyo affmo. — *A. Waleski.*"

Del matrimonio de Raquel con el conde Walesky hubo un hijo que fué, a fines del siglo pasado, cónsul de Francia en Nápoles y luego en Chile. Estuvo en Buenos Aires durante la primera presidencia del general Roca y se hospedó en casa del doctor Costa. Era amigo íntimo del duque de Abrantes, aquel aristócrata tronado a quien se atribuye la siguiente frase: "¿Veis esta hoja de papel de carta que vale dos centavos? Pues si yo la firmara no valdría nada..."

Los precios que Raquel exigía por sus representaciones no han sido superados todavía, a pesar de Caruso, María Barrientos, Titta Ruffo, etc.

Alejandro Dumas, en su periódico "El Mosquetero" publicó una caricatura a propósito del alto precio de las localidades que Raquel cobraba en Norte América: Un caballero se presenta en una farmacia donde hay este letrero: "Sanguijuelas de Europa".

— Deme una platea.

— Esta es una farmacia, señor, — le dice el boticario.

— ¡Ah, disculpe! Creí que era la boletería de la Raquel.

Raquel murió, como hemos dicho, millonaria.

Justo es advertir que Raquel enriquecióse con el solo producto de su labor teatral. Sus triunfos artísticos se transformaban en entradas fantásticas de oro. Pero, he aquí que la fatalidad andaba detrás de su fortuna... Raquel comenzó a sentirse enferma de los pulmones. El exceso de trabajo, la fatiga de las excursiones al extranjero y, sobre todo, el desgaste de su cuerpo que sufría en el escenario las tragedias de los protagonistas hasta el punto de caer a menudo desmayada frente al público, todo eso convenció a la propia Raquel de que sus días estaban contados. Murió del mal de Margarita Gauthier, en plena gloria, en 1857, a los 37 años de edad. ¡Que Dios le haya perdonado su talento!...

La billetera desaparecida

Por

ARTHUR FETTER

Ilustración de Oñiverta



GORE, haciendo el menor ruido posible, abrió el cajón donde sabía estaba el revólver de Burke, y alumbrándose con una linterna, sacó el arma y al mismo tiempo un pañuelo para limpiar cualquier impresión delatora que pudieran haber dejado sus dedos.

Su billetera cayó al suelo al sacar el pañuelo, pero Gore la alzó rápidamente y volvió a guardarla. Apagó la linterna y esperó.

Convencido de que nada se había oído, se dirigió hacia los pesados cortinados que dividían en dos el escritorio bien dispuesto. Apartándolos con cuidado, vió un hombre que dormitaba en uno de los mullidos sillones y con el revólver listo para hacer fuego, pronunció en voz alta un nombre:

—¡Burke!...

El que estaba en el sillón se despertó sobresaltado y al reconocer a Gore y ver su actitud, el terror se reflejó en sus ojos.

—He venido dispuesto a vengarme, Burke—le dijo.

Burke palideció visiblemente, pero con voz tranquila, que no denotaba su estado de nerviosidad, contestó:

—A asesinarme querrás decir, y asesinarme cobardemente.

—Sí, estoy resuelto a matarte,—dijo Gore, decidido.

—Recuerda que tendrás que pagarlo con la cárcel.

—¡Qué esperanza!—respondió Gore con ironía.—He estudiado mi plan cuidadosamente. Se creerá que se trata de un suicido. Este es tu revólver y lo dejaré al lado de tu cuerpo. En cuanto al móvil del suicidio se supondrá que se debe a ese dinero del banco, que has usado y no puedes reponer.

—¡Ah! ¿Con que también sabes eso?

—Sí;—contestó Gore—y como ves, aprovecho la primera oportunidad que se me presenta. Adiós.

Apretó el gatillo; un ruido metálico se oyó, pero no salió el tiro. Apuntó nuevamente, pero antes de hacer fuego Burke se le echó encima haciendo caer el revólver de sus manos. Los dos hombres lucharon cuerpo a cuerpo durante unos minutos. De pronto, Gore se vió apretado contra el escritorio, y Burke, que había sacado mejor partido de la lucha se disponía a estrangularlo. Gore, aterrorizado y buscando la forma de salvarse con una de sus manos tocó algo frío, era una pequeña daga que Burke usaba como cortapapel.

Sin titubear la tomó y con todas sus fuerzas la sepultó en el pecho de Burke. Éste cayó al suelo y un reguero de sangre que brotaba de la herida se extendió sobre el piso.

Durante unos minutos Gore permaneció perplejo, sin darse cuenta bien de lo que había hecho. Cuando pudo reaccionar comprendió que no había resultado todo de acuerdo con sus planes tan bien meditados. Pero se dió cuenta, también, de que no había perdido con el cambio.

Ningún ruido podía haber llamado la atención de los transeúntes, y lo mejor era no perder tiempo.

Limpió el mango de la pequeña daga y puso una de las manos del muerto sobre él. Colocó en su sitio el revólver que había sacado, y salió a la calle. Miró hacia un lado y otro... No había nadie, todo parecía haberse combinado para favorecerle. Lástima era que se sentía nervioso, pero eso pasaría pronto.

Mientras caminaba, repasaba mentalmente uno por uno los detalles del crimen. Después pensó que su viejo enemigo sería encontrado tendido en el suelo con su propia daga clavada en el pecho y la impresión de sus dedos en el mango.

Nadie dudaría que se trataba de un suicidio, y más aun al conocerse la malversación de fondos.

Gore no dejaba de sentirse satisfecho al pensar en lo bien que había meditado todo. Sin embargo, aun no había recobrado su tranquilidad habitual.

Un hombre que le pidió fuego para su cigarrillo y un vigilante que apareció de pronto al doblar una esquina, lo hicieron sobresaltar extraordinariamente.

Llegó al fin a su casa y esperó los diarios de la mañana.

Cuando llegaron, con mal disimulada tranquilidad buscó la noticia que le interesaba. Encontró, como esperaba, todos los detalles de la muerte de su viejo enemigo, y como había calculado, se

(Continúa en la pág. 56)

¡Bravo!

Esos actos de arrojo que nos llenan de admiración; esos gestos sublimes que como ninguno sabe conmovernos profundamente, son, en su gran mayoría, privilegios de un cerebro de rápida concepción, de unos brazos poderosos y unos nervios bien templados...

Es difícil conseguir esto por medio de tónicos, pues no se trata simplemente de aumentar de carnes, sino de una potenciación conjunta, armónica de todo el organismo. Pero con la Ferro-Fitina llega a obtenerse resultados altamente satisfactorios, justamente porque está compuesta de hierro y fósforo de origen vegetal, perfectamente asimilables.

Estos dos magníficos elementos poseen la rara virtud de elevar a la máxima potencia a todo el organismo, ya que el fósforo es llevado al cerebro, los nervios y huesos, fortificándolos, y el hierro a la sangre, aumentándola y enriqueciéndola.

FERRO-FITINA

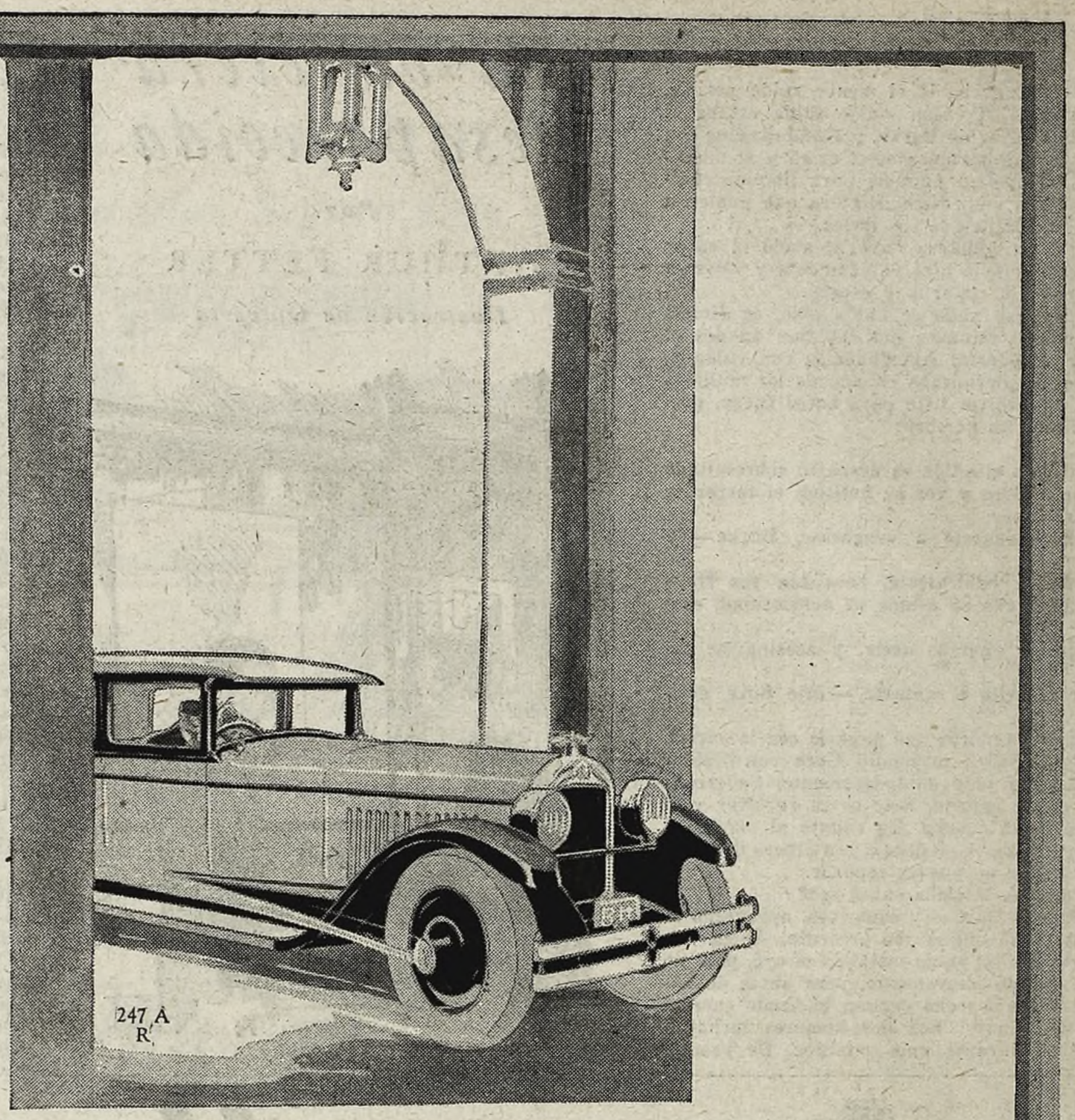
FUENTE DE NUEVA VIDA

Ferro-Fitina es un granulado delicioso. En farmacias. Para debilidad cerebral, insomnio y abatimiento recomendamos la Fitina (fósforo vegetal asimilable).

Fabricantes:

SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUIMICA EN BASILEA (Suiza)

"EL HOGAR" ES LA CAUSA PRODUCTORA DE UN GRAN EFECTO EN LA PUBLICIDAD



SE les van los ojos a muchos automovilistas que ven un **HUPMOBILE DE OCHO CILINDROS** deslizando ligeramente sobre el pavimento de una avenida. Todo automovilista debe ver este magnífico y lujoso coche en nuestro salón de exhibición.

Representantes Generales:

RESTA Hermanos

Sociedad Anónima

CASA CENTRAL:

Bmé. MITRE 2375/81

U. T. 0668 Mitre

BUENOS AIRES

SUCURSALES:

Corrientes esq. Gral. Urquiza

ROSARIO

Lavalle 134, MENDOZA

HUPMOBILE



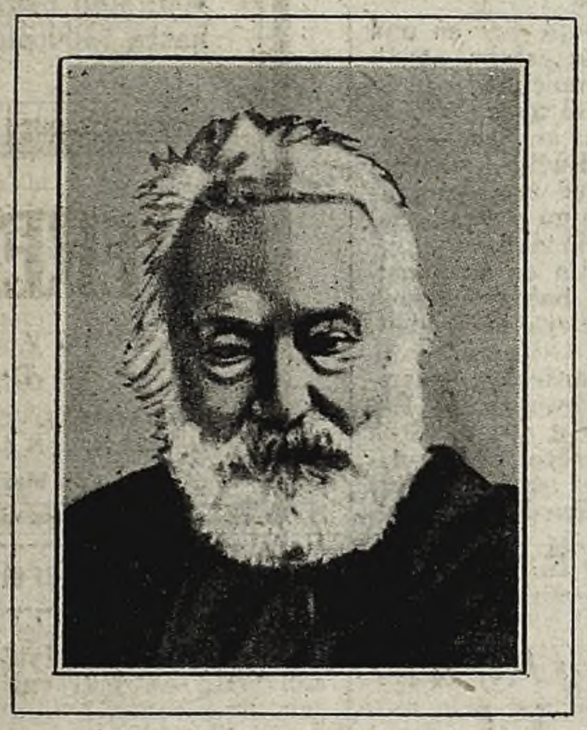
Balzac | Séptimo Severo | Alejandro el Grande | Voltaire

Algunos ases de la glotonería

DICE un proverbio que las bestias se alimentan, el hombre come y sólo el sabio sabe comer. Pero esto no ocurre siempre. A Balzac, a Voltaire y a Víctor Hugo, por ejemplo, se les puede considerar como sabios a su modo y, sin embargo, eran unos tragones cuyas hazañas gastronómicas sorprenderían a cualquiera.

El propio Balzac contaba que al acabar una noche de mucho trabajo fué a cierta fonda de París y pidió y se comió doce docenas de ostras de Ostende, doce chuletas de carnero, un pato, dos perdices asadas, un sollo de Normandía, frutas, café y licores.

Víctor Hugo, cuya dentadura de hierro podía triturar un hueso de costilla como si fuera manteca, solía distraer a sus nietos, después de comer seis platos, recogiendo las sobras de la sopa, de la entrada, del pescado, del asado, de las legumbres y los dulces, mezclándolos y comiéndose aquella horrible ensalada con el mismo gusto que si se tratase de un manjar exquisito.



Víctor Hugo

Voltaire, que casi se mantenía de café puro, blasonaba de tomar sesenta tazas diarias, en lo cual se parecía al doctor Johnson, que tomaba diariamente igual número de tazas de te.

Sin embargo, a juzgar por los datos contenidos en un libro muy interesante que se publicó hace algunos años en Francia: "El comer y sus amenidades", parece que ni Balzac, ni Hugo, ni los campeones más modernos del comer, a algunos de los cuales se les ha visto comerse cincuenta o sesenta huevos fritos, una docena de pichones y otras atrocidades por el estilo, podrían compararse con uno o dos de los reyes de Francia. Luis XIV, por ejemplo, era un glotón y un "gourmet" a la vez. Para guisar y para servir la mesa tenía un verdadero cuerpo de ejército, pues entre cocineros, pinches, mozos, camareros, etc., había en palacio mil quinientas personas. He aquí el menú de una de sus comidas de diario: Un caldo hecho con dos gallinas, otro de cuatro perdices, con coles, y una sopa adicional confeccionada con seis palomas y crestas de gallo, dos sopas más: una de pollo y otra de perdiz, veinte libras de ternera y doce palomas, un frito de seis pollos, un picadillo de perdices, tres perdices asadas, dos pavos asados, tres gallinas trufadas, dos capones cebados, nueve pollos, nueve palomas, dos pollitos, seis perdices y cuatro pichones. El postre se componía de dos fruteros llenos de frutas frescas, dos tarros de mermelada y dos de compota.

Indudablemente, el rey no se comía todo lo enumerado, pero seguramente hacía más que tocarlo. Por la noche el menú lo componían dos capones, doce palomas, una perdiz con queso de Parma, cuatro palomas más, seis pollos, ocho libras de ternera, un faisán, tres perdices, tres gallinas cebadas, cuatro pollitos, nueve pollos, ocho pichones y cuatro palomitos.

El día que se sirvió esta cena, el rey no se quedó satisfecho y pidió más cosas, siendo preciso añadir al menú cuatro perdices en salsa, dos pollos, dos capones, dos chochas, dos cercetas y cinco perdices. Entremeses no se mencionan, pero entre ellos figuraban entonces cosas tan ligeras como el pudding negro, las salchichas y los pastales trufados.

El mismo libro dice que Alejandro el Grande y el emperador Séptimo Severo murieron de comer demasiado. A los vegetarianos les interesará saber que Albino, el antiguo vegetariano, tenía gran fuerza digestiva como lo demuestra el hecho de consumir en una mañana cien melocotones, diez melones, veinte libras de uvas moscatel y cuatrocientas ochenta ostras.

EL TAQUÍGRAFO MÁS ANTIGUO

LA taquigrafía o estenografía es un arte antiquísimo. Hasta en la Biblia se habla de escritura abreviada, y Dante definió la taquigrafía:

" . . . lettere mozze
che noteranno molto in parvo loco."

(Letras truncas que anotarán mucho en poco espacio.)

El taquígrafo más antiguo de que se tiene noticia fué el liberto Tiron que, por encargo de Cicerón, anotaba los discursos pronunciados en el Senado por Catón.

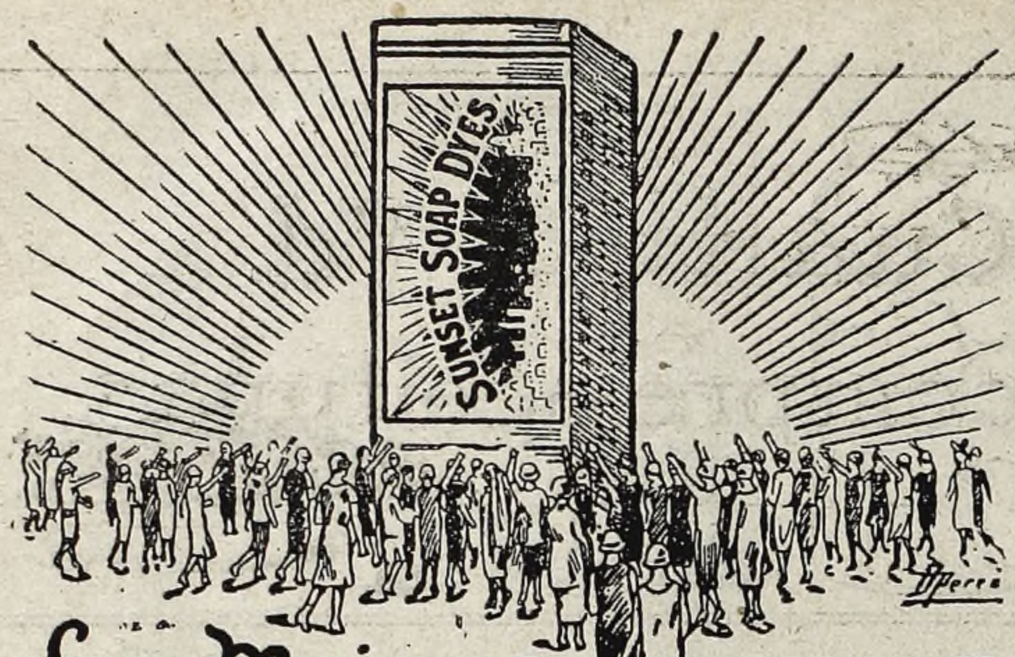
Ausonio compuso una poesía en elogio de un taquígrafo. La estenografía, después de haber sido usada por los romanos (en la época del emperador Tito había alrededor de 300 escuelas), desapareció por completo en la Edad Media y empezó a utilizarse en Inglaterra en la época de la Reforma para recoger las palabras de los predicadores en las plazas públicas.



Cuando Vd compre aceitunas para la mesa fíjese en la variedad de clases que le ofrecen, no olvide que el aceite de oliva es jugo de aceitunas, que hay de muchas clases y precios y que el mejor es este







Las Mujeres lo aclaman el mejor

SUNSET

SUNSET es el único que lava y tiñe al mismo tiempo, dando a las telas la misma apariencia que si fueran nuevas.

SUNSET no mancha las manos ni los utensilios, como sucede con anilinas y colorantes inferiores.

SUNSET ofrece la más vasta colección de colores de moda, los que se pueden combinar obteniéndose una infinita gama de tonalidades y matices.

Debe preferirse SUNSET, porque siendo mejor que todos no cuesta más que cualquier otro. Solamente usando SUNSET se puede tener la seguridad de obtener un teñido perfecto fijo y seguro.

La billetera desaparecida

(Continuación de la pág. 53)

conocía el asunto del banco, y todo hizo presumir que se tratara de un suicidio.

Gore experimentó un gran alivio. Algunas horas después necesitó su billetera para pagar una cuenta, llevó la mano al bolsillo y palideció instantáneamente. ¡Su billetera no aparecía en ninguno de sus bolsillos!

Sin duda alguna, se le había caído mientras luchaba con Burke en el mismo sitio del crimen. Gore, desesperado, volvió a leer los diarios, pero nada encontró que revelara la aparición de la billetera. No podía comprenderlo, posiblemente la habrían encontrado después y como en ella había una tarjeta con su nombre y apellido no tardarían en venir a aprehenderlo.

Pensaba todo esto, cuando le dijeron que un oficial de policía quería hablarlo, y no tuvo más remedio que atenderlo.

— ¡Cuánto me alegro de encontrarlo — dijo el oficial, y continuó: — Anoche he encontrado no lejos de aquí un objeto de cierto valor, y creo que es suyo. ¿Ha perdido usted algo?

— ¿Que si he perdido algo? ¿Qué quiere usted decir con esto? — se apresuró a contestar Gore.

El oficial, sorprendido, sacó entonces algo que llevaba en el bolsillo y mostrándoselo a Gore, le dijo:

— Esto es lo que he encontrado. Estoy seguro de que es su billetera, pues en ella hay una tarjeta suya. Estaba bastante manchada, pero, sin embargo, pude leer su nombre.

Al oír esto, Gore se dejó caer en una silla, convencido de que estaba perdido. La tarjeta estaba manchada con la sangre de Burke y no le quedaba más recurso que confesar su crimen.

— Sí; yo lo maté a Burke — afirmó con voz temblorosa — fué una venganza... era mi peor enemigo y una amenaza constante a mi felicidad.

El oficial, que no salía de su asombro, comprendió lo que había ocurrido y quiso que Gore conociera la verdad, y le dijo:

— Usted acaba de confesar un crimen que ni siquiera se sospechaba. Esta billetera la encontré a dos cuadras de aquí, tirada en un charco y venía solamente a devolvérsela; su apresuramiento lo ha delatado. Queda usted detenido.

(Trad. de I. B. Graham.)

La pedagogía del siglo XXI

(Continuación de la pág. 48)

bres preparados para hacerse lugar a fuerza de codos y que, llegado el caso, sabrán ser cautos, astutos o audaces, y hombres, en fin, que llevan el triunfo en su diploma de egreso.

Aunque mi visión se enturbiaba por momentos y las palabras del director llegaban tenues y lejanas, recuerdo haberle dicho que si la vida era dura, se debía a la ausencia total de virtudes moderadoras. Y haciendo un esfuerzo, pude oír parte de su cínica respuesta.

El único freno moderador — dijo — no son las virtudes abstractas sino las personalidades concretas de nuestros códigos... En cuanto a las virtudes que usted sugiere, pueden ser positivas y negativas, o, en otros términos, constructivas y regresivas. El egoísmo, el odio, la ambición, vanidad y envidia, son virtudes positivas, porque por ellas la humanidad se esfuerza, lucha y progresa. En cambio, el amor, probidad, honradez, altruísmo y otras más, son vicios o virtudes negativas, porque ellas significan el renunciamiento al interés propio, que ha sido siempre el móvil de nuestros actos y el factor constructivo del progreso. ¿Qué sería de la nación cuyos habitantes resolvieran practicar estas virtudes? Bastarían algunas generaciones para retrogadar a la barbarie...

Y sus palabras, cada vez más lejanas, se perdieron en las tinieblas.



Una linterna portatil muy conveniente

para cualquier propósito

Son fabricadas en diversos estilos y tamaños, incluyendo cuatro estilos enfocables. Estas proyectan una luz brillante y potente sobre distancias de 300, 400, 800, y 1000 hasta 1500 piés.



EVEREADY

Linternas y Baterías *duran más*

436

NATIONAL CARBON ARGENTINA Ltda.

Avda. de Mayo 1370

Cómo se puede cambiar el cutis de una mujer

(Del "Feminine World")

El medio más rápido y seguro para convertir un mal cutis es sumamente sencillo y consiste en quitar el velo viejo y descolorido que cubre el rostro, operación facilísima que cualquier mujer puede privadamente llevar a la práctica. Compre Vd. cera pura mercolizada, que se vende en toda buena farmacia, y extiéndala por la cara todas las noches lo mismo que si se tratara de cold cream. En pocos días, la "mercolida" que tiene la cera absorberá la cutícula desfigurante, dando vida, en cambio, al cutis fresco y lozano que hay debajo. En esta forma conseguirá usted un cutis aterciopelado y natural. El procedimiento no es en ninguna forma nocivo; la aplicación es agradable y el resultado maravilloso. Tiende igualmente a quitar las manchas, pecas, barrillos, etc. Todas las mujeres deberían tener siempre a mano un poco de cera pura mercolizada, pues este remedio casero tan sencillo es indiscutiblemente el mejor y más eficaz restaurador de la belleza femenina.

La náusea, señora, es típica de su estado de Vd. Pasa luego después de tomar un vaso del purgante suave y refrescante, "SAL DE FRUTA" ENO.

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY ÉTAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS



TE ANDINO
Tónico Digestivo

YERBAS ANDINAS MEDICINALES
CASA BUSTAMANTE

Colecciones, piedras imán magnéticas y libros naturalistas con su catálogo gratis para la vida sana, reúne el despacho, para el mejor servicio público en una sola

Casa Central: PUEYRREDON 1371

Dos teléfonos { 44-6491 Juncal / 44-0205 „ (Particular)

No rayará el baño

El nombre lo dice y los hechos lo prueban. Para limpiar el baño sin dañar el esmalte debe usarse

Bon Ami

(Antes Noraya)

LA CONFIANZA

dijo un sabio, es una planta de lento desarrollo. La gente tiene fe en las cosas que vé, y hablando en sentido general tiene razón. Lo que a veces se llama fe ciega no es fe de ninguna manera, pues debe haber una razón y hechos para tener en qué fundarse. Por ejemplo, en lo que respecta a una medicina o remedio, la gente pregunta "¿Ha curado a otros? ¿Se han aliviado con ella algunos casos semejantes al mío? ¿Va en armonía con los descubrimientos de la ciencia moderna y están sus antecedentes al abrigo de toda sospecha? En tal caso, es digno de confianza, y si alguna vez me encuentro atacado de algunos de los males para los cuales se recomienda, acudiré a él en la plena confianza de que me podrá aliviar." Estos son los fundamentos que han dado a la **PREPARACION de WAMPOLE** su alta reputación entre los médicos, así como entre todos los pueblos civilizados. Este eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre. Reglamenta y fomenta la acción normal de todos los órganos, desarrolla un fuerte apetito y buena digestión, y es beneficial en casos de Escrófula, Histeria, Resfriados, Pulmonía, Gripe, Influenza, Asma, Tisis y Enfermedades Agotantes. El Dr. Wladimiro B. Conforti, Médico-Cirujano, de Buenos Aires, dice: "Certifico haber usado con buenos resultados la conocida Preparación de Wampole." La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cía., Inc., de Filadelfia, E. U. A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. En las Boticas

El buen humor de los demás

HUMORISTAS CONTEMPORÁNEOS

PABLO PARELLADA

EXAMEN DE CHISTOLOGÍA

Decidme, niño, ¿sois chistófilo?

—Sí, padre; por la gracia de Dios.

—¿Cuántas clases de chistes teatrales conocéis?

— Doce, a saber: *Consonante, Aclaratorio, Nominativo, Comparativo, Triple expansión, Retortícolis, Providencial, Tartamudente, Similicadente, Bisignificativo, Semejante* y *Exagerativo.*

—¿Qué entendéis por chiste *Consonante*?

— El que se elabora colocando seguidas varias palabras consonantes.

— Poned un ejemplo.

— Decía mi tía que si le caía la lotería se casaría. ¡Ave María!

— Poned otro ejemplo menos manoseado.

— Trajeron un papel, tomólo Bartolo, desdoblólo, leyólo, y dentro del protocolo, colocólo.

—¿Quienes inventaron esta clase de chistes?

—Los griegos, trescientos cincuenta y nueve años antes de Jesucristo.

— Explicad cómo aconteció.

— Cuenta Xenofonte que Platón, al aconsejar al general Pérdicas que diera el mando de una provincia a Filipo de Macedonia, le dijo así: "Te participo que Filipo es un tipo que quita el hipo."

—¿Qué entendéis por chiste *Aclaratorio*?

— El que se confecciona aclarando lo que se ha dicho; así, por ejemplo: "Ayer me pegué una costalada, que por poco me mato." "¡Cuánto me alegro!" "¿Que se alegra usted?" "Digo que me alegro de que no se matara." "¡Ah! Creí..."

—¿Cuál es el chiste *Nominativo*?

— Uno de los más corrientes y desacreditados. Se construye dando a los personajes nombres y apellidos apropiados para chistear. Ejemplo: La señora de la casa se llama doña Sol; su esposo, Hugo; su hija, Pura, y un guarda de campo de aquellas cercanías, José Cantón... Hugo, para hacer salir a su esposa, grita: "¡Sol, sal!" Sale doña Sol, incomodada porque a su hija le ha encontrado una carta amorosa, que manifiesta a su esposo, y exclama: "¿Ves, hombre? ¿Ves, Hugo?" Llega un amigo de visita; se habla de una herida que don Hugo tiene en la cabeza, y se está curando, y dice el amigo: "¡Caramba con la herida! ¿Y... supura?" "No, señor, no supura." "Pregunto por su Pura, por su hija Pura." "¡Ah!, sí; pues tan buena." "Y ¿cómo se hizo usted esa herida?" "Ayer tarde, que me pegué con el guarda Cantón."

— Chiste *Comparativo.*

— Resulta de comparar una cosa corriente con otra extraordinaria y siempre en la misma forma. Ejemplo: "Créame usted: el ácido prúsico, comparado con este aguardiente, es miel rosada para niños de pecho." "Créame usted: las pirámides de Egipto, comparadas con el chichón que me hizo, son granos de grajea." Y así sucesivamente.

— Chiste de *Triple expansión.*

— Es el más fácil de condimentar y el de resultado más seguro. Ejemplo: Una señorita, ribeteada de cursi, ha estrenado zapatos; a todos los personajes que van llegando les muestra los zapatitos, y dice: "Son de tafilete." A la tercera vez que dice "Son de tafilete", el público se entrega.

— Chiste *Providencial.*

— Es aquel en el cual, como su nombre indica, tiene que intervenir la Divina Providencia para que resulte. Ejemplo: "Señor amo, una mujer y dos hombres preguntan por usted." "¿Quiénes son?" *(Cae un rayo.)* "¡Jesús, María y José!" "Que pasen."

—Chiste de *Semejanza.*

— Es el resultado de la semejanza entre dos cosas. Ejemplo: "De las viruelas se le quedó la cara que parece la fachada de una catedral gótica." Otro: "Calma, hombre, calma: te pareces a las cerillas de ahora, que en seguida pierden la cabeza."

— Chiste *Exagerativo.*

— Consiste en exagerar las condiciones, generalmente, de una persona. Ejemplo: "Es un hombre tan largo de piernas, que tiene que quitarse las botas con las tenazas de la chimenea." Otro: "¡Vaya un vozarrón el de aquel sochantre! De un grito destapaba una lata de sardinas."

— Muy bien. Aprobado. *(Entregando un rollo de papel.)* Aquí tenéis el título de *Doctor en Chistología.*

— Es un título rollizo.

—¿Pues?

— Porque me lo dan en un rollo.



EN LA COMISARÍA

—Vengo a pedir permiso para usar revólver.

—¿Lleva usted mucho dinero consigo?

—Sin revólver, ¿de dónde quiere que saque dinero un pobre asaltante?

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Una "estrella" de Hollywood concurre al Registro Civil para contraer matrimonio.

— ¿Ha estado casada anteriormente? — interroga el empleado.

— Sí; varias veces — contesta la interpelada.

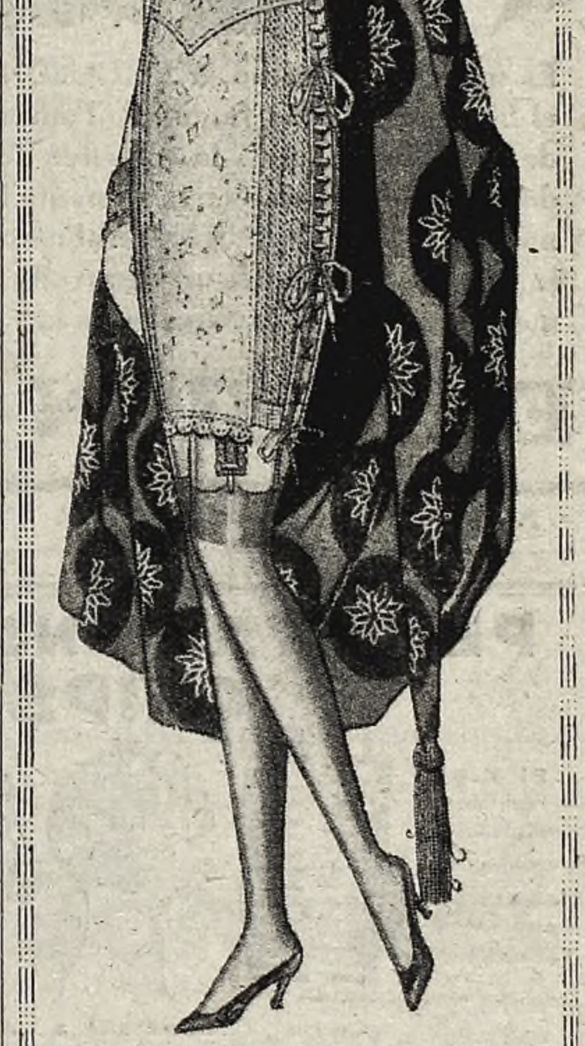
— ¿Con quién?

— Caballero — protesta la dama, — supongo que no se me someterá a una prueba nemotécnica.



—¿Qué tal? ¿Hacía buen tiempo en Londres?

— Todo el mundo decía que sí.



COMBINACION de modelado elegante y de silueta recta, en armonía con las próximas modas invernales. Modelo Nº 1142

$ 25.-

PIDASE CATALOGO

Corseteria de PARIS
SANTA FE 2533
U.T. 3427 JUNCAL – BUENOS AIRES



PROFESORA DE CORTE

y CONFECCION, Diplomada y Representante de "Escuela Modelo". También Vd. puede conseguirlo sin moverse de su casa con sólo pagar la matrícula. Gratis al Interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE", Bmé. Mitre, Nº 314, Buenos Aires.

Sra. Cármen de Blank
Tres Arroyos F. C. S.

PARA DURACION Y ECONOMIA EXIJA
MEDIAS DE SOLIS CALIDAD
PARA HOMBRE Y SEÑORA
A PRECIOS MODICOS

HAY CIENTOS DE DENTIFRICOS - ELLOS VIENEN
Y SE VAN - PERO EL DENTIFRICO

Sozodont

es tan popular hoy día como hace 35 años atrás.
¡POR ALGO DEBE SER ESTA POPULARIDAD!

Representantes: SANDERS y MARKS - Lavalle 1268 - Buenos Aires



A Madres sanas Criaturas Robustas

Es maravilloso como la EMULSIÓN DE SCOTT asegura el bienestar de las familias. Tomándola la madre antes de dar a luz asegura la robustez de la criatura. Tomándola durante la crianza, le aumenta la leche y su cualidad nutritiva. Y dándosela luego al nene después del destete, le ayuda a procurarle un desarrollo sano y libre de enfermedades. Dependa siempre en la



EMULSIÓN de SCOTT

PEINETAS ONDULADORAS "GRIPSET"

El Rey de los onduladores

No estropea ni arranca el cabello



El más sencillo, práctico y perfecto

Produce una ondulación elegante y duradera

Enseñamos a colocarlos

Venta exclusiva — El juego, $ 10.— con dos rizadores.

CASA ERASMIC SALON DE BELLEZA

Corte de melena — Ondulaciones — Masajes faciales — Manicura

U. T. Mayo 2712 — ESMERALDA 548 — Buenos Aires

EL AHORRO
INSTITUCION ARGENTINA DE CREDITO
ESTABLECIDA EN EL AÑO 1911
LAVALLE 302 BUENOS AIRES

El ahorro es el único medio por el que se asegura la independencia y el bienestar de cada uno.

SI BUSCA USTED

una buena colocación para su dinero, abra su cuenta en el Banco "El Ahorro", que le abona el 8 % de interés anual. Por cada $ 1.000, a los cinco años tendrá $ 1.485,93, y a los nueve,

$ 2.039.87

Los depósitos y sus intereses pueden retirarse en cualquier momento.

Opera desde hace 17 años a completa satisfacción de sus clientes.

CCLXI pontifices, XX siglos de historia y un libro

— *(Continuación de la pág. 49)* —

mismo Hijo de Dios, y la predicaron, la defendieron, la impusieron: con la plegaria a veces, a veces heroicamente, con el martirio, a veces con la guerra y hasta con aquel medio atroz y anticristiano que fué la Inquisición.

FUERZA del ideal, indudablemente. La máxima de los jesuítas, que el fin justifica los medios tal vez no merecía la condenación absoluta que le dimos. Es muy probable que algo dogmático es condición esencial del pensamiento humano; como es indudable que el hombre es incapaz de crear algo si no afirma. La fuerza inquebrantada de la Iglesia de Roma estriba, sobre todo, en su origen: San Pedro, el primer papa, tiene la investidura directa de Jesucristo. Nosotros dudamos de muchas cosas, hasta de que Pedro estuvo en Roma. Pero la Iglesia no duda, impone su "quos ego"; y los emperadores y reyes, en todos los tiempos, por el miedo de ser excomulgados, aceptaron casi siempre la voluntad de Roma. Y siguen aceptándola, hasta los que profesan otra religión. Y los pueblos, con tal que puedan esperar de salvar el alma, mejor dicho, de salvar su cuerpo de la quemazón eterna (pues esto y nada más que esto entienden las muchedumbres por el Infierno católico), aceptarían lo imposible y comulgarían con ruedas de molinos. ¡Cuánta gloria, cuánta abyección en esta historia de los pontífices! Da miedo pensar en el papa Juan XII; y hubo muchos peores que él. A lado de la potencia de Inocencio III, está la congoja de Adrián IV, quien, en punto de muerte, pide una limosna a fin de que su madre no se muera de hambre; a lado de la gloria de León X, está el anonadamiento de Celestino IV, quien tiene por lema la invocación: "Miserere mei, Domine".

Doscientos sesenta y un papas (doscientos sesenta, pues no todos están de acuerdo en admitir que Félix II fuera pontífice) eternizan el poderío de la Iglesia a pesar de mil oposiciones, sólo porque sostienen que ellos son los legítimos sucesores de San Pedro, Vicario de Jesucristo. Quiere decir que la Iglesia, derrotada en el terreno de la historia, de la ciencia, de la política, pudo triunfar y continúa triunfando por virtud de su programa moral, o sea por virtud de la palabra de Cristo. Pero, ¿en qué se ha aplicado en la sociedad humana aquel programa? ¿Qué tenemos de cristianos, nosotros? ¿Y quién es cristiano, hoy, en la disciplina de la vida, en el trato con sus semejantes?

Y entonces, ¿cuál ha sido la obra de la Iglesia durante dos mil años? Si no vendemos a Cristo, es sólo porque los treinta dineros no alcanzan hoy ni para un atado de cigarrillos; si no atormentamos a nuestro hermano sediento con pócima de hiel y vinagre, es sólo porque con la hiel se hacen remedios farmacéuticos y el vinagre cuesta un dineral. ¿Por qué, en qué somos cristianos?

No nos metamos en honduras. Si no me equivoco, esta carta que envío desde Italia me ha salido pesada, y yo no quiero que mis lectores se aburran por mi culpa. Al fin y al cabo, si unas treinta generaciones han estado conformes en llamarse cristianas, sin que se les importase un comino el serlo, sus buenas razones habrán tenido, como seguramente tuvieron sus buenas razones los doscientos sesenta y un pontífices romanos en conformarse con un cristianismo superficial, que no hace daño a nadie, pero que tampoco hace bien.

Nosotros, los optimistas, seguimos esperando en tiempos mejores; seguimos creyendo en que nuestros nietos lograrán entender y practicar la palabra de Cristo, que hasta ahora sólo ha servido a los hombres de biombo, para ocultar sus egoísmos y sus atrocidades.

A pesar de los muchos pontífices verdaderamente admirables.



Los grandes inventos nacen de simples ideas. Déle vida y consistencia a esa idea que dormita en su cerebro.

Llévela al terreno práctico dándole forma visible.

¡ANÓTELA EN UN PAPEL!

√ √

El éxito coronará los esfuerzos de toda persona que haga efectivos sus pensamientos escribiéndolos con un lápiz.

EVERSHARP

Ventas al por mayor
MAYON Lda.
1245 Av. de Mayo 1257
BUENOS AIRES

Escríbalo

THE WAHL COMPANY
New York, N. Y., U. S. A.

HENNE LEÏLA

Henne Leïla es el maravilloso Producto vegetal para teñir todo cabello al tono o matiz que se desee.

Henne Leïla es el único Producto vegetal científico inofensivo y antiséptico.



Henne Leïla
Es de una aplicación sencillísima.

Henne Leïla
Es recomendada en el mundo por eminencias médicas para teñir el cabello y tonificar su raíz.

APLICACION COMPLETA, $ 15.—

INFORMES GRATIS

En líquido ..... $ 7.-
En polvo ..... $ 6.-

La casa es atendida por sus dueños, especialistas en aplicación de la tintura "Henne Leïla", únicos que garanten sus trabajos.

Los del interior, agregar $ 0.50 para remisión

Pedidos a
FRANÇOIS JULIEN
Esmeralda 585 Bs. Aires
U. T. 31-1355 Retiro
Los pedidos se despachan en el día.

Temas escolares

Por LA SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

EL ABECEDARIO PINTORESCO

A	Es el techo de una casa y el saludo de dos amiguitos que hace mucho no se ven		M	Las montañas. Dos carpas juntas	
B	Una carga pesada y, en ocasiones, la giba de un jorobado		N	Una puerta de madera, baja, con su travesaño	
C	Es la Luna en creciente		O	Es el Sol	
D	Un aviso en la espalda		P	Un changador con el fardo cargado	
E	Parte de la puerta. Los lados de la consola		Q	Lumbrera o abertura practicada en las paredes de las casas	
F	La horca, antiguo instrumento de suplicio		R	El changador en reposo, tomándose un descanso	
G	Una cerneta		S	La serpiente	
H	Un frente de edificio con dos torres		T	El martillo	
i	El cañón		U	La urna	
J	La reja de un arado. El "cuerno de la abundancia"		V	Un vaso	
K	El ángulo de reflexión, una de las claves de óptica		X	Dos espadas o floretes cruzados	
L	La pierna y el pie		Y	Un árbol. La encrucijada de dos caminos. La cabeza de un asno	
			Z	Es el relámpago	

GRADOS SUPERIORES

LECTURA COMENTADA - LAS HOJAS

Es otoño el instante propicio para hablar de las hojas, precisamente porque caen. Apenas si se mencionan en primavera, cuando brotan, y al adquirir en verano la plenitud de su desarrollo, nadie se ocupa más de ellas. Solamente interesan y subyugan en el momento de partir.

¡Qué cosa extraña es una hoja! ¡Tan delicada y vigorosa, tan resistente y frágil a la vez!

Opaca y diáfana, suave y áspera a un tiempo, flexible, pero conservando su forma a despecho de todo. Bien pronto la recobra cuando los rayos del sol o los efectos del viento y de la lluvia quieren modificarla.

Francamente, no empezamos a representarnos con claridad a este pequeño ser fijo y movedizo, sino después de verle abandonar la rama o el tallo donde estaba sujeta y caer por tierra...

En tanto no la vemos en el suelo, carece la hoja de personalidad a nuestros ojos.

Se funde y desaparece en la masa de verdura y así como "el bosque impide ver los árboles", el árbol nos impide ver las hojas. Son demasiadas y esas centenas de millares no pueden darnos idea de una sola.

Pero si conseguimos aislar una hoja y la sostenemos entre los dedos por el breve tallito, nos sentiremos maravilla-

(Continúa en la pág. 64)



MARVEL

Las fajas que se distinguen de todas las demás por la eficacia de sus resultados.

Las Fajas MARVEL

no se deben confundir con la generalidad de las fajas de débil resistencia y de defectuosa conformación que se están ofreciendo como si fueran perfectas.

Especialmente en fajas para combatir la Obesidad en todas sus formas, para Dilatación de Estómago, Riñón Móvil, etc., la Casa MARVEL es la número Uno, en confeccionarlas a medida, sobre procedimientos científicos.

En la ejecución de estas especialidades la Casa MARVEL emplea en sus modernos talleres la habilidad de los técnicos de más reconocida eficiencia.

Encomiende Vd. a MARVEL la primera faja que necesite, si desea una Faja perfecta.

Pida un CATALOGO y si desea un CREDITO pídalo también.

MARVEL
PIEDRAS
Esquina VICTORIA
Buenos Aires

TALCO BORATADO



Madres, ¡Cuidado!

Eviten infecciones con el Talco Mennen

Apliquesele al nene después del baño para que absorba la humedad que la más fina toalla no puede secar. Al acostarlo, para que sus propiedades refrescantes ayuden el sueño. Cuando está despierto, para evitar el roce de las rollizas piernecitas y los bracitos regordetes.

Y recuerde usted que pedir Mennen es pedir lo mejor. Lo venden las buenas farmacias, tiendas y perfumerías.

The Mennen Co., Newark, N. J., U. S. A.

MENNEN

CHRYSLER

¡AHORA ES EL 4.º!

Celebrando el triunfo más significativo de la Historia Automovilística.

En tres años la preferencia pública ha permitido a la casa CHRYSLER sobrepujar en volumen de ventas a 23 distintos fabricantes.

Tan alto honor ha sido alcanzado después de tres años desde el debut del CHRYSLER original, mediante la produccción y venta de 170.414 automóviles de esta marca en el año 1926.

En 1924, el CHRYSLER ocupaba el vigésimo séptimo puesto en la Exposición Nacional de Automóviles de Nueva York, en cuyas exhibiciones los puestos se asignan de acuerdo con las ventas efectuadas en el año anterior. Aquel primer año se fabricaron y vendieron 32.000 automóviles CHRYSLER, cifra jamás igualada durante un cuarto de siglo de la industria.

El público que discierne y aprecia lo que valen las nuevas normas de funcionamiento, belleza y confort, pagó más de cincuenta millones de dólares por este nuevo CHRYSLER, y le otorgó el puesto número 18 en la Exposición Nacional de 1925.

Siguió otro año más sensacional todavía. En 1925, el público compró 137.526 automóviles CHRYSLER de seis y cuatro cilindros y el CHRYSLER quedó en el noveno lugar.

Los cincuenta millones del año preliminar se han elevado a la enorme suma de $ 249.194.940,00 pagados en plata contante y sonante por los productos CHRYSLER en los últimos doce meses.

Prueba expresiva y terminante de las calidades y los valores y las normas de CHRYSLER.

A cambio de esta confianza otorgada por la preferencia pública, la casa CHRYSLER se dispone — con el aumento y la modernización absoluta de su medios de producción — a mantener incólume la estricta integridad de su servicio, y a proteger la buena fe con que se ha acogido su exclusivo y único sistema industrial de producir automóviles con una misma Uniformidad de Calidad.

Cualquier coche Chrysler supera a cualquier otro coche de su categoría.

LIENAU, GEY & Cía.

Salones de Exposición:

Av. de Mayo 1235/41
U. T. 38 Mayo 7510

Santa Fe 3435
U. T. 71 Palermo 4067
Buenos Aires

Casa Central:

Belgrano 774
U. T. 37 Riv. 8016 y 8017
Buenos Aires

Sucursal:

San Martín 551
U. Telef. 3729
Rosario

El arte de realizar elegancias económicas

Ideas acerca de un motivo de adorno a cuyos hermosos efectos decorativos se une el mérito de la fácil ejecución

Por MIGNON



DE felices efectos decorativos es el motivo de adorno que hoy presentamos a las lectoras, el cual tiene, por otra parte, el atractivo de su facilísima ejecución. Además, toda mujer celosa de su elegancia personal y del confort de su hogar hallará en él la sugestión de preciosas ideas de decoraciones que son susceptibles de sumar al prestigio de su belleza el mérito de la originalidad. La atenta observación de los modelos que ilustran esta página confirma el aserto, sirviendo, al mismo tiempo, de guía para la grata tarea. Con un biais de crêpe de China, de crêpe mongol o bien de crêpe georgette se hacen esas maravillas decorativas cuyas formas son tan variables como los gustos de las mujercitas habilidosas. Aprovechando retazos o las telas de vestidos en desuso se hace un biais de medio centímetro de ancho, y se le hilvana, para darle la forma que se desea, a un papel resistente sobre el que se ha dibujado previamente el motivo, que puede ser en espiral, como el que presentamos. Procedimiento sencillo es este; pero no por ello son menos bonitos los adornos que mediante él se logran. Examínense nuestros modelos y se hallará la prueba de lo que afirmamos.

He ahí un juego de cuello y puños en linón, adornado con la espiral que proponemos; en el adorno pueden alternar varios colores que armonicen entre sí. El mismo motivo multiplica la belleza de un deshabillé en crêpe de China y la de un vestido en crêpe mongol; esta vez los biais pueden ser en tonos degradé, desde el más fuerte al más suave.

Figuran también en la página un modelo de mangas engalanado con la espiral y otro juego de cuellito y puños que puede confeccionarse aprovechando cualquier retazo de tela blanca. He ahí, asimismo, una coqueta écharpe de crêpe romain; la adornan esos motivos alternando en su original disposición tonos variados de un mismo color. El almohadón es de terciopelo; las espirales grandes se presentan aquí fraternizando con las pequeñas.

Observen, por último, nuestras gentiles lectoras el supremo encanto de esa casa de raso negro adornada con biais de lamé; la deliciosa coquetería de esa camisita en crêpe de China; la belleza del mantillón, de la bolsa de labores y la imponderable elegancia del cinturón. A todos ellos adorna el motivo en espiral, que contribuye a hacerlos atractivos y seductores.



1—**TRAJE** de rico crêpe mongol, adornado con crêpe georgette, a..... $ **120.-**

BOINA de castor, a pesos..... **30.—**

2—**TRAJE** de reps de lana de todos colores, con adornos de distinto tono, $ **60.-**

SOMBRERO de castor, a..... $ **22.—**

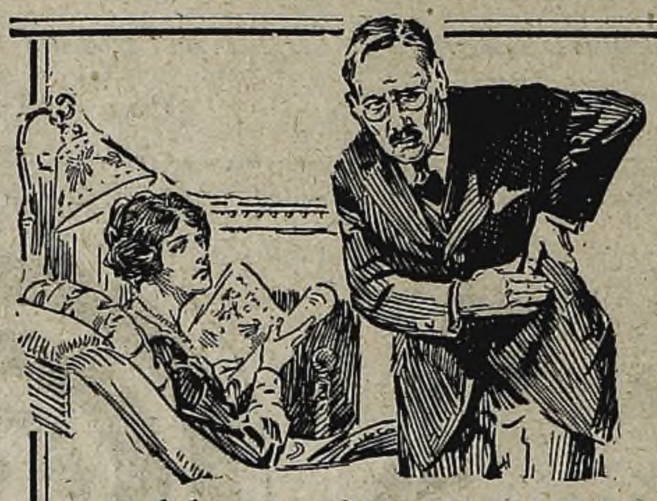
3—**TAPADO** de kasha o jaspela de lana, todo forrado de seda, $ 90.—. El mismo, con cuello y botamangas de piel, a..... $ **140.-**

SOMBRERO de castor..... $ **15.—**

La colección completa consta de miles de modelos y se renueva parcialmente todos los días.

Todos los modelos se hacen de medida al precio marcado.

La Desatención Es Peligrosa



No deje que los Malestares de los Riñones se Apoderen de Usted

¿Día tras día siente usted dolores de espalda y repentinos y cortantes dolores reumáticos?

¿Sé siente cansado, nervioso y agotado? ¿No se sorprende usted de que se sienta torpe y con tan poca energía y vigor?

Este desgraciado estado de salud se debe á menudo á la inactividad de los riñones, ocasionado por exceso de trabajo, vida agitada, preocupaciones ó disipaciones. La mayor parte de las veces la verdadera causa no se sospecha, hasta que alguna seria enfermedad de los riñones se desarrolla.

Los riñones en su estado normal conservan la pureza de la sangre; pero cuando éstos funcionan irregularmente, venenos del cuerpo se acumulan y atacan la sangre y los nervios. Sobrevienen entonces dolores de espalda, dolores reumáticos, dolores de cabeza, vahidos é irregularidades de la vejiga.

Se expone a contraer cálculos, hidropesía, reumatismo ó el fatal mal de Bright ó nefritis, si los primeros síntomas de desórdenes de los riñones se desatienden. *No se demore.* Empieze cuanto antes a tomar las *Píldoras de Foster.* Han sido usadas con éxito por medio siglo y son recomendadas en todo el mundo. Son millares las personas que han recuperado la buena salud y vigor, gracias a la ayuda de las *Píldoras de Foster.*



Para Mantenerse Bueno y Sano
Conserve Sus Riñones Sanos

TOME LAS
PILDORAS DE FOSTER PARA LOS RIÑONES

a paso rápido



¡Estudie una profesión y estará en condiciones de ganar mucho dinero!

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos **por correo.**

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios **por correo** para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL
TENEDOR DE LIBROS
CALIGRAFIA
CHAUFFEUR
CONSTRUCTOR
ELECTRICISTA
MECANICO
DIBUJANTE
MAQUINISTA
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS
ARITMETICA
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA, etc.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
de enseñanza por correo
Fundador: P. C. Ryan, Bachiller y Contador Nacional
1059, LAVALLE, 1059 - Bs. Aires
Buenos Aires — Montevideo — Asunción
Valparaíso — Lima — La Paz

.....
Nombre
.....
Dirección
.....
Localidad E. H.

HIGIENE DEL TOCADOR



EN LAS FARMACIAS
Desconfíese de las imitaciones que sus éxitos han dado origen

Para conservar una sólida dentadura y mantener sana la boca, afirmar las encías y fortificar el cabello, así como para las abluciones higiénicas de las señoras, para el aseo de los niños de pecho, etc., está recomendado el uso del

Coaltar Saponiné Le Beuf

el cual posee las propiedades antisépticas y detersivas INDISPENSABLES que deben reunir los productos destinados a usos semejantes; a estas cualidades debe el Coaltar su admisión en los hospitales de París.

SEÑORAS: Toda clase de enfermedades propias de la mujer se combaten rápidamente con irrigaciones de

POLVOS COLLAZO

Son también de gran eficacia para la higiene íntima y para evitar contagios.

El mejor evacuante para **estreñidos y enfermos del corazón, estómago, riñones, hígado e intestinos,** es el

AZUCAR COLLAZO
Purgo-laxante ideal para niños y adultos

Unico que puede darse sin que el paciente se entere, por ser de igual sabor que el azúcar común, y que no requiere dieta.

Guia de la mujer práctica

Un bolsillo costurero El bolsillo costurero cuyo modelo reproduce el grabado, está confeccionado en una tela floreada, cretona, por ejemplo, forrada con un satiné fino o seda.

Es un menester práctico, porque en su interior se colocan, todo alrededor, los accesorios de costura, sólidamente sostenidos con una cinta elástica.

La cubierta y el forro se cortan de la misma dimensión. Se les arma separadamente, antes de unirlos por la costura del borde y del fondo.

Se corta en la tela de la cubierta y en la del forro una tira de sesenta y cinco por veintisiete centímetros. Se cierra esta tira, en redondo, por una costura. Del lado derecho del forro se coloca, un poco más arriba de la mitad, una cinta elástica de unos quince milímetros de ancho, más o menos, del mismo color de la tela. A falta de una cinta elástica del mismo color, se puede usar una blanca, forrada con una tira de tela doble, que se deja un poco fruncida, para que la cinta pueda estirarse. Esta cinta será sostenida únicamente, de trecho en trecho, por costuras verticales que formarán pequeños huecos, más o menos flojos (fig. 4), cuyos espacios se destinan para la colocación de todos los menesteres pequeños de costura. Bien entendido que conviene medir previamente el ancho de estos pequeños huecos, por las dimensiones de los objetos que se les destina, para determinar así con mayor y más ajustada precisión el lugar de las costuras. Es necesario, asimismo, tratar de alternar los accesorios más pesados con los más ligeros, pues es fácil comprender que si todos los más pesados estuviesen del mismo lado, se estiraría y deformaría la tela.

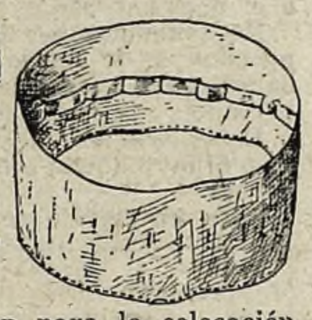


1—El bolsillo abierto y cerrado

2—Detalle del fondo, cubierto de tela

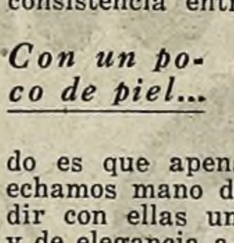


3 — Tira de tela por la que se pasa la cinta elástica

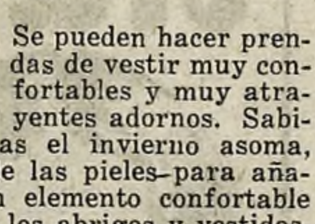


4—El forro provisto de la cinta elástica

Se cortan también dos redondeles de cartón, bastante resistente, de ocho centímetros de diámetro, que se cubren con un redondel de la tela de la cubierta y del forro, frunciendo ésta en todo el contorno del lado que vendrá así a ser el reverso (fig. 2).



5—Manera de unir la tira del contorno al fondo



6—Detalle de los ojales

Después de haber fruncido el borde inferior de las tiras cerradas en redondo, y reducidas así a la dimensión de la circunferencia de los redondeles, se unen por el reverso al contorno de estos últimos, el del forro con éste, y lo mismo el de la cubierta con su tira respectiva (fig. 5).

Se coloca la parte armada del forro en el interior de la cubierta, y se pasan tres costuras: una sobre el borde, donde se hará un dobladillo; a dos centímetros y medio de la orilla, otra; y a quince milímetros de esta última, más abajo, se hace la tercera. Estas dos últimas costuras formarán la jareta por donde se pasan dos cintas de ochenta centímetros, que salen por cuatro ojales ubicados de cada lado.

Algunos puntos perdidos unirán las telas en el fondo; también se pueden pegar los cartones, para darles mayor consistencia entre sí.

Con un poco de piel... Se pueden hacer prendas de vestir muy confortables y muy atrayentes adornos. Sabido es que apenas el invierno asoma, echamos mano de las pieles para añadir con ellas un elemento confortable y de elegancia a los abrigos y vestidos.

Ocurre, sin embargo, que las pieles buenas son caras, y cada año, o sea cuanto más de moda están, más encarecen, lo cual no impide que se las emplee con mayor profusión y que se multipliquen los motivos de su aplicación. Así como también aumentan de una manera admirable las calidades de ese material, favorecidas por las industrias peleteras, que hacen maravillosas combinaciones de las pieles más vulgares e imitaciones sorprendentes.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

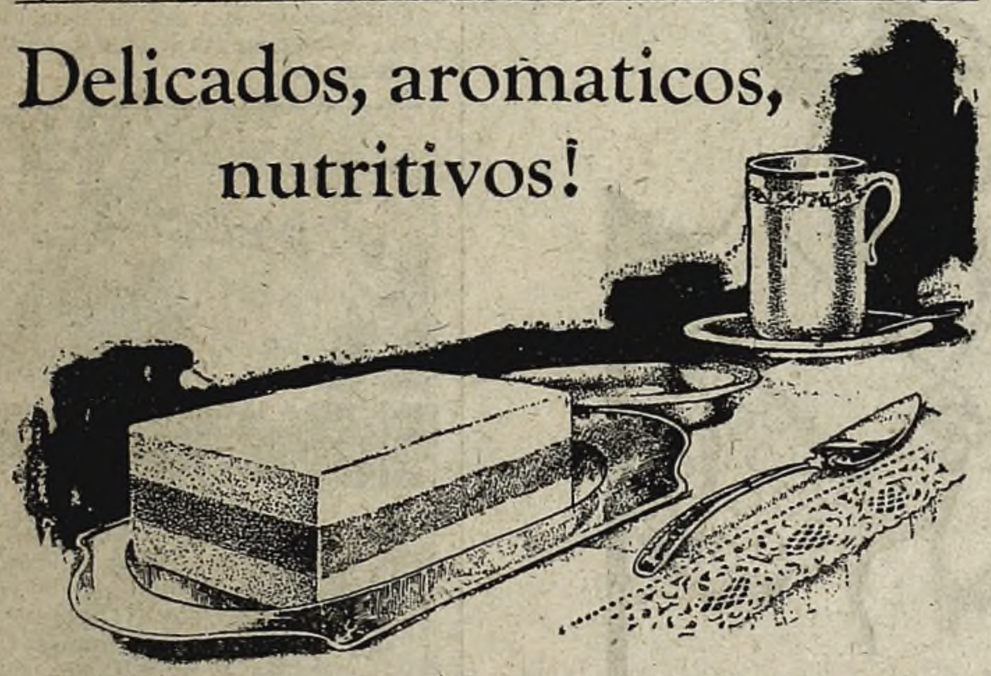


Fig. 4

Por lo mismo que se trata de un elemento tan precioso y caro, conviene a la mujer saber ingeniarse, aprovechando con la mayor economía y buen gusto las pieles para el adorno y confort de sus prendas.

En primer término, conviene saber elegirlas dentro de lo más accesible a

Delicados, aromaticos, nutritivos!



A TODOS les gustarán los delicados y aromáticos budines, excelentes y refrigerantes mantecados y otros numerosos postres que pueden ser hechos con la MAIZENA DURYEA. Además todos estos platos son ricos en materias nutritivas debido a que la MAIZENA DURYEA es hecha de la parte más alimenticia del maíz.

No acepte substitutos. Use solamente



MAIZENA DURYEA

es mejor y rinde más

GRATIS — Escriba pidiendo nuestro libro con una multitud de recetas para preparar postres deliciosos con MAIZENA DURYEA, a nuestros

Representantes:

L. VAN BOKKELEN
Casilla Correo 1037
Buenos Aires

VAN BOKKELEN & ROHR
Casilla Correo 404
Montevideo



¡Qué LIMPIA me siento la boca!

—y efectivamente esta limpia. **Limpia** por la sencilla razón de que de 80 a 92 por ciento de los microbios dañinos que son capaces de producir enfermedades se destruyen y eliminan de la boca usando Kolynos; **limpia** porque la película que se forma en los dientes se disuelve completamente, como si jamás hubiera existido; **limpia** porque los restos de alimentos que se adhieren a los dientes se desalojan y eliminan.

El aseo de la boca con la Crema Dental Kolynos es un verdadero placer. Kolynos limpia perfectamente la dentadura, no gasta el esmalte que es la coraza protectora del diente, y evita el dolor de muelas, la caries y otros males. También es económica debido a su preparación en forma concentrada: no es necesario usar más que un centímetro de la crema cada vez.



CREMA DENTAL KOLYNOS

VENTA EN TODAS PARTES
CAPITAL $ 1.40

presupuesto de cada uno, puesto que entre la variedad las hay muy lindas y de precios acomodados.

Se pueden hacer adornos y aplicaciones encantadoras, para las cuales un poco de piel es suficiente.

Sobre un vestidito sencillo el pequeño cuello vuelto, hecho con piel (fig. 1), es un detalle muy gracioso, que imprime elegancia al conjunto. El cordoncito que cierra el cuello a manera de corbata está terminado por dos pompones, que son de la misma piel, con la cual se forman también, para completar armoniosamente el conjunto, los brazaletes de los puños. Resultará un conjunto de muy delicado efecto a costa de una insignificancia de piel, y para lo cual se pueden usar restos de una piel que ha sido usada. Por el estilo, con restos así se pueden obtener aplicaciones ingeniosas de mejor efecto.

Los tapados exigen generalmente mayores recursos, sin embargo hay aplicaciones que se pueden obtener con la menor cantidad de piel.

Una tira de piel de sesenta por diez centímetros, plegada en dos y puesta al borde de un cuello derecho, es suficiente para el modelo figura 2. Nótese la delicada manera cómo la tira de piel, sobrepasando el cuello, forma una especie de carteras que se cruzan la una sobre la otra, fijándose por medio de unos ocultos botones de presión colocados en las extremidades del cuello.



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

Una tira de piel de cincuenta y cinco por ocho centímetros es lo único que necesita emplearse para obtener el cuello de la figura 3, dispuesto tan ingeniosamente que permite tener en el tapado un cuello alto y confortable empleando una insignificancia de piel.

El cuello de la figura 4 ¿no es, acaso, de tanta gracia como sencillez? Para formarlo no se necesita más que una pieza de piel de unos cuarenta y cinco por veinte centímetros, con lo cual el cuello se dobla. Si se quiere tener un cuello más alto, entonces bastará, en vez de hacerlo enteramente de piel, aplicarle ésta solamente en las extremidades.

Es también muy práctico e ingenioso poseer un cuello voluminoso, de piel, como el de la figura 5, independiente del vestido, a fin de colocarlo sucesivamente sobre el tapado sencillo de calle o el más habillée o el tailleur.

No teniendo más que una de estas prendas se le puede dedicar el valor de otros varios complementos menos importantes y necesarios.

En el bajo de las mangas las vueltas de piel muy ancha son de una gran elegancia.

Para un tapado de terciopelo el ancho manchón de tela igual, bordeado con una estrecha banda de piel, como se ve en la figura 6, da un efecto de una ligereza muy seductora, más delicada que si el manchón fuese totalmente de piel.

Las anchas bandas se usan siempre bordeando el bajo de ciertos tapados; pero las tiras estrechas empleadas como se ve en la figura 7, dan un efecto todavía más interesante, y permiten emplear menor cantidad de piel o aprovechar pieles usadas y destruídas en parte.

Temas escolares

(Continuación de la pág. 59)

dos de su contextura, de su color, de sus matices, de la frágil solidez de su materia. Participa de los caracteres de la estofa y de la tela finísima, de pluma y de flor. Pueden seguirse de cerca la retícula de sus venas, tenues; sus ramificaciones, sus abultamientos ligeros, los contornos recortados, la epidermis satinada de un lado para ofrecer derecho y revés como la palma de una mano abierta, colgante, con la cual tiene ciertas analogías.

¿Habéis visto caer una hoja?

No durante un segundo, con ojos distraídos, sino con profunda atención y toda la melancólica simpatía que inspiran.

Entonces, habréis observado cómo se opera ese pasaje importante de la rama a la tierra, último signo vital y el acto más decisivo en su efímera existencia.

Caen las unas directamente a pique como si se arrojaran de cabeza, en un acceso de repentina desesperación, haciendo pensar en el suicidio. Otras, las más numerosas, se dejan arrastrar dócilmente, describiendo amplios círculos cuál si quisieran retardar el movimiento fatal en que no tendrán otro contacque el del aire.

Mientras flotan son hojas todavía..., almas de hojas, y conservan la ilusión del espacio.

Cualquiera sea el método seguido, todas experimentan ciertamente gran tristeza.



El sauce desprende sus hojas sobre el estanque

Pero donde las hojas caen con mayor belleza es sobre el agua, sobre el agua dormida e inanimada, durante una pálida noche en que un sauce levemente sacudido por la brisa arroja al estanque, desplegada, una red finísima de oro.

H. L.

1º Explicar los conceptos generales.

2º Determinar los árboles de nuestro país, vistos por el niño, al perder sus hojas en otoño.

3º Presenciar si es posible la caída de las hojas y pedir a los alumnos formulen sus impresiones.

4º Redactar una composición sobre las hojas en otoño, teniendo como guía la lectura precedente y las explicaciones dadas en la clase.

"—Aquí tienen Ustedes a tía Consuelo"

"ELLA"—dice Pepita—es el "angel" de la casa. Si papá llega preocupado; si mamá está nerviosa; si los abuelos amanecen con sus achaques; si los muchachos andamos regañados y tristes, ahí está la tía consolándonos con sus palabras, con sus mimos, con esa sonrisa suya más dulce que la miel más dulce¡ Ay, tía Consuelo de mi alma, el que te puso el nombre era un sabio!"



ANTES la tía Consuelo, para un dolor cualquiera, acudía sólo a las "unturitas" y a los "cocimientos de hierbas." Naturalmente, el resultado no satisfacía ese noble deseo de consolar con que ella vino al mundo. Pero luego la experiencia fué enseñándole que lo más seguro, lo más sencillo y lo más inofensivo que existe es la

CAFIASPIRINA

Y ahora, cuando en la casa hay un dolor de cabeza, de muelas o de oído, una jaqueca, o una neuralgia, qué satisfacción tan grande le proporciona darle una dosis al que sufre y ver cómo en pocos minutos se alivia por completo.

Y ella misma ¡con qué fe y con qué confianza toma la **Cafiaspirina** para sus dolores reumáticos! No sólo le da alivio instantáneo sino que, a pesar de ser ella tan delicada, **no le afecta ni el corazón ni los riñones.**

La CAFIASPIRINA es la mejor defensa que puede tenerse en el hogar contra dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; reumatismo; consecuencias de las trasnochadas, etc. Alivia rápidamente, levanta las fuerzas y NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.

BAYER

La próxima persona de la familia que PEPITA va a tener el gusto de presentar a Ud., es su querido "TIO CARAMBA." ¡Búsquelo en este mismo periódico y verá qué simpático!

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

ANÉCDOTAS

I. — Enrique IV era un padre tierno y afectuoso, que deponía toda autoridad ante los niños para mezclarse en sus juegos. Un día llevaba a babucha al futuro Luis XIII, que a la sazón era muy pequeño, cuando entró de improviso en la estancia el embajador de una nación vecina.

Sorprendido en tan original actitud, el rey no perdió su serenidad, y preguntó:

— ¿Tiene hijos el señor embajador?

— Sí, majestad.

— Entonces puedo terminar mi vuelta de "caballito".

II. — Un buen hombre tuvo conocimiento de que un amigo suyo había sido elegido para un alto puesto, y se apresuró a ir a felicitarlo.

Apenas entró en la oficina, vióse interpelado así:

— ¿Qué desea usted de mí? No lo conozco.

— Señor — repuso el recién llegado, — he venido a presentarle mis condolencias por la desgracia que acaba de sufrir al perder repentinamente la memoria, la vista y el oído.

Dicho esto, se alejó, dejando avergonzado al orgulloso.

III. — Un glorioso soldado romano, a punto de ser condenado a muerte, suplicó al emperador Augusto se interesara en su favor.

El soberano encargó a uno de sus cortesanos se ocupara del asunto, pero el soldado se puso agritar:

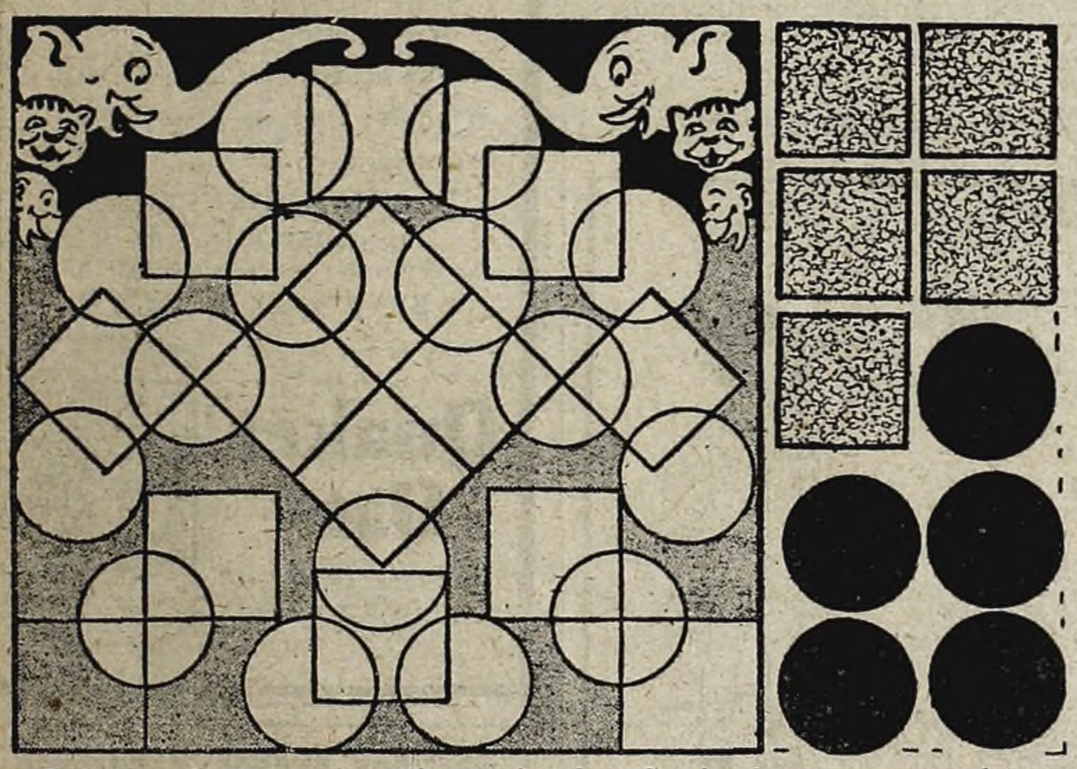
— ¡Majestad! Cuando vos estuvisteis en peligro en la batalla de Anzio, yo no encargué a otro de salvaros. Con mi espada evité la muerte de mi emperador, a riesgo de morir... ¡Aquí están las pruebas! — Y abriendo su pecho enseñó numerosas cicatrices...

El emperador inclinó la cabeza, y acercándose a los jueces pidió el perdón para ese valeroso guerrero.

IV. — En la batalla de Ituzaingó, un arrogante oficial brasileño, espo-

NUESTRO JUGUETE SEMANAL

Círculos y cuadraditos



Cada jugador toma cinco figuras iguales. Se tira la suerte, para determinar quién sale primero, y, por turno, van colocando sus piezas en el tablero.
contrario. El jugador que consigue situar más piezas gana el partido.

Este juego es para dos niños. Se empieza por pegar el tablero sobre cartón y recortar por separado los cuadritos y redondeles.

Ningún círculo ni cuadrado pueden ocupar un espacio ya tomado por el

SECCIÓN RECREATIVA



¿Cómo llegar?

Propongo a mis gentiles lectorcitos de esta sección busquen la puerta de entrada a este jardín, de manera que las avenidas conduzcan al centro sin tropezar con obstáculos.

CREMA
de Miel y Almendras
HINDS



¿Qué le dice el espejo?

Toda mujer tiene la edad que representa y signo de juventud son la frescura y lozanía del cutis. Para obtener y conservar éstas use usted la Crema Hinds al acostarse, al levantarse y cada vez que se mojen las manos a la cara. Su uso diario evita la formación de arrugas porque la Crema Hinds vigoriza el cutis y lo conserva suave pero firme, flexible pero terso.

Puede obtenerse en frascos de dos tamaños. El mayor resulta más económico.

De venta dondequiera que venden artículos de tocador



Use usted la CREMA HINDS

Impide la formación de arrugas
Calma el ardor de la afeitada
Alivia las quemaduras del sol
Evita que el cutis se agriete
Suaviza los dedos ásperos
Sirve de base al polvo
Reduce los poros

Suaviza el cutis
lo vigoriza
lo blanquea
lo protege
lo limpia
lo aclara
lo suna

Para la cara el cuello
los brazos las manos



"One-Eleven"

La mejor Mezcla Americana

Pruébelos aunque Vd. Fume de más precio.

Importadores:
BLANCO y PEREYRA
CERRITO 1015 — Buenos Aires



FERNET-BRANCA

APERITIVO - DIGESTIVO - ESTOMACAL

La bebida higiénica tradicional, el estomacal único en su género, aprobado por todas las autoridades competentes y difundido en el mundo entero.

Importación exclusiva de HOFER y Cía. - Bs. As.

HUNYADI JÁNOS El prototipo de las aguas minerales purgantes naturales —la que todos los entendidos prefieren.

Cada botella contiene cerca de ¾ de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 y 263
LEANDRO N. ALEM 232, 246 y 260
BUENOS AIRES

SUCURSALES EN TODA LA REPUBLICA

LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS, DEL 6 °/₀ DE INTERES ANUAL

Se hallan sólidamente garantizadas:

1º Por las propiedades gravadas en primera hipoteca a favor del Banco.

2º Por las reservas del Banco ($ 155.274.629,42).

3º Por la Nación (Art. 6º de la Ley Orgánica).

A estas condiciones económicas privilegiadas, debe agregarse la comodidad de que el Banco recibe las cédulas en depósito gratuito, responsabilizándose en todo riesgo y procede con la renta de acuerdo con las instrucciones que recibe el interesado, sin cargo alguno.

Además, el Banco se encarga de la compra-venta de las cédulas y hace anticipo de fondos en el acto que se le autoriza la venta.

PIDA FOLLETOS Y MAYORES DATOS EN LA OFICINA DE INFORMES DEL BANCO

El Nuevo Cepillo
que diseñaron 4118 dentistas



Ellos aconsejaron que las cerdas fueran largas en la base, cortas en la punta, para limpiar hasta la muela del juicio; que los manojos estuvieran separados uno de otro para penetrar entre los dientes y para que el cepillo se limpie con facilidad, y, por fin, que fuera pequeño para caber hasta la unión de las mandíbulas. Todos estos requisitos están reunidos en el Nuevo Cepillo Albright de diseño científico.

De venta en todas partes.

Representantes exclusivos:
MAYON Ltda
Av. de Mayo 1257

EL NUEVO CEPILLO ALBRIGHT

leando su caballo, salió al encuentro de Olavarría, amenazándolo con una pistola.

El jefe argentino, apuesto y sereno, esperó a que su contrincante hiciera fuego, presentando, altivo, el pecho al peligro.

Los tiros no dieron en el blanco, lo que enfureció al enemigo, que le arrojó la pistola al rostro, con fuerza y puntería tales, que magulló la cara del jefe argentino, rompiéndole los dientes.

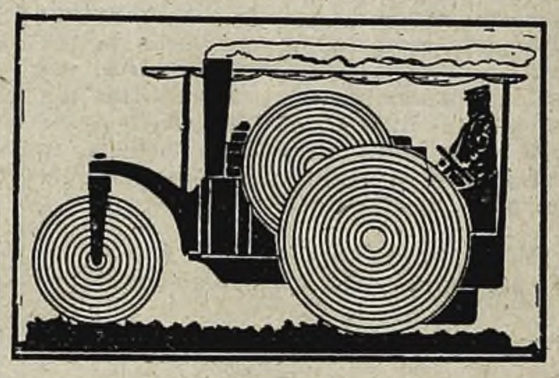
Un segundo después yacía el brasileño atravesado por la lanza que disputaba a la de Zapiola el honor de ser la primera del ejército patrio.

Al recordar el hecho, exclamaba Olavarría:

—Podía permitir que me matara, ¡jamás que me infiriese un ultraje!

SECCIÓN RECREATIVA

La vista engaña



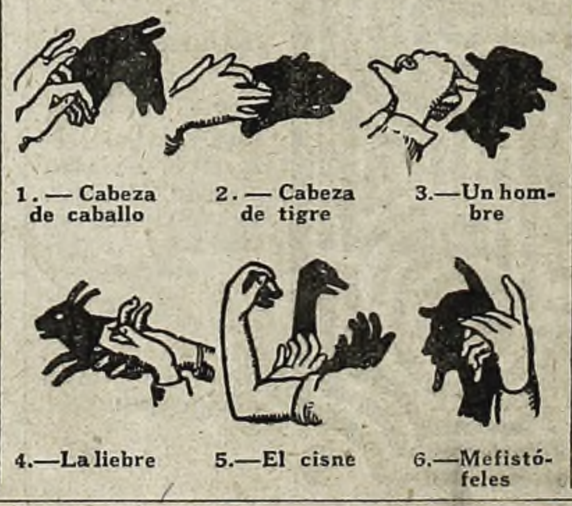
Si mis lectorcitos hacen girar esta hoja, verán que las tres ruedas se mueven como si la máquina avanzara o retrocediera, según sea el movimiento rotatorio de derecha a izquierda, o viceversa.

Para colorido



Este grabado ofrece motivo para lucir habilidades pictóricas, ya sea empleando pinturitas o lápices de color.

Sombras chinescas



1.—Cabeza de caballo
2.—Cabeza de tigre
3.—Un hombre
4.—La liebre
5.—El cisne
6.—Mefistófeles



¡Yo lo sé!

Lo que otros no saben en la clase, él lo sabe Lo que otros no pueden hacer en el gimnasio, él lo hace. Esta superioridad en todas las cosas es debida a que los padres de este muchacho conocen en absoluto el valor de alimentarle diariamente con QUAKER OATS.
Precioso y exquisito alimento, rico en proteina, vitaminas y sales minerales, da a los niños una vitalidad admirable.
De muy fácil digestión, de sabor agradable, sencillo de preparar. Muy economico

Nuestro nuevo folleto sobre la salud con informaciones de gran valor acerca de la crianza y desarrollo de los niños, recetas de cocina etc., etc., le será remitido, libre de costo, al solicitarlo a:

L. VAN BOKKELEN
Departamento Nro. 4.
Casilla de Correo 1037
BUENOS AIRES

Quaker Oats

Se vende en envases grandes y chicos.



Barrillos grasos y porosos

El nuevo tratamiento del cutis del rostro por medio del método del baño espumante de la cara procura como resultado la inmediata extirpación de los puntos negros, barrillos y otras porosidades grasas que nos afean. Este tratamiento es absolutamente inofensivo, agradable y de efectos inmediatos. Todo lo que es necesario hacer consiste en echar en un vaso de agua caliente una tableta de stymol, substancia que se halla en venta en las farmacias y droguerías. En cuanto haya cesado la efervescencia que se produce al disolverse el stymol, hay que bañarse la cara con el líquido así obtenido. Cuando se seque el rostro se hallará que los puntos negros habrán salido de su guarida para ir a morir en la toalla, que los poros de la cara se habrán contraído y que también habrá desaparecido la apariencia grasa, quedando el cutis liso, suave y fresco. Este tratamiento tiene que ser repetido con intervalos de tres o cuatro días para dar carácter de permanencia a los resultados obtenidos.

Gottschalk. Un músico que hizo las delicias de las porteñas

(Continuación de la pág. 9)

sico..." El jardín tiene algo de zahareño, entre sus rosales, que todo lo invaden, sus canteros que desbordan toda clase de vegetación. En el fondo aparece la casa, con sus aleros soleados, sobre la barranca misma, dominando la larga playa verde y el río gris.

Una sala adornada con muebles sencillos, respira quietud de vida antigua. Todo tiene allí contornos de otra época: los cuadros, un pupitre, el viejo piano de venerable apariencia y, sin duda, de teclas amarillosas. "En ese piano ha de haber tocado Gottschalk...", pensamos, recordando lo que nos han dicho.

Aparece, por fin, la señora de Ford.

— Aunque dicen que ahora no se acostumbra a dar la mano, yo estoy por nuestros viejos hábitos... la cortesía antigua... — dice, tendiéndonos la diestra.

Claro que a los cinco minutos ya somos amigos.

Es una suave mañana de verano. El sol matinal hace arrullar las palomas, que revolotean sobre los aleros y techumbres. A través de las ventanas se ve un amplio corredor tejido de enredaderas, entre cuyas hojas se filtra la luz, sembrando el suelo de monedas de sombra y de oro. Desciende el patio por escalinatas y plataformas hacia la calle de los fondos, siguiendo la pendiente de la barranca. Sobre las tapias, a la izquierda, la plaza y el jardín del pueblito, como una felpa verde salpicada de flores. Por el otro lado, la iglesia levanta su larga aguja gótica, en un largo grito que se pierde en el cielo. La casa en que estamos, el barrio, y hasta el río cercano, debieron tener otra apariencia en aquel tiempo...

— ¿A esta casa solía venir Gottschalk?... — preguntamos, arrojando una mirada alrededor, y pensando por un instante que algo de él aún podría pasearse por allí, como aquel personaje de Alfonso Karr, cuya alma, después de muerto, anduvo vagando por aquí y por allí hasta meterse en una botella...

— Sí, señor... — responde, amable, la dueña de casa. — Venía aquí muy a menudo y tocaba en ese piano... Era ta exquisito, en lo que yo podía juzgar, porque en esa época era muy juzgar, porque en esa época era muy niña... Aquí tenemos un álbum de su música, con una dedicatoria... Era muy amigo del señor Ford, el padre del que luego fué mi esposo, — pues esta casa era de ellos — un caballero muy culto, aficionado a las artes... Aquí se hacían conciertos. Venía una hermana de Guido Spano, la que fué luego señora de Islas, gran pianista...; venía el mismo Guido, que era también muy amigo de Gottschalk..., y nuestra hermana Amalia, la casada con Tarnassi, que tocaba muy bien...

— ¿Cómo ocurrió ese pasaje con la hermana de Guido?

— ¡Ah! Fué una broma... Ella tocaba extraordinariamente el piano, pero tenía temor, vergüenza, en fin, de hacerlo delante de Gottschalk... Y éste, que deseaba escucharla, un día se ocultó en esa pieza, pidiendo a mis hermanas que la hicieran tocar... Josefina se sentó muy nerviosa, aunque suponía que él no estaba en la casa. Tocó no sé si un preludio o un nocturno de Chopin... Mientras lo hacía, Gottschalk, en silencio abrió la puerta y se colocó detrás de ella...

— ¡Estoy muy nerviosa! — dijo dos o tres veces. — Me parece que Gottschalk me estuviera escuchando o fuera a venir...

Se comprendía que algo presentía, que la presencia de él, allí tan cerca, le transmitía quien sabe qué sugestión...

Al terminar, él la aplaudió mucho, y el episodio impresionó de tal modo a los presentes, que nunca lo pudieron olvidar...

— Gottschalk era, por lo visto, un hombre realmente fascinador...

— ¡Lo era, realmente!... Todas las muchachas sentían por él cierta forma de atracción, sin duda artística, pero que ellas mismas no lograban definirla bien. Por otra parte, Gottschalk tenía un verdadero don para encantar a las señoras. A cada una una palabra grata, una fineza, la pieza que más le gustaba... Y componía una música tan linda... y tan llena de dificultades! Mire: no hará veinte años, en un concierto de familia, Del Ponte ejecutó una obra suya, y siendo tan buen pianista, se equivocó... "¡Para qué harán música tan difícil!...", dijo, al terminar.

Volvemos a mirar alrededor, por si el alma de Gottschalk anda vagando por allí. Nada de lo que hay en esa sala se ha removido desde hace tanto tiempo. Por esa ventana entraba la misma luz, se veía el mismo trozo de río; las sombras se acurrucaban en ese mismo rincón, detrás del piano; las puertas son las mismas, el piso de anchas maderas, el techo de vetusto cielorraso...

— Cuando lo mataron en el Brasil, todas las muchachas lloraban... — termina la señora.

Realmente, el alma de un hombre que se muere, — o lo matan — si no resuelve meterse en una botella, como en la novela de Karr, o escurrirse dentro de un pozo, como en la novela de Guillot, podría muy bien pasearse por los lindos lugares del mundo que visitó cuando vivía dentro de su humana encarnación. Sin embargo, no soy yo tan feliz como los citados novelistas, y la chispa inmortal de Gottschalk no aparece para contarme sus últimas desventuras. Al recibir el feroz cachiporrazo en la cabeza, el alma del músico habrá volado hacia otra parte, si es que, en realidad, tenemos alma... ¿O, acaso, todas estas reflexiones y este sentimiento evocativo, no están diciendo que el alma del músico pasa en este momento por mi imaginación? ¡Alma feliz! Por quien tantos corazones femeninos han llorado y suspirado...

Damos un corto paseo con la señora, antes de abandonar la casa. Recorremos la amplia galería, de donde se domina un paisaje maravilloso. El río está color de acero y de las tierras bajas sube una ligera niebla de plata. El paisaje es de un verde gris, como el revés de las hojas del sauce. El aire tiene una tibieza perfumada de sol. Yo, si fuera el alma de Gottschalk, me habría venido a vivir por aquí...

El pintor y grabador inglés Frank Brangwyn

(Continuación de la pag. 50)

ladas espumas, lo atrae también con la sinfonía de sus leyendas.

Sobre las aguas azuladas, pinta viejos galeones conducidos por hombres de facciones broncíneas, de músculos fuertes, de cuerpos ágiles que se contraen en el momento de la lucha. El mismo mar parece convulsionado por el vaivén de las mareas. Luces y colores se funden como esmaltes metálicos sobre la piel de los marinos, sobre las velas desplegadas, sobre la ola que golpea bravamente contra los farallones de la costa.

Y luego de interpretar con prodigiosa fantasía este espectáculo soberbio del mar, busca nuevos motivos en los desiertos africanos, en las blancas ciudades marroquíes, en los oasis de Tripolitania y Egipto.

Sus concepciones, como decíamos anteriormente, abarcan los más variados géneros de la pintura: El óleo, la acuarela, el gouache, el aguafuerte, las pinturas murales... Todo lo que supone realización acertada en el procedimiento de la forma decorativa. Considerado en dicho género como el más completo artista de la época moderna, este pintor inglés, nacido en 1867, continúa en plena senectud la obra grandiosa que lo lleva a la consagración universal.

STOMALIX
SAIZ DE CARLOS

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

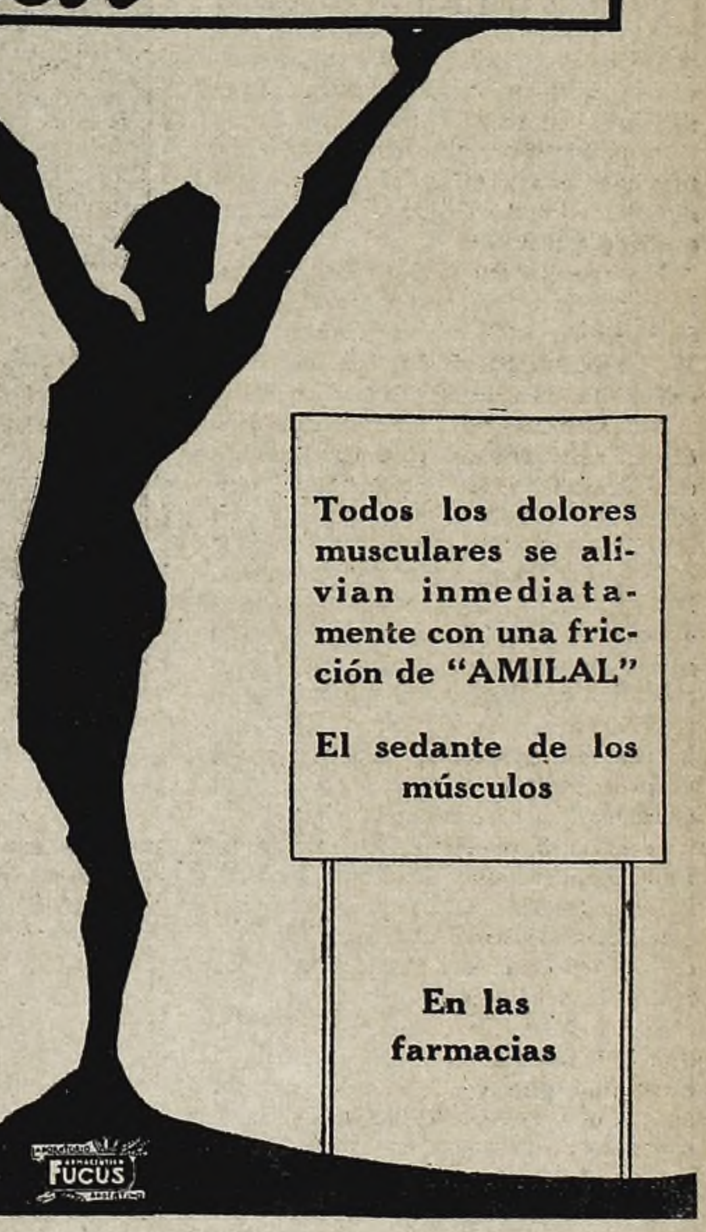
DOLOR DE ESTÓMAGO
DISPEPSIA
ACEDÍAS Y VÓMITOS
INAPETENCIA
FLATULENCIAS
DIARREAS EN NIÑOS y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO
DILATACIÓN Y ÚLCERA del Estómago
DISENTERÍA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños. Incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso. 34 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES.

Venta: Serrano 30, Farmacia MADRID y principales del mundo
Representantes exclusivos: JAIME PALAU VENTURA S. en C. Rincón 46 Bs. Aires

Amilal Sedante muscular



Reumatismo
Ciática
Neuralgias
Golpes
Torceduras

$ 2.— el frasco.

Todos los dolores musculares se alivian inmediatamente con una fricción de "AMILAL"

El sedante de los músculos

En las farmacias

FUCUS



PIANOS
DE LAS MEJORES MARCAS
PRECIOS MODICOS — FACILIDADES
DESDE $40 MENS.
PIDAN CATALOGOS
FRICKE Y Cia TALCAHUANO 155 Bs As 38 MAYO 7563
U.T.
SCHWECHTEN de FAMA MUNDIAL
IMPORTACION DIRECTA



Lilí

Por

EMILIO ZOLA

LEGAS de los campos, Ninón, de los verdaderos campos, de perfumes ásperos, de horizontes amplios. No eres bastante tonta para ir a encerrarte en un casino establecido en alguna playa de moda. Vas a donde no va la muchedumbre, a un agujero de follaje, en plena Borgoña. Tu retiro es una casita blanca, oculta como un nido en medio de los árboles. Allí vives tus primaveras, en la salud del aire libre. Así, cuando vuelves a mí por algunos días, tus buenas amigas se sorprenden de tus mejillas tan frescas como tus espinos albares; de tus labios tan rojos como tus escaramujos.

Pero tu boca está toda azucarada, y juraría que ayer aun comías cerezas. Es que no eres ninguna petimetra que teme las avispas y las zarzas. Caminas valientemente por el sol, sabiendo bien que la morenez de tu piel tiene transparencias de ámbar fino. Y corres por los campos con un traje de percal, bajo tu ancho sombrero, como una aldeana amiga de la tierra. Cortas las frutas con tus tijeras de bordadora, haciendo muy débil faena, es cierto, pero trabajando de todo corazón y volviendo a casa orgullosa con los rasguños rosados que los cardos han dejado en tus manos blancas.

¿Qué harás en diciembre próximo? Nada; te aburrirás, ¿verdad? ¡Tu no eres mundana! ¿Te acuerdas de aquel baile adónde te llevé una noche? Ibas con los hombros desnudos, tiritabas en el coche. Hacía un calor sofocante en aquel baile, bajo la viva luz de las arañas. Te quedaste en el fondo de tu sillón, muy juiciosa, ahogando ligeros bostezos detrás de tu abanico. ¡Oh, qué fastidio! Y cuando volvimos a casa, murmuraste, enseñándome tu ramo todo marchito:

—¡Mira esas pobres flores! Me moriría como ellas si viviese en aquel aire caliente. ¿Dónde está mi querida primavera?

No iremos más al baile, Ninón. Nos quedaremos en casa, al amor de la lumbre de nuestra chimenea. Nos amaremos, y cuando estemos cansados, nos amaremos aún más.

Me acuerdo de tu grito del otro día: "¡En verdad que una mujer está bien ociosa!" He pensado hasta la noche en esta confesión. El hombre ha tomado todo el trabajo y os ha dejado el ensueño peligroso. La falta está al cabo de los largos ensueños. ¿En qué pensar cuando se borda el día entero? Levántanse castillos en el aire, en los cuales se duerme como la Bella dormida del bosque en espera de los besos del primer caballero que pase por el camino.

—Mi padre —me has dicho a menudo— era un buen hombre que dejó me hiciese mujer en su casa. No he aprendido el mal en la escuela de esas deliciosas muñecas que ocultan, en la pensión, las cartas de sus primos en sus devocionarios. Jamás he confundido al buen Dios con el Coco, y confieso que siempre he temido más causar pesadumbre a mi padre que irme a freír en las calderas de Pero Botero. Hay que decirte también, que saludo naturalmente, sin haber estudiado el arte de las reverencias; mi maestro de baile no me ha enseñado tampoco a bajar los ojos, sonreír, mentir con el rostro; me encuentro en una ignorancia crasa respecto al capítulo de esas muecas de coquetas que constituyen lo más claro de la educación de una joven bien nacida. He crecido libremente, como una planta vigorosa. Por eso me ahogo en el aire de París.

II

RECIENTEMENTE, una de esas raras hermosas tardes que la primavera nos proporciona, me encontraba en las Tullerías, a la sombra de los grandes castaños. El jardín estaba vacío. Algunas señoras bordaban, en pequeños grupos, al pie de los árboles. Los niños jugaban, cortando con risas agudas el sordo murmullo de las calles vecinas.

Mis miradas concluyeron por detenerse en una arrapieza de seis o siete años, cuya madre hablaba con una amiga, a algunos pasos de mí. Era una niña rubia, alta como mis botas, que tomaba ya los aires de una señorita mayor. Llevaba una de esas deliciosas "toilettes" con que sólo las parisienses saben ataviar a sus niños: un vestido de seda rosa dejaba ver las piernas cubiertas de medias gris perla; el cuerpo escotado, guarnecido de encajes; una toca con plumas blancas; dijes, un collar y un brazalete de coral. Parecíase a su mamá, con un poco más de coquetería.

Había conseguido apoderarse de su sombrilla y se paseaba gravemente con esta sombrilla abierta, aun cuando bajo los árboles no entrase el más mínimo rayo de sol. Estudiábase en andar ligeramente, deslizándose con gracia, como había visto hacer a las personas mayores. No sabía que se la observase; estudiaba su papel con toda conciencia, ensayando monerías, muecas graciosas, aprendiendo movimientos de cabeza, miradas, sonrisas. Acabó por encontrar el tronco de un viejo castaño, ante el cual hizo ceremoniosamente media docena de grandes reverencias. Era una mujercita; quedé verdaderamente aterrado de su aplomo y de su ciencia. No tenía siete años y sabía ya su oficio de encantadora. Sólo en París se encuentran arrapiezas tan precoces que conozcan el baile antes



"...Hacía un calor sofocante..."

de conocer las letras. Me acuerdo de las chiquillas de provincias; son torpes y pesadas; se arrastran lentamente por el suelo. No es Lilí quien se manchará su hermoso vestido: prefiere no jugar; se está bien tiesa, con las enaguas almidonadas, cifrando su alegría en que se la admire, en oír decir a su alrededor: "¡Oh qué encantadora niña!"

Entretanto, Lilí saludaba sin cesar al tronco del añejo castaño. Bruscamente la vi levantarse y ponerse sobre las armas; la sombrilla inclinada, la sonrisa en los labios, el aire algo mohino. Comprendí en seguida. Otra niña, una morenita con vestido verde, venía por la alameda. Era una amiga, y se trataba de ir a su encuentro con toda elegancia.

Las dos chicas se tocaron ligeramente la mano, hicieron los visajes de costumbre entre mujeres del mismo mundo. Tenían esa sonrisa feliz que es conveniente tener en parecida circunstancia. Cuando terminaron sus cortesías, se pusieron a andar juntas, hablando con voz delicada. No se trató en manera alguna de jugar.

—Llevas un traje muy lindo.

—¿Esa guarnición es de valenciennes, verdad?

—Mamá se ha sentido indispuesta esta mañana. Temía no poder venir, pero se lo había prometido a usted.

—¿Ha visto usted la muñeca de Teresa? Tiene una canastilla magnífica.

—¿Es suya esa sombrilla? Es deliciosa.

Lilí se puso muy encendida. Hacía gracias con la sombrilla de su mamá, viendo que aplastaba a su amiga, que no tenía sombrilla. La pregunta de ésta la embarazó; comprendió que quedaba vencida si decía la verdad.

—Sí —respondió graciosamente. —Papá me la regaló.

Era el colmo: sabía mentir como sabía ser bella. Podía ir creciendo; no ignoraba nada de lo que constituye una mujer linda. Con tales educaciones, ¿cómo se quiere que los pobres maridos duerman tranquilos?

En aquel momento pasó un arrapiezo de ocho años arrastrando una carreta cargada de guijarros. Lanzaba unos "¡ohé!" terrribles; hacía de carretero; jugaba de todo corazón; al pasar, estuvo a punto de tropezar con Lilí.

¡Qué brutal es un hombre! —dijo ella con desdén. —¡Mire qué despechugado va ese chico!

Aquellas señoritas se echaron a reír con una risa pasablemente despreciativa. El niño, en efecto, debía parecerles bien criatura al hacer de caballo de aquella manera. Dentro de veinte años, si una de ellas se casaba con el rapaz le arrastraría siempre con la superioridad de una mujer que supo jugar con la sombrilla a los siete años, cuando a esta edad no se sabe aun otra cosa que romperse los zapatos y los vestidos.

Lilí había vuelto a emprender la marcha, después de haber restablecido cuidadosamente los pliegues de su traje.

—Mire usted —repuso— aquella animalota de muchacha con traje blanco que se fastidia sola allá abajo. El otro día me mandó a preguntar si quería que me la presentasen. Imagínese, querida, que es hija de un empleadito. Ya comprenderá que no quise; no debe una comprometerse.

Lilí tenía una mueca de princesa ultrajada. Su amiga, quedaba derrotada decididamente; no poseía sombrilla, y nadie había aún solicitado de ella el favor de serle presentada. Palidecía como una mujer que asiste al triunfo de una rival. Había pasado el brazo alrededor del talle de Lilí, tratando de estrujarla la ropa por detrás sin que ella lo advirtiese. Y la sonreía siempre, con dientecitos blancos, dispuestos a morder.

Como se alejasen de sus madres, advirtieron, por fin, que yo las observaba. Desde entonces se hicieron más dulzonas aún; tuvieron coqueterías de señoritas que quieren merecer y retener la atención. Había allí un caballero que las miraba. ¡Ah, hijas de Eva! ¡El diablo os tiene ya en la cuna!

Después se echaron a reír a carcajadas. Debía sorprenderlas algún detalle de mi traje, que les parecería muy cómico: mi sombrero, tal vez, cuya forma no era ya de moda. Se burlaban de mí, literalmente; se mofaban, con la mano sobre los labios, reteniendo las perlas de sus risas, como hacen las señoras en los salones. Concluí por avergonzarme, por sonrojarme, por no saber ya qué hacer de mi persona. Y huí, dejando mi sitio a las dos rapazas, que tenían alegrías y miradas extrañas de mujeres hechas.



III

AH Ninón, Ninón! Llévate esas señoritas a las alquerías, vístelas de tela gris y déjalas que se revuelvan en la charca donde chapotean los ánades. Volverán, sin duda, bestias como ocas, pero sanas y vigorosas como árboles nuevos. Cuando nos casemos con ellas les enseñaremos a amarnos. Serán demasiado sabias.

TRANSPORTE ECONOMICO

CHEVROLET

1927

El Mas Hermoso CHEVROLET hasta ahora producido



EL MAS hermoso Chevrolet hasta ahora producido es el más destacado triunfo jamás alcanzado en la fabricación de automóviles de precio reducido. Cada modelo presenta cualidades de elegancia, individualidad y distinción que solamente se supondrían en coches que cuestan miles de pesos más. Cada modelo es mecánicamente superior, gracias al cúmulo de innovaciones introducidas, tales como: Filtro de aceite, A. C., filtro de aire A. C., nuevos guardabarros extrasólidos, cierre coincidental de encendido y dirección, espejo retroscópico, volante de dirección de 43 cms. de diámetro, controles accesibles de las manijas exteriores de las puertas, neumáticos Balloon con ruedas de disco en los modelos cerrados y de madera color natural en los abiertos.

Le invitamos a que visite al Agente más cercano y vea estos hermosos modelos.

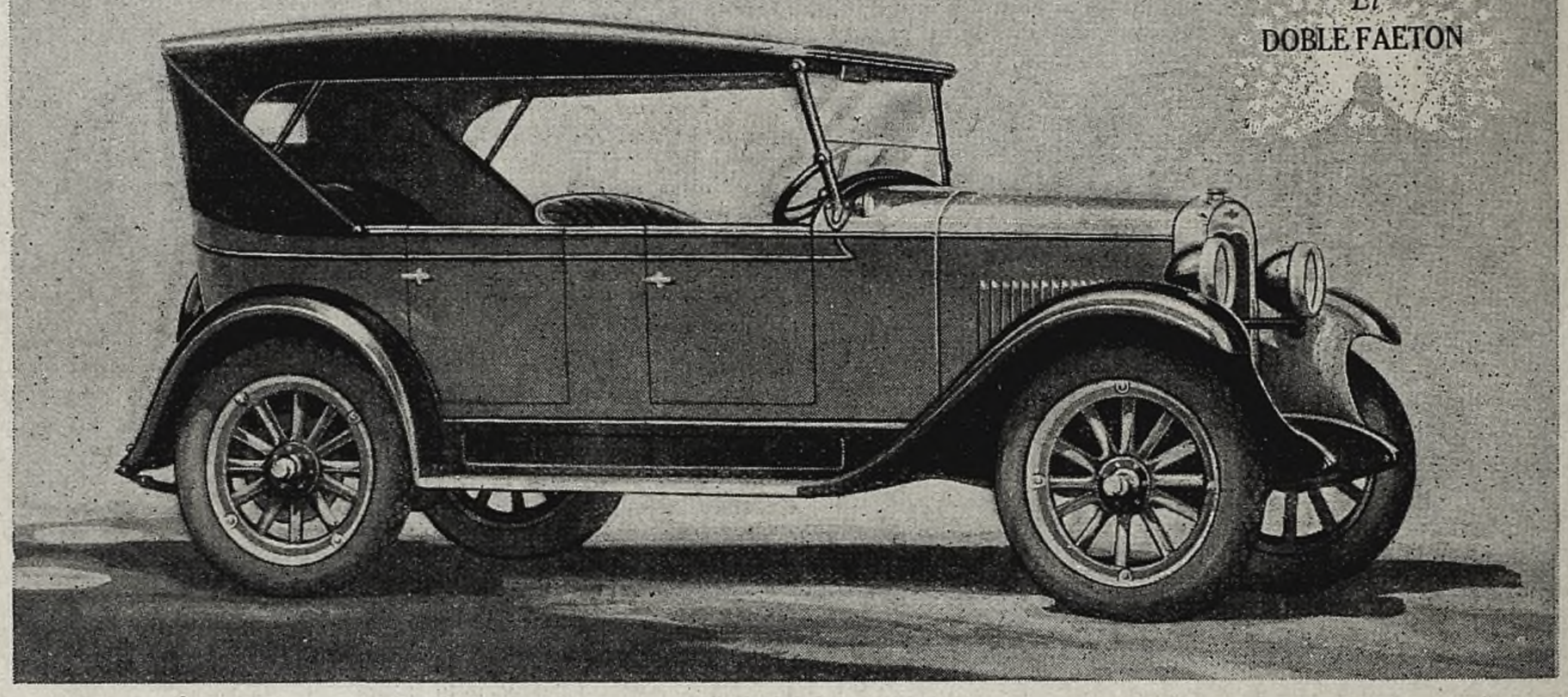
GENERAL MOTORS ARGENTINA S. A.

INGENIERO HUERGO 1167 BUENOS AIRES

CALIDAD A POCO COSTO

El Mas Hermoso Che

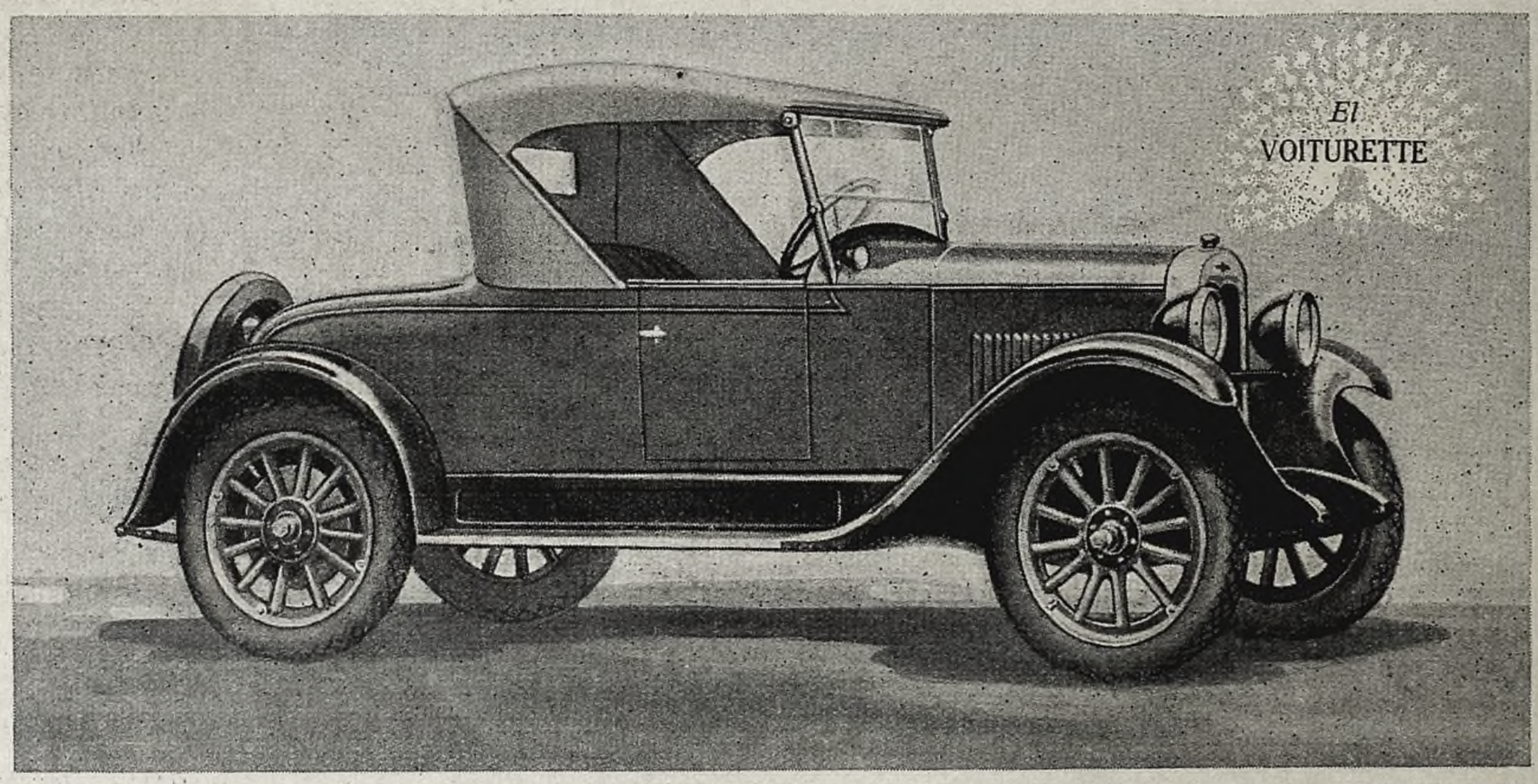
El
DOBLE FAETON



Las líneas tendidas y armoniosas de este modelo Especial Argentino adquieren mayor relieve por las molduras fileteadas en contraste con el color de la hermosa carrocería acabada en Duco gris acorazado. Tiene capacidad para cinco personas cómodamente sentadas y está equipado con cortinas que abren simultáneamente con las puertas. Ruedas de madera color natural.

Precio: $ 2.095 a/w. B. A. Incluso quinta goma.

El
VOITURETTE



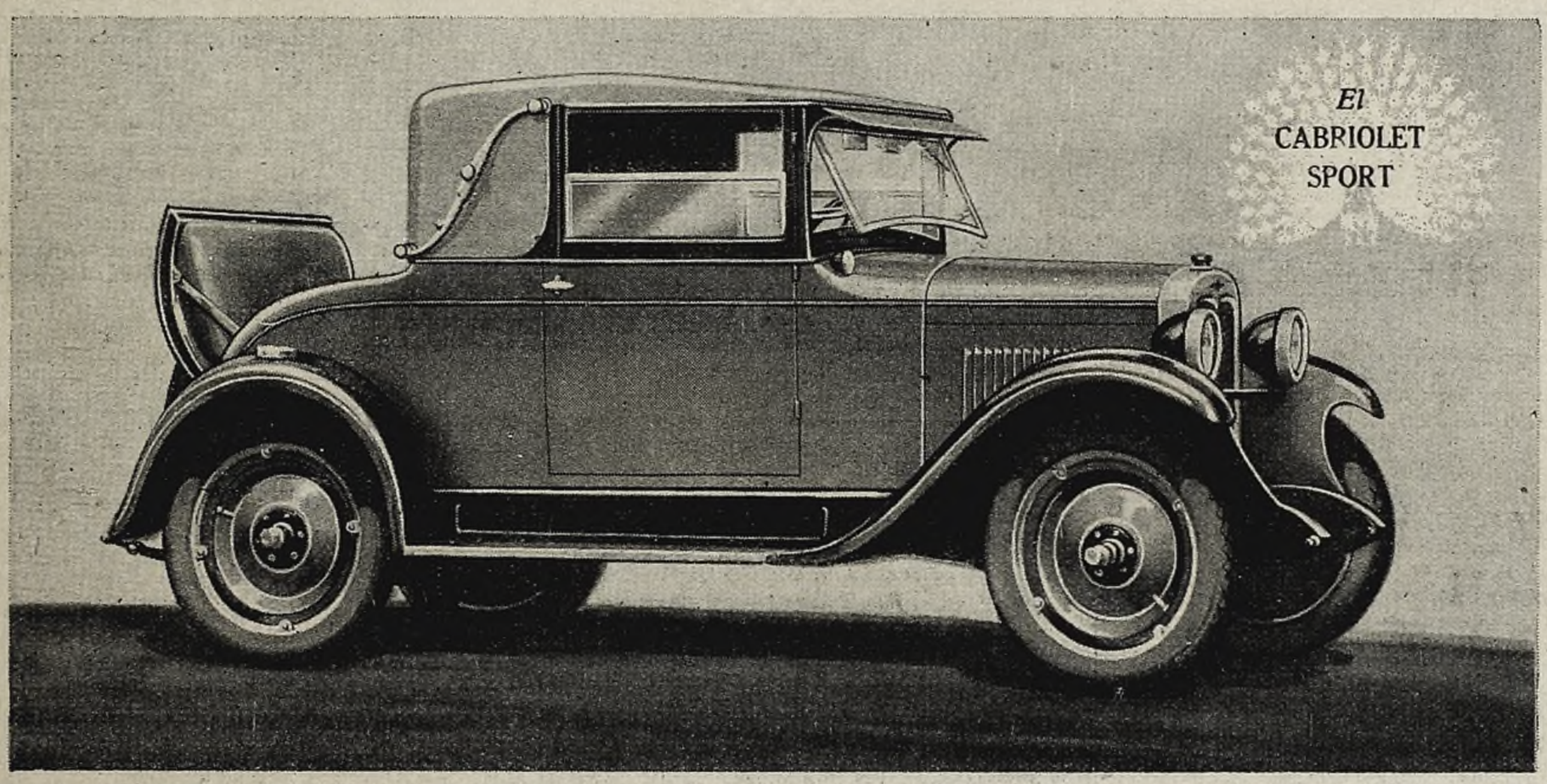
De líneas acentuadas, afinándose hacia la parte posterior, este Voiturette tiene un aspecto sutilmente fino. Está acabado en hermoso Duco gris acorazado, capota Fakl y cortinas cuidadosamente ajustadas que abren con las puertas. Tiene un espacioso compartimiento con cubierta impermeable, en la parte posterior. Ruedas de madera color natural con el equipo normal de este coche.

Precio: $ 2.095 a/w. B. A. Incluso quinta goma.

CHEVROLET

Best pero Frontier Economico

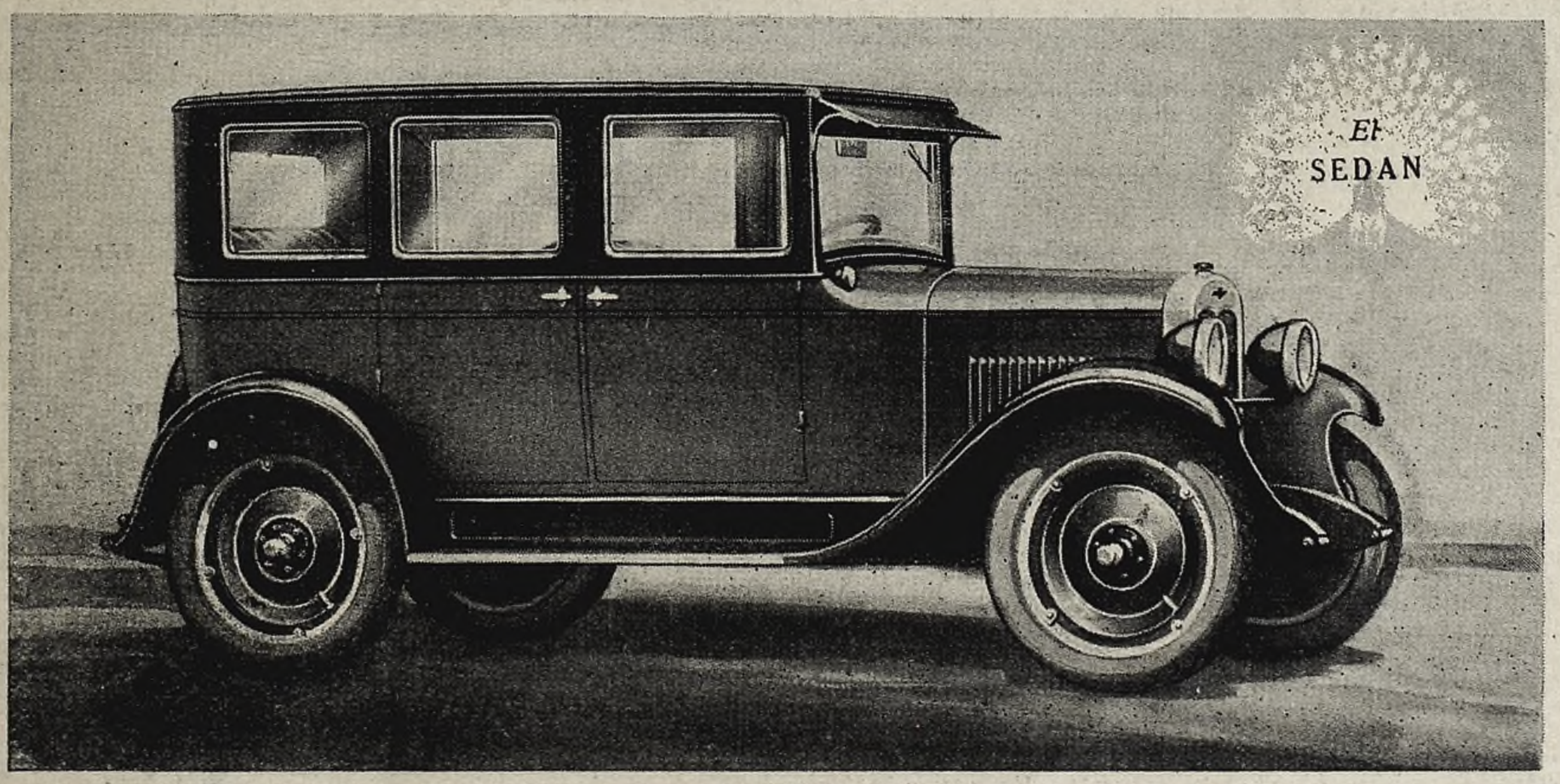
vrolet hasta ahora producido



El
CABRIOLET
SPORT

La carrocería Fisher y las ruedas de disco de este modelo están terminadas en Duco verde roble real. Tapicería de cuero genuino veteado. La cortina trasera se levanta permitiendo comunicarse con los pasajeros del asiento auxiliar. Herrajes de landau, marcos de parabrisas, limpia parabrisas automático, umbral de puertas y marcos de ventanas niquelados.

Precio: $ 3.195 s/w. B. A. Incluso quinta goma.



El
SEDAN

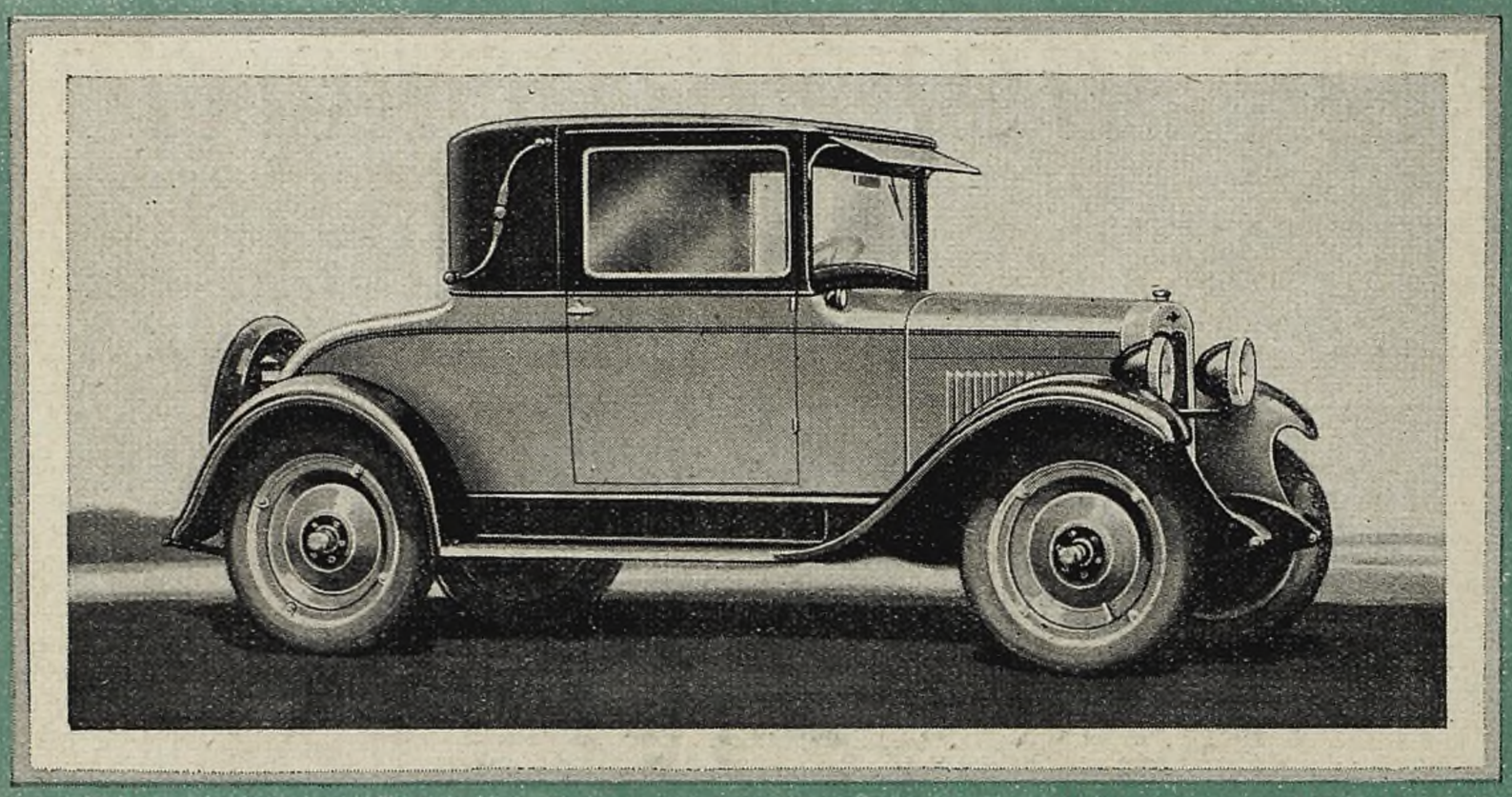
Finamente delineada, la carrocería Fisher de este Sedán tiene los paneles inferiores, capot y ruedas de disco acabados en Duco azul aguamarina con filetes dorados; paneles superiores en negro con molduras azul aguamarina alrededor de las ventanas. Tapicería fina azul de excelente calidad, y cómodos asientos con elásticos profundos. Tiene capacidad para cinco personas.

Precio: $ 2.995 s/w. B. A. Incluso quinta goma.

CHEVROLET

Ideal para Transporte Económico

El Mas Hermoso Chevrolet hasta ahora producido



El COUPÉ

La hermosa carrocería Fisher de este modelo tiene paneles inferiores y capot terminados en Duco marrón beige con filetes amarillos. Paneles superiores, en negro, con molduras color marrón alrededor de las ventanas. La tapicería es de color azul. En la parte posterior tiene un compartimiento impermeable para toda clase de equipaje.

Precio: $ 2.900 s/w. B. A. Incluso quinta goma.

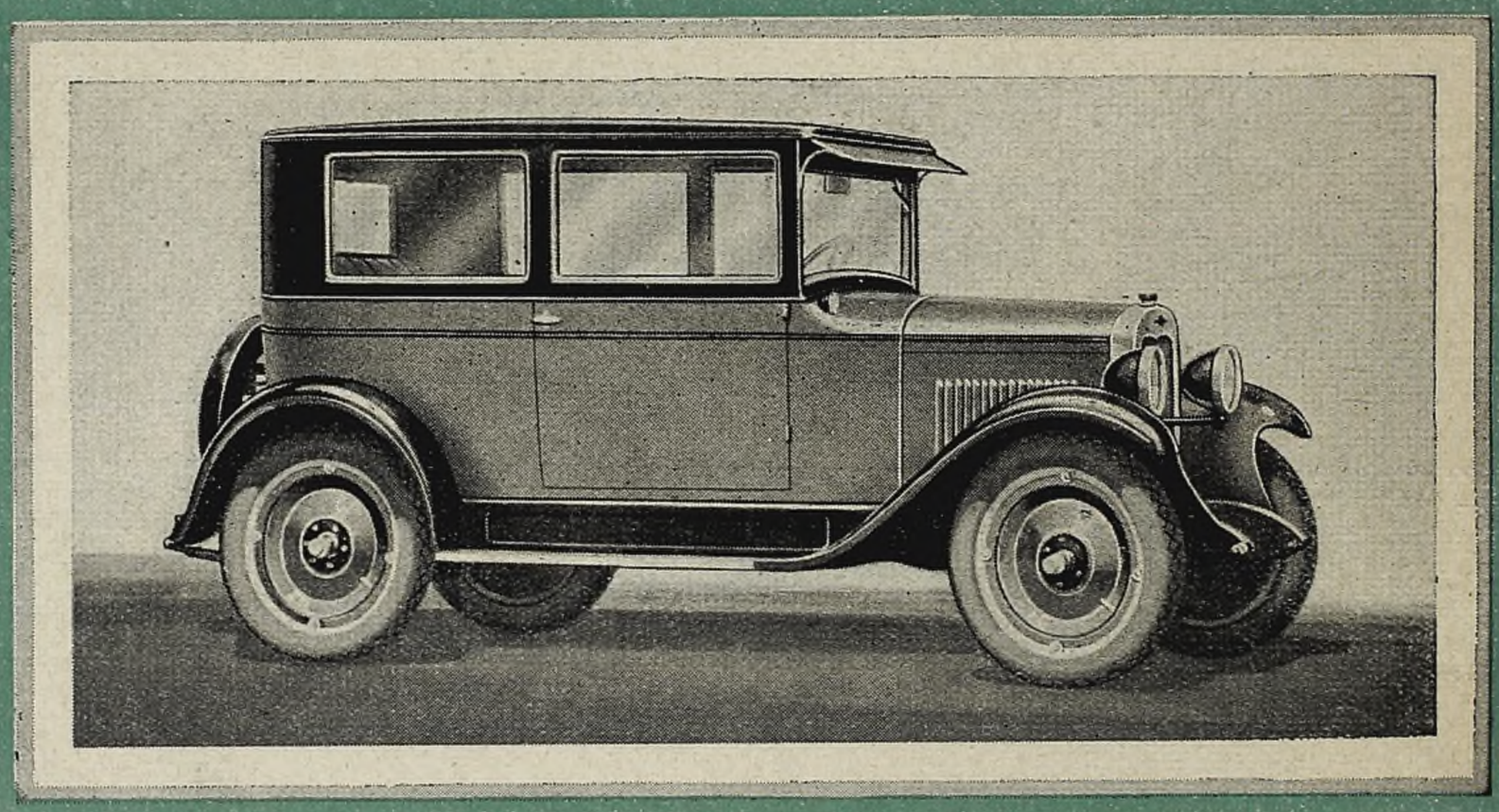
CHEVROLET

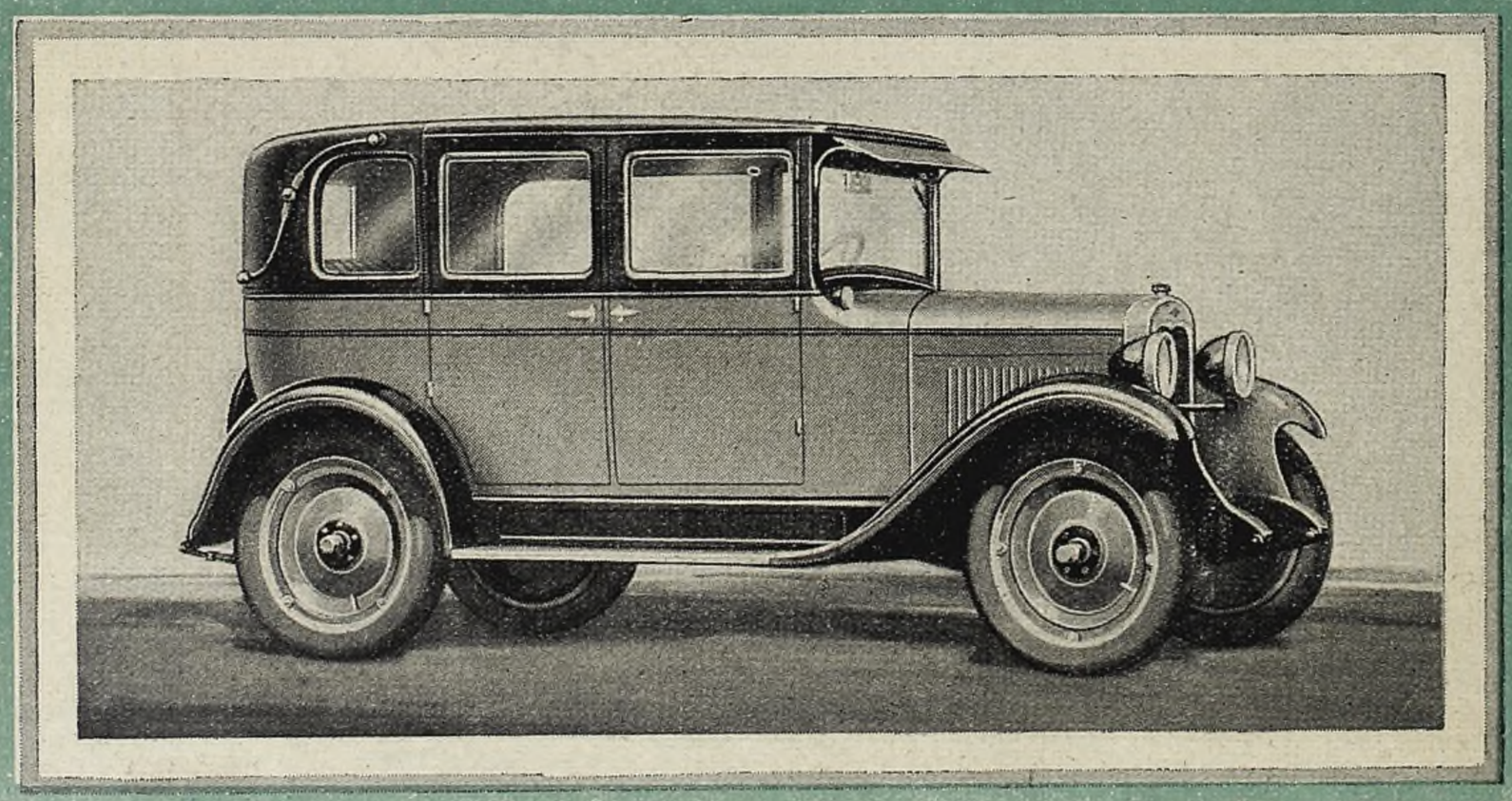
El COACH

Este coche aúna maravillosas condiciones de belleza y confort. La carrocería Fisher está terminada en un hermoso Duco Dupont gris St. James; la tapicería en verde atrayente, es del mejor material. Reguladores Ternstedt, de rápida acción, permiten subir o bajar las cuatro ventanas con toda facilidad.

Precio: $ 2.800 s/w. B. A. Incluso quinta goma.

CHEVROLET





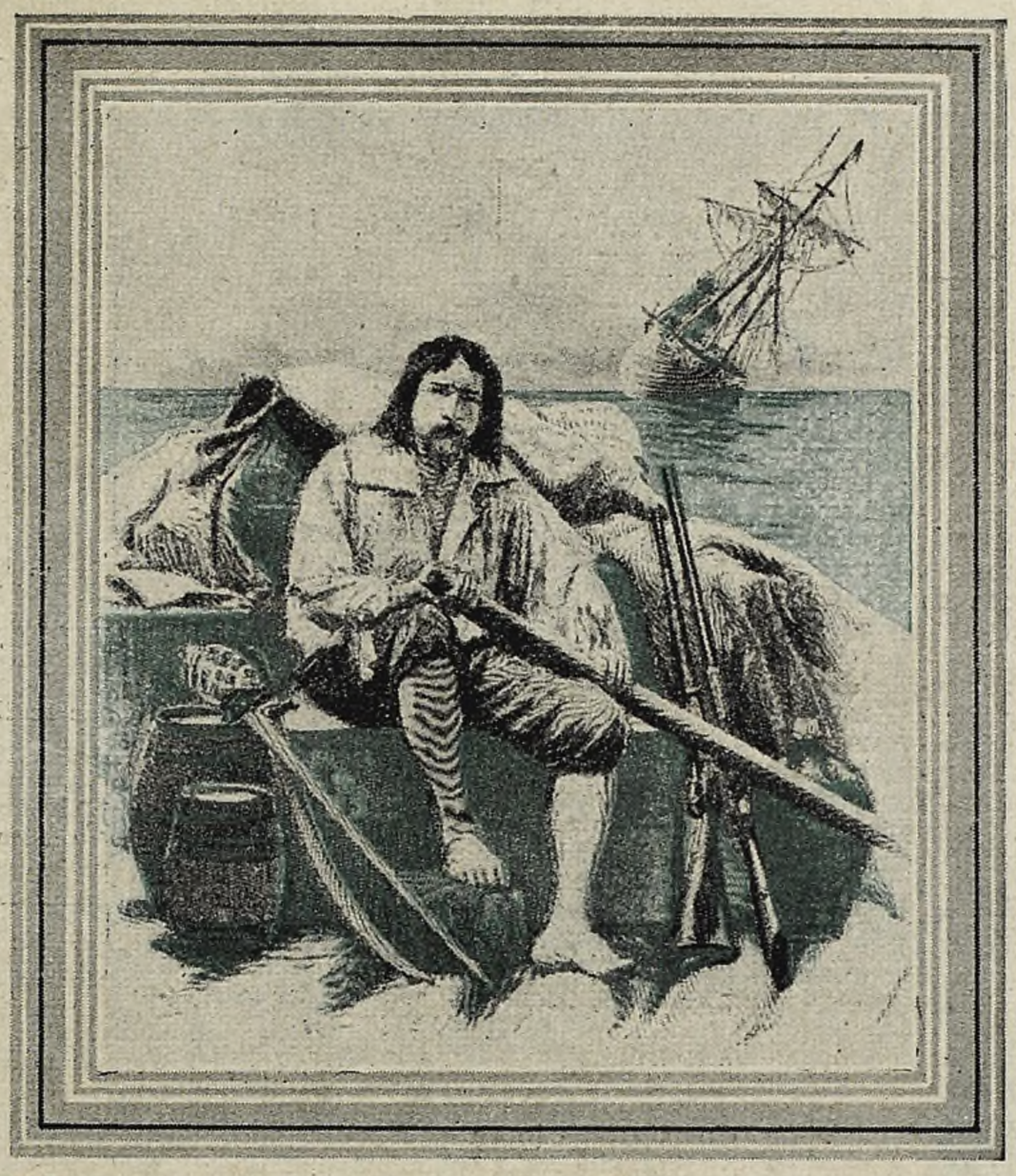
El LANDAU

Una nota destacada de distinción ha logrado darse a este coche de precio reducido. Terminado en Duco, los paneles inferiores y capot tienen un color marrón beige con filetes amarillos, paneles superiores en negro y molduras marrón alrededor de las ventanas. La tapicería es de felpa marrón. La carrocería Fisher es de fina distinción.

Precio: $ 3.350 s/w. B. A. Incluso quinta goma.

CHEVROLET

CALIDAD A POCO COSTO



El primer Robinsón

Por M. B.

EL Robinsón que escribió Daniel de Foe, como obra de intención moral, tiene sus precedentes en la vida del mar. Para acompañar a las viejas estampas francesas, que interpretan de un modo adorablemente primitivo el poema de nuestra infancia — ¿quién no se ha embarcado en un bote de remos por seguir a Robinsón?, — voy a recoger de la "Noticia sobre Daniel de Foe", que escribió Wálter Scott, y que constituye uno de sus mejores ensayos biográficos y literarios, el apéndice con la historia de Alejandro Selkirk, que indudablemente le sugirió a de Foe su libro inmortal.

Es mal conocido este episodio. Suele hablarse de la isla de Juan Fernández, y se entiende que fué la vida del español que le dió nombre la que sirvió de guía a De Foe. Solía ocurrir que los aventureros del mar y los piratas del Pacífico dejaban en lugares solitarios a los revoltosos y rebeldes de los cuales no podían hacer carrera. A esto llamaban "marronar" a un hombre. Marrones, cimarrones, eran en Cuba los negros que para substraerse de la esclavitud se escapaban a parajes solitarios.

Algo semejante debió de ocurrirle al Juan Selkirk de que tuvo noticia De Foe, que fué abandonado en la isla de Juan Fernández, y allí logró resistir y corregirse, "convirtiéndose — dice Wálter Scott, tomándolo de relatos de la época — en un hombre grave, tranquilo y reflexivo".

La historia del inglés Selkirk la refirió el comodoro Woodes Rogers, que lo recogió en un viaje a las islas de Bahama. Habían enviado a tierra la canoa grande con tripulación bien armada por si atacaban los españoles que allí pudieran haber dejado guarnición. "Nuestra canoa — dice el informe del comodoro — volvió trayendo gran cantidad de cangrejos de río, y además un hombre cubierto de pieles de cabras y con aspecto más salvaje que los mismos animales de cuyas pieles se había revestido.

" Había pasado en aquella isla cuatro años y cuatro meses, habiéndolo dejado allí el capitán Straddling, comandante del barco llamado "Los Cinco Puertos", por una querella entre los dos; era escocés y se llamaba Alejandro Selkirk. Había servido de contramaestre con el capitán Dampierre, el cual me dijo que era el mejor marino que tenía a bordo. En el acto lo admití a nuestro bordo en calidad de contramaestre... Durante su permanencia en la isla vió pasar algunos barcos, pero sólo dos anclaron allí. Al acercarse para examinarlos reconoció que eran españoles, y como lo vieran huir, hicieron fuego sobre él. Si hubieran sido franceses se habría entregado; pero prefirió correr el riesgo de morir en aquella isla desierta antes que caer en manos de los españoles en aquella parte del mundo, pues temía que lo mataran o lo hicieran esclavo en las minas, pues él creía que no iban a dejar con vida a un extranjero capaz de descubrir los mares del sur...

" Selkirk había estado ya en la isla de Juan Fernández seis meses con dos compañeros más, esperando el regreso de su barco y preparando un cargamento de madera.

" Esta vez, cuando lo dejaron completamente solo, tenía sus vestidos, su cama, su fusil, pólvora, balas, tabaco, un hacha, un cuchillo, una cazuela, una Biblia, sus libros y sus instrumentos de matemáticas. Se distraía proveyendo a sus necesidades lo mejor que podía. Pero durante los ocho primeros meses tuvo que luchar fuertemente con la melancolía y contra el horror de verse abandonado en lugar tan lejano. Se construyó dos chozas con árbol de pimienta, las cubrió de largas hierbas y las tapizó de piel de cabras que mataba a tiros mientras le quedó pólvora. Pero sólo tenía una libra y se le acabó en seguida. Entonces, para encender lumbre tuvo que frotar sobre sus rodillas, uno contra otro, dos trozos de madera de pimiento. La cabaña más pequeña le servía de cocina y la mayor de alcoba. Se ocupaba en leer, cantar salmos, rezar; de modo que era en su soledad mucho mejor cristiano que antes, y, según temía él, "mucho más de lo que había de serlo después"..



" Al principio no comía sino cuando tenía hambre, no sólo por su tristeza, sino porque le faltaban sal y pan. Igualmente no se acostaba sino cuando estaba rendido. La madera del árbol de la pimienta, que da un fuego claro, le proporcionaba calor, luz y hasta un perfume agradable. Habría podido tener pescado en abundancia pero le faltaba sal, y además le producía descompusturas, excepto los cangrejos de río, que son muy buenos en aquella isla y casi tan grandes como los cangrejos ordinarios. Los asaba o los cocía, igual que la carne de cabra, con la que hacía muy buen caldo, porque esa carne no tiene allí el olor fuerte de las europeas.

" Llevaba cuenta de las que había matado durante su permanencia en la isla, y ascendían a quinientas. Había recogido otras tantas, pero las soltaba después de hacerlas una señal en la oreja.

" Cuando le faltó la pólvora *las capturaba a la carrera*, porque su modo de vivir y el ejercicio a que estaba obligado sin cesar, andando y corriendo, le habían librado de todos los humores pesados del cuerpo; de manera que corría por los bosques con una velocidad prodigiosa y por las rocas y las montañas, como pudimos verlo por nuestros ojos cuando le mandamos que nos cazara una cabra. Teníamos un "bull-dog" que enviamos con algunos corredores para que le ayudaran; pero alcanzó y dejó atrás muy pronto a los hombres y al perro, y cazando la cabra nos la trajo, echándosela a cuestas.

" Nos contó que una vez su agilidad para proveerse de cabras estuvo a punto de costarle la vida. La perseguía con tanta furia que llegó a agarrarla al borde de un precipicio que no había visto, porque se lo ocultaban unas zarzas. Cayó con la cabra de grandísima altura, y quedó aturdido y tan quebrantado de la caída, que fué un milagro que sobreviviera. Cuando recobró el conocimiento se encontró a la cabra muerta debajo de él. Sólo al cabo de veinticuatro horas pudo arrastrarse hasta su cabaña, que estaba aproximadamente a una milla de distancia, y allí pasó diez días muy mal antes de poderse mover.

" Acabó por acostumbrarse a comer la carne sin sal, y sin pan. En su tiempo tenía nabos, que había sembrado en la isla la tripulación del capitán Dampierre. No le faltaban coles silvestres y aderezaba la carne con pimienta del árbol, que es lo mismo que la de Jamaica y con un perfume delicioso. También encontró otra pimienta negra que llaman *malageta*, muy buena contra el cólico.

" Gastó pronto sus zapatos y sus vestidos a fuerza de correr por los bosques; tuvo que ir descalzo; pero se le endurecieron los pies de tal modo que podía correr por todas partes sin dificultad. Hasta llegó a pasar luego algún tiempo antes de que pudiera usar calzado, porque había perdido la costumbre y se le hinchaban los pies las primeras veces.

" Cuando triunfó de su tristeza se divertía grabando en la corteza de los árboles su nombre, el día de su llegada a la isla y el tiempo que iba pasando. Al principio le molestaron mucho las ratas y los gatos. Algunos animales de esa especie, que habían venido en los barcos y saltaron a tierra con los marineros que bajaban a proveerse de agua y a cortar madera, se habían establecido en la isla, multiplicándose prodigiosamente. Las ratas le roían la ropa y hasta los pies cuando estaba dormido, lo que le obligó a atraerse a los gatos dándoles carne de cabra. Por este medio tanto se le familiarizaron, que lo rodeaban a centenares y le libraron de las ratas. Crió también algunos cabritos y hubo días de buen humor en que bailaba y cantaba con ellos. De este modo, con ayuda de la Providencia, y gracias al vigor de su juventud, porque entonces sólo tenía treinta años, llegó a soportar con paciencia todos los inconvenientes de su soledad.

" Cuando apuró sus ropas se hizo un traje y una gorra de piel de cabra, sirviéndose para coserlas de correítas de la misma piel, que cortaba con su cuchillo. No tenía más aguja que un clavo; y cuando el cuchillo se le estropeó hizó otros como pudo con los aros de hierro que habían quedado en la isla, golpeando los bordes y afilándolos con piedras. Tenía también un poco de tela y se hizo algunas camisas, empleando para coserlas, con ayuda de un clavo, la lana de sus medias viejas, deshiladas. Llevaba puesta su última camisa cuando lo encontramos en la isla. Al subir a bordo había olvidado de tal modo el lenguaje por falta de uso, que nos costaba trabajo entenderlo. Le ofrecimos un vaso de aguardiente, pero no lo quiso tomar porque no había bebido sino agua en tanto tiempo..."

El comodoro Rogers describe la isla que para hombre de más recursos que el irlandés hubiera podido ser más provechosa. Así debió de verlo también De Foe cuando pensó su Robinsón. Las cabras las habían llevado allí los españoles; el propio Juan Fernández, que vivió con su familia y luego pasó a Chile. Selkirk era de Largo, en el condado de Fife, y había nacido en 1676. Murió en 1723, dejando todos sus efectos "a diversas amigas", con las cuales había contraído intimidad en el curso de sus viajes.

Su caja, su fusil y su capa, la última que se hizo de corteza de nuez de coco, las tenían todavía en vida de Wálter Scott sus descendientes de Largo.

Robinson Crusoe

La paja en el ojo ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

¡A todo hay quien gana! Se cree uno el hombre más sabio del mundo y...

Es lo cierto que el 18 de marzo último comenté en estas doctas columnas el caso de un escritor que, hablando de la Venus de Milo, suponía que Milo era un escultor. Y yo, inocentemente, afirmaba que *Milo* no era tal escultor, sino el apellido del esposo de la señora Venus: de ahí lo de Venus de Milo.

Pues me han llovido las cartas de un sinfín de sabios, según los cuales he cometido yo un insigne disparate al mentar al marido de la supradicha señora. Declaran con toda seriedad mis informantes que ésta se llama Venus de Milo, porque fué encontrada en una isla llamada Milo.

O sancta simplicitas!

Como no me atrevo a cargar con la enorme responsabilidad de dar por mía la nueva y arriesgada interpretación, vaya ella por cuenta de mis sagaces corresponsales. Que son los señores: Ricardo A. Rey Pardellas, domiciliado en Bolívar, 569; Armando Arata (Gazcón, 1277), M. F. L. (Aizpurúa, 3035), J. Carlos Córdova Navarro (24 de Septiembre, 184, Córdoba), E. E. Cúneo (Montevideo, 267), Carlos B. (Río Bamba, 992), y muchos otros que, tras variados pseudónimos, han ocultado modestamente sus interesantes personalidades.

Tras lo cual, me pongo a leer estas bellas palabras de José Ortega Gasset: "La inocencia no nos entusiasma, la inocencia no nos enoja, la inocencia nos enternece... La inocencia nos encanta porque se compone de simplicidad, pureza, insuspicacia, nativa benevolencia, noble credulidad..." (*El Espectador*, tomo II, pág. 76).

——— :: ———

LEO en *La Nación*, del 16 de marzo, en la necrología del periodista brasileño Julio Mesquita:

> *El doctor Mesquita nació en Campinas y contaba* **64** *años de edad.*

Algunas líneas más abajo:

> *El doctor Mesquita* **muere joven.**

Lo cual me consuela. Porque esto me revela que yo, con mis cincuenta y ocho años, aun no debo haber salido de la lactancia.

——— :: ———

DON Francisco Grandmontagne publica en *Caras y Caretas*, del 5 de marzo, un artículo sobre el *Valor efectivo del hombre*. Y dice, entre otras peregrinas cosas:

> *Según San Bernardo, pesimista hasta la desolación,* **"homo"** *viene de* **"humo"**; *de manera que no alcanza la categoría de polvo...*

Algunas líneas más abajo:

> *"Diez hombres convertidos en hidrógeno — afirma el doctor Caron, — podrían servir para llenar un globo de los que utilizan los deportistas." Con razón dice San Bernardo que* **"homo"** *viene de* **"humo"**. *Entre 45 y 50 kilogramos calcula el sabio italiano el oxígeno de un hombre.*

Si no he entendido mal, don Francisco Grandmontagne establece lo siguiente: Que, según San Bernardo, *homo* viene de *humo*. Y *humo* tiene aquí el valor de *gas*.

La hagiografía registra la friolera de nueve santos que se llamaron Bernardo. El más popular de ellos fué el de los perros: San Bernardo de Mentón. Pero Grandmontagne no se refiere a éste, sino a otro más leído: San Bernardo de Claraval, a quien califica de *pesimista hasta la desolación*. Lo cual no está de acuerdo con la opinión de sus contemporáneos, que le llamaban *Doctor Melifluo*...

Pero no es esto lo que voy a discutir, sino la pretendida etimología de *homo - humo*.

Contra San Bernardo de Claraval, presentado por su *manager* Grandmontagne, aquí traigo yo al mismísimo Quintiliano, al Marco Fabio Quintiliano, sabio romano natural de Calahorra, que en su tratado magistral *De Institutione Oratoria*, I, 6, dice: "¿Creeremos que *homo* viene de *humus*, porque el hombre ha nacido de la tierra, como si todos los animales no tuviesen el mismo origen?"

Gana el de Calahorra. San Bernardo hacía etimologías siguiendo el método de Muñoz Seca.

La voz *homo* — que en latín es ambigua, significando a la vez *hombre* y *mujer* — viene de *humus*. Y *humus*, en buen latín ciceroniano, quiere decir la tierra, el terreno, el suelo, la fertilidad de la tierra. La voz latina *humo*, nada tiene que ver en la cuestión. Pues *humo* es la acción de enterrar, de dar sepultura. Y al español *humo*, tampoco le damos pelota en todo esto. Pues *humo* deriva del latín *fumus*, con el mismo significado.

Lo dicho: gana Quintiliano, el de Calahorra.

——— :: ———

EL diario socialista *La Vanguardia* publica en su número del 14 de marzo un artículo titulado *Los "ex"*. Y dice:

> **La partícula "ex", colocada ante el apellido** *de una persona, se usa para indicar que ésta, por cualquier causa, ha dejado de ejercer un empleo o una función determinada, pero queda sobreentendido que vive, desde luego.*

Ex quiere decir que se ha dejado de ser algo. Así, ex diputado quiere decir que se embromó, y ex socialista significa que ha recobrado la razón. Antepuesto al apellido no lo he visto jamás. Pero en buena lógica indicaría, no que el aludido ha dejado de ser redactor de *La Vanguardia* o ha perdido el empleo en la Aduana, sino que ha dejado de ser en todo. Así llamamos *extinto* no sólo al que ha dejado de teñirse, sino al que ha dejado de fastidiarnos en este valle de lágrimas.

LEO en *El Diario*, del 11 de marzo, en una crónica social de Río Ceballos, que da como asistentes a un baile a las

> *Señoritas:* **Monona** *Clariá Olmedo...* **Mina** *y* **Maruca** *Carreras Clariá...* **Titi** *Tettamanti,* **Mía, Chichí** *y* **Niní** *Lagos Altamira...* **Poyola** *Roldán...* **Chola, Chela** *y* **Negra** *Lanza Castelli...* **Mecha** *Berreante...* **Cuca** *Carreras...* **Vicha** *Loredo...* **Ñata** *Figueroa...* **Pichona** *Alberdi...* Etc.

Muy interesante y muy cariñoso. Pero es el caso de repetir aquello del que decía:

— La señora se llama *Lulú*, las niñas *Mimí, Chola* y *Cocó*, los niños *Titi, Negro* y *Nené*... En esta casa, el único que tiene nombre de persona es el gato, que se llama Enrique...

——— :: ———

EN un cuento titulado *El teniente Carlos*, que publica *El Suplemento*, del 9 de marzo, se inician unos amores...

> *...en el tren que va de Bánfield a* **Constitución...**

Los enamorados continúan viéndose en la estación del F. C. S.:

> *Una hora después llegaba a* **Constitución**... *Al otro día fué como de costumbre al lugar de las citas...*
> *— ¿Para dónde va ese tren? — preguntó Sofía a un empleado.*
> *— Para* **Córdoba**, *señorita.*

Es lo que pasa cuando se está enamorado... ¡No se sabe dónde se vive! Uno cree encontrarse en Constitución y luego resulta que no, que está en Retiro, o en el Limbo, o en Babia... Y cuando los amantes suponen haber llegado a la felicidad suprema, resulta que no, que han llegado a Bánfield...

——— :: ———

PERO hay quien llega más lejos. De Pinedo, por ejemplo. Pues leo en un telegrama de *La Nación*, del 17 de marzo:

> *SAN LUIS DE CÁCERES, 16 (AP). — El aviador De Pinedo voló a* **1000 kilómetros** *sobre el territorio de Matto Grosso, siguiendo el curso del Río Paraguay.*

En este caso el *matto* y bien *grosso* ha sido el aviador, que se ha ido novecientos kilómetros más allá del límite de la atmósfera terrestre.

——— :: ———

ESA región brasileña sobre la cual voló De Pinedo ofrece muchas rarezas. Entre otras, estas que menciona *La Prensa*, del 21 de marzo:

> *CONDICIONES METEOROLÓGICAS*
>
> *La temperatura media* **no es excesiva**, *pues oscila alrededor de 27° centígrados, pero algunas veces, la temperatura sube hasta 40° y 43° centígrados, mientras que al soplar el viento de Sudoeste, produce un brusco descenso de la temperatura hasta 15° y 18° centígrados,* **que hace temblar de frío** *al cuerpo* **acostumbrado** *al* **excesivo** *calor.*

De todo lo cual se deduce que allí la temperatura no es excesiva cuando no lo es. Pero es excesiva cuando lo es. Y el cuerpo, en la disyuntiva, ha resuelto acostumbrarse a lo excesivo. Que es, en tales casos, el temperamento menos excesivo.

5

libras esterlinas de premio

para los aficionados a la pesca

(a la pesca de libras)

Semanalmente se premiarán con cinco libras esterlinas a los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, o si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a.

LOS PREMIADOS:

Cacciatore, de esta capital.
Carlitos Espíndola, de Mar del Plata.
El otro López, de Rosario.
M. D. D., de Dolores.
C. Eckmann, de esta capital.

SEDAN
STANDARD SEIS
DE GRAN LUJO



Studebaker - Leader en Calidad - dicta también normas de Belleza

LLENADAS las exigencias mecánicas de sus coches en la forma insuperable que todos reconocen, Studebaker orienta ahora sus esfuerzos en el sentido de dar satisfacción a la innata tendencia humana hacia la Belleza.

Personalidades prominentes en las Artes Decorativas ponen, al servicio de esta orientación, la contribución de su talento.

Así se creó la serie de Modelos Cerrados de Gran Lujo. Por sus carrocerías livianas, suspensión perfeccionada y sistema exclusivo de ventilación, estos bellos y lujosos automóviles permiten viajar en todo tiempo y sobre cualquier clase de camino, con el máximum de confort material y la intensa satisfacción espiritual que produce la posesión de un coche de tan refinada elegancia.

Desde la Berlina "El Presidente", aristócrata de las avenidas, hasta la arrogante Victoria Seis Grande, estos modelos, verdaderas obras de arte, conquistaron de inmediato el favor del público distinguido, por su armoniosa concepción, originalidad vigorosa y sugestiva belleza.

Como una continuación de esta tendencia, Studebaker se complace en anunciar la llegada del Erskine Six, un nuevo coche liviano sup r elegante.

STUDEBAKER

Coches de Lujo para Cada Gusto

Avenida de Mayo 1366/70 — Buenos Aires

PARFVMERIE

L.T.PIVER

PARIS



Exija que todos nuestros productos lleven la estampilla fiscal con el nombre L.T.PIVER *según facsimile.*

IMPUESTOS INTERNOS · REPUBLICA ARGENTINA
LEY Nº 11.682 — PERFUMERIA
80 centavos
L. T. PIVER

Delicioso aroma de flores frescas exhalan las finas y exquisitas

LOCIONES Y POLVOS DE TOCADOR

POMPEIA, FLORAMYE y REINITA

Polvos de Tocador en los tonos BLANCO, RACHEL y ROSA

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos